ગુજરાતી જાણનારાઓ માટે

ધી સેલ્ફ ઈંગ્લિશ ટીચર—ભાગ ૧.

(એટલે શિક્ષકની મદદ વગર પોતાની મેળે ઇંગ્રેજી શિખવાની ચોપડી)

THE SELF ENGLISH TEACHER PART 1.

FOR STUDENTS AND OTHERS

IN GUJARATI AND ENGLISH.

([illegible] and [illegible] phrases to [illegible]
[illegible] without
the aid [illegible])



[illegible]

Revised and Enlarged
Fourteenth Edition.

BY

LATE NOWROSJEE DOSSABHOY CASHINATH.

PUBLISHED BY

PHEEROZE & CO.

C/o Messrs. JEHANGIR B. KARANI'S SONS.

[illegible] FORT, **BOMBAY.**

[illegible]

અગત્યની ખબર.

મરહુમ મી૦ નવરોજી દોસાભાઈ કાશીનાથનાં રચેલાં નીચલાં સર્વ પુસ્તકોનો છાપી પ્રગટ કરવાનો, તરજુમો કરવાને લગતો તેમજ બીજો સર્વ કૉપીરાઈટ તેમજ ગુડવીલ અમો નીચે સહી કરનાર **ફીરોજ એન્ડ કુ૦** એ મરહુમ મી૦ ખરશેદજી ડોસાભાઈ કાશીનાથના વહીવટદારો પાસે કાયદા પૂર્વક ખરીદ કીધો છેઃ—

ધી સૅલ્ફ ઇંગ્લીશ ટીચર ગુજરાતી–ઇંગ્લીશ ભાગ ૧ અને ૨
ધી સૅલ્ફ ઇંગ્લીશ ટીચર મરાઠી–ઇંગ્લીશ ભાગ ૧ અને ૨
ધી સૅલ્ફ ઇંગ્લીશ ટીચર હીંદી–ઇંગ્લીશ ભાગ ૧ અને ૨
ધી સૅલ્ફ ઇંગ્લીશ ટીચર ઉર્દુ–ઇંગ્લીશ ભાગ ૧ અને ૨
એન ઇઝી લેટર રાઇટર ગુજરાતી–ઇંગ્લીશ.
એન ઇઝી લેટર રાઇટર મરાથી–ઇંગ્લીશ.
એન ઇઝી લેટર રાઇટર હીંદી–ઇંગ્લીશ.
એન ઇઝી લેટર રાઇટર ઉર્દુ–ઇંગ્લીશ.
દુઃખનો તુરત વેળાનો ઉપાય અથવા ઘરનો છાલો પાલો.
એ પ્રાઈટ મરાથી ઇંગ્લીશ ડીક્ષનરી.
રૂની માહીતી.

હવેથી એ સર્વ પુસ્તકો અમો તરફથી ચાલુ પ્રગટ થતાં રહેશે. આશા છે કે પ્રજા તરફથી ઉપલાં ઉપયોગી પુસ્તકોને ચાલુ ઉત્તેજન મળશે.

તા૦ ૮ મી એપ્રીલ ૧૯૧૬. સેવકો,

ફીરોજ એન્ડ કું૦

ઉપલાં સર્વ પુસ્તકોનો કૉપીરાઇટ અને ગુડવીલના એકલા માલેકો.

☞ ઉપલાં સર્વ પુસ્તકો સંબંધી સર્વ પત્ર વહેવાર નીચલે સરનામે કરવો

મેસર્સ જેહાંગીર બી. કરાણીના છોકરાઓ,

પારસી બજાર, કોટ, મુંબઈ.

गूजरात विद्यापीठ ग्रंथालय

[गुजराती कॉपीराअिट विभाग]

अनुक्रमांक ૭૨૭૧ वर्गांक

पुस्तकनुं नाम सेल्फ इंग्लिश टीचर-૧

विषय ૭૧૧૧

ગુજરાતી જાણનારાઓ માટે.

ધી સેલ્ફ ઈંગ્લિશ ટીચર–ભાગ ૧ લેા

(એટલે શિક્ષકની મદદ વગર પોતાની મેળે ઈંગ્રેજી શીખવાની ચેાપડી.)

વિદ્યાર્થીઓ અને બીજાઓ માટે
ગુજરાતી અને ઈંગ્રેજીમાં.

એમાં જુદી જુદી બાબદોનાં ઈંગ્રેજી વાક્યેા તેનેા ગુજરાતી તરજુમેા તથા ઉચ્ચાર તેમજ દરેક વાક્યોમાં આવેલા ઈંગ્રેજી શબ્દોના ગુજરાતી અર્થ અને ઉચ્ચાર, તથા વાક્યેા ગોઠવવાની સેહલી સમજણેા, હંમેશ વપરાસમાં આવતી ચીજોનાં નામેા, તાર તથા ઈંગ્રેજીમાં ટુંકી ચીઠીઓ લખવાના નમુના ગુજરાતી તરજુમા સાથે, વગેરે આપવામાં આવ્યું છે.

ભાગ પેહલેા.

આવૃતી ચૈાદમી.

રચનાર,

મરહુમ નવરેાજી દોસાભાઈ કાશીનાથ,

તે ધી સેલ્ફ ઈંગ્લિશ ટીચર, ગુજરાતી, મરાઠી, હીંદી, અને ઉરદુ, ભાગ પેહલેા તથા બીજો; એ કમ્પલીટ હજી લેટર રાઈટર ગુજરાતી, હિન્દી, મરાઠી તેમજ દુઃખનેા તુરત વેળાનેા ઉપાય વગેરેના કર્તા.

કીંમત રૂપીઆ ૧ા

ગુજરાત વિદ્યાપીઠ ગ્રંથાલય
અમદાવાદ
૭૨૬૧

Registered for Copy-right under the Government of India's Act XXXV. of 1867.

આ પુસ્તક સંબંધી તમામ હક સરકારના સને ૧૮૬૭ ના ૨૫ માં કાયદા મુજબ નોંધાવેલા છે.

The right of translation and all other rights reserved by the Publishers, **PHEEROZE & Co.**

" ધી સૅલ્ફ ઇંગ્લિશ ટીચર " ભાગ પહેલો અને બીજાનાં તેમજ મરહુમ ન. ડો. કાશીનાથ અને ખ. ડો. કાશીનાથનાં રચેલાં સર્વે પુસ્તકોનો કૉપી-રાઇટના એકલા માલેકો, ફીરોઝ એન્ડ કું૦ છે.

☞ આ ચોપડી દેશાવરથી મંગાવનારે નીચલે ઠેકાણે લખવું:—

જેહાંગીર બી. કરાણીના છોકરાઓ,

પારસી બજાર, કોટ, મુંબઇ.

Published by P. C. Appoo and M. J. Karani, Parsi Bazar, Fort, Bombay.

Printed by P. C. Appoo, at The New Art Printing Press,
No. 13, Nanabhoy Lane, Fort, BOMBAY.

દીબાચો.

(અસલ આવૃતીનો)

ઇંગ્રેજી બીલકુલ નહીં જાણનારા, પરચુટણ ધંધાદારીઓ, તેમજ શરૂઆતથી અંગ્રેજી શિખનારા વિધ્યાર્થીઓ અને બીજાઓ માટે પોતાની મેળે ઇંગ્રેજીમાં વાત કરતાં જલદી શિખવા માટે **ધી સેલ્ફ ઇંગ્લિશ ટીચર** નામની ચોપડી જ્યારે બાહેર પાડી ત્યારે એટલોબી ખ્યાલ નહીં હતો કે એની આવૃત્તિઓ ઉપર આવૃત્તિઓ નિકળશે અને ટુંક વખતમાં હજારો નકલો ખપશે અને એનો બીજો ભાગ પણ કાઢવો પડશે. ધી સેલ્ફ ઇંગ્લિશ ટીચર મરાઠી, હીંદી, અને ઉરદુ ભાષા જાણનારાઓ માટે, તે, મરાઠી,–ઇંગ્રેજી, હીંદી–ઇંગ્રેજી અને ઉરદુ–ઇંગ્રેજીમાં પણ પ્રગટ થઈ છે અને તેની પણ આવૃત્તિઓ નિકળતીજ જાય છે, તથા પુશકલ તારીફો ઉપર તારીફો થવા સાથ હજારો નકલો ખપી ગઇ છે. એ ઉપરથી વિચારવાનું છે કે ગુજરાતી, મરાઠી, હીંદી, અને ઉર્દુ ભાષા જાણનારાઓને પોતાની મેળે પોતાના કામકાજ જોગું ઇંગ્રેજીનું જ્ઞાન આ ચોપડીથી ઘણા થોડા વખતમાં, થોડી મહેનતે અને થોડે ખરચે મળી શકે છે, જેવું એવી બીજી કોઇ ચોપડીમાંથી મળી શકતું નથી. તેથીજ એની હજારો નકલો ખપે છે અને જેમ જેમ લોકો એની તારીફો સાંભળે છે, અને જેમ જેમ એ લોકોની જાણમાં આવતી જાય છે તેમ એનો ચાલુ મોટો ખપ વધ્યો જાય છે.

અને એના જે અનેક ભાષાઓમાં તરજુમા થયા છે, એજ એનાં ઉપયોગીપણાની પુરતી સાબેતી છે જેથી આશા છે કે આવી ઉપયોગી ચોપડીનો ફેલાવો કરવામાં સર્વે સજજનો બનતી મદદ કરવાને ચુકશે નહીં.

આ ચોપડી તથા એના પ્રુફ મી૦ કુંવરજી નવરોજી વાડીઆ એમ. એ. જેએ:એ તપાસવા માટે જે મેહનત લીધી છે તે માટે હું તેમનો ઉપકાર માનું છું.

ન૦ દો૦ કાશીનાથ,
કર્તા.

ધી સેલ્ફ ઇંગ્લિશ ટીચર માટે,

ગવરમેન્ટ ગેઝેટ, બોંબે ગેઝેટ તથા ગુજરાતી પેપરવાળાઓનાં મતો.

Government Gazette, 23rd March 1896

The Self English Teacher.—for Students and others. In Gujarati and English (Being a collection of words and phrases to enable a beginner to learn English without the aid of a tutor.)

Intended as an aid to teachers or to those who wish to learn English without the aid of a teacher: A work in progress.

The Bombay Gazette, Tuesday, March 21st 1899.

The Self English Teacher.—This is the title of a book recently published by Mr. Nowrojee Dossabhoy Cashinath for the benefit of that class of Gujerati speaking people who come in frequent contact with Europeans on business matters as well as in other walks of life and find it difficult to express themselves in English owing to their deficient knowledge of the language. Besides supplying this much felt want, the book aims at rendering help to students of English to a certain extent. It contains a pretty large collection of Gujarati words and phrases with their English equivalents in Roman and Gujerati characters and the different lessons have been so arranged that any one, if so inclined can manage without the aid of a teacher or even the knowledge of English orthography to pick up an amount of English sufficient for his daily wants. No pains appear to have been spared by the author for making the book as useful and instructive as possible, and he will, no doubt, succeed in securing the support and encouragement which he deserves.

રાજ પત્રિકા.

ધી સેલ્ફ ઇંગ્લિશ ટીચર ભાગ ૧ લો. ઉપલા નામવાળું પુસ્તક તેના કર્તા મી૦ નવરોજી ડોસાભાઇ કાશીનાથ તરફથી અભિપ્રાય માટે મલ્યું તેની પહોંચ ઉપકાર સાથે સ્વીકારવામાં આવે છે. આ પુસ્તક વિદ્યાર્થીંઓ તથા અંગ્રેજી નહિ જાણનારા ધંધા રોજગારમાં રોકાયલા માણસો જેઓ અંગ્રેજી પોતાની મેળે ઘર આગળ કોઇની મદદ વગર શીખવા ઇચ્છતા હોય તેમને અવસ્ય કરીને ઘણુંજ ઉપયોગી થઇ પડે તેવું છે. તેમજ વળી આ પુસ્તક અંગ્રેજી વાતચીતમાં સાધારણ રીતે વપરાતા ટુંકા વાક્યો આપેલા હોવાથી તે યાદ રાખનારાઓને ઘણોજ લાભ

મળી શકે તેવાં છે. આ જાતનું એક પણ પુસ્તક અત્યાર સુધીમાં બહાર નહીં પડેલું હોવાથી આ પુસ્તક ખરેખર લાંબા વખતની ખોટ પુરી પાડે છે. ચોપડીનું કદ જોતાં કીંમત રૂ. ૧) કાંઇ વધારે નથી.

સયાજી વિજય.

ધી સેલ્ફ ઇંગ્લિશ ટીચર કોઇ પણ માણસથી વગર માસ્તરે અંગ્રેજી બોલતા વાંચતાં તથા લખતાં શીખી શકાય તે માટે આ પુસ્તક છે. દરેક માણસને હાલ વેપાર ધંધામાંજ નહીં પણ મુસાફરીમાં યા તો બાહારગામથી આવતા તારો કાગળો વગેરે વાંચવા અંગ્રેજી જ્ઞાનની જરૂર છે. ઘણી ખરી નોકરીઓમાં પણ સાધારણ અંગ્રેજી જ્ઞાનની જરૂર પડે છે, એ રીતે અંગ્રેજી શીખવાની જરૂર સર્વને હાલ જણાવવા લાગી છે; નાની ઉંમરના છોકરાઓ તો સ્કુલમાં તે કેળવણી લઇ શકે પણ મોટી ઉમરના વેપારીઓ, નોકરોથી કંઇ નીશાળમાં જવાતું નથી અને નીશાળમાં પણ જવાથી ૪-૬ માસમાં તે આવડતું નથી. વળી કેટલાક ગામોમાં અંગ્રેજી સ્કુલો તો શું પણ કોઇ અંગ્રેજી ભણેલો એક શખ્સ પણ હોતો નથી કે તેની પાસે જઇ શકાય. આ સર્વ કારણો લક્ષમાં રાખી મી૦ નવરોજીએ પોતાનું આ પુસ્તક થોડા વખત ઉપર બાહાર પાડયું હતું. આ પુસ્તકનો પહેલો ભાગ લોકમાં એટલો બધો લોકપ્રિય તથા ઉપયોગી થઇ પડયો છે કે તેના આજ સુધીમાં ૫ આવૃતી ૨૦૦૦૦ નકલો ખપી ગઇ છે એટલુંજ નહીં પણ તેથી તેના કરતાએ વળી વધુ ઉપયોગી એવો તેનો બીજો ભાગ પણ બહાર પાડયો છે, ગુજરાતી ભાષા જાણનાર ઘણાઓ ફક્ટ આ પુસ્તકની મદદ વડે ટુંક વખતમાં અંગ્રેજી બોલતાં વાંચતાં લખતાં શીખ્યા છે. એટલુંજ નહી પણ પોતાનો વેપાર તથા વેપાર સંબંધી પણ પત્ર વ્યવહાર પણ ચલાવે છે. તે એવું ઉપયોગી પુસ્તક હોવા ઉપરાંત કદમાં પણ ઘણું દલદાર છે છતાં તેની કી૦ ફક્ટ રૂ. ૧) છે. પુરૂશો ઉપરાંત ગુજરાતી કેળવણી લીધેલી સ્ત્રીઓને પણ અંગ્રેજી જ્ઞાન મેલવવાને તે એક ઉત્તમ પુસ્તક છે.

સુરા તા૦ ૨૫-૬-૯.

જત તમોએ મોકલેલી ત્રણ ચોપડીઓ હમોને પોહોતી છેજી, હમોને ઘણીજ પસંદ પડી છે એ ચોપડીઓ જોતાં એની કીમત કાંઇ બીસાદમાં નથી તે માટે તમારો મોટો ઉપકાર માન્યે છીએ. એ ચોપડીઓને માટે હમે બીજાઓને ભલામન કરશુંજી.

ચોપડીઓના નામ. { ધી સેલ્ફ ઇંગ્લિશ ટીચર ભાગ પહેલો તથા બીજો,
એ કમ્પલીટ ઇંગ્લીશ ટ્રાન્સલેટર રાઇટર.

લા૦ ફુઆગો, સેવક,

જમશેદજી બી. બાટલીવાલાની સલામ સાથે.

સુરા જુટ મીલ, કલકત્તા.

સાંકળીયું.

શિખનારને સુચના.

જો ઇંગ્રેજી શિખનારની મરજી પેહેલાં ઇંગ્રેજીમાં ફક્ત વાતચીત કરતાંજ શિખવવાની હેાય, તેા તેને ઇંગ્રેજી શબ્દેાનાં અર્થ અને ઉચ્ચાર બરેાબર મેાઢે કરવા. "spell" (સ્પેલ) જોડણી કરતાં શિખવાની પણ અગત્ય છે, અને ત્યાર પછી વાકયેાનેા તરજુમેા અને ઉચ્ચાર બરેાબર મેાઢે કરવા, જેથી ઇંગ્રેજીમાં વાત કરતાં શિખી શકાશે.

પણ જેને ઇંગ્રેજી લખતાં, વાંચતાં અને બેાલતાં શિખવું હેાય તેણે પેહેલાં ઇંગ્રેજી મુળાક્ષરેા એ, બી, સી, ડી, બેાલતાં અને એાળખતાં શિખવું, અને ત્યાર પછી શબ્દની જોડણી, ઉચ્ચાર અને અર્થ બરેાબર મેાઢે કરવા, અને ત્યાર પછી ઇંગ્રેજી વાકયમાં જોઇ તે વાંચતાં શિખવું અને તેનેા ગુજરાતી તરજુમેા કરતા જવું. અને તે વાકયેા કાગળ ઉપર ઇંગ્રેજીમાં લખતા જવું કે જેથી "spell (સ્પેલ) જોડણી" કરવામાં ભૂલ હશે તેા તરત માલમ પડશે.

☞ શિખનારે બીલકુલ ઉતાવળ કરવી નહીં પણ જોડણી ઉચ્ચાર અને અર્થ પાકકા મેાઢે કરવા. શબ્દના અર્થ અને ઉચ્ચાર પેહેલાંથી પાકકા શિખશેા તેા આગળ જતાં ઘણું સેહેલ થઈ પડશે અને થેાડાજ વખતમાં અભ્યાસ પાકકેા થશે.

આ ચેાપડીમાં જે ઇંગ્રેજી શબ્દેા પેહેલાં આવી ગયા છે, તે શબ્દેા ફરીથી વાકયમાં આવવાથી પાછા આપ્યા નથી. જેથી ફરીથી વાકયમાં તે શબ્દ આવ્યેા અને જો શિખનાર તે ભુલી ગયેા હેાય તેા આગલાં પાણાંએામાંથી જોઈ કાઢવેા.

તેમજ કેટલાક ઇડયેામેટીક વાકયેા માહેલા શબ્દેા કે જેને છુટા પાડયાથી તેનેા બરેાબર અર્થ થતેા નથી તેવી તે વાકયની મતલબ સમજીને ધ્યાનમાં રાખવું.

વળી આ ચેાપડીમાંના વાકયેામાં કેટલેક ઠેકાણે ચેાપડી, પેન, ટેાપી વગેરે નામેા છે તે કાળા ટાઇપમાં છે ત્યાં તેને બદલે તેને લગતું બીજું કેાઇ નામ મુકી શકાય છે. જયાં માણસ કે ગામનું નામ હેાય તેને તમને જોઇએ તે માણસનું કે ગામનું નામ લગાડવું, તેમજ જયાં સંખ્યા તથા વખત બતાવ્યેા છે ત્યાં પણ જોઇની સંખ્યા અથવા વખત લગાડવેા તેમજ જયાં ઘેાડેા કુત્રેા વગેરે જનાવરનું નામ હેાય, તેને બદલે બીજું કેાઈ જનાવરનું નામ મુકી શકાય છે, તેમજ **બાપ, કાકેા, કાકી**, એને બદલે બીજા કેાઇ સગાંનું નામ મુકી શકાય છે. તેથી જયારે એવાં વાકયેા આવે ત્યારે તેમાં જોઇતું નામ મુકી ફેરફાર કરીને બેાલવું.

ધી સેલ્ફ ઈંગ્લિશ ટીચર—ભાગ ૧ લો.

THE SELF ENGLISH TEACHER-PART 1.

FOR

STUDENTS AND OTHERS

IN GUJARATI AND ENGLISH.

Being a Collection of words and phrases to enable a beginner to learn English without the aid of a tutor.

The **Alphabet** (ધિ આલફાબેટ) મૂળાક્ષરો.

છાપેલું વાંચવાના મોટા નાના અક્ષરો.

A a એ	B b બી	C c સી
D d ડી	E e ઇ	F f એફ
G g જી	H h એચ	I i આઇ
J j જે	K k કે	L l એલ
M m એમ	N n એન	O o ઓ
P p પી	Q q ક્યુ	R r આર
S s એસ	T t ટી	U u યુ
V v વી	W w ડબલ્યુ	X x એક્સ
	Y y વાય	Z z ઝેડ

The Alphabet (ધિ આલ્ફાબેટ) મૂળાક્ષરો.

લખવાના મોટા અને નાના અક્ષરો.

A	*a*	એ	*B*	*b*	બી	*C*	*c*	સી
D	*d*	ડી	*E*	*e*	ઈ	*F*	*f*	ઍફ
G	*g*	જી	*H*	*h*	ઍચ	*I*	*i*	આઇ
J	*j*	જે	*K*	*k*	કે	*L*	*l*	ઍલ
M	*m*	ઍમ	*N*	*n*	ઍન	*O*	*o*	ઓ
P	*p*	પી	*Q*	*q*	ક્યુ	*R*	*r*	આર
S	*s*	ઍસ	*T*	*t*	ટી	*U*	*u*	યુ
V	*v*	વી	*W*	*w*	ડબલ્યુ	*X*	*x*	ઍક્સ
Y	*y*	વાય	*Z*	*z*	ઝેડ			

ઇંગ્રેજી આંકડા.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
૧	૨	૩	૪	૫	૬	૭	૮	૯	૧૦

ઇંગ્રેજી મૂળાક્ષરો જોડીને નામ, ગાંમ, ઠેકાણું વગેરે લખવાની સમજણ.

આગળ જે ચાર જાતના મૂળાક્ષરો આપ્યા છે, તેમાં પેહલા બે જાતના અક્ષરો ફક્ત છાપેલું વાંચવામાં વપરાય છે, અને બીજા બે જાતનાં પત્ર-વહેવારમાં વગેરે લખવામાં વપરાય છે. એમાં પહેલા અક્ષરો "કેપીટલ" (મોટા) કહેવાય છે. અને તેની પાસેના અક્ષરો "સ્મૉલ" (નાના) કહેવાય છે. વાકય, વિશેષ નામ, સ્થળ, દિવસ, મહિના, ભાષા, કવિતા, પરમેશ્વર નામ વગેરેમાં પેહેલો અક્ષર "કૅપિટલ" (મોટો) વપરાય છે, અને ત્યાર પછી બાકીના બીજા "નાના" અક્ષરો વપરાય છે.

જેમકે—Dog, Cap, Rama, Poona, Surat, God એમાં દરેક પેહલો "કેપીટલ" (મોટો) છે અને બાકીના બીજા જોડેલા અક્ષરો "નાના" છે. ☞ શિખનારે ધ્યાનમાં રાખવાનું એટલુંજ છે કે "કેપીટલ" (મોટા) અક્ષરો એક બીજા સાથે જોડીને લખાતા નથી; પણ નાના અક્ષરો હમેશાં જોડીનેજ લખાય છે.

છાપેલા અક્ષરોનો નમુનો. Bombay.

લખવાના ,, ,, *Bombay.*

માણસનાં નામ, ગામનાં નાંમ, ઠેકાણાં વગેરે લખતાં શિખવા માટે ગુજરાતી મૂળાક્ષરો તથા બારાખડી નીચે આપ્યા છે, તે પ્રમાણે અક્ષરો જોઇ ઇંગ્રેજીમાં નામની જોડણી કરવી. નામ અને ગામની જોડણી ઇંગ્રેજીમાં એકજ રીતે થતી નથી, પણ કેટલાકો બીજી રીતે પણ કરે છે, જેથી ઉચ્ચાર બરાબર થઇ શકે એવી રીતે અક્ષરોની જોડણી કરવી. જેમકે:—

Rama રામ	Ra-ma રા-મા	Janu જાનુ	Ja-nu જા-નુ
Sitaram સીતારામ	Si-ta-ram સી-તા-રામ	Ranoo રાનુ	Ra-noo રા-નુ
Thana થાના	Tha-na થા-નાં	Navsari નવસારી	Nav-sa-ri નવ-સા-રી

એ પ્રમાણે ધ્યાન આપવાથી નામ, સરનામાં, વગેરેની જોડણી શિખવાનું ઘણું સેહેલું થઇ પડશે.

ગુજરાતી મુળાક્ષરો તેની ઈંગ્રેજી જોડણી સાથે.

a	a	i	ee	u	oo	e	ai	o	au	am	ah
અ	આ	ઇ	ઈ	ઉ	ઊ	એ	ઐ	ઓ	ઔ	અં	અઃ
ka	kha	ga	gha	gna	cha	chha	ja	zha or	jha	ta	tha
ક	ખ	ગ	ઘ	ઙ	ચ	છ	જ	ઝ	ઞ	ટ	ઠ
da	dha	na	ta	tha	da	dha	na	pa	pha	ba	bha
ડ	ઢ	ણ	ત	થ	દ	ધ	ન	પ	ફ	બ	ભ
ma	ya	ra	la	va or wa	sha	shha	sa	ha	la	ksha	dnya
મ	ય	ર	લ	વ	શ	ષ	સ	હ	ળ	ક્ષ	જ્ઞ

ગુજરાતી બારાખડી તેની ઈંગ્રેજી જોડણી સાથે.

ka	kâ	ki	kî	ku	kû	ke	kai	ko	kau	kam	kah
ક	કા	કિ	કી	કુ	કૂ	કે	કૈ	કો	કૌ	કં	કઃ
kha	khâ	khi	khî	khu	khû	khe	khai	kho	khau	kham	khah
ખ	ખા	ખિ	ખી	ખુ	ખૂ	ખે	ખૈ	ખો	ખૌ	ખં	ખઃ
ga	gâ	gi	gî	gu	gû	ge	gai	go	gau	gam	gah
ગ	ગા	ગિ	ગી	ગુ	ગૂ	ગે	ગૈ	ગો	ગૌ	ગં	ગઃ
gha	ghâ	ghi	ghî	ghu	ghû	ghe	ghai	gho	ghau	gham	ghah
ઘ	ઘા	ઘિ	ઘી	ઘુ	ઘૂ	ઘે	ઘૈ	ઘો	ઘૌ	ઘં	ઘઃ
cha	châ	chi	chî	chu	chû	che	chai	cho	chau	cham	chah
ચ	ચા	ચિ	ચી	ચુ	ચૂ	ચે	ચૈ	ચો	ચૌ	ચં	ચઃ
chha	chhâ	chhi	chhî	chhu	chhû	chhe	chhai	chho	chhau	chham	chhah
છ	છા	છિ	છી	છુ	છૂ	છે	છૈ	છો	છૌ	છં	છઃ
ja	jâ	ji	jî	ju	jû	je	jai	jo	jau	jam	jah
જ	જા	જિ	જી	જુ	જૂ	જે	જૈ	જો	જૌ	જં	જઃ
jha	jhâ	jhi	jhî	jhu	jhû	jhe	jhai	jho	jhau	jham	jhah
ઝ	ઝા	ઝિ	ઝી	ઝુ	ઝૂ	ઝે	ઝૈ	ઝો	ઝૌ	ઝં	ઝઃ

ta	tâ	ti	tî	tu	tû	te	tai	to	tau	tam	tah
ટ	ટા	ટિ	ટી	ટુ	ટૂ	ટે	ટૈ	ટો	ટૌ	ટં	ટઃ
tha	thâ	thi	thî	thu	thû	the	thai	tho	thau	tham	thah
ઠ	ઠા	ઠિ	ઠી	ઠુ	ઠૂ	ઠે	ઠૈ	ઠો	ઠૌ	ઠં	ઠઃ
da	dâ	di	dî	du	dû	de	dai	do	dau	dam	dah
ડ	ડા	ડિ	ડી	ડુ	ડૂ	ડે	ડૈ	ડો	ડૌ	ડં	ડઃ
dha	dhâ	dhi	dhî	dhu	dhû	dhe	dhai	dho	dhau	dham	dhah
ઢ	ઢા	ઢિ	ઢી	ઢુ	ઢૂ	ઢે	ઢૈ	ઢો	ઢૌ	ઢં	ઢઃ
na	nâ	ni	nî	nu	nû	ne	nai	no	nau	nam	nah
ણ	ણા	ણિ	ણી	ણુ	ણૂ	ણે	ણૈ	ણો	ણૌ	ણં	ણઃ
ta	tâ	ti	tî	tu	tû	te	tai	to	tau	tam	tah
ત	તા	તિ	તી	તુ	તૂ	તે	તૈ	તો	તૌ	તં	તઃ
tha	thâ	thi	thî	thu	thû	the	thai	tho	thau	tham	thah
થ	થા	થિ	થી	થુ	થૂ	થે	થૈ	થો	થૌ	થં	થઃ
da	dâ	di	dî	du	dû	de	dai	do	dau	dam	dah
દ	દા	દિ	દી	દુ	દૂ	દે	દૈ	દો	દૌ	દં	દઃ
dha	dhâ	dhi	dhî	dhu	dhû	dhe	dhai	dho	dhau	dham	dhah
ધ	ધા	ધિ	ધી	ધુ	ધૂ	ધે	ધૈ	ધો	ધૌ	ધં	ધઃ
na	nâ	ni	nî	nu	nû	ne	nai	no	nau	nam	nah
ન	ના	નિ	ની	નુ	નૂ	ને	નૈ	નો	નૌ	નં	નઃ
pa	pá	pi	pî	pu	pú	pe	pai	po	pau	pam	pah
પ	પાં	પિ	પી	પુ	પૂ	પે	પૈ	પો	પૌ	પં	પઃ
pha	phâ	phi	phî	phu	phû	phe	phai	pho	phau	pham	phah
ફ	ફા	ફિ	ફી	ફુ	ફૂ	ફે	ફૈ	ફો	ફૌ	ફં	ફઃ
ba	bâ	bi	bî	bu	bú	be	bai	bo	bau	bam	bah
બ	બા	બિ	બી	બુ	બૂ	બે	બૈ	બો	બૌ	બં	બઃ

bha	bha	bhi	bhi	bhu	bhu	bhe	bhai	bho	bhau	bham	bhah
ભ	ભા	ભિ	ભી	ભુ	ભૂ	ભે	ભૈ	ભો	ભૌ	ભં	ભઃ
ma	ma	mi	mi	mu	mu	me	mai	mo	mau	mam	mah
મ	મા	મિ	મી	મુ	મૂ	મે	મૈ	મો	મૌ	મં	મઃ
ya	ya	yi	yi	yu	yu	ye	yai	yo	yau	yam	yah
ય	યા	યિ	યી	યુ	યૂ	યે	યૈ	યો	યૌ	યં	યઃ
ra	ra	ri	ri	ru	ru	re	rai	ro	rau	ram	rah
ર	રા	રિ	રી	રુ	રૂ	રે	રૈ	રો	રૌ	રં	રઃ
la	la	li	li	lu	lu	le	lai	lo	lau	lam	lah
લ	લા	લિ	લી	લુ	લૂ	લે	લૈ	લો	લૌ	લં	લઃ
va	va	vi	vi	vu	vu	ve	vai	vo	vau	vam	vah
વ	વા	વિ	વી	વુ	વૂ	વે	વૈ	વો	વૌ	વં	વઃ
sha	sha	shi	shi	shu	shu	she	shai	sho	shau	sham	shah
શ	શા	શિ	શી	શુ	શૂ	શે	શૈ	શો	શૌ	શં	શઃ
shha	shha	shhi	shhi	shhu	shhu	shhe	shhai	shho	shhau	shham	shhah
ષ	ષા	ષિ	ષી	ષુ	ષૂ	ષે	ષૈ	ષો	ષૌ	ષં	ષઃ
sa	sa	si	si	su	su	se	sai	so	sau	sam	sah
સ	સા	સિ	સી	સુ	સૂ	સે	સૈ	સો	સૌ	સં	સઃ
ha	ha	hi	hi	hu	hu	he	hai	ho	hau	ham	hah
હ	હા	હિ	હી	હુ	હૂ	હે	હૈ	હો	હૌ	હં	હઃ
la	la	li	li	lu	lu	le	lai	lo	lau	lam	lah
ળ	ળા	ળિ	ળી	ળુ	ળૂ	ળે	ળૈ	ળો	ળૌ	ળં	ળઃ
ksha	ksha	kshi	kshi	kshu	kshu	kshe	kshai	ksho	kshau	ksham	ksha
ક્ષ	ક્ષા	ક્ષિ	ક્ષી	ક્ષુ	ક્ષૂ	ક્ષે	ક્ષૈ	ક્ષો	ક્ષૌ	ક્ષં	ક્ષઃ
dnya	dnyâ	dnyi	dnyi	dnyu	dnyú	dnye	dnyai	dnyo	dnyau	dnyam	dnyah
જ્ઞ	જ્ઞા	જ્ઞિ	જ્ઞી	જ્ઞુ	જ્ઞૂ	જ્ઞે	જ્ઞૈ	જ્ઞો	જ્ઞૌ	જ્ઞં	જ્ઞઃ

સંખ્યા.

☞ શરૂઆતમાં શિખનારને જોડણી કરવી ભારી પડશે માટે પેહેલાં ફક્ત સંખ્યા બોલતાં શિખવું.

એક	One	(વન)
બે	Two	(ટૂ)
ત્રણ	Three	(થ્રી)
ચાર	Four	(ફોર)
પાંચ	Five	(ફાઇવ)
છ	Six	(સિક્સ)
સાત	Seven	(સૅવન)
આઠ	Eight	(એઇટ)
નવ	Nine	(નાઇન)
દશ	Ten	(ટૅન)
અગીયાર	Eleven	(ઇલૅવન)
બાર	Twelve	(ટ્વૅલ્વ)
તેર	Thirteen	(થર્ટીન)
ચઉદ	Fourteen	(ફોર્ટીન)
પંદર	Fifteen	(ફીફ્ટીન)
સોળ	Sixteen	(સિક્સટીન)
સત્તર	Seventeen	(સૅવનટીન)
અઢાર	Eighteen	(એઇટીન)
ઓગણીસ	Nineteen	(નાઇનટીન)
વીસ	Twenty	(ટ્વૅન્ટી)
એકવીસ	Twenty one	(ટ્વૅન્ટી વન)
બાવીસ	Twenty two	(ટ્વૅન્ટી ટૂ)
તેવીસ	Twenty three	(ટ્વૅન્ટી થ્રી)
ચોવીસ	Twenty four	(ટ્વૅન્ટી ફોર)
પચીસ	Twenty five	(ટ્વૅન્ટી ફાઇવ)
છવીસ	Twenty six	(ટ્વૅન્ટી સિક્સ)
સત્તાવીસ	Twenty seven	(ટ્વૅન્ટી સૅવન)
અઠાવીસ	Twenty eight	(ટ્વૅન્ટી એઇટ)
ઓગણત્રીસ	Twenty nine	(ટ્વૅન્ટી નાઇન)
ત્રીસ	Thirty	(થર્ટી)
એકત્રીસ	Thirty one	(થર્ટી વન)
બત્રીસ	Thirty two	(થર્ટી ટૂ)
તેત્રીસ	Thirty three	(થર્ટી થ્રી)
ચોત્રીસ	Thirty four	(થર્ટી ફોર)
પાંત્રીસ	Thirty five	(થર્ટી ફાઇવ)

છત્રીસ Thirty Six (થર્ટી સિક્સ)
સાડત્રીસ Thirty seven (થર્ટી સેવન)
આડત્રીસ Thirty eight (થર્ટી એઇટ)
ઓગણચાળીસ Thirty nine. (થર્ટી નાઇન)
ચાળીસ Forty (ફૉર્ટી)
એકતાળીસ Forty one (ફૉર્ટી વન)
બેંતાળીસ Forty two (ફૉર્ટી ટૂ)
તેંતાળીસ Forty three (ફૉર્ટી થ્રી)
ચુંમાળીસ Forty four (ફૉર્ટી ફોર)
પીસતાળીસ Forty five (ફૉર્ટી ફાઇવ)
છેંતાળીસ Forty six (ફૉર્ટી સિક્સ)
સુડતાળીસ Forty Seven (ફૉર્ટી સેવન)
ઉડતાળીસ Forty eight (ફૉર્ટી એઇટ)
ઓગણપચાસ Forty nine (ફૉર્ટી નાઇન)
પચાચ Fifty (ફીફ્ટી)
એકાવન Fifty one (ફીફ્ટી વન)
પંચાવન Fifty five (ફીફ્ટી ફાઇવ)
સાઠ Sixty (સિક્સ્ટી)
સીત્તેર Seventy (સૅવન્ટી)
એંસી Eighty (એઇટી)
નેવું Ninety (નાઇનટી)
સો Hundred (હન્ડ્રેડ)
બસો Two hundred (ટૂ હન્ડ્રેડ)
ત્રણસો Three hundred (થ્રી હન્ડ્રેડ)
ચારસો Four hundred (ફોર હન્ડ્રેડ)
પાંચસો Five hundred (ફાઇવ હન્ડ્રેડ)
હજાર Thousand (થાઉઝન્ડ)
દશ હજાર Ten thousand (ટેન થાઉઝન્ડ)
લાખ Lac (લૅક)
દશ લાખ Million (મીલીઅન)
કરોડ Ten millions (ટૅન મીલીઅન્સ)
દશ કરોડ Hundred millions (હન્ડ્રેડ મીલીઅન્સ)
અબજ Billion (બિલિયન)

શબ્દો અને નાહનાં વાક્યો.

એક વચન.		બહુ વચન.	
હું	I (આઇ)	અમે	We(ઉવી)
તું	Thou(ધાઉ)	તમે	You (યુ)
તે	He (હી)	તેઓ (અથવા) તેણીઓ	they (ધે)
તેણી	She (શી)		

મને Me (મી)	તેઓનો, તેઓની, તેઓનું Their (ધેર) Theirs (ધેર્સ)
મારો, મારી, મારૂં My (માઇ) Mine (માઇન)	તમને You (યુ)
અમારો, અમારી, અમારૂં, આપણો; આપણી, આપણું, Our (અવર) Ours(અવર્સ)	તેને Him (હીમ)
	અમને, આપણને Us (અસ)
	તેઓને Them (ધેમ)
તમારો, તમારી, તમારૂં, Your (યૉર) Yours(યૉર્સ)	તેણીને Her (હર)
	તેણીનો, તેણીની, તેણીનું, Her (હર) Hers (હર્સ)
તેનો, તેની, તેનું His (હીઝ)	

અને And (ઍન્ડ)

તમે અને હું	You and I	(યુ ઍન્ડ આઇ)
તે અને હું	He and I	(હી ઍન્ડ આઇ)
અમે અને તે	We and he	(ઉવી ઍન્ડ હી)
તે અને તેણી	He and she	(હી ઍન્ડ શી)
તે તેણી અને તેઓ	He, she and they	(હી, શી ઍન્ડ ધે)
તે, તેણી અને અમે	He, she and we	(હી, શી ઍન્ડ ઉવી)
મને અને તમને	Me and you	(મી ઍન્ડ યુ)
તેને અને અમને	Him and us	(હીમ ઍન્ડ અસ)
તેણીને અને તેઓને	Her and them	(હર ઍન્ડ ધેમ)
તેનુ અને મારૂં	His and my	(હીઝ ઍન્ડ માઇ)
તમારૂં અને અમારૂં	Your and our	(યૉર ઍન્ડ અવર)
તેણીનું અને તેઓનું	Her and their	(હર ઍન્ડ ધેર)

આપો Give (ગીવ)
ચોપડી Book (બુક)
કહો Tell (ટેલ)
પુછો Ask (આસ્ક)
મને આપો Give me (ગીવ મી)
અમને આપો Give us (ગીવ અસ)
તેને આપો Give him (ગીવ હીમ)
તેણીને આપો Give her (ગીવ હર)
તેઓને આપો. Give them. (ગીવ ધેમ.)
મારી ચોપડી. My **Book.** (માઇ બુક)
અમારી ચોપડી. Our **Book.** (અવર બુક)
તમારી ચોપડી. Your **Book.** (યૉર બુક)
તેની ચોપડી His **Book.** (હીઝ બુક)
તેણીની ચોપડી. Her **Book.** (હર બુક)
તેઓની ચોપડી. Their **Book.** (ધેર બુક)

☞ સમજણ—ઉપર કાળા ટાઇપમાં Book (બુક) " ચોપડી " નામ છે, તેને બદલે બીજું કોઇ પણ નામ મુકી શકાય જેમકે Pen (પેન) કલમ, Knife (નાઇફ) છુરી. વગેરે જે ગમે તે કોઇબી વસ્તુનું નામ તેની જગ્યાએ મુકવું.

લાવો. Bring. (બ્રીંગ)
દેખાડો, Show. (શો)
મોકલો. Send. (સૅન્ડ)
શિખવો. Teach. (ટીચ)
મને કહો Tell me. (ટેલ મી)
અમને કહો. Tell us. (ટેલ અસ)
તેને કહો. Tell him (ટેલ હીમ)
તેણીને કહો. Tell her. (ટેલ હર)
તેઓને કહો. Tell them.(ટેલ ધેમ)
મને પુછો. Ask me. (આસ્ક મી)
અમને પુછો. Ask us. (આસ્ક અસ)
તેને પુછો. Ask him (આસ્ક હીમ)
તેણીને પુછો Ask her (આસ્ક હર)
તેઓને (અથવા) તેણીઓને પુછો. Ask them. (આસ્ક ધેમ)
મારી પાસે લાવો. Bring me. (બ્રીગ મી)
અમારી પાસે લાવો. Bring us. (બ્રીગ અસ)
તેની પાસે લાવો. Bring him. (બ્રીંગ હીમ)
તેણીની પાસે લાવો.Bring her. (બ્રીંગ હર)
તેઓની (અથવા) તેઓની પાસે લાવો. Bring them (બ્રીંગ ધૅમ)
મને દેખાડો. Show me. (શો મી)
અમને દેખાડો. Show us. (શો અસ)

તેને દેખાડો. Show him. (શો હીમ)

તેણીને દેખાડો. Show her. (શો હર)

તેઓને (અથવા) તેણીઓને દેખાડો } Show them. (શો ધૅમ)

મને મોકલો Send me. (સૅન્ડ મી)

અમને મોકલો Send us. (સૅન્ડઅસ)

તેને મોકલો. Send him (સૅન્ડ હીમ)

તેણીને મોકલો. Send her. (સૅન્ડ હર)

તેઓને (અથવા) તેણીઓને મોકલો } Send them (સૅન્ડ ધૅમ)

મને શિખવો. Teach me. (ટીચ મી)

અમને શીખવો. Teach us. (ટીચ અસ)

તેને શીખવો. Teach him. (ટીચ હીમ)

તેણીને શીખવો. Teach her. (ટીચ હર)

તેઓને (અથવા તેણીઓને શીખવો } Teach them (ટીચ ધૅમ)

છું. Am (ઍમ)

છે. છીએ. Are (આર)

છે. Is (ઇઝ)

હતો. Was (ઉવૉઝ)

હતા. Were (ઉવેર)

કરવું To Do (ટુ ડુ)

કરે છે. Does (ડઝ) (એક વચન)

કીધું. Did (ડીડ)

છે. પાસે છે. Has (હૅઝ) (એક વચન)

પાસે છે. Have (હૅવ) (બહુ વચન)

હતું. Had (હૅડ)

કોણ છે? Who is? હુ ઈઝ?

એકવચન.

હું છું I am (આઇ ઍમ)

*

તે છે. He is. (હી ઇઝ)

તેણી છે. She is (શી ઇઝ)

બહુવચન.

અમે છીએ. We are. (ઉવી આર)

તમો છો. You are. (યુ આર)

તેઓ છે. અથવા તેણીઓ છે } They are. (ધે આર)

કોણ હતો? Who was? (હુ ઉવૉઝ?)

હું હતો. I was. (આઇ ઉવૉઝ)	અમે હતા. We were. (ઉવી ઉવર)
* *	તમે હતા You were. (યુ ઉવર)
તે હતો He was. (હી ઉવૉઝ)	તેઓ હતા અથવા તેણીઓ હતી } They were. (ધે ઉવર)
તેણી હતી She was (શી ઉવૉઝ)	

કોણ કરે છે? Who does? (હુ ડઝ?)

હું કરૂં છું I do. (આઇ ડુ)	અમે કરીએ છીએ. We do (ઉવી ડુ)
* *	તમો કરો છો. You do. (યુ ડુ)
તે કરે છે. He does (હી ડઝ)	તેઓ કરે છે અથવા તેણીઓ કરે છે. } They do. (ધે ડુ)
તેણી કરે છે. She does. (શી ડઝ)	

કોણે કીધું? Who did? (હુ ડીડ?)

મેં કીધું I did. (આઇ ડીડ)	અમે કીધું. We did. (ઉવી ડીડ)
* *	તમે કીધું. You did. (યુ ડીડ)
તેણે કીધું He did. (હી ડીડ)	તેઓએ કીધું અથવા તેણીઓએ કીધું. } They did. (ધે ડીડ)
તેણીએ કીધું. She did. (શી ડીડ)	

કોણની પાસે છે? Who has? (હુ હૅઝ?)

મારી પાસે છે. I have (આઇ હૅવ)	અમારીપાસેછે We have (ઉવી હૅવ)
* *	તમારી પાસેછે. You have. (યુ હૅવ)
તેની પાસે છે. He has (હી હૅઝ)	તેઓની પાસેછે. અથવા તેણીઓની પાસેછે } They have. (ધે હૅવ)
તેણીની પાસેછે. She has (શી હૅઝ)	

મારી પાસે હતું I had. (આઇ હૅડ) અમારી પાસે હતું We had (ઉવી હૅડ)
તમારી પાસે હતું. You had. (યુ હૅડ)

તેના પાસે હતું. He had (હી હૅડ) } તેઓની પાસે હતું અથવા તેણીની પાસે હતું. } They had (ધે હડ)
તેણીની પાસે હતુ. She had (શી હૅડ) }

Thou (ધાઉ) " તું "-ઇંગ્રેજીમાં કોઇની પણ સાથ વાત કરવામ " તુ " બોલ વપરાતો નથી, પણ You (યુ) " તમે " કરીનેજ વપરાય છે, જેથી (ધાઉ) લીધો નથી. ☞ જ્યાં ધાઉ લીધો નથી ત્યાં * આવી નિશાની કીધી છે.

કોઇબી વાકયમાં જ્યાં He (હી) " તે " હોય, ત્યાં She (શી) "તણી' મુકયાથી તે વાકય સ્ત્રીને લાગુ પડે છે.

જેમકે—He goes. (હી ગોઝ) તે જાય છે અને She goes (શી ગોઝ) તેણી જાય છે.

He comes. (હી કમ્ઝ) તે આવે છે અને She comes. (શી કમ્ઝ) તેણી આવે છે.

He (હી) તે, અને She (શી) "તેણી" એનું બહુવચન "તેઓ' કરીને કરવું હોય તો, They (ધે) બોલવાથીજ થાય છે, કારણ (ધે) ને અર્થ તેઓ અથવા તેણીઓ થાય છે.

હવે " હી " અને " શી " એ એની પાછળ જે ક્રિયાપદ આવે તેને s અથવા es લગાડવો જોઇએ.

પણ I, we, you અને they એઓને s અથવા es લાગતો નથી.

☞ જુઓ નીચલા દાખલા.

પહેલા તથા ત્રીજા પુરૂષને લગતા શબ્દો.

જવું. Go (ગો)	આપવું. Give (ગીવ)
જાય છે. Go-es (ગોઝ)	આપે છે. Give-s (ગીવ્ઝ)
આવવું. Come, (કમ)	લેવું, Take (ટેક)
આવે છે. Come-s (કમ્ઝ)	લે છે. Take-s (ટેક્સ)
બેસવું Sit (સીટ)	જોઇએ છે. Want (ઉવૉન્ટ)
બેસે છે. Sit-s (સીટસ)	જોઇએ છે. Want-s (ઉવૅન્ટસ)
કહેવું. Say (સે)	જાણવું. Know (નો)
કહે છે. Say-s (સેઝ)	જાણે છે. Know-s (નોઝ)

કોણ જાય છે? Who goes? (હુ ગોઝ)

એકવચન.	**બહુવચન.**
હું જાઉં છું I go. (આઇ ગો)	અમે જઇએ છીએ, We go. (ઉવી ગો)
	તમે જાઓ છો. You go (યુ ગો)
તે જાય છે. He goes (હી ગોઝ)	તેઓ જાય છે. અથવા તેણીઓ જાય છે. They go. (ધે ગો)
તેણી જાય છે. She goes (શી ગોઝ)	

કોણ આવે છે? Who comes? (હુ કમ્સ)

હું આવું છું. I Come. (આઇ કમ)	અમે આવીએ છીએ, We come (ઉવી કમ)
* *	તમે આવો છો You come (યુ કમ)
તે આવે છે He comes. (હી કમ્ઝ)	તેઓ આવે છે. અથવા તેણીઓ આવે છે. They come. (ધે કમ)
તેણી આવે છે. She comes (શી કમ્ઝ)	

કોણ બેસે છે? **Who Sits?** (હુ સીટસ?)

હું બેસું છું I sit (આઇ સીટ)	અમે બેસીએ છીએ We sit (ઉવી સીટ)
* *	તમે બેસો છો You sit (યુ સીટ)
તે બેસે છે He sits (હી સીટ્સ)	તેઓ બેસે છે અથવા તેણીઓ બેસે છે } They sit (ધે સીટ)
તેણી બેસે છે. She sits (શી સીટસ)	

કોણ કહે છે? **Who Says?** હું સેઝ?

હું કહું છું I say (આઇ સે)	અમે કહીએ છીએ We say (ઉવી સે)
* *	તમે કહો છો. You say. (યુ સે)
તે કહે છે He says (હી સેઝ)	તેઓ કહે છે અથવા તેણીઓ કહે છે. } They say (ધે સે)
તેણી કહે છે She says (શી સેઝ)	

કોણ આપે છે? **Who gives?** (હું ગીવ્ઝ?)

હું આપું છું I give. (આઇ ગીવ)	અમે આપીએ છે. We give (ઉવી ગીવ)
* *	તમે આપો છો You give. (યુ ગીવ)
તે આપે છે. He gives. (હી ગીવ્ઝ)	તેઓ આપે છે અથવા તેણીઓ આપે છે } They give. (ધે ગીવ)
તેણી આપે છે She gives (શી ગીવ્ઝ)	

કોણ લે છે? **Who Takes?** (હુ ટેકસ?)

હું લઉં છું I take (આઇ ટેક)	અમે લઇએ છીએ. We take (ઉવી ટેક)
* *	તમે લેઓ છો You take (યુ ટેક)
તે લે છે. He takes (હી ટેકસ)	તેઓ લે છે. અથવા તેણીઓ લે છે. } They take (ધે ટેક)
તેણી લે છે. She takes (શી ટેકસ)	

કોણને જોઇએ છે? Who Wants? હુ ઉવાન્ટસ?

મને જોઇએ છે. I want. (આઇ ઉવૅાન્ટ)	અમને જોઇએ છે. We want. (ઉવી ઉવૅાન્ટ)
* *	તમને જોઇએ છે. You want (યુ ઉવૅાન્ટ)
તેને જોઇએ છે. He wants. (હી વૅાન્ટસ)	તેઓને જોઇએ છે. અથવા તેણીઓને જોઇએ છે. } They want (ધે ઉવૅાન્ટ)
તેણીને જોઇ છે. She wants (શી ઉવૅાન્ટસ)	

કોણ જાણે છે? Who knows? (હુ નોઝ?)

હું જાણું છું. I know. (આઇ નો)	અમે જાણીએ છીએ. We know (ઉવી નો)
* *	તમે જાણોછો. You know (યુ નો)
તે જાણે છે He knows (હી નોઝ)	તેઓ જાણે છે, અથવા તેણીઓ જાણેછે } They know (ધે નો)
તેણી જાણેછે She knows (શી નોઝ)	

હવે પછી She (શી) તેણી વિષે બોલવું હોય તો આગળ દેખાડયા પ્રમાણે He (હી) ને બદલે She (શી) મુકી બોલવું.

બહુવચનમાં તેણીઓ વિષે વાત કરવી હોય તો They (ધે) તેઓ કરીનેજ બોલાય છે, તેથી એમાં આપ્યા પ્રમાણેજ બોલવું.

ભૂતકાળ—એટલે ગયલો વખત. જે આગળ બન્યું હોય તે. હવે આપણને ગયા વખત માટે વાત કરવી હોય તો તે ક્રિયાપદને છેડે ed લગાડવો જોઇએ, જેમકે—

વર્તમાનકાળ	ભુતકાળ.
શિખવું. Learn. (લર્ન)	શિખ્યો. Learn-ed. (લર્નડ)
ચાલવું. Walk. (ઉવૅાક)	ચાલ્યો. Walk-ed. (ઉવૅાકડ)
બોલાવવું. Call. (કૅાલ)	બોલાવ્યો. Call-ed. (કૅાલ્ડ)
વાત કરવી. Talk. (ટૅાક)	વાત કીધી. Talk-ed. (ટૅાકડ)

કોણ શિખ્યો? Who learned? (હુ લર્નડ?)

હું શિખ્યો. I learned. (આઇ લર્નડ)

*　　*

તે શિખ્યો. He learned. (હી લર્નડ)

અમે શિખ્યા. We learned. (ઉવી લર્નડ)

તમે શિખ્યા. You learned. (યુ લર્નડ)

તેઓ શિખ્યા. They learned (ધે લર્નડ)

કોણ ચાલ્યો? Who walked? (હુ ઉવૉકડ?)

હું ચાલ્યો. I walked. (આઇ ઉવૉકડ)

*　　*

તે ચાલ્યો He walked. (હી ઉવૉકડ)

અમે ચાલ્યા. We walked. (ઉવી ઉવૉકડ)

તમે ચાલ્યા. You walked. (યુ ઉવૉકડ)

તેઓ ચાલ્યા. They walked. (ધે ઉવૉકડ)

કોણે બોલાવ્યો? Who called? (હુ કૉલ્ડ?)

મેં બોલાવ્યો. I called. (આઇ કૉલ્ડ)

*　　*

તેણે બોલાવ્યો. He called. (હી કૉલ્ડ)

અમે બોલાવ્યા. We called. (ઉવી કૉલ્ડ)

તમે બોલાવ્યા. You called. (યુ કૉલ્ડ)

તેઓએ બોલાવ્યા They called. (ધે કૉલ્ડ)

કોણે વાત કીધી? Who talked? (હુ ટૅાકડ ?)

મેં વાત કીધી. I talked (આઇ ટૅાકડ)	અમે વાત કીધી. We talked. (ઉવી ટૅાકડ)
* *	તમે વાત કીધી You talked (યુ ટૅાકડ)
તેણે વાત કીધી. He talked (હી ટૅાકડ)	તેઓએ વાત કીધી. They talked (ધે ટૅાકડ)

ચાલુ વખત માટે વાત કરવી હોય તો તે ક્રિયાપદને છેડે ing લગાડવો જોઇએ, જેમકે:—

શિખવું	Learn (લર્ન)	શિખું છું. Learn-ing (લર્નીંગ)
ચાલવું.	Walk (ઉવૅાક)	ચાલું છું. Walk-ing (ઉવૅાકીંગ)
બોલાવવું.	Call (કૅાલ)	બોલાવું છું. Call-ing (કૅાલીંગ)
વાત કરવી.	Talk (ટૅાક)	વાત કરૂં છું. Talk-ing (ટૅાકીંગ)

કોણ શિખે છે? Who is learning? (હુ ઇઝ લર્નીંગ ?)

હું શિખું છું I am learning (આઇ ઍમ લર્નીંગ)	અમે શિખ્યે છીયે. We are learning (ઉવી આર લર્નીંગ)
* *	તમે શિખો છો You are learning (યુ આર લર્નીંગ)
તે શિખે છે He is learning (હી ઇઝ લર્નીંગ)	તેઓ શિખે છે. They ars learning (ધે આર લર્નીંગ)

કેાણ ચાલે છે? Who is Walking? (હુ ઇઝ ઉવૅાકીંગ.)

હું ચાલું છું, I am Walking. (આઇ ઍમ ઉવૅાકીંગ)	અમે ચાલીએ છીએ. We are Walking. (ઉવી આર ઉવૅાકીંગ)
* *	તમે ચાલેા છેા. You are walking (યુ આર ઉવૅાકીંગ)
તે ચાલે છે, He is walking. (હી ઇઝ ઉવૅાકીંગ)	તેઓ ચાલે છે. They are walking (ધે આર ઉવેાકીંગ)

કેાણ બેાલાવે છે? Who is calling? (હુ ઇઝ કૅાલીંગ?)

હું બેાલાવું છું I am calling. (આઇ ઍમ કૅાલીંગ)	અમે બેાલાવ્યે છીયે We are calling. (ઉવી આર કૅાલીંગ)
* *	તમે બેાલાવેા છેા. You are calling (યુ આર કૅાલીંગ)
તે બેાલાવે છે. He is calling (હી ઇઝ કૅાલીંગ)	તેઓ બેાલાવે છે. They are calling (ધે આર કૅાલીંગ)

કેાણ વાત કરે છે? Who is talking? (હુ ઇઝ ટૅાકીંગ?)

હું વાત કરૂં છું. I am talking (આઇ ઍમ ટૅાકીંગ)	અમે વાત કર્યે છીયે We are talking (ઉવી આર ટૅાકીંગ)
* *	તમે વાત કરેા છેા. You are talking (યુ આર ટૅાકીંગ)
તે વાત કરે. He is talking (હી ઇઝ ટૅાકીંગ)	તેઓ વાત કરે છે. They are talking (ધે આર ટૅાકીંગ)

ઈંગ્રેજીમાં વાકયો ગોઠવવાની થોડીક સેહલી સમજણ.

ઇંગ્રેજીમાં કોઇ પદાર્થ કે પ્રાણીનું નામ એક વચનમાં હોય તો તે એકલું આવે નહીં. પણ તેના અર્થની હદ દેખાડવા માટે તે નામની આગળ a અથવા an હમેશાં લગાડવોજ જોઇએ. જેમકે—

A book. (આ બુક) એક ચોપડી. A pen. (આ પેન) એક કલમ. A cat. (આ કૅટ) એક બીલાડી. A hat (આ હૅટ) એક ટોપી an (ઍન) એકાદું. હવે "ઍન" કયાં લગાડવો?

જે શબ્દોમાં પેહેલો a, e, i, o, u, જેને ગુજરાતીમાં સ્વર કહે છે અને ઇંગ્રેજીમાં (vowel) કહે છે, તે અક્ષરો આવે તે નામની આગળ an લગાડવો જેમકે An egg. (ઍન ઍગ) એક ઇંડું An ox. (ઍન ઑકસ) એક બળદ. An orange. (ઍન ઑરેન્જ) એક નારંગી. An elephant. (ઍન ઍલીફન્ટ) એક હાથી. An ass (ઍન ઍસ) એક ગધેડો.

પણ જો સંખ્યા બતાવવીજ હોય તો. A અથવા An કાઢી નાંખી તેની જગ્યાએ સંખ્યા લગાડવી. કેમકે Give me one book, (ગીવ મી વન બુક) મને એક ચોપડી આપો. Give me one orange. (ગીવ મી વન ઑરેન્જ) મને એક નારંગી આપો. I want an anna (આઇ ઉવૅાન્ટ ઍન આના) મને એક આનો જોઇએ છે.

☞ પણ બહુવચનમાં A અથવા An કદી લગાડવો નહીં.

અંગ્રેજીમાં The (ધી) એટલે "તે" અથવા "પેલું" થાય છે, કે જે સામેવાલા જાણે છે. મુકરર પાણી કે પદાર્થ જણાવવા માટે તેનાં નામની આગળ હમેશાં The (ધી) લગાડવો જોઇએ.

જેમકે The book. (ધી બુક) તે ચોપડી. The Cage. (ધી કેજ) તે પીંજરૂં. The bird. (ધી બર્ડ) તે પક્ષી.

This. (ધીસ) એ "આ" (એક વચન)માં બીજી ચીજો સાથે સરખાવતાં વધારે નજદીક હોય તેને લાગે છે. જેમકે—

This boy. (ધીસ બૉય) આ છેાકરેા. This book. (ધીસ બુક) આ ચેાપડી. This cap. (ધીસ કૅપ) આ તેાપી.

These (ધીઝ) "એઓ" "આ" (બહુવચન) બીજી ચીજો સાથે સરખાવતાં જે વધારે નજદીક હેાય તેને લાગે છે. જેમકે—

These boys. (ધીસ બૉયઝ) આ છેાકરાએા. These books (ધીઝ બુકસ) આ ચેાપડીએા. These caps. (ધીઝ કૅપ્સ) આ ટેાપીએા.

☞ એમાં છેાકરાએા, ચેાપડીએા, ટેાપીએા, બહુવચનમાં છે. જેથી These લગાડવેા જોઇએ.

That (ધૅટ) તે, પેલેા, પેલી, પેલું. (એકવચનમાં) બીજી ચીજો સાથે સરખાવતાં જે વધારે દુર હેાય તેને લાગે છે. જેમકે—

That boy. (ધૅટ બૉય) પેલેા છેાકરેા. That girl. (ધૅટ ગર્લ) પેલી છેાકરી. That dog. (ધૅટ ડૉગ) પેલેા કુત્રેા.

Those (ધેાઝ) તેએા, પેલાએા, પેલીએા (બહુવચન) માં બીજી ચીજો સાથે સરખાવતાં જે વધારે દુર હેાય તેને લાગે છે. Those boys (ધેાઝ બૉયઝ) પેલા છેાકરાએા. Those girls. (ધૅાઝ ગર્લ્ઝ) પેલી છેાકરીએા. Those dogs. (ધેાઝ ડૉગઝ) પેલા કુત્રાએા.

Than (ધૅન) કરતાં.—Then (ધેન) ત્યારે.

એ બન્નેનેા અર્થ જુદેા થાય છે અને તે કેવી રીતે વપરાય છે તે નિચલા દાખલા ઉપરથી સમજાશે.

Pandoo is bigger than Rama (પાંડુ ઇઝ બીગર ધૅન રામા) પાંડુ રામા કરતાં મેાટેા છે.

I am younger than you. (આઇ એમ યંગર ધૅન યુ) હું તમારા કરતાં નાનેા છું.

I will go then. (આઇ ઉવીલ ગેા ધેન) ત્યારે હું જઇશ.

Then you may go (ધેન યુ મે ગેા) ત્યારે તમે જાએા.

Then you may take (ધેન યુ મે ટેક) ત્યારે તમે લેવેા.

Of (ઑફ) અને 'S (ઍપૅાસ્ટ્રોફી ઍસ) એ બેનો ફરક.

Of (ઑફ) નો, ની, નું, ના.

'S (ઍપૅાસ્ટ્રોફી ઍસ) નો, ની, નું, ના.

આ બન્નેનો અર્થ એકજ છે, પણ શિખનારાએ એના ફરક ધ્યાનમાં રાખવા.

Of (ઑફ) ફક્ત વસ્તુનેજ લાગે છે, સજીવ પ્રાણીને લાગતો નથી. જેમકે–

The key of the box. (ધી કી ઑફ ધી બૉક્સ) તે પેટીની કુંચી.

The glass of the watch, (ધી ગ્લાસ ઑફ ધી ઉવૉચ) ઘડીયાળનો કાચ.

The cover of the book (ધી કવર ઑફ ધી બુક) તે ચોપડીનું પુઠું, પણ Box's key. (બૉક્સીસ કી.) પેટીની કુંચી, અથવા Watch's glass (ઉવૉચીસ ગલાસ) ઘડિયાળનો કાચ. એવી રીતે બોલાતું નથી કારણ કે 'S (ઍપોસ્ત્રોફી ઍસ) વસ્તુને લાગતી નથી. પણ Boy's cap. (બૉયઝ કૅપ) છોકરાની ટોપી એમ વાપરી શકાય. વળી

My father's house. (માઇ ફાધર્સ હાઉસ) મારા બાપાનું ઘર નહીં કે The house of my father. (ધી હાઉસ ઑફ માઇ ફાધર)

My uncle's horse. (માઇ અંકલસ હૉર્સ) કાકાનો ઘોડો. નહીં કે,—

The horse of my uncle. (ધી હૉર્સ ઑફ માઇ અંકલ.)

એકવચન અને બહુવચન.

એકવચન—એકપણું બતાવે તે એકવચન.

બહુવચન—અનેક (એકથી વધારેપણું દેખાડે તે બહુવચન કહેવાય છે.)

બહુવચન ઘણું કરીને એક વચનને s અથવા es લગાડવાથી થાય છે. જયારે હરેક નામનું બહુવચન કરવું હોય ત્યારે શબ્દને છેડે s અથવા es લગાડવો જોઇએ, જેમકે—

એકવચન.	બહુવચન.
Cat (કૅટ) બીલાડિ.	Cats (કૅટસ) બીલાડિઓ.
Cap (કૅપ) તોપી.	Caps (કૅપ્સ) તોપીઓ.
Cow (કાઉ) ગાય.	Cows (કાઉઝ) ગાયો.
Horse (હૉર્સ) ઘોડો.	Horses (હૉર્સીસ) ઘોડા.
Chair (ચેર) ખુરશી.	Chairs (ચેર્સ) ખુરશીઓ.
Book (બુક) ચોપડી.	Books (બુકસ) ચોપડીઓ.
Boy (બૉય) છોકરો.	Boys (બૉયઝ) છોકરાઓ.
Girl (ગર્લ) છોકરી.	Girls (ગર્લ્ઝ) છોકરીઓ.
Watch (ઉવૉચ) ઘડિયાળ.	Watches (ઉવૉચીઝ) ઘડિઆલો.
Mango (મૅંગો) કેરી.	Mangoes (મૅંગોઝ) કેરીઓ.
Box (બૉક્સ) દાબડો.	Boxes (બૉકસીસ) પેટીઓ.
Church (ચર્ચ) દેવળ.	Churches (ચર્ચીઝ) દેવળો.

વલી શબ્દને એકવચનમાં y આવે ત્યારે તેનું બહુવચન ies થી થાય છે જેમકે—

એકવચન.	બહુવચન.
A fly (આ ફ્લાઇ) માખી.	Flies (ફ્લાઇઝ) માખીઓ.
A Cry (આ ક્રાઇ) બૂમ.	Cries (ક્રાઇઝ) બૂમો.

જે નામનું બહુવચન કરવામાં s લાગતો નથી તેનાં નામો **નીચે** પ્રમાણે છે.

એકવચન.	**બહુવચન.**
Man (મૅન) માણસ.	Men (મેન) માણસો.
Woman (ઉવુમૅન) બાયડી.	Women (ઉવીમેન) બાયડીઓ
Child (ચાઇલ્ડ) બાળક.	Children (ચીલડ્રન) બાળકો.
Tooth (ટુથ) દાંત.	Teeth (ટીથ) દાંતો.
Foot (ફુટ) પગ.	Feet (ફીટ) પગો.
Ox (ઑાકસ) બળદ.	Oxen (ઑાકસન) બળદો.
Mouse (માઉસ) ઉંદર.	Mice (માઇસ) ઉંદરો.
Louse (લાઉસ) જુ.	Lice (લાઇસ) જુઓ.
Goose (ગુઝ) હંસ.	Geese (ગીઝ) હંસો.

ગુજરાતી ભાષામાં ક્રિયાપદ વાક્યને છેડે આવે છે. જેમકે—તમારૂ નામ શું છે? "છે" એ ક્રિયાપદ છે. **તમે કયાં રહેા છે?** રહેા છો? એ પણ ક્રિયાપદ છે.

પણ ઇંગ્રેજીમાં ક્રિયાપદ કર્તાની તરતજ પછી ઘણું કરીને આવે છે એટલે વાકયની શરૂઆતમાં બીજું અથવા ત્રીજું આવે છે. જેમકે **That boy is bad** (ધૅટ બૅાય ઇઝ બૅડ) તે છોકરો ખરાબ છે. હયાં **Boy** (બૅાય) છોકરો કર્તા છે અને **Is** (ઇઝ) ને ક્રિયાપદ છે, ને તે **Boy** ની પાસે આવેલો છે. તેજ પ્રમાણે નિચલાં વાક્યમાંબી છે.

I go soon (આઇ ગો સુન) હું જલદી જાઉં છું.
This is good (ધિઝ ઇઝ ગુડ) આ સારૂં છે.
He is wise (હી ઇઝ ઉવાઇઝ) તે ડાહયો છે.

પણ ઇંગ્રેજીથી જે વાકયમાં સવાલ અથવા પ્રશ્ન પુછવામાં આવે છે, ત્યાં ક્રિયાપદ કર્ત્તાની અગાઉ આવે છે. જેમકે What is your Name? ઉવૉટ ઇઝ યૅાર નેમ? તમારૂં નામ શું? ત્યાં Name (નેમ) નામ, કર્તા છે અને is ક્રિયાપદ છે, અને તે કર્તાની અગાઉ આવેલો છે. તેજ પ્રમાણે નિચલાં વાકયોમાં પણ છે.

How are you? (હાઉ આર યુ?) તમે કેમ છો?

Who is he? (હુ ઇઝ હી?) તે કોણ છે?

Is that boy bad? (ઇઝ ધૅટ બૉય બૅડ) શું તે છોકરો ખરાબ છે?

Is he wise? (ઇઝ હી ઉવાઇઝ?) શું તે ડાહયો છે?

☞ વધુ માટે જુઓ આગળ સવાલોનાં વાકયો.

કેટલાક શબ્દોને ed લાગતો નથી.

એટલે—ગયલા વખત વિષે તેમજ અગાઉ થઇ ગયલા વિષે બોલવું હોય તો નીચે પ્રમાણે વાકયોમાં બોલાય છે.

હું તમને કહું છું. I tell you. (આઇ ટૅલ યુ)

મેં તમને કહયું. I told you. (આઇ ટોલ્ડ યુ)

મેં તમને કહેલું છે. I have told you. (આઇ હૅવ ટોલ્ડ યુ)

એજ પ્રમાણે નિચલા શબ્દોના વાકયોમાં ગયલા વખત વિષે અથવા બની ગયલી બાબદ વિષે વાત કરવી હોય તો નીચે ed લગાડયા વગર નીચે આવેલા શબ્દો પ્રમાણે બોલવું.

વર્તમાન (હાલનો.)	ભુત (ગયલો.)	ભુતકૃદંત (અગાઉ થયલું.)
જોવુ See. (સી)	જોયું. Saw. (સૉ)	જોયેલું. Seen. (સીન)
દોડવું. Run. (રન)	દોડયો. Ran. (રૅન)	દોડેલો. Run. (રન)
આવવુ. Come. (કમ)	આવ્યો Came. (કેમ)	આવેલો Come. (કમ)
આપવુ. Give. (ગીવ)	આપ્યુ Gave. (ગેવ)	આપેલું. Given (ગીવન)
ઉછીનું આપવું. Lend (લૅન્ડ)	ઉછીનુ આપ્યુ. Lent. (લૅન્ટ)	ઉછીનું આપેલું. Lent (લૅન્ટ)
ઉડવું. Fly (ફ્લાઇ)	ઉડયું. Flew (ફ્લ્યુ)	ઉડેલું Flown. (ફ્લોન)
ઉગવુ. Grow. (ગ્રો)	ઉગયું. Grew (ગ્રીયુ)	ઉગેલું. Grown (ગ્રોન)
ઉભુ રહેવું. Stand. (સ્ટૅન્ડ)	ઉભા રહયો. Stood. (સ્ટુડ)	ઉભો રહેલો Stood [સ્ટુડ]
ઉગવુ. } ઉઠવુ. } Rise. [રાઇઝ]	ઉગ્યો. } ઉઠયો. } Rose. [રોઝ]	ઉગેલુ } ઉઠેલુ. } Risen. [રીઝન]
કહેવુ Tell [ટેલ]	કહયું Told [ટોલ્ડ]	કહેલું. Told. [ટોલ્ડ]
કહેવું. Say [સે]	કહયુ. Said. [સેડ]	કહેલું. Said. [સેડ]
કરડવુ. Bite. [બાઇટ]	કરડયુ Bit. [બિટ]	કરડેલું Bitten [બિટન]
કાપવું Cut. [કટ]	કાપ્યું. Cut. [કટ]	કાપેલું. Cut. (કટ)
કિંમત પડવી. Cost. [કૉસ્ટ]	કિંમત પડી. Cost. [કૉસ્ટ]	કિંમત પડેલી. Cost. [કૉસ્ટ]
ખરચવું. Spend. [સ્પૅન્ડ]	ખરચ્યુ. Spent. [સ્પૅન્ટ]	ખરચેલું. Spent [સ્પૅન્ટ]
ખરીદવું. Buy. [બાઇ]	ખરીદયું. Bought. [બૉટ]	ખરીદેલું. Bought. [બૉટ]
ખમવુ. Bear. [બેર]	ખમ્યુ. Bore [બોર]	ખમેલું. Borne [બોર્ન]
ખાવું. Eat [ઇટ]	ખાધું. Ate. [ઍટ]	ખાધેલું Eaten [ઇટન]

ખેચવું. ચિતરવું. } Draw (ડ્રો)	ખેંચ્યું. ચીતર્યું. } Drew (ડ્રયુ)	ખેંચેલું. ચીતરેલું. } Drawn (ડ્રૉન)
ખોહવું. Loose (લુઝ)	ખોયુ Lost (લૉસ્ટ)	ખોયલું Lost(લૉસ્ટ)
ખોદવું. Dig (ડિગ)	ખોદ્યું. Dug [ડગ]	ખોદેલુ Dug [ડગ]
ગાવું. Sing [સીગ]	ગાયું. Sang [સૅંગ]	ગાયલું. Sung [સંગ]
ગંધ મારવી. Stink [સ્ટીંક]	ગંધ મારી Stunk [સ્ટંક]	ગંધ મારેલી Stunk [સ્ટંક]
નાખવ. Cast [કાસ્ટ]	નાખ્યું. Cast [કાસ્ટ]	નાખેલું. Cast [કાસ્ટ]
નાખવુ Throw [થ્રો]	નાખ્યું. Threw [થ્રયુ]	નાખેલું. Thrown [થ્રોન]
ચોરવુ Steal [સ્ટીલ]	ચોર્યું. Stole [સ્ટોલ]	ચોરેલું. Stolen [સ્ટોલન]
ચોટાડવું. Stick [સ્ટીક]	ચોટાડ્યુ. Stuck [સ્ટક]	ચોટાડેલું. Stuck [સ્ટક]
છોડી દેવું. Leave [લીવ]	છોડી દીધુ. Left [લેફ્ટ]	છોડી દીધેલુ Left [લેફ્ટ]
જણવું. Bear [બેર]	જણ્યું Bore [બૉર]	જણેલું ' Born [બૉર્ન]
જગાડવું. Wake [ઉવેક]	જગાડ્યો. Woke [ઉવોક]	જગાડેલો. Waked [ઉવેકડ]
જડવુ. Find [ફાઇન્ડ]	જડ્યું Found [ફાઉન્ડ]	જડેલું. Found [ફાઉન્ડ]
જાગવું. Awake [અવેક]	જાગ્યો. Awoke [અવોક]	જાગેલો. Awaken [અવેકન]
જાણવું. Know [નો]	જાણ્યું. Knew [ન્યુ]	જાણેલું. Known [નોન]
જીતવું. Win [ઉવીન]	જીત્યો. Won [ઉવન]	જીતેલો. Won[ઉવન]
ઝાડવું. Sweep (સ્વીપ)	ઝાડ્યું. Swept [સ્વૅપ્ટ]	ઝાડેલું. Swept [સ્વૅપ્ટ]
ઠપકો દેવો. Chide [ચાઇડ]	ઠપકો આપ્યો Chid [ચીડ]	ઠપકો આપેલો. Chidden [ચીડન]

ડુબવું. Sink [સીંક]	ડુબ્યું. Sank [સૅંક]	ડુબેલું Sunk [સંક]
તરવું. Swim [સ્વિમ]	તર્યું Swam [સ્વૅામ]	તરેલું. Swum [સ્વમ]
દુખ દેવું. Hurt [હર્ટ]	દુખ દીધું. Hurt [હર્ટ]	દુખ દીધેલું Hurt [હર્ટ]
દેવું. ભાડે આપવું. } Let [લિટ]	દીધું. ભાડે આપ્યુ } Let [લિટ]	દીધેલું. ભાડે આપેલું. } Let. [લેટ]
ધ્રુજવું. હલાવવું. } Shake [શેક]	ધ્રુજ્યું. હલાવ્યું. } Shook [શૂક]	ધ્રુજેલું હલાવેલું. } Shaken [શેકન]
પકડવું. Catch [કૅચ]	પકડ્યુ Caught. [કૉટ]	પકડેલું. Caught [કૉટ]
પકડવું. Hold [હોલ્ડ]	પકડ્યું. Held [હૅલ્ડ]	પકડેલું. Held [હેલ્ડ]
પડવું. Fall. [ફૉલ]	પડ્યું. Fell. [ફૅલ]	પડેલું. Fallen. [ફૉલન]
પડી રેહવું. Lie. [લાઇ]	પડી રહ્યું. Lay. [લે]	પડી રહેલું. Lain. [લેન]
પસંદ કરવું. Choose. [ચુઝ]	પસંદ કીધું. Chose. [ચોઝ]	પસંદ કીધેલું. Chosen. [ચોઝન]
પીવું Drink. [ડ્રીંક]	પીધું Drank. [ડ્રૅંક]	પીધેલું. Drunk. [ડ્રંક]
પેહેરવું. Wear. [ઉવેર]	પેહેર્યું. Wore. [ઉવૅાર]	પહેરેલું. Worn. [ઉવૅાન]
પૈસા આપવા. Pay. [પે]	પૈસા આપ્યા. Paid. [પેડ]	પૈસા આપેલા Paid [પેડ)
ફાટવું. Burst. [બર્સ્ટ]	ફાટ્યું. Burst. (બર્સ્ટ)	ફાટેલું. Burst. [બર્સ્ટ]
ફાડવું. Tear. [ટેર]	ફાડ્યું. Tore. [ટોર]	ફાડેલું. Torn. [ટોર્ન]
બનાવવું. Make. [મેક]	બનાવ્યું. Made. [મેડ]	બનાવેલું. Made. [મેડ]
બાંધવું. [ધિર] Build. [બિલ્ડ]	બાંધ્યું. Built. [બિલ્ટ]	બાંધેલું. Built. [બિલ્ટ]

બાંધવું. Bind. [બાઇન્ડ]	બાંધ્યું. Bound. [બાઉન્ડ]	બાંધેલું. Bound. [બાઉન્ડ]
બેસવું. Sit. [સીટ]	બેઠો. Sat. [સૅટ]	બેઠેલો. Sat. [સૅટ]
બોલવું. Speak. [સ્પીક]	બોલ્યો. Spoke. [સ્પોક]	બોલેલો. Spoken. [સ્પોકન]
ભાગવું. Break. [બ્રેક]	ભાગ્યું Broke. [બ્રોક]	ભાંગેલું Broken. [બ્રોકન]
ભુલથી જાણવું ,, ગણવું. Mis-take. [મીસતેક]	ભુલથી જાણ્યું. ,, ગણ્યું. Mis-took. [મીસ્ટુક]	ભુલથી જાણેલું. ,, ગણેલું. Mis-taken [મીસટેકન]
મારવું. Beat. [બીટ]	માર્યો. Beat. [બીટ]	મારેલો. Beaten. [બીટન]
મારવું. Strike. [સ્ટ્રાઇક]	માર્યો. Struck. [સ્ટ્રક]	મારેલો. Struck. [સ્ટ્રક]
માફ કરવું. Forgive. [ફરગીવ]	માફ કીધો. Forgave. [ફરગેવ]	માફ કીધેલો Forgiven. [ફરગીવન]
મુકવું. Put. [પુટ]	મુક્યું. Put [પુટ]	મુકેલું Put. [પુટ]
મેળવવું. Get. [ગૅટ]	મેળવ્યું Got. [ગૉટ]	મેળવેલું. Got. [ગૉટ]
મોકલવું. Send. [સૅન્ડ]	મોકલ્યું. Sent. [સૅન્ટ]	મોકલ્યું. Sent. [સૅન્ટ]
રડવું. Weep. [ઉવીપ]	રડયો. Wept. [ઉવેપ્ટ]	Wept. [ઉવેપ્ટ]
રાખવું. Keep. [કીપ]	રાખ્યું. Kept. [કૅપ્ટ]	રાખેલું Kept. [કૅપ્ટ]
લખવું. Write. [રાઇટ]	લખ્યું. Wrote. [રોટ]	લખેલું. Written. [રીટન]
લડવું. Fight. [ફાઇટ]	લડયો. Fought. [ફૉટ]	લડેલો. Fought. [ફૉટ]
લાગવું. Feel. [રીલ]	લાગ્યો. Felt. [ફેલ્ટ]	લાગેલો. Felt. [ફેલ્ટ]
લાવવું. Bring. [બ્રીંગ]	લાવ્યો. Brought. [બ્રૉટ]	લાવેલો. Brought. [બ્રૉટ]
લેવું. Take. [ટેક]	લીધું. Took. [ટુક]	લીધેલું. Taken. [ટેકન]

વગાડવું; Ring. [રીંગ]	વગાડયું. Rang. [રૅંગ]	વગાડેલું. Rung. [રંગ]
વાસ મારવી. Smell. [સ્મેલ]	વાસ મારી. Smelt. [સ્મેલ્ટ]	વાસ મારેલું. Smelt. [સ્મેલ્ટ]
વીસરવું. Forget. [ફરગેટ]	વીસર્યો. Forgot. [ફરગોટ]	વીસરેલો. Forgotten. [ફરગોટન]
વીટાળવું. Wind. [ઉવાઇન્ડ]	વીટાળ્યું. Wound. [ઉવાઉન્ડ]	વીટાલેલું. Wound. [ઉવાઉન્ડ]
વિચારવું. Think. [થીંક]	વિચાર્યું. Thought. [થૉત]	વીચારેલું. Thought. [થૉત]
વેચવું. Sell. [સેલ]	વેચ્યું. Sold. [સોલ્ડ]	વેચેલું. Sold. [સોલ્ડ]
વેપાર કરવો. Deal. [ડીલ]	વેપાર કીધો. Dealt. [ડેલ્ટ]	વેપાર કીધેલો. Dealt. [ડેલ્ટ]
સમ ખાવા. Swear. [સ્વેર]	સમ ખાધા. Swore. [સ્વોર]	સમ ખાધેલા. Sworn. [સ્વૉર્ન]
સ્વારી કરવી. Ride. [રાઇડ]	સ્વારી કીધી. Rode. [રોડ]	સ્વારી કીધેલી Ridden. [રીડન]
સંતાડવું. Hide. [હાઇડ]	સંતાડયું. Hid. [હીડ]	સંતાડેલું Hidden. [હીડન]
સાંભળવું. Hear. [હીયર]	સાંભળ્યું. Heard. [હર્ડ]	સાંભળેલું. Heard. [હર્ડ]
સુવું. Sleep. [સ્લીપ]	સુતો. Slept. [સ્લેપ્ત]	સુતેલો. Slept. [સ્લેપ્ટ]
શરૂ કરવું. Begin. [બીગીન]	શરૂ કીધું. Began. [બીગૅન]	શરૂ કીધેલું. Begun. [બીગન]
શીખવવું. Teach. [ટીચ]	શીખવ્યું. Taught. [ટૉટ]	શીખવેલું. Taught. [ટૉટ]
શોધવું. Seek. [સીક]	શોધ્યું. Sought. [સૉટ]	શોધેલું. Sought. [સૉટ]
હાંકવું. Drive. [ડ્રાઇવ]	હાંક્યું. Drove. [ડ્રોવ]	હાંકેલું. Driven. [ડ્રીવન]

કેાણ જુવે છે! Who sees! (હૂ સીઝ !)

(વર્તમાનકાળ)

હું જોઉં છું. I see [આઇ સી] અમે જોઇએ છીયે. We see [ઉવી સી]

* * તમે જુએા છેા. You see [યુ સી]

તે જુએ છે. He sees [હી સીઝ] તેએા જુએ છે. They see [ધે સી]

કેાણ જોયું ? Who saw? (હુ સૅા ?)

(ભૂતકાળ.)

મેં જોયું. I saw [આઇ સૅા] અમે જોયું. We saw [ઉવી સૅા]

તમે જોયું. You saw [યુ સૅા]

તેણે જોયું. He saw [હી સૅા] તેએાએ જોયું. They saw [ધે સૅા]

કેાણ જોયલું છે? Who has seen? (હુ હૅઝ સીન ?)

(પૂર્ણ વર્તમાન.)

મેં જોયલું છે. I have seen [આઇ હૅવ સીન] અમે જોયલું છે. We have seen [ઉવી હૅવ સીન]

* તમે જોયલું છે. You have seen [યુ હૅવ સીન]

તેણે જોયલું છે. He has seen [હી હૅઝ સીન] તેએાએ જોયલું છે; They have seen [ધે હૅવ સીન]

કોણ દોડે છે? Who runs? (હુ રન્સ ?)

(ભૂતકાળ.)

હું દોડું છું I run [આઇ રન]   અમે દોડીએ છીયે. We ran [ઉવી રન]

*   તમે દોડે છો. You run [યુ રન]

તે દોડે છે. He runs [હી રન્સ]   તેઓ દોડે છે. They run [ધે રન]

કોણ દોડયો ? Who ran ? [હુ રૅન]

(વર્તમાનકાળ.)

હું દોડયો. I ran [આઇ રૅન]   અમે દોડયા We ran [ઉવી રૅન]

તમે દોડયા. You ran [યુ રૅન]

તે દોડયો. He ran [હી રૅન)   તેઓ દોડયા. They ran [ધે રૅન]

કોણ દોડયો છે ? Who has run ? [હુ હૅઝ રન]

(પૂર્ણ વર્તમાનકાળ)

હું દોડયો છું. I have ran [આઇ હૅવ રન]   અમે દોડયા છીએ. We have run [ઉવી હૅવ રન]

તમે દોડયા છો. You have run [યુ હૅવ રન]

તે દોડયો છે. He has run [હી હૅઝ રન]   તેઓ દોડયા છે. They have run [ધે હૅવ રન]

ભવિષ્યકાળ.

કોણ જોશે? Who will see? (હુ ઉવીલ સી?)

હું જોઇશ. I shall see. (આઇ શૅલ સી)

અમે જોઇશું. We shall see. (ઉવી શૅલ સી)

તમે જોશો. You will see. (યુ ઉવીલ સી)

તે જોશે. He will see. (હી ઉવીલ સી)

તેઓ જોશે. They will see. (ધે ઉવીલ સી)

ભવિષ્યકાળ.

કોણ જશે? Who will go? (હુ ઉવીલ ગો?)

હું જઇશ. I shall go. (આઇ શૅલ ગો)

અમે જઇશું. We shall go. (ઉવી શૅલ ગો)

તમે જશો. You will go. (યુ વીલ ગો)

તે જશે. He will go. (હી વીલ ગો)

તેઓ જશે. They will go. (ધે વીલ ગો)

અભ્યાસપાઠ ૧ લો.

હોવું. Be. (બી)
પાસથી. By. (બાઇ)
નો ની, નું નાં. Of. (ઑફ)
એમ. So. (સો)
જો; અગર If (ઇફ)
તરફ. At. (ઍટ)

હા. Yes. (યસ)
સાહેબ. Sir. (સર)
ના, નહીં. No. (નો)
બાઇ. Madam. (મૅડમ)
કોણ? Who? (હુ?)
આવો. Come. (કમ)

અંદર. In. (ઇન)
બાહેર. Out. (આઉટ)
ઉપર. Up. (અપ)
નીચે. Down. (ડાઉન)
અહિંયા. Here. (હીયર)
પાસે. Near. (નીયર)
પાછા. Back. (બૅક)
જલદી. Soon. (સુન)
બેસો. Sit. (સીટ)
જાઓ. Go. (ગો)
આગળ. On. (ઑન)
ત્યાં. There. (ધૅર)
આસ્તે. Slowly. (સ્લોલી)
ઝડપથી. Quick. (ક્વિક)

હા, સાહેબ. Yes, Sir. (યસ, સર)
નહીં, સાહેબ. No, Sir. (નો, સર)
નહીં બાઇ. No Madam, (નો મૅડમ)
કોણછે ? Who is it? (હુ ઇઝ ઇટ ?)
હું છું It is I (ઇટ ઇઝ આઇ)
સાહેબજી. Good day. (ગૂડ ડે)
અંદર આવો. Come in. (કમ ઇન)
બાહેર આવો. Come out. (કમ આઉટ)
ઉપર આવો. Come Up. (કમ અપ)
નીચે આવો. Come down. (કમ ડાઉન)
અહીં આવો. Come here. (કમ હીયર)
ત્યાં આવો. Come there. (કમ ધૅર)
પાસે આવો. Come near. (કમ નીયર)
પાછા આવો. Come back. (કમ બૅક)
જલદી આવો. Come soon. (કમ સુન)
બેસો. Sit down. (સીટ ડાઉન)
ઉઠો. Get up. (ગેટ અપ)
સુઇ જાઓ. Lie down. (લાઇ ડાઉન)
અંદર જાવો. Go in. (ગો ઇન)
બાહેર જાવો. Go out. (ગો આઉટ)
ઉપર જાવો. Go up. (ગો અપ)
નીચે જાવો. Go down. (ગો ડાઉન)
આગળ જાવો. Go on. (ગો ઑન)
ત્યાં જાવો. Go there. (ગો ધૅર)
પાછા જાવો Go back. (ગો બૅક)
ચાલી જાવો. Go away. (ગો અઉવે)
ધીમે જાવો. Go slowly. (ગો સ્લોલી)
જલદી જાવો. Go soon. (ગો સુન)

ઝડપથી જાવો. Go quick.
(ગો ક્વીક)

હું ઉપર જાઉં છું. I am going up.
(આઇ એમ ગોઇંગ અપ)

હું નીચે જાઉં છું. I am going down.
(આઇ એમ ગોઇંગ ડાઉન)

હું અંદર જાઉં છું. I go in.
(આઇ ગો ઇન)

હું બાહેર જાઉં છું. I go out.
(આઇ ગો આઉટ)

હું આગળ જાઉં છું. I go on.
(આઇ ગો ઑન)

હું ઉપર છું. I am up.
(આઇ ઍમ અપ)

હું નીચે છું. I am down.
(આઇ ઍમ ડાઉન)

હું અંદર છું. I am in.
(આઇ ઍમ ઇન)

હું બાહેર છું. I am out.
(આઇ ઍમ આઉટ

અભ્યાસપાઠ ૨ જો.

દોડો. Run. (રન)
જલદી. Fast (ફાસ્ટ)
કરવું. Do. (ડુ)
એમ. So. (સો)
કહો. Say. (સે)
કામ. Work. (ઉવર્ક)
આશા રાખવી. Hope. (હોપ)
રમવું. Play. (પ્લે)
જોઇએ. Want. (ઉવૉન્ટ)
એક. A. (એ, આ)
કલમ. Pen. (પેન)
લાવો. Bring. (બ્રીંગ)
ટોપી. Cap. (કૅપ)
ઉપકાર માનવો. To thank.
(ટુ થૅન્ક)
કરવું. Make. (મેક)
ઉતાવળ. Haste. (હેસ્ટ)
કયો? What? (ઉવૉટ)
માટે, વાસ્તે. For. (ફૉર)
છોકરો. Boy (બૉય)
આ. This. (ધિસ)
કયો, કંઇ, કયું? Which (ઉવીચ)
તે That. (ધૅટ)
શિખવું. Learn. (લર્ન)

જલદી દોડેા. Run fast. (રન ફાસ્ટ)
પાસેથી જાઓ. Pass by (પાસ બાઇ)
એમ કરેા. Do so. (ડુ સેા)
એમ કેહેા. Say so. (સે સેા)
શા માટે? What for? (ઉવૅાટ ફૅાર?)
કેાને માટે? For whom? (ફૅાર હુમ)
હું કરૂં છું. I do. (આઇ ડુ)
મારૂં કામ. My work. (માઇ ઉવર્ક)
હું આશા રાખું છું. I hope. (આઇ હેાપ)
અમે રમીએ છીએ. We play. (ઉવી પ્લે)
મને જોઇએ. છે. I want. (આઇ ઉવૅાન્ટ)
મને આપેા. Give me. (ગીવ મી)
એક કલમ. A pen. (આ પેન)
એક ચેાપડી. A book. (આ બુક)
મારી ટેાપી. My cap. (માઇ કૅપ)
હું ઉપકાર માનું છું. I thank you. (આઇ થૅન્ક યુ)
મેાટેા ઉપકાર. Much obliged. (મચ એાબ્લાઇજ્ડ)
મને માફ કરેા. Excuse me. (એક્સક્યુઝ મી.) Pardon me. (પારડન મી.)
ઉતાવળ કરેા. Make Haste. (મેક હેસ્ટ)
સંભાળેા. Take care. (ટેક કેર)
કયેા છેાકરેા? What boy? (ઉવૅાટ બેાય)
આ છેાકરેા? This boy (ધિસ બૅાય)
કઈ ચેાપડી. Which book? (ઉવીચ બુક)
તે ચેાપડી. That book. (ધૅટ બુક)
હું શિખું છું. I learn (આઇ લર્ન)

અભ્યાસપાઠ ૩ જો.

મદદ કરવી. Help. (હૅલ્પ)
ઘણેા. Very. (વેરી)
ડાહ્યેા. Wise. (ઉવાઇઝ)
જુઓ. Look. (લુક)
લેઓ. Take. (ટેક)
તે It. (ઇટ)
રાખેા. Keep. (કીપ)
પછવાડે જવું. Follow. (ફૅાલેા)
હમણાં. Now. (નાઉ)
એકદમ. At once. (ઍટ વન્સ)
એજ. The same. (ધી સેમ)
પત્ર. Letter. (લેટર)
ભવિષ્યકાળની નિશાની. Will. (ઉવીલ)

જતાં. Going. (ગેાઇંગ)
આવતાં. Coming. (કમીંગ)
થેાડા, થેાડી, થેાડેા. Some. (સમ)
પૈસા. Money. (મની)
મને મદદ કરેા Help me (હેલ્પ મી)
ઘણેા ડાહ્યેા. (Very wise.) (વૅરી ઉવાઇઝ)
અહીં જુવેા Look here. (લુક હીયર)
ત્યાં જુવેા. Look there. (લુક ધૅર)
બાહેર જુવેા Look out. (લુક આઉટ)
તે લેએા. Take it. (ટેક ઇટ)
આ લેએા Take this. (ટેક ધિસ)
આ રાખેા Keep this (કીપ ધિસ)
તે આપેા Give that (ગીવ ધૅટ)
કેાણ જાયછે? Who goes? (હુ ગેાઝ)
કેાણ આવે છે? Who comes? (હુ કમ્ઝ?)
મારી પાછળ આવેા. Follow me. (ફૅાલેા મી)
તેની પાછળ જાએા. Follow him (ફૅાલેા હીમ)
તમે હમણાં જાએા. You go now (યુ ગેા નાઉ)
તમે એકદમ જાએા. You go at once. (યુ ગેા ઍટ વન્સ)

રૂપિઆ. Rupees. (રૂપિઝ)
ના. Do not. (ડુ નૅાટ)
કરવું, બનાવવું. Make (મેક)
જઇને જુએા. Go and see. (ગેા એન્ડ સી)
ચાલેા આપણે લઇએ. Let us take. (લેટ અસ ટેક)
એજ ચેાપડી. The same book (ધી સેમ બુક)
તે પત્ર. That letter (ધૅટ લૅટર)
ઘણું સારૂં. All right (ઑલ રાઇટ)
હું આપીશ I will give. (આઇ ઉવીલ ગીવ)
ખુશી સાથે. Willingly. (ઉવીલીંગલી)
હું બાહેર જાઉં. I go out. (આઇ ગેા આઉટ)
હમણાં ના જાવેા. Don't go now. (ડેાન્ટ ગેા નાઉ)
તમે આવેા છેા કે? Are you coming? (આર યુ કમીંગ?)
શું તમે આવેા છેા? Do you come? (ડુ યુ કમ?)
તે આવે છે કે? Does he come? (ડઝ હી કમ?)

મને જોઇએ છે. I want. (આઇ ઉવૉન્ટ)
થેાડા પૈસા. Some money. (સમ મની)
કેટલા? How much? (હાઉ મચ)
બે રૂપિયા Two rupees (ટુ રૂપિઝ)
શા માટે? What for? (ઉવૉટ ફેાર?)
ડગલા માટે. For a coat. (ફૅાર આ કેાટ?)
આ લેવેા. Take this. (ટેક ધિસ)

અભ્યાસપાઠ ૪ થેા.

લીધું. Took. (ટુક)
ગયેા. Went. (ઉવૅન્ટ)
પડી ગયેા. Fell. (ફેલ)
હું પેાતે. Myself. (માઇસેલ્ફ)
તે પેાતે. Himself. (હીમસેલ્ફ)
અમે પેાતે. Ourselves. (અવરસેલ્વઝ)
ખરાબ. Bad. (બૅડ)
સારેા, સારી, સારૂં. Good. (ગુડ)
છેાકરી. Girl. (ગર્લ)
કેાણ બેસે છે? Who sits? (હુ સીટસ?)
કેાણ કહે છે? Who says? (હુ સેઝ)
કેાણને જોઇએ છે? Who wants? (હુ ઉવૉન્ટસ?)
કેાણ આપે છે? Who gives? (હુ ગીવ્ઝ?)
કેાણ લે છે? Who takes? (હુ ટેકસ?)
ઘર. House. (હાઉસ)
ઘેાડેા. Horse. (હૉર્સ)
વાંચવું. Read. (રીડ)
વાત કરે છે. Talks. (ટૉકસ)
પુછવું. Ask. (આસ્ક)
બેાલાવવું. Call. (કૉલ)
ઉભું રહેવું. Stop. (સ્ટૉપ)
પાછું. Back. (બૅક)
પેટી. Box. (બૉકસ)
મુકવું. Put. (પુટ)
કેાણ જાણે છે? Who knows? (હુ નેાઝ)
કેાણ હતેા? Who was it? (હુ ઉવૉઝ ઇટ?)
કેાણ કરે છે? Who does? (હુ ડઝ?)
કેાણે કીધું? Who did? (હુ ડીડ?)
કેાણની પાસે છે? Who has? (હુ હૅઝ?)

કોણની પાસે હતું? Who had? (હુ હૅડ?)
મેં લીધું I took. (આઇ ટૂક)
હું ગયો. I went. (આઇ ઉવૅન્ટ)
હું પડી ગયો. I fell. (આઇ ફેલ)
હું પોતે. I myself. (આઇ માઇસેલ્ફ)
તે પોતે. He himself. (હી હીમસેલ્ફ)
તેણી પોતે. She herself (શી હરસેલ્ફ)
અમે પોતે. We ourselves. (ઉવી અવરસેલ્વઝ)
ઘણું ખરાબ. Very bad. (વૅરી બૅડ)
ઘણું સારૂં. Very good. (વૅરી ગુડ)
ખરાબ છોકરો. Bad boy. (બૅડ બૉય)
સારી છોકરી. Good girl. (ગુડ ગર્લ)
મારૂં ઘર. My house. (માઇ હાઉસ)
તેનો ઘોડો. His horse. (હીઝ હૉર્સ)
હું વાંચું છું. I read. (આઇ રીડ)
તે વાત કરે છે. He talks. (હી ટૉક્સ)
તેને પુછો. Ask him. (આસ્ક હીમ)
તેને બોલાવો. Call Him. (કૉલ હીમ)
તેને ઉભો રાખો. Stop Him. (સટૉપ હીમ)
પાછું આપો. Give back. (ગીવ બૅક)
ઉપર લાવો. Bring up. (બ્રીંગ અપ)
નીચે લાવો. Bring down. (બ્રીંગ ડાઉન)
આ પેટી. This Box. (ધિસ બૉક્ષ)
તે ahીં મુકો. Put it here. (પુટ ઇટ હીયર)
લઇ જાઓ. Take away. (ટેક અઉવે)

અભ્યાસપાઠ ૫ મો.

બરોબર, ખરૂં, સાચું. Right. (રાઇટ)
નામ. Name. (નેમ)
ખબર. News. (ન્યુઝ)
જવાન. Young. (યંગ)
બુઢો. Old. (ઓલ્ડ)
માણસ. Man. (મૅન)
જાડી. Fat. (ફૅટ)
બાયડી. Woman. (ઉમન)
ઘર. Home. (હોમ)
આવતીકાલ. To-morrow (ટુ મૉરો)

વાપરવું. Use. (યુઝ)
ચાલવું Walk. (ઉવૉક)
જલદી. Fast. (ફાસ્ટ)
ધીમે. Slow. (સ્લો)
દિકરો. Son. (સન)
દિકરી. Daughter. (ડૉટર)
છોકરૂં. Child. (ચાઇલ્ડ)
છોકરાઓ. Children. (ચીલડ્રન)
ગયો. Went. (ઉવૅન્ટ)
ચાહે. Tea. (ટી)
તમારૂં નામ. Your Name. (યૉર નેમ)
તેણીનું નામ. Her name.
તેનું નામ. His name.
શું ખબર છે? What's the news? (ઉવૉટસ ધી ન્યુઝ)
સારી ખબર. Good news. (ગૂડ ન્યુઝ)
બરોબર બેસો. Sit straight. (સિટ સ્ટ્રેટ)
જવાન છોકરો. Young Boy. (યંગ બૉય)
વૃદ્ધ માણસ. Old man. (ઓલ્ડ મૅન)
જાડી સ્ત્રી. Fat woman.
ઘરે જાઓ. Go home. (ગો હોમ)

નાસ્તો Breakfast. (બ્રેકફાસ્ટ)
બપોરનું ખાણું. Tiffin. (ટીફીન)
રાતનું ખાણું. Dinner (ડીનર)
ના. Don't. (ડોન્ટ)
ભુલવું. Forget. (ફરગૅટ)
ધ્યાંન. Mind. (માઇન્ડ)
કોઇપણ. Any. (ઍની)
વખત. Time. (ટાઇમ)
દોડવું. Run. (રન)
કાલે આવજો. Come to-morrow. (કમ ટુ-મૉરો)
તે વાપરો Use it. (યુઝ ઇટ)
ઉતાવળ કરો. Be quick. (બી ક્વીક)
જલદી ચાલો. Walk fast.
ધીમેથી ચાલો. Walk slowly. (ઉવૉક સ્લોલી)
તેનો દિકરો. His son. (હીઝ સન)
તેની દિકરી His Daughter. (હીઝ ડૉટર)
તેનું બાળક. His child. (હીઝ ચાઇલ્ડ)
તેનાં બાળકો. His children, (હીઝ ચીલડ્રન)
તે ગયો. He went. (હી ઉવૅન્ટ)
તેણી ગઇ. She went. (શી ઉવૅન્ટ)

તે ગયું It went. (ઇટ ઉવૅન્ટ)
ચાહ બનાવો Prepare tea (પ્રીપૅર ટી)
ચાહ પીવા આવો. Come to tea (કમ ટુ ટી)
નાસ્તોલાવો. Bring breakfast (બ્રીંગ બ્રેકફાસ્ટ)
ખાણું લાવો. (બપોરનું) Bring tiffin (બ્રીંગ ટીફીન.)
ખાણું લાવો. (રાતનું) Bring dinner. (બ્રીંગ ડીનર.)
ભુલતા નાં. Don't forget. (ડોન્ટ ફરગેટ)
ફીકર નહીં. Never mind. (નૅવર માઇન્ડ)
કોઇપણ વખતે. Any time (ઍની ટાઇમ.)
કઇ બાઇડી? What woman? (ઉવૅાટ ઉમન?)
કઇ દીકરી? What daughter? (ઉવૅાટ ડૉટર.)
જલદી દોડો. Run quick. (રન કવીક)
શાબાસ. Well done. (ઉવૅલ ડન)

અભ્યાસપાઠ ૬ થો.

બોલાવવું. Call. (કૉલ)
"જોન" નામ છે. John. (જૉન)
તે The. (ધી)
સિપાઇ. Sepoy. (સીપૅાય)
હેલકરી. Cooly. (કૂલી)
કહેવું. Tell. (ટૅલ)
જાણવું, Know. (નો)
મજબુત Strong. (સ્ટ્રૉંગ)
આળસુ. Idle. (આઇડલ)
સુંદર Pretty. (પ્રીટી)
બેડોળ. Ugly. (અગલી)
પૈસાદાર. Rich. (રીચ)
ગરીબ. Poor. (પૂઅર)
રેહેવું Live. (લીવ)
સુખથી. Happily. (હૅપીલી)
કહયું Told. (ટોલ્ડ)
ભવિષ્યની નિશાની. Shall. (શૅલ)
કપડાં. Clothes. (કલોધઝ)
જોડા. Shoes. (શુઝ)
ગાડી. Carriage. (કૅરેજ)
ક્યાં? Where.? (વ્હૅર?)
પી. નામ છે. P. (પી)
ગયલા. Gone. (ગૉન)
ક્યારે? When? (ઉવ્હૅન)
સવાર. Morning. [મૉરનીંગ]
સાંજ. Evening. [ઇવનીંગ]
આવ્યો. Came. [કેમ]

તેણીને બોલાવો, Call her. [કૉલ હર]
તેને બોલાવો. Call him. [કૉલ હીમ.]
તેને અહિંયાં બોલાવો. Call him here. [કૉલ હીમ હીયર.]
તેને ત્યાં બોલાવો. Call him there. [કૉલ હીમ ધૅર.]
જોનને બોલાવો. Call John. [કૉલ જૉન]
સિપાઇને તેડો Call the Sepoy. [કૉલ ધી સિપૉય]
હેલકરીને બોલાવો. Call a cooly. [કૉલ એ કુલી]
હું તમને કહું છું I tell you. [આઇ ટેલ યુ]
હું તે જાણું છું I know that. [આઇ નો ધૅટ]
હું મજબુત છું I am strong. [આઇ એમ સ્ટ્રૉન્ગ.]
તે આળસુ છે. He is idle. [હી ઇઝ આઇડલ]
તેણી સુંદર છે. She is pretty [શી ઇઝ પ્રીટી]
તે બેડોળ છે He is ugly. (હી ઇઝ અગલી)
તમે પૈસાદાર છો You are rich [યુ આર રીચ]
ના, હું ગરીબ છું No, I am poor [નો, આઇ ઍમ પૂઅર]
હું સુખથી રહું છું. I live happily [આઇ લીવ હૅપીલી]
હું તમને કહું છું કે હા. I tell you "yes" [આઇ ટેલ યુ "યસ."]
હું તમને કહું, કે નહીં. I tell you "no" [આઇ ટેલ યુ "નો."]
મેં તેને કહયું, કે હા. I Told him "yes" [આઇ ટોલ્ડ હીમ, યસ]
મેં તેણીને કહયું, કે નહીં. I told her "no" [આઈ ટોલ્ડ હર નો]
હું બાહેર જઇશ I shall go out. [આઇ શૅલ ગો આઉટ]
કેટલે વાગતે? At what time ' [ઍટ ઉવૅાટ ટાઇમ?]
બે વાગતે At two o'clock [ઍટ ટુ આ કલૉક]
હું બાહેર જાઉં છું. I am going out. [આઇ એમ ગોઇંગ આઉટ]
મારાં કપડાં લાવો. Bring my clothes. [બ્રીંગ માઇ કલોધ્ઝ]
મારા જોડા લાવો. Bring my shoes. [બ્રીંગ માઇ શુઝ]
એક ગાડી બોલાવો Call a carriage. [કૉલ આ કૅરેજ]

તે બહાર જાય છે He is going out [હી ઇઝ ગેાઇંગ આઉટ]
પી. ક્યાં છે ? Where is P ? [ઉવ્હેર ઇઝ પી ?]
તે બહાર ગયેા છે. He has gone out [હી હૅઝ ગૅાન આઉટ]
ક્યારે ? When ? [ઉવ્હૅન ?]
આજે સવારે. This morning [ધિસ મૉર્નીંગ]
આજે સાંજે This evening [ધિસ ઇવનીગ]
તેઓ ગયા. They went [ધે ઉવૅન્ટ]
તે આવ્યેા. He came [હી કેમ]
તે મેાડેા આવ્યેા. He came late [હી કેમ લેટ]

અભ્યાસપાઠ ૭ મેા.

"ટૅામ" નામ છે. Tom [ટૅામ]
ના, નથી. Not [નૅાટ]
સાંભળવું. Hear [હીયર]
બેાલવુ. Speak [સ્પીક]
વધારે મેાટેથી. More loudly [મૅાર લાઉડલી]
ઇચ્છવું. Wish [ઉવીશ]
ઇચ્છે છે. Wishes [ઉવીશીસ]
મરજી થાય છે. Willing [ઉવીલીંગ]
ચુપ. Quiet [ક્વાએટ]
ઝડપથી. Quickly [ક્વીક્લી]

ત્યાં કેાણ છે ? Who is there ? [હુ ઇઝ ધૅર ?]
ટૅામ ત્યાં છે. Tom is there [ટેામ ઇ ઝધૅર]
તે હું છું It is I [ઇટ ઇઝ આઇ]
તે હું નથી. It is not I. [ઇટ ઇઝ નૅાટ આઇ]
તે તે છે કે ? Is it he ? [ઇઝ ઇટ હી ?]
તે તે નથી. It is not he. [ઇટ ઇઝ નૅાટ હી]
શું તે તેણી છે ? Is it she ? [ઇઝ ઇટ શી ?]
હા, તે તેણી છે. Yes, it is she [યસ, ઇટ ઇઝ શી ?]

ને તેણી નથી. It is not she [ઇટ ઇઝ નૉટ શી]
તમે સાંભળો છો કે ? Do you hear ? [ડુ યુ હીયર ?]
વધારે મોટેથી બોલો. Speak more loudly [સ્પીક મૉર લાઉડલી]
હું ઇચ્છું છું. I wish. [આઇ ઉવીશ]
તમે ઇચ્છો છો. You wish [યુ ઉવીશ]
શું તમે ઇચ્છો છો? Do you wish ? [ડુ યુ ઉવીશ ?]
તે ઇચ્છે છે He wishes [હી ઉવીશીસ]
શું તે ઇચ્છે છે ? Does he wish ? [ડઝ હી ઉવીશ ?]
તેની મરજી છે કે ? Is he willing ? [ઇઝ હી ઉવીલીંગ ?]
મારી મરજી છે. I am willing. [આઇ ઍમ ઉવીલીંગ]
શું તમારી મરજી છે ? Are you willing ? [આર યુ ઉવીલીંગ]
જઇને જુઓ. Go and see [ગો ઍન્ડ સી]
જલદી પાછા આવો. Come back quickly [કમ બૅક કવીકલી]
મુગા રહો. Be quiet [બી કવાયટ]
આ કોણે કીધું Who did this ? [હુ ડિડ ધિસ ?]
તેણે કીધું. He did it [હી ડિડ ઇટ.]
સાહેબજી [સવારે] Good morning [ગુડ મૉર્નીંગ]
,, [બપોરે] Good after-noon [ગુડ આફ્ટર-નૂન]
,, [સાંજે] Good evening [ગુડ ઇવનીંગ]
,, [રાતે] Good night [ગુડ નાઇટ]
,, [છુટા પડતી વખતે] Good bye [ગુડ બાઇ]
,, { સુરજ ઉગ્યાથી અસ્ત પામે ત્યાં સુધી સલામ કરવી હોય તો } Good day [ગુડ ડે]

અભ્યાસપાઠ ૮ મેા.

ઉભા રેહવું. Stop. (સ્ટાપ)	જુઠું. Lie. (લાઇ)
ધિકારવું. Hate. (હેટ)	ચાહવું. Love. (લવ)
શા માટે? Why? (વ્હાય)	ચાહે છે. Loves. (લવ્ઝ)
કહે છે. Tells. (ટૅલ્સ)	ખરેખર. Indeed. (ઇનડીડ)

હું ખરેા છું. I am right. [આઇ ઍમ રાઇટ]
હું તેને ધિક્કારૂં છું. I hate him. [આઇ હેટ હીમ]
કેમ? Why? [વ્હાય?]
કારણકે તે જુઠું કહે છે. Because he tells a lie [બી કૉઝ હી ટૅલઝ આ લાઇ]
હું તેણીને ચાહવું છું. I love her. [આઇ લવ હર]
તેણી મને ચાહે છે. She loves me. [શી લવ્ઝ મી]
હું તમને ચાહું છું. I love you. [આઇ લવ યુ]
શું તમે મને ચાહાવેા છેા? Do you love me? [ડુ યુ લવ મી?]
તેઓ તેને ચાહે છે. They love him. [ધે લવ હીમ]
હું ત્યાં છું. I am here. [આઇ ઍમ હીયર]
તમે ત્યાં ઉભા રહેા. You stop here. [યુ સ્ટૉપ હીયર]
તે ક્યા છે. Where is he? [ઉવ્હૅર ઇઝ હી?]
તે ત્યાં છે. He is here. [હી ઇઝ હીયર]
તે ત્યાં છે. He is there. [હી ઇઝ ધૅર]
તે ત્યાં નથી. He is not there. [હી ઇઝ નેાટ ધૅર]
તેણી ક્યાં છે? Where is she? [ઉવ્હેર ઇઝ શી?]
તેણી બહાર ગઇ. She went out. [શી ઉવૅન્ટ આઉટ]
તે ક્યાં છે? Where is it? [ઉવ્હેર ઇઝ ઇટ]
આ રહ્યું. Here it is. [હીયર ઇટ ઇઝ]
પેલું રહ્યું. There it is. [ધૅર ઇટ ઇઝ]
તે ત્યાં હતું. It was here. [ઇટ ઉવૉઝ હીયર]

તે શું છે? What is it? [ઉવૅાટ ઇઝ ઇટ?]
શું તે સારૂં છે? Is it good? [ઇઝ ઇટ ગુડ?]
તે ખરાબ છે. It is bad. [ઇટ ઇઝ બૅડ]
તે પાછું લઇ જાઓ. Take it back. [ટેક ઇટ બૅક]
તે ખરાબ નથી. It is not bad. [ઇટ ઇઝ નૉટ બૅડ]
શું ખરેખર એમ છે? Is it so indeed? [ઇઝ ઇટ સેા ઇનડીડ?]
ખરેખાત. Upon my word. [અપૅાન માઇ ઉવર્ડ]
બીલકુલ નહીં. Not at all. [નૉટ ઍટ ઑાલ]

અભ્યાસપાઠ ૯ મો.

જવા દેવું. Let go. [લેટ ગેા]	ને. To. [ટુ]
પુરૂં કરવું. Finish. [ફીનીશ]	પોતાની. Own. [ઓન]
એવું. So [સેા]	કેવી. What? [ઉવૅાટ]
સાથે. With. [ઉવીથ]	મઝાહ. Pleasure. [પ્લેઝર]
દોસ્ત. Friend. [ફ્રૅન્ડ]	ખુશાલી. Delight. [ડીલાઇટ]
સારી પેઠે. Well. [ઉવૅલ]	શકવું. Can. [કૅન]
થોડું. Some. [સમ]	ફુરસદ. Leisure. [લીઝર]
હમણાંજ. Just now. [જસ્ત નાઉ]	

મને જવા દો. Let me go. [લેટ મી ગેા]
તેને જવા દો. Let him go. [લેટ હીમ ગેા]
ચાલેા આપણે જઇએ. Let us go. [લેટ અસ ગેા]
ચાલેા આપણે જોઇએ. Let us see. [લેટ અસ સી]
મને જોવા દો. Let me see. [લેટ મી સી]
ચાલેા તે આપણે કરીએ. Let us do it. [લેટ અસ ડુ ઇટ.]

ચાલો તે આપણે પુરૂં કરીએ. Let us finish it [લેટ અસ ફિનિશ ઇટ]
તેને તે પુરૂં કરવા દેવો. Let him finish it [લેટ હીમ ફિનિશ ઇટ]
ચાલો આપણે નાસ્તો કરીએ. Let us breakfast. [લેટ અસ બ્રેકફાસ્ટ]
તેને તે લેવા દેવો. Let him take it. [લેટ હીમ ટેક ઇટ]
તેણીને એમ કહેવા દેવો. Let her say so. [લેટ હર સે સો]
મને તમારી સાથે આવવા દો. Let me come with you.
[લેટ મી કમ ઉવીથ યુ]

પેલો કોણ છે? Who is he? [હુ ઇઝ હી?]
તે મારો દોસ્ત છે. He is my friend. [હી ઇઝ માઈ ફ્રેન્ડ]
તેને મોકલો. Send him. [સેન્ડ હીમ]
આ આપો. Give this. [ગીવ ધીસ]
તે લાવો Bring that. [બ્રીંગ ધૅટ]
તે અહીં લાવો Bring it here. [બ્રીંગ ઇટ હીયર]
તે પાછું લાવો. Bring it back. [બ્રીંગ ઇટ બૅક]
તે જલદી લાવો. Bring it soon [બ્રીંગ ઇટ સુન]
તે તેણીની પાસે છે She has it. [શી હૅઝ ઇટ]
તે તેણીની પાસે નથી. She has not got it. [શી હૅઝ નૉટ ગૉટ ઇટ]
તેણી સારી પેઠે છે. She is well. [શી ઇઝ વૅલ]
તે મને આપો. Give it to me. [ગીવ ઇટ ટુ મી]
તે અમને થોડું આપો Give us some. [ગીવ અસ સમ]
તે તેણીને આપો. Give it to her [ગીવ ઇટ ટુ હર]
તે તેને મોકલો. Send it to him. [સેન્ડ ઇટ ટુ હીમ]
તે તેની પાસે છે. He has it. [હી હૅઝ ઇટ]
તે તેની પાસે નથી He has not got it. [હી હૅઝ નૉટ ગૉટ ઇટ.]
કેવી મઝા? What a pleasure? [ઉવૅાટ આ પ્લેઝર?]

હું શું કરૂં? What can I do? [ઉવૅાટ કૅન આઈ ડુ?]
મને ફરસુદ ન હતી, I had no leisure. [આઈ હેડ નો લીઝર]
મારેથી જે બને છે તે હું કરૂં છું. I am doing what I can.
[આઇ ઍમ ડુઇંગ ઉવૅાટ આઇ કૅન]

અભ્યાસપાઠ ૧૦ મો.

જોઇએ Must. [મસ્ટ]
હું આંહીં છું I am here. [આઈ ઍમ હીયર]
અમે આંહીં છીયે. We are here. [ઉવી આર હીયર]
હુ ત્યાં હતો. I was there. [આઈ વૅાઝ ધૅર]
તે ત્યાં છે. He is there. [હી ઇઝ ધૅર]
તેણી ત્યાં છે. She is there. [શી ઇઝ ધૅર]
તે માણસ ત્યાં છે That man is there. [ધૅટ મૅન ઇઝ ધૅર.]
મારે જવું જોઇએ. I must go. [આઈ મસ્ટ ગો]
હું જતો નથી. I do not go. [આઈ ડુ નૅાટ ગો]
હું નહીં ગયો. I did not go. [આઈ ડીડ નૅાટ ગો]
હું નહીં જઈશ. I will not go. [આઈ ઉવીલ નૅાટ ગો]
હું નથી જતો. I am not going. [આઈ ઍમ નૅાટ ગોઇંગ]
હું ગયો નથી. I have not gone. [આઈ હૅવ નૅાટ ગોન]
હું જઈ શકતો નથી. I can not go. [આઈ કૅન નૅાટ ગો]
તમે જાઓ છો કે? Are you going? [આર યુ ગોઇંગ?]
હું જાઉં છું I am going. [આઈ ઍમ ગોઇંગ]
તે જાય છે કે? Is he going? [ઇઝ હી ગોઇંગ?]
હા, તે જાય છે. Yes, he is going. [યસ, હી ઇઝ ગોઇંગ]
તમે બાહેર જાઓ છો? Are you going out? [આર યુ ગોઇંગ આઉટ]
હા, હું બાહેર જાઉં છું. Yes, I am going out. [યસ, આઈ ઍમ ગોઇંગ આઉટ]

શું તે બાહેર જાય છે? Is he going out? (ઇઝ હી ગોઇંગ આઉટ?)
હા, તે બાહેર જાય છે. Yes, he is going out. (યસ, હી ઇઝ ગોઇંગ આઉટ.)
ના જાઓ. Do not go. (ડુ નૉટ ગો.)
ના આવતા. Do not come. (ડુ નૉટ કમ.)
ના લેતા. Do not take. (ડુ નૉટ ટેક.)
ના બેસતા. Do not sit. (ડુ નૉટ સીટ.
દોડો ના. Do not run. (ડુ નૉટ રન.)
મને ના પુછો. Do not ask me. (ડુ નૉટ આસ્ક મી.)
મને ના કહેા. Do not tell me. (ડુ નૉટ ટેલ મી.)

Do not.	(ડુ નૉટ)	એનું ટુંકું.	Don't. (ડોન્ટ) થાય છે.
Can not.	(કૅન નૉટ)	,, ,,	Can't. (કાન્ટ) થાય છે.
Would not.	(વુડ નૉટ)	,, ,,	Won't (વોન્ટ) થાય છે.

અભ્યાસપાઠ ૧૧ મો.

કોઇ નહીં. No one. (નો વન)	થોભવું. Wait. (ઉવેટ)
સાત વાગતે. At seven (ઍટ સેવન)	પળ Moment. (મોમૅન્ટ)
મરજી છે. Desires. (ડીઝાયર્સ)	"સોરાબ" નામ છે. Sorab. (સોરાબ)

કોણ આવશે? Who will come? (હુ ઉવીલ કમ?)
કોઇ આવશે નહી. No one will come. (નો વન ઉવીલ કમ)
તેઓ આવશે કે? Will they come? (ઉવીલ ધે કમ?)
તેઓ આવ્યા છે. They have come. (ધે હૅવ કમ)
તમે કયારે આવશો? When will you come? (ઉવ્હૅન ઉવીલ યુ કમ?)
સાત વાગતે. At seven o'clock. (ઍટ સેવન ઓ'કલૉક)
તેની આવવાની મરજી છે. He desires to come (હી ડીઝાયર્સ ટુ કમ)
તેને આવવા દેવો. Let him come. (લેટ હીમ કમ)
તે આવે ત્યાં સુધી થોભજો. Wait till he comes. (ઉવેટ ટીલ હી કમ્સ)
હું થોભીશ. I will wait (આઈ ઉવીલ ઉવેટ)
તમે શું કહેા છો? What do you say? (ઉવૉટ ડુ યુ સે?)
એક પળ થોભો. Wait a moment. (ઉવેટ આ મોમેન્ટ)

તમે શું કામ ગયા? Why did you go? (ઉવાહૅ ડિડ યુ ગેા?)
હું સેારાબ સાથે ગયેા. I went with Sorab (આઇ ઉવૅન્ટ ઉવીથ સેારાબ)
તે તમારા જેવેા છે. He is just like you (હી ઇઝ જસ્ટ લાઇક યુ)
હું ઘરે જાઉં છું. I am going home. (આઇ ઍમ ગેાઇંગ હેામ)
હું આવું ત્યાં સુધી થેાભજો. Wait till I come. (ઉવેટ ટીલ આઇ કમ)
હું દુર નહીં જઇશ. I shall not go far (આઇ શૅલ નૅાટ ગેા ફાર)
હું તમને વચન આપું છું I promise you (આઇ પ્રૅામીસ યુ)
તમે આ કામ કરી શકશેા? Can you do this work?
(કૅન યુ ડુ ધિસ ઉવર્ક?)
હા સાહેબ, કાંય નહીં? Yes Sir, why not? (યસ, સર, ઉવાહૅ નૅાટ?)
તમે શું કહ્યું? What did you say? (ઉવૅાટ ડીડ યુ સે?)
તે કામ નથી કરતેા He does not work. (હી ડઝ નૅાટ ઉવર્ક)
તમે શું કરેા છેા? What are you doing? (ઉવૅાટ આર યુ ડુઇંગ?)
હું લખું છું. I am writing. (આઇ એમ રાઇટીંગ)

અભ્યાસપાઠ ૧૨ મેા.

દેાડે છે. Runs. (રન્સ)	ગુમાવી. ખેાઇ. Lost. (લૅાસ્ટ)
પંખેા Fan. (ફૅન)	શેાધી કાઢવી. To find out. (ટુ ફાઇન્ડ આઉટ.)
હાથ. Hand. (હૅન્ડ)	
આપ્યું. Gave. (ગેવ)	વીંટી Ring. (રીંગ)
બાપ. Father. (ફાધર)	જડી Found (ફાઉન્ડ)

પેલા છેાકરાને જુઓ. See the boy. (સી ધા બૅાય)
તમે તેને જુઓ છેા? Do you see him? (ડુ યુ સી હીમ?)

હું તેને જોઇ શકું છું. I can see him. [આઈ કૅન સી હીમ]
હું પોતે તેને જોઉ છું. I see him myself. [આઇ સી હીમ માઇસેલ્ફ]
તે પોતે તે જુએ છે. He sees it himself. [હી સીઝ ઇટ હીમસેલ્ફ]
તે નાસી જાય છે. He runs away. [હી રન્સ અઉવે]
તે શું છે? What is it? [ઉવૉટ ઇઝ ઇટ ?]
શું તે પંખો છે? Is it a fan? [ઇઝ ઇટ આ ફૅન ?]
હા; તે મારો પંખો છે? Yes, it is my fan. [યસ, ઇટ ઇઝ માઈ ફૅન ?]
તે તેણીના હાથમાં છે. It is in her hand [ઇટ ઇઝ ઇન હર હૅન્ડ]
તમને કોણે આપ્યો? Who gave you? [હુ ગેવ યુ ?]
પી. એ મને આપ્યો. P. gave it to me. [પી. ગેવ ઇટ ટુ મી]
મારા બાપે મને આપ્યો. My father gave me. [માઈ ફાધર ગેવ મી]
મેં મારી વીંટી ખોહી. I lost my ring. [આઇ લૉસ્ટ માઇ રીંગ]
તે શોધી કાઢો. Find it out. [ફાઇન્ડ ઇટ આઉટ.]
વાર નહીં લગાડો? Don't be long. [ડોન્ટ બી લૉંગ]
તે જડી કે? Is it found? [ઇઝ ઇટ ફાઉન્ડ ?]
તે ક્યાં હતી? Where was it? [ઉવ્હેર ઉવૉઝ ઇટ ?]
તે ત્યાં હતી. It was there. [ઇટ ઉવૉઝ ધૅર]

અભ્યાસપાઠ ૧૩ મો.

ડાહ્યો. Wise. [ઉવાઇઝ]
જીત્યું Won [ઉવન]
ખોયું, હારી ગયો. Lost. [લૉસ્ટ]
પકડવું. To catch. [ટુ કૅચ]
ખચીત. Must [મસ્ત]
નાંખવું Throw. [થ્રો]
ઉપાડવું Pick. [પીક]
બીહવું To be afraid. [ટુ બી અફ્રેડ]
ગભરાવું. To be frightened. [ટુ બી ફ્રાઇટન્ડ]
મદદ. Help. [હૅલ્પ]
હાજર. Present. [પ્રેઝન્ટ]
ના. Not. [નૉટ]

તે ડાહયો છે. He is wise. [હી ઇઝ ઉવાઇઝ]
વાત ના કરો. Don't talk. [ડોન્ટ ટૉક]
તે મારી પાસે લાવો. Bring it to me. [બ્રીંગ ઇટ ટુ મી]
કોણ જીત્યું ? Who won ? [હુ ઉવન ?]
હું જીત્યો. I won. [આઇ ઉવન]
તે તે હારી ગયો. He lost it.[હી લૅાસ્ટ ઇટ]
તમે ના જાઓ. You don't go. [યુ ડોન્ટ ગો]
હું હયાં છું. I am here. [આઇ ઍમ હીયર]
તે ત્યાં છે. He is there. [હી ઇઝ ધૅર]
તેને પકડો. Catch him. [કૅચ હીમ]
તેણે તે કીધું. He did it. [હી ડિડ ઇટ]
તમારે તે કરવુંજ જોઇએ. You must do it [યુ મસ્ત ડુ ઇટ]
તે ના કરો. Don't do it. [ડોન્ટ ડુ ઇટ]
તે નાંખી દો Throw it away. [થ્રો ઇટ અઉવે]
તે ઉચકી લેવો. Pick it up. [પીક ઇટ અપ]
તેની પાસે જાઓ. Go to him. [ગો ટુ હીમ]
મારી પાસે આવો. Come to me. [કમ ટુ મી]
તેણી બીધી છે. She is afraid. [શી ઇઝ અફ્રેડ]
તે ગભરાયલો છે. He is frightened. [હી ઇઝ ફ્રાઇટન્ડ]
તેને મદદ કરો. Help him. [હૅલ્પ હીમ]
કાંય નહીં ? Why not ? [વ્હાય નૅાટ ?]
તમે કયાં હતા ? Where were you ? [ઉવ્હેર ઉવર યુ ?]
હુ હયાંજ હતો. I was here. [આઇ ઉવૅાઝ હીયર]
હું હાજર નહીં હતો. I was not present. [આઇ ઉવૅાઝ નૅાટ પ્રેઝન્ટ]
તે ત્યાં હતો. He was there. [હી ઉવૅાઝ ધૅર]

અભ્યાસપાઠ ૧૪ મેા.

બીહવું. Fear. (ફીયર)	બેદરકાર. Careless. (કૅરલૅસ)
કારણ નથી. Need not. (નીડ નૅાટ)	ઘાટકી. Cruel. (ક્રુઅલ)
નાશી જવું. Run away. (રન અવે)	ત્રાસ આપવેા. Annoy. (ઍનૅાય)
બીકણ. Timid. (ટીમીડ)	કંટાળેલેા. Tired. (ટાયર્ડ)
બહાદુર. Bold. (બેાલ્ડ)	ફુરસદ. Leisure. (લીઝર)

તમે બીધા કે? Are you afraid? (આર યુ અફ્રેડ?)
હા, હું બીધેા. Yes, I am afraid. (યસ, આઇ ઍમ અફ્રેડ)
નહીં, હું બીધેા નથી. No, I am not afraid. (નેા, આઇ ઍમ નૅાટ અફ્રેડ)
તમે શા માટે બીહેા છેા? Why are you afraid? (વ્હાય આર યુ અફ્રેડ)
તમારે બીહવાનું કારણ નથી. You need not fear. (યુ નીડ નૅાટ ફીયર)
તમે તે માણસથી બીહેા છેા? Are you afraid of that man? (આર યુ અફ્રેડ ઑાફ ધૅટ મૅન?)
તમે નાશી ગયા કે? Did you run away? (ડિડ યુ રન અવે)
હું નાશી નહીં ગયેા. I did not run away. (આઉ ડિડ નૅાટ રન અવે)
હું બીધેા હતેા. I was afraid. (આઇ ઉવૅાઝ અફ્રેડ)
હું બીકણ નથી. I am not timid. (આઇ એમ નૅાટ ટીમીડ)
તે બહાદુર નથી. He is not bold. (હી ઇઝ નૅાટ બેાલ્ડ)
તેઓ બેદરકાર નથી. They are not careless. (ધે આર નૅાટ કૅરલૅસ)
તેણી ઘાટકી નથી. She is not cruel. (શી ઇઝ નૅાટ ક્રુઅલ)
તમે મને ત્રાસ આપેા છેા. You annoy me. (યુ ઍનૅાય મી)
શું તેણે તમને ત્રાસ આપ્યેા? Did he annoy you? (ડિડ હી ઍનૅાય યુ?)
તે કંટાળેલેા છે. He is tired. (હી હીઝ ટાયર્ડ)
તેને ફુરસદ નથી. He has no leisure. (હી હૅઝ નેા લીઝર)

અભ્યાસપાઠ ૧૫ મો.

ખોટું. Wrong. (રૅાંગ)	મોકલ્યું. Sent. (સેન્ટ)
ખરૂં. Right. (રાઇટ)	થી. By. (બાઇ)
અથવા. Or. (ઑાર)	નોકર. Servant. (સરવન્ટ)
ઉછીકું આપવું. Lend. (લેન્ડ)	ટપાલમાં By post. (બાઇ પોસ્ટ)

શું હું ખોટો છું? Am I wrong? (એમ આઇ રૅાંગ?)
નહીં, તમે ખોટા નથી. No, you are not wrong. (નો, યુ આર નૉટ રૅાંગ)
હું ખરો છું કે? Am I right? (એમ આઇ રાઇટ?)
હા, તમે ખરા છો. Yes, you are right. (યસ, યુ આર રાઇટ)
તમે ખરા નથી. You are not right. (યુ આર નૉટ રાઇટ.)
હું ખરો છું કે ખોટો? Am I right or wrong? (એમ આઇ રાઇટ ઑાર રૅાંગ?)
તે ચોપડી કોણની પાસે છે? Who has that book? (હુ હૅઝ ધૅટ બુક)
આ માણસ પાસે તે ચોપડી છે. This man has that book. (ધીસ મૅન હૅઝ ધૅટ બુક)
કોણની પાસે છે? Who has got it? (હુ હૅઝ ગૉટ ઇટ)
આ છોકરા પાસે છે. This boy has got it. (ધીસ બૉય હૅઝ ગૉટ ઇટ)
તેની પાસે તે ચોપડી છે. He has that book. (હી હૅઝ ધૅટ બુક)
મારી પાસે એક ચોપડી છે. I have a book. (આઇ હૅવ આ બુક)
તે મને ઉછીકી આપો. Lend it to me. (લૅન્ડ ઇટ ટુ મી)
તમે તે કોણની સાથે મોકલી? With whom did you send it? (ઉવીથ હુમ ડિડ યુ સેન્ડ ઇટ?)
તે મેં મારા નોકર સાથે મોકલી. I sent it with my servant. (આઇ સેન્ટ ઇટ વીથ માઇ સરવંટ)
તે મેં ટપાલમાં મોકલી. I sent it by post. (આઇ સેન્ટ ઇટ બાઇ પોસ્ટ

અભ્યાસપાઠ ૧૬ મેા.

ભુખ્યા. Hungry. (હંગ્રી)
તરસ્યા Thirsty. (થર્સ્ટી)
ઉંઘ આવવી. To feel sleepy. (ટુ ફીલ સ્લીપી)
લાગવું Feel. (ફીલ)
ગરમી. Warm. (ઉવૅામ)

ઠંડી Cold. (કેાલ્ડ)
કરતાં Doing. (ડુઇંગ)
લખતાં Writing. (રાઇટીંગ)
કામ. Work. (ઉવર્ક)
જલદી. Soon. (સુન)
ખલાસ થવું. Over. (ઓવર)

શું તમે ભુખ્યા છેા? Are you hungry? (આર યુ હંગ્રી?)
હા, હું ભુખ્યેા છું. Yes, I am hungry. (યસ, આઇ ઍમ હંગ્રી)
હું ભુખ્યેા નથી. I am not hungry. (આઇ ઍમ નૅાટ હંગ્રી)
શું તમે તરસીયા છેા? Are you thirsty? (આર યુ થર્સ્ટી?)
હા, હું તરસીયેા છું. Yes, I am thirsty. (યસ, આઇ ઍમ થર્સ્ટી)
હું તરસીયેા નથી. I am not thirsty. (આઇ ઍમ નૅાટ થર્સ્ટી)
શું તમને ઉંઘ આવે છે? Do you feel sleepy? (ડુ યુ ફીલ સ્લીપી?)
હા, મને ઉંઘ આવે છે. Yes, I feel sleepy. (યસ, આઇ ફીલ સ્લીપી.)
મને ઉંઘ આવતી નથી. I do not feel sleepy. (આઇ ડુ નૅાટ ફીલ સ્લીપી)
શું તમને ગરમી લાગે છે? Do you feel warm? (ડુ યુ ફીલ ઉવૅામ?)
હા, મને ગરમી લાગે છે. Yes, I feel warm. (યસ, આઇ ફીલ ઉવૅામ.)
મને ગરમી લાગતી નથી. I do not feel warm. (આઇ ડુ નૅાટ ફીલ ઉવૅામ)
શું તમને ઠંડી લાગે? Do you feel cold? (ડુ યુ ફીલ કેાલ્ડ?)
હા, મને ઠંડી લાગે છે. Yes, I feel cold. (યસ, આઇ ફીલ કેાલ્ડ)
મને ઠંડી લાગતી નથી. I do not feel cold. (આઇ ડુ નૅાટ ફીલ કેાલ્ડ)
તે કામમાં હું તેણીને મદદ કરીશ. I will help her in that work. (આઇ ઉવીલ હૅલ્પ હર ઇન ધૅટ વર્ક)

હું તમને લખવામાં મદદ કરીશ. I will help you in writing. (આઈ ઉવીલ હૅલ્પ યુ ઇન રાઇટીંગ)

હું તમને તમારા કામમાં મદદ કરીશ. I will help you in your work. (આઈ ઉવીલ હૅલ્પ યુ ઇન યૉર ઉવર્ક)

કામ જલદી ખલાસ થયું હતું. The business was soon over. (ધી બીઝનેસ વૉઝ સુન ઓવર)

અભ્યાસપાઠ ૧૭ મો.

પૈસા. Money. (મની)
કાંઈ. Any. (ઍની)
ત્રણ યા ચાર, Three or four. (થ્રી ઑર ફોર)
કામનું Of use. (ઑફ યુસ)
ઘણાં. Plenty. (પ્લૅન્ટી)
ઉપયેાગી. Useful. (યુસફુલ)
મેહરબાંન. Please. (પ્લીઝ)
ધ્યાન આપવું. Pay attention. (પે ઍટેન્શન)
મેાટેથી બેાલવું. Speak out. (સ્પીક આઉટ)
ઇચ્છા, મરજી, જવાબદારી, ઇત્યાદી દર્શક ક્રિયાપદ. May. (મે)
સાંભળવું. Hear. (હીયર)
ફાયદેા. Profit. (પ્રૉફીટ.)
ધંધેા, વેપાર. Business. (બીઝનેસ)

તેની પાસે કંઇ પૈસા છે કે? Has he any money? (હૅઝ હી ઍની મની?)

હા, તેની પાસે થેાડા પૈસા છે. Yes, he has some money. (યસ, હી હૅઝ સમ મની)

તેની પાસે પૈસા નથી. He has no money. (હી હૅઝ નેા મની)

તમારી પાસે કાંઇ પૈસા છે? Have you any money? (હૅવ યુ ઍની મની?)

મારી પાસે થેાડા પૈસા છે. I have some money. (આઈ હૅવ સમ મની)

મારી પાસે દશ રૂપીઆ છે. I have ten rupees. (આઈ હૅવ ટેન રૂપિઝ)

મને ત્રણ ચાર રૂપીઆ આપો. Give me three or four rupees. (ગીવ મી થ્રી ઑર ફોર રૂપિઝ)

મારી પાસે પૈસા નથી. I have no money. (આઇ હૅવ નો મની)

મને એ શું કામનું? Of what use it is to me? (ઑફ્ ઉવૉટ યુસ ઇટ ઇઝ ટુ મી?)

મારી પાસે ઘણું છે. I have plenty. (આઇ હૅવ પ્લૅન્ટી)

આ મને કામનું છે. This is useful to me. (ધિસ ઇઝ યુસફુલ ટુ મી)

મોટેથી બોલો કે હું તમને સાંભળી શકું. Speak loudly that I may hear you. (સ્પીક લાઉડલી ધૅટ આઇ મે હીયર)

મને મારા કામમાં ફાયદો નથી. I have no profit in my business. (આઇ હૅવ નો પ્રૉફીટ ઇન માઇ બીઝનૅસ)

મેહેરબાની કરીને ધ્યાન આપો. Please pay attention. (પ્લીઝ પે ઍટૅનશન)

અભ્યાસપાઠ ૧૮ મો.

શક્તિવાન Able. (એબલ)

કોણને? To whom? (ટુ હુમ?)

કેહવાડે છે. Sends word. (સૅન્ડસ ઉવર્ડ)

હીંમત કરવી. Dare. (ડૅર)

કેમ? How. (હાઉ?)

ગયો હતો. Had been. (હૅડબીન)

કદી નહીં. Never. (નૅવર)

ફરીથી. Again. (અગેન)

શું તે કરવા હું શક્તિવાન થઇશ? Will I be able to do it? (વીલ આઇ બી એબલ ટુ ડુ ઇટ?)

તમો શું કરો છો? What are you doing? (ઉવૉટ આર યુ ડુઇંગ?)

હું કોણને કહું? Whom shall I say? (હુમ શૅલ આઇ સે?)

હું શું કહું છું? What do I say? (ઉવૉટ ડુ આઇ સે?)

શું મારે જવું? Am I to go? (ઍમ આઇ ટુ ગો?)

શું મારે આવવું કે? Am I to come? (ઍમ આઇ ટુ કમ?)
શું તમે બાહેર જાઓ છો? Do you go out? (ડુ યુ ગો આઉટ?)
હા, હું બાહેર જાઉં છું. Yes, I go out. (યસ, આઇ ગો આઉટ)
હું હજી બોલતો નથી. I do not speak yet. (આઇ ડુ નૉટ સ્પીક યટ)
તેણે મને ખબર આપી. He informed me. (હી ઇનફૉર્મ્ડ મી)
હું ત્યાં જવાને બીધો. I was afraid to go there.
(આઇ ઉવૉઝ અફ્રેડ ટુ ગો ધૅર)
હુ ત્યાં જવાને હીમત કરૂં છું. I dare go there.
(આઇ ડૅર ગો ધૅર)
હુ તે કરવાને હીંમત કરૂં છું. I dare to do it. (આઇ ડૅર ટુ ડુ ઇટ)
હું કરીશ. I will do. (આઇ ઉવીલ ડુ)
હું તે કરી શકીશ. I can do it. (આઇ કૅન ડુ ઇટ)
તે કેમ કરવું તે હું જાણું છું. I know how to do it.
(આઇ નો હાઉ ટુ ડુ ઇટ)
હું ત્યાં ગયો હતો. I had been there. (આઇ હૅડ બીન ધૅર)
હું ત્યાં ગયો નહીં હતો. I had not been there.
(આઇ હૅડ નૉટ બીન ધૅર)
શું તમે ત્યાં ગયા હતા? Had you been there? [હૅડ યુ બીન ધૅર]
શું તે ત્યાં ગયો હતો? Had he been there? [હૅડ હી બીન ધૅર]
તે ત્યાં ગયો હતો. He had been there. [હી હૅડ બીન ધૅર]
હું ત્યાં હજી ગયો નથી. I have not yet been there.
[આઇ હૅવ નૉટ યટ બીન ધૅર]
તે ફરીથી ગયો છે. He has gone again. [હી હૅઝ ગૉન અગેન]

અભ્યાસપાઠ ૧૯ મો.

કાંઈ નહીં Nothing. (નથીંગ)
સારી પેઠે Well. (ઉવૅલ)
કઠણ, અઘરૂં Difficult. (ડીફીકલ્ટ)
ખરાબ કીધું. Spoilt. (સ્પૅાઇલ્ટ)
અડકવું, હાથ લગાડવો. Touch. (ટચ)
વસ્તુ. ચીજ. Things. (થીંગ્સ)
મૂર્ખ. Foolish. (ફુલીશ)
ખુબસુરત Beautiful. (બ્યુટિફુલ)
સાંભળવું Hear. (હીયર)
નામ. Name (નામ)
"કાવસજી" નામ છે. Cawasjee. [કાવસજી]
બાપનું. Father's. [ફાધર્સ]
અટક, ઓળખ, Surname. [સરનેમ]
જન્મેલું Born. [બૅાર્ન]
મુંબઈ. Bombay. [બૅામ્બે]
ઉંમર Age. [એજ]
વરસ. Years. [ઇયર્સ]
ધંધો. Occupaon. [ઑક્યુપેશન]
વેપારી. Merchant. [મરચન્ટ]

તેણે શું કીધું? What did he do? [ઉવૅાટ ડિડ હી ડુ?]
તેણે કાંઈ કીધું નહીં. He did nothing. [હી ડિડ નથીંગ]
તે કામ સારી પેઠે કરો. Do that work well. [ડુ ધૅટ ઉવર્ક ઉવૅલ]
આ બહુ કઠણ કામ છે. This is a very difficult work. [ધિસ ઇઝ આ વૅરી ડીફીકલ્ટ ઉવર્ક]
આ કોણે કીધું? Who did this? [હુ ડિડ ધિસ?]
મેં કીધું, સાહેબ. I did it, Sir. [આઈ ડિડ ઈટ, સર.]
તમને તે કરવા કહ્યું કોણે? Who told you to do that? [હુ ટોલ્ડ યુ ટુ ડુ ધૅટ?]
તે તમારૂં કામ નહીં હતું. It was not your work. [ઇટ વૉઝ નૉટ યૉર ઉવર્ક]
તમે આ બધું ખરાબ કીધું. You have spoilt all this. [યુ હૅવ સ્પૅાઇલ્ટ ઑલ ધિસ]
મારી ચોપડીઓને તમારે હાથ લગાડવો નહીં જોઈએ. You must not touch my books. [યુ મસ્ટ નૉટ ટચ માઇ બુકસ.]

તમે કેટલા ભલા છો? How good you are? [હાઉ ગુડ યુ આર?]
તે કેવો મૂર્ખ છે! How foolish he is! [હાઉ ફુલિશ હી ઇઝ?]
તેણી કેવી ખુબસુરત છે? How beautiful she is?
[હાઉ બ્યુટીફુલ શી ઇઝ?]
તેણી સાંભળશે. She will hear it. [શી ઉવીલ હિયર ઇટ]
તેણી આપણને સાંભળે છે. She hears us. [શી હીયર્સ અર્સ]
તમારૂં નામ શું? What is your name? [ઉવૉઝ ઇઝ યૉર નેમ]
મારૂં નામ કાવસજી છે. My name is Cawasjee.
[માઇ નેમ ઇઝ કાવસજી]
તમારા પિતાનું નામ શું? What is your father's name?
[ઉવૉટ ઇઝ યૉર ફાધર્સ નેમ?]
તમારી અટક શું? What is your surname?
[ઉવૉટ ઇઝ યૉર સરનેમ?]
તમારો જન્મ કયાં થયો? Where were you born?
[ઉવ્હૅર ઉવર યુ બૉર્ન?]
હું મુંબઇમાં જનમ્યો. I was born in Bombay.
[આઇ ઉવૉઝ બૉર્ન ઇન બૉમ્બે]
તમારી ઉમ્મર કેટલી છે? How old are you? [હાઉ ઓલ્ડ આર યુ]
તમારી ઉમ્મર શું? What is your age? [ઉવૉટ ઇઝ યૉર એજ?]
મારી ઉમ્મર ત્રીસ વર્ષની છે. I am thirty years of age.
[આઇ એમ થર્ટી ઇયર્સ ઑફ એજ]
તમારા પિતા શું ધંધો કરે છે? What is your father's occupation
[ઉવૉટ ઇઝ યૉર ફાધર્સ ઑક્યુપેશન?]
તે એક વેપારી છે He is a merchant. [હી ઇઝ આ મરચન્ટ]
તમે શું ધંધો કરો છો? What is your occupation?
[ઉવૉટ ઇઝ યૉર ઑક્યુપેશન?]

તમે શું ધંધો કરવાના છો ? What are you going to be?
[ઉવૉટ આર યુ ગોઇંગ ટુ બી ?]

હું વેપારી થવા ઇચ્છું છું. I wish to be a merchant.
[આઈ ઉવિશ ટુ બી આ મરચન્ટ]

અભ્યાસપાઠ ૨૦ મો.

દેખાડો. Show. [શો]
મને. To me. [ટુ મી]
ગમવું, પસંદ પડવું. Like. [લાઇક]
ઘણું. Much. [મચ]
ભાઇ. Brother. [બ્રધર]
વધારે. More. [મૉર]
કોઈ, જે. Whichever. [ઉવીચઍવર]
પુરતું. Enough. [ઇનફ]
થોડું. Little. [લીટલ]
નોકર. Servant. [સરવન્ટ]
ખોટી કરવું. Dolay. [ડીલે]
વિશ્વાસ. Trust. [ટ્રસ્ટ]
વિચારવું. Think. [થિંક]
પસંદ કરતો નથી. Don't like. [ડોન્ટ લાઇક]
બીલકુલ. At all. [ઍટ ઑલ]
આળસુ માણસ. Lazy fellow. (લેઝી ફૅલો)
કાઢી મુકયો. Dischrged. [ડીસચાર્જ્ડ]
ચાકરીએ રાખવું. To engage. [ટુ ઍન્ગેજ.]
દેખાવું. To appear. [ટુ ઍપીયર]
ચાલાક, હુશીઆર. Sharp.[શાર્પ]

આ શું છે What is this ? [ઉવૉટ ઇઝ ધિસ ?]
તે શું છે. What is that ? [ઉવૉટ ઇઝ ધૅટ ?]
મને તે દેખાડો. Show it to me. [શો ઇટ ટુ મી]
તમે મને તે આપશો ? Will you give it to me?
[ઉવીલ યુ ગીવ ઇટ ટુ મી ?]
તમને આ ગમે છે ? Do you like this ? [ડુ યુ લાઇક ધિસ ?]
હા, તે મને ઘણું ગમે છે. Yes, I like it much. [યસ, આઇ લાઇક ઇટ મચ]

મને આ પસંદ નથી. I do not like this. [આઈ ડુ નૉટ લાઇક ધીસ]
મને પેલું ગમે છે. I like that. [આઈ લાઈક ધૅટ.]
તમારે ગમે તે લેવો. Take what you like. [ટેક વૉટ યુ લાઈક.]
આ સારૂં છે. This is good. [ધિસ ઇઝ ગુડ]
પેલું ખરાબ છે. That is bad. [ધૅટ ઇઝ બૅડ.]
ફીકર નહી. Never mind. [નૅવર માઇન્ડ]
તેને એમ કહેજો. Tell him so. [ટૅલ હીમ સો]
તે મારો ભાઈ છે. He is my brother. [હી ઈઝ માઈ બ્રધર]
હું તેનો ભાઈ છું. I am his brother. [આઇ ઍમ હીઝ બ્રધર]
શું આ પુરતું નથી? Is this not enough [ઇઝ ધિસ નૉટ ઇનફ]
આ જોઇયે તે કરતાં ઘણું છે. This is more than enough.
[ધિસ ઇઝ મૉર ધૅન ઇનફ]
આ ઘણું નાનું છે. This is very small [ધિસ ઇઝ વૅરી સ્મૉલ]
તમે કોણુના નોકર છો? Whose servant are you? [હુઝ સરવન્ટ આર યુ]
એક ચાકરને ત્યાં મોકલો. Send a servant there [સૅન્ડ એ સરવન્ટ ધૅર]
તમારા ચાકરને બોલાવો. Call your servant. [કોલ યૉર સરવન્ટ.]
મારો ચાકર બાહેર ગયો છે. My servant has gone out.
[માઈ સરવન્ટ હૅઝ ગૉન આઉટ.]
તમે તે ચાકરનો વિશ્વાસ કરો છે ? Do you trust that servant ?
[ડુ યુ ટ્રસ્ટ ધૅટ સરવંટ ?]
તે મારો નિમકહલાલ ચાકર છે. He is my faithful servant.
[હી ઇઝ માઈ ફેથફુલ સરવન્ટ.]
હું તેનો ભરોસો કરૂછું. I trust him. [આઈ ટ્રસ્ટ હીમ.]
તેને માટે મારૂં મત સારૂં છે. I think well of him.
[આઇ થીંક ઉવૅલ ઑફ હીમ.]

હું તેને બીલકુલ પસંદ કરતો નથી. I don't like him at all. (આઈ ડોન્ટ લાઈક હીમ ઍટ ઑલ.)

તે આળસુ માણસ હતો. He was a lazy fellow. [હી ઉવૉઝ આ લેઝ્રી ફૅલો]

મેં તેને કાઢી મુકયો છે. I have discharged him. [આઈ હૅવ ડિસચાર્જડ હીમ.]

શું તમે આ માણુસને ચાકરીએ રાખો છો? Do you engage this man? [ડુ યુ એન્ગેજ ધિસ મૅન?]

તે હુશીયાર દેખાતો નથી. He does not appear to be sharp. [હી ડઝ નૉટ ઍપીયર ટુ બી શાર્પ]

અભ્યાસપાઠ ૨૧ મો.

ઉપકાર માનવો. To thank. [ટુ થૅંક]	જતુ રહ્યું. Went away [ઉવૅન્ટ અઉવે]
ખોદા. God. [ગૉડ]	ઉભા રહેવું. To stop. [ટુ સ્ટૉપ]
બંદગી કરવી. To pray. [ટુ પ્રે]	થોભવું. To wait. [ટુ ઉવેટ]
દેવળ. Church. [ચર્ચ]	મરજી. Please. [પ્લીઝ]
ચેહરો. Face. [ફેસ]	ઉપયોગી. Useful. [યુસફુલ]
ધોવું. To wash. [ટુ ઉવૉશ]	ઉપયોગ કરવો, વાપરવું. Use. [યુસ]
મેલું. Dirty. [ડર્ટી]	

ખોદાનો ઉપકાર માનો. Thank God. [થૅન્ક ગૉડ]

તમે બંદગી કરો છો? Do you pray? [ડુ યુ પ્રે]

હા, હું (બંદગી) કરૂં છું. Yes, I do. [યસ આઈ ડુ]

હું દેવળમાં જાઉં છું. I go to church. [આઈ ગો ટુ ચર્ચ.]

તેનાં મોઢાં તરફ જુઓ Look at his face. [લુક ઍટ હીઝ ફેસ]

તમારૂં મોઢું ધુવો. Wash your face. [વૉશ યૉર ફેસ]
તે મેલું છે. It is dirty. [ઇટ ઇઝ ડર્ટી]
જઇને જુઓ. Go and see. [ગો એન્ડ સી]
ત્યાં કોણ છે? Who is there. [હુ ઇઝ ધૅર?]
તેનું નામ શું? What is his name? [ઉવૉટ ઇઝ હીઝ નેમ?]
તેનું નામ કાનજી છે. His name is Kanjee. [હીઝ નેમ ઇઝ કાનજી]
તે ક્યાં છે? Where is he? [ઉવ્હેર ઇઝ હી?]
તે ત્યાં છે. He is there. [હી ઇઝ ધૅર]
તેને અહિયાં બોલાવો. Call him here. [કૉલ હીમ હીયર]
તેને પાછો બોલાવો. Call him back. [કૉલ હીમ બૅક]
તે જતો રહ્યો. He went away. [હિ ઉવૅન્ટ અઉવે]
તેણી જતી રહી. She went away. [શી ઉવૅન્ટ અઉવે]
તેણીને જવા દો. Let her go. [લેટ હર ગો]
તેને ઉભો રાખો. Stop him. [સ્ટૉપ હીમ]
તે માણસ જાય છે. That man is going. [ધૅટ મૅન ઇઝ ગોઇંગ]
તેને થોભવા કહો. Tell him to wait. [ટેલ હીમ ટુ ઉવેટ]
આ તેને આપો. Give this to him [ગીવ ધિસ ટુ હીમ]
તેને તે પાછું આપો. Give it back to him. [ગીવ ઇટ બૅક ટુ હીમ]
જેવી તમારી મરજી. As you please. [ઍઝ યુ પ્લીઝ]
તમને ગમે તો લેવો. You may take it. [યુ મે ટેક ઇટ]
તે લઈ ગયો. He took it away. [હી ટૂક ઇટ અઉવે]
આ કામનું છે. This is useful. [ધિસ ઇઝ યુસફુલ]
તે શું કામનું છે. Of what use is that? [ઑફ ઉવૉટ યુસ ઇઝ ધૅટ]
તે કાંઈ કામનું નથી. It is good for nothing. [ઇટ ઇઝ ગુડ ફૉર નથીંગ]

અભ્યાસપાઠ ૨૨ મેા.

ઉદ્યેાગી. Diligent. (ડીલીજેન્ટ)	જવાબ. Answer. (આનસર)
કહ્યું. Said. (સેડ)	સવાલ. Question. (કવૅશચન)
એમ. So. (સેા)	બીહે છે. Fears. (ફીઅર્સ)
પુછવું. Ask. (આસ્ક)	બીધું. Afraid. (અફ્રેડ)
અલબત. Of course. (ઑફ કૅાર્સ)	સાંભળેા. Hark. (હાર્ક)
માણસ. Person. (પરસન)	બેાલાવ્યા. Called. (કૅાલ્ડ)
ગેરહાજર. Absent. (ઍબસન્ટ)	હમણાંજ. Just. (જસ્ત)
માંદેા. Ill. (ઇલ)	ત્યારે. Then. (ધૅન)
વિચારવું. Think. (થીંક)	

તે ઉદ્યેાગી છે. He is diligent. (હી ઇઝ ડીલીજેન્ટ)
તમે આળસુ છેા. You are lazy. (યુ આર લેઝી)
એમ કેાણ કહે છે? Who says so? (હુ સેઝ સેા?)
તેણે એમ કહ્યું. He said so. (હી સેડ સેા)
તેણીએ એમ કહ્યું. She said so (શી સેડ સેા)
હું તેણીને પુછીશ. I will ask her. (આઇ ઉવીલ આસ્ક હર)
તમે તેને પુછશેા? Will you ask him? (ઉવીલ યુ આસ્ક હીમ?)
અલબત. Certainly. (સરટનલી)
આ મારે માટે કરેા. Do this for me (ડુ ધિસ ફૅાર મી)
ઘણું સારૂં. Very well. (વેરી ઉવૅલ)
તે ગયેા કે? Is he gone? (ઇઝ હી ગૅાન?)
તે અહીયાં છે, સાહેબ. He is here, Sir, (હી ઇઝ હીયર, સર)
એજ માણસ. The same person. (ધી સેમ પરસન)
તે ગેરહાજર છે. He is absent. (હી ઇઝ ઍબસેન્ટ)
તે આજારી હશે. He must be ill. (હી મસ્ટ બી ઇલ)

હું એમ ધારૂં છું. I think so. (આઇ થીંક સો)
તમે એમ ધારો છો? Do you think so? (ડુ યુ થીંક સો)
હું એમ નથી ધારતો. I do not think so. (આઈ ડુ નૉટ થીંક સો)
મારા સવાલનો જવાબ આપો. Answer my question
(આનસર માઈ કવૅશચન)
તે બીહે છે. He is afraid. (હી ઈઝ અફ્રેડ.)
બીહતા ના. Don't be afraid. (ડોન્ટ બી અફ્રેડ)
કોણ બીધું છે? Who is afraid? (હુ ઈઝ અફ્રેડ?)
તેણી ધણી બીધી છે. She is much afraid. (શી ઈઝ મચ અફ્રેડ)
હું અંદર આઉં? May I come in? (મે આઇ કમ ઇન?)
અંદર આવો, સાહેબ. Walk in, Sir. (ઉવૉક ઇન, સર)
હું બાહેર જાઉં? May I go out? (મે આઈ ગો આઉટ?)
સાંભળો, તેઓ તમને બોલાવે છે. Hark, they call you.
(હાર્ક, ધે કૉલ યુ)
તેઓએ આપણને બોલાવ્યા. They called us. (ધે કૉલ્ડ અસ)
હું હમણાંજ આવ્યો. I have just come. (આઈ હૅવ જસ્ટ કમ)
ત્યારે ગમે તો તમે જાઓ. You may go then. (યુ મે ગો ધૅન)

અભ્યાસપાઠ ૨૩ મો.

ઘર. House. (હાઉસ)
પાસે, જોડે. Next. (નૅક્સ્ટ)
વિષે. About. (અબાઉટ)
કોઇ. Any one. (ઍની વન)
શેઠ. Mister. (મીસ્ટર)
ટૉમ નામ છે. Tom. (ટૉમ)
મળવું To see. (ટુ સી)
રોકાયલો Engaged. (ઍનગેજડ)
માલ ઉપર. Upstairs. (અપસ્ટૅર્સ)
માંથી From. (ફ્રૉમ)
પેઢી Office. (ઑફિસ)
મોકલ્યું Sent. (સૅન્ટ)
રહેવું Live. (લીવ)
સીધું Directly. (ડિરેક્ટલી)
જ્યારે, ક્યારે When. (ઉવ્હેન)
મળવું Find. (ફાઇન્ડ)

તેનું ઘર મારાં ઘરની જોડે છે. His house is next to mine. (હીઝ હાઉસ ઇઝ નૅક્સ્ટ ટુ માઇન)

તેને એ વિષે જણાવજો. Let him know about this. (લૅટ હીમ નો અબાઉટ ધિસ)

હું જઇને તેને કહીશ. I will go and tell him. (આઈ ઉવીલ ગો ઍન્ડ ટૅલ હીમ)

ત્યાં કોઈ છે કે? Is any one there? (ઇઝ એની વન ધૅર?)

તમે કોણ છો? Who are you? (હુ આર યુ?)

મી૦ ટૉમસન ઘરમાં છે કે? Is Mr. Tomson at home? (ઇઝ મી૦ ટૉમસન ઍટ હોમ?)

મારે તેમને મળવું છે. I want to see him. (આઈ ઉવૅાન્ટ ટુ સી હીમ)

તેવણુ રોકાયલા છે. He is engaged. (હી ઇઝ ઍનગેજડ)

મેહેરબાની કરીને બેસો. Please take a seat (પ્લીઝ ટેક આ સીટ.)

તેઓ માલ ઉપર છે. He is upstairs. (હી ઇઝ અપસ્ટૅર્સ)

તમને માલ ઉપર બોલાવે છે. You are called upstairs. (યુ આર કૉલ્ડ અપસ્ટૅર્સ)

જૉન ક્યાં છે? Where is John? (ઉવ્હેર ઇઝ જૉન)

તે ફરવા ગયો છે. He has gone out for a walk? (હી હૅઝ ગાન આઉટ ફૉર આ ઉવૉક)

તે પાછો ક્યારે આવશે? When will he return? (ઉવ્હેન ઉવીલ હી રીટર્ન?)

હું તેને મળવા માગું છું. I wish to see him. (આઇ ઉવીશ ટુ સી હીમ)

તે હમણુાંજ બાહેર ગયો છે. He has just gone out. (હી હૅઝ જસ્ટ ગૅાન આઉટ)

તમે ક્યાંથી આવ્યા છો? Where have you come from? (ઉવ્હૅર હૅવ યુ કમ ફ્રૉમ?)

આફીસમાંથી From the office. (ફ્રૉમ ધી ઑફીસ)

તમને કોણે મોકલ્યા ? Who sent you ? (હુ સૅન્ટ યુ ?)
તમે ક્યાં રહો છો ? Where do you reside ? (ઉવ્હૅર ડુ યુ રીસાઇડ ?)
તે આવતો હશે. He must be coming. (હી મસ્ટ બી કમીંગ)
મને ઘરમાં તે કયે વખતે મળશે ? At what time can I find him at home. (ઍટ વૉટ ટાઇમ કૅન આઇ ફાઇન્ડ હીમ ઍટ હોમ ?)
સાત વાગતે. At seven o'clock. (ઍટ સૅવન ઓ'ક્લૉક)

અભ્યાસપાઠ ૨૪ મો.

ગયા હતા. Had been. (હૅડબીન)	ઇરાદો રાખવો. Intend. (ઇનટૅન્ડ)
સક્કારે. Early. (અર્લી)	ગાડી. Carriage. (કૅરેજ)
ફરીથી. Again. (અગેન)	ભવિષ્યકાળની નિશાની Shall. (શૅલ)
ચુકવું. Fail. (ફેલ)	
ખચીત. Positively (પૉઝીટીવલી)	મેળવવું. Get. (ગેટ)

મને તમારૂં નામ આપો. Give me your name. (ગીવ મી યૉર નેમ)
આ મારો (નામનો) કાર્ડ છે. Here is my card. (હિયર ઇઝ માઇ કાર્ડ)
તે તેને આપજો. Give it to him. (ગીવ ઇટ ટુ હીમ)
તમે ત્યાં ગયા હતા ? Had you been there ? (હૅડ યુ બીન ધૅર ?)
તમે ત્યાં જશો કે ? Will you go there ? (ઉવીલ યુ ગો ધૅર ?)
હું કાલે જઇશ. I will go to-morrow. (આઇ ઉવીલ ગો ટુ-મૉરો)
સહવારે વેહેલા જજો. Go early in the morning (ગો અર્લી ઇન ધી મૉર્નીંગ)
ત્યાં ખચીત ફરીથી જજો. Go there again positively. (ગો ધૅર અગેન પૉઝિટીવલી)
ત્યાં જવાને ચુકતા ના. Do not fail to go there. (ડુ નૉટ ફેલ ટુ ગો ધૅર)

હું ખચીત જઇશ. I shall positively go. (આઇ શૅલ પૉઝિટીવલી ગો)
હું જઇશ નહીં. I shall not go. (આઇ શૅલ નૉટ ગો)
તમે કેમ જતા નથી? Why don't you go? (ઉવાહે ડોન્ટ યુ ગો?)
હું ત્યાં જતો નથી. I am not going there. (આ ઍમ નૉટ ગોઇંગ ધૅર)
તમારે ગમે તો તમે જાઓ. You may go, if you like. (યુ મે ગો, ઇફ યુ લાઇક)
આજે મારો જવાનો ઇરાદો છે. I intend to go to-day. (આઇ ઇનટૅન્ડ ટુ ગો ટુ-ડે)
મને એક ગાડી જોઇએ છે. I want a carraige. (આઇ ઉવૉન્ટ આ કૅરેજ)
તો હું તમારે માટે મંગાઉં? Shall I get it for you? (શૅલ આઇ ગૅટ ઇટ ફૉર યુ?)
હા, મેહેરબાની. Yes, thank you. (યસ, થૅન્ક યુ)
તેને મારે ઘરે મોકલજો. Send him to my house. (સૅન્ડ હીમ ટુ માઇ હાઉસ)
તેને કહેશો કે હું તને મળવા માગું છું. Will you tell him that I wish to see him. (વીલ યુ ટૅલ હીમ ધૅટ આઇ ઉવીશ ટુ સી હીમ)
હા, હું તેને કહીશ. Yes, I will tell him. (યસ, આઇ ઉવીલ ટેલ હીમ)

અભ્યાસપાઠ ૧૫ મો.

કોઇ. Any one. (ઍની વન)
કોઇ. Some one. (સમ વન)
હોવું. થવું. Been. (બીન)
કોઇ નહીં. Nobody. (નોબૉડી)
પુછ્યું. Asked. (આસ્કડ)
પુછતાં. Asking. (આસ્કીંગ)
બોલાવવું. Want. (ઉવૉન્ટ)
ગ્રહસ્થ. Gentleman. (જૅન્ટલમૅન)
બોલાવે છે. Calls. (કૉલ્સ)

કુદીને. Step over. (સ્ટૅપ ઓવર)
પાછું ફરયું. Returned. (રીટર્નડ)
આજે. To-day. (ટુ-ડે)
એકાએક. Suddenly. (સડનલી)
માંદો પડી ગયો. Taken ill (ટેકન ઇલ)

આ વખતે. This time. (ધીસ ટાઇમ)
આવતી કાલે. To-morrow. (ટુ-મૉરો)
હંમેશની માફક. As usual. (ઍઝ યુઝવલ)

મારે માટે કોઇ પુછતું હતું? Was any one asking for me? (ઉવૉઝ ઍની વન આસકીંગ ફૉર મી?)

હા, તમને કોઇ પુછતું હતું. Yes, some one was asking for you. (યસ, સમવન ઉવૉઝ આસ્કીંગ ફૉર યુ)

તે પાછો અહિંયાં આવ્યો હતો કે? Had he been here again? (હૅડ હી બીન હિયર અગેન)

હા, તે આવ્યો હતો. Yes, he had been. (યસ, હી હૅડ બીન)

અહિંયાં કોઇ આવ્યું નથી. Nobody has been here. (નોબૉડી હૅઝ બીન હિયર)

મને મળવા કોણ આવ્યું હતું? Who had come to see me? (હુ હૅડ કમ ટુ સી મી?)

મારે માટે કોણે પુછ્યું? Who asked for me? (હુ આસ્કડ ફૉર મી?)

પી. તમને પુછતા હતા. P. was asking for you. (પી. વૉઝ આસકીંગ ફૉર યુ)

તમે તેને શું કહયું? What did you tell him? (ઉવૉટ ડિડ યુ ટૅલ હીમ?)

મેં તેને કહયું કે તમે ઘરમાં નહીં હતા. I told him that you were not at home. (આઇ ટોલ્ડ હીમ ધૅટ યુ ઉવર નૉટ ઍટ હોમ

તમે મને બોલાવ્યો કે? Did you call me? (ડિડ યુ કૉલ મી?)

તમને મારૂં કામ છે? Do you want me? (ડુ યુ ઉવૉન્ટ મી?)

નહીં, જૉનને બોલાવું છું. No, I want John.
(નો, આઇ ઉવૉન્ટ જૉન)

તે ત્યાં હશે. He must be there. (હી મસ્ટ બી ધૅર)

તેને હું બોલાઉં? May I call him? (મે આઇ કૉલ હીમ?)

હા, ઉપકાર થયો. Yes, thank you. (યસ, થૅન્ક યુ)

તે ગ્રહસ્થ તમને બોલાવે છે. That gentleman calls you.
(ધૅટ જેન્ટલમૅન કૉલ્સ યુ)

તે મને શા માટે બોલાવે છે? Why does he call me?
(વ્હાય ડઝ હી કૉલ મી?)

જરા જઇને તેને પુછી આવો. Step over and ask him.
(સ્ટૅપ ઓવર ઍન્ડ આસ્ક હી)

તે આવ્યો હશે. He must have come. (હી મસ્ટ હૅવ કમ)

તે હજી પાછો આવ્યો નથી. He has not returned yet.
(હી હૅઝ નૉટ રીટર્ન્ડ યટ)

તે આજે પાછો આવશે નહીં. He will not return to-day.
(હી ઉવીલ નૉટ રીટર્ન ટુ-ડે)

તે એકાએક માંદો પડી ગયો. He was taken ill suddenly.
(હી ઉવૉઝ ટેકન ઇલ સડનલી)

હું ક્યારે આઉં? When shall I come? (ઉવ્હૅન શૅલ આઇ કમ?)

કાલે અહીં આ વખતે આવજો. Come here this time to-morrow. (કમ હીયર ધીસ ટાઇમ ટુ-મૉરો)

કાલે હંમેશની માફક આવજો. Come to-morrow as usual.
(કમ ટુ-મૉરો ઍઝ યુઝવલ)

અભ્યાસપાઠ ૨૯ મો.

આવતું. Next. (નૅકસ્ટ)
અઠવાડિયું. Week. (ઉવીક)
સોમવાર. Monday. (મનડે)
મળતા જજો. Give a call (ગીવ આ કૉલ)
બંગલો. Bungalow. (બંગલો.)
રેહવું. Stay. (સ્ટે)
આવજો. Call at. (કૉલ ઍટ)
ખચીત. Surely. (શ્યૉરલી)
ખોટી કરતાં. Waiting. (ઉવેટીંગ)
ઘણો વખત. Long. (લૉંગ)
ઉભો રહેતાં. Standing (સ્ટૅન્ડીંગ)
રાહ જોવી. Expect. (ઍકસ્પૅકટ)
કોઇ. Some. (સમ)
મિત્ર. Friend. (ફ્રૅન્ડ)
કદાચ. Perhaps. (પરહૅપ્સ)

આવતે અઠવાડિયે આવજો. Come next week. (કમ નૅકસ્ટ વીક)
આવતે સોમવારે આવજો. Come next Monday. (કમ નૅકસ્ટ મનડે)
પાછા આવો ત્યારે મને મળતા જજો. See me when you return. (સી મી વ્હૅન યુ રીટર્ન)
તમારે ગમે ત્યારે આવજો. You may come when you like. (યુ મે કમ વ્હૅન યુ લાઇક)
કાલે મારે બંગલે આવજો. Come to my bungalow to-morrow. (કમ ટુ માઇ બંગલો ટુ-મૉરો.)
મારે ઘરે આવજો. Call at my house. (કૉલ ઍટ માઇ હાઉસ)
હું ખચીત આવીશ. I will surely come. (આઇ ઉવીલ શ્યૉરલી કમ)
તમે અહિયાં રહેશો? Will you stay here? (ઉવીલ યુ સ્ટે હીયર?)
હા, હું અહિંયાં રહીશ. Yes, I will stay here. (યસ, આઇ ઉવીલ સ્ટે હીયર.)
હું ઘરમાં રહીશ. I shall stay at home. (આઇ શૅલ સ્ટે ઍટ હોમ)
હું મારા એક મિત્રને મળવા જાવું છું I am going to see a friend of mine? (આઇ ઍમ ગોઇંગ ટુ સી એ ફ્રૅન્ડ ઑફ માઇન.)
મને ઘણો વખત ખોટી કરતા ના. Don't keep me waiting long. (ડોન્ટ કીપ મી ઉવેટીંગ લૉન્ગ.)

તમે જઇને મારા મિત્રને તેડી લાવશો? Will you go and call my friend? (ઉવીલ યુ ગો ઍન્ડ કૉલ માઇ ફ્રૅન્ડ?)

તમારો મિત્ર કયાં છે? Where is your friend? (ઉવ્હૅર ઇઝ યૉર ફ્રૅન્ડ?)

તે ત્યાં ખોટી થાય છે? He is waiting there. (હી ઇઝ વેટીંગ ધૅર)

તમે કોણની રાહ જુઓ છો? For whom are you waiting? (ફૉર હુમ આર યુ ઉવેટીંગ?)

શું તમે કોઇ મિત્રોની વાટ જુઓ છો? Do you expect some friends? (ડુ યુ ઍકસપૅકટ સમ ફ્રૅન્ડઝ?)

હું મારા મિત્ર માટે ખોટી થાઉં છું. I am waiting for my friend. (આઇ ઍમ ઉવેટીંગ ફૉર માઇ ફ્રૅન્ડ)

મારો મિત્ર મારે માટે ખોટી થાય છે. My friend is waiting for me. (માઇ ફ્રેન્ડ ઇઝ ઉવેટીંગ ફૉર મી)

તમે તેને આવવાને કહ્યું હતું કે? Did you tell him to come? (ડિડ યુ ટૅલ હીમ ટુ કમ?)

કદાચ તે આવશે. Perhaps he will come. (પરહૅપ્સ હી ઉવીલ કમ)

અભ્યાસપાઠ ૨૭ મો.

વખતસર. In time (ઇન ટાઇમ)

ખોટી થવું. Wait. (ઉવેટ)

તેને માટે. For him. (ફૉર હીમ)

ચોકસ. Certain. (સરટન)

આવી પુગવું. Arrive. (અરાઇવ)

ખુશીથી. Willingly. (ઉવીલીંગલી)

કબુલ થયો. Promised. (પ્રૉમીસ્ડ)

બોલાવે છે. Wants. (ઉવૉન્ટસ)

હમણાં. Just (જસ્ટ)

ખોટી થતાં. Waiting. (ઉવેટીંગ)

તરફ. Towards. (ટૉઅર્ડઝ)

કેટલો વખત થયો? How long? (હાઉ લૉંગ?)

ઓળખાણ. Acquaintance. (ઍકવેનટન્સ)

સારી પેઠે. Very well. (વૅરી ઉવૅલ)

કહેતાં. Saying. (સેઇંગ)

મહેનત. Trouble. (ટ્રબલ)

બીધો. Afraid. (અફ્રૅડ)

શરમાયો. Ashamed. (ઍશેમ્ડ.)

તે વખતસર આવી પહોંચશે. He will arrive in time.
(હી ઉવીલ અરાઇવ ઇન ટાઇમ)

તમે જાણો છો કે તે આવશે? Do you know that he is going to come? (ડુ યુ નો ધૅટ હી ઇઝ ગોઇંગ ટુ કમ?)

આપણને તેને માટે થોભવું જોઇએ. We must wait for him.
(ઉવી મસ્ટ ઉવેટ ફૉર હીમ)

તે ક્યારે આવશે તે નક્કી નથી. It is not certain when he will arrive. (ઇટ ઇઝ નૉટ સરટન ઉવ્હેન હી ઉવીલ અરાઇવ)

મહેરબાની કરી જઇને તેને બોલાવો. Please go and call him.
(પ્લીઝ ગો ઍન્ડ કૉલ હીમ)

મોટી ખુશીથી. Very willingly. (વૅરી ઉવીલીંગલી)

હું હમણાં જાઉં છું. I am going just now. (આઇ ઍમ ગોઇંગ જસ્ટ નાઉ)

તે આવવાને કબુલ થયો છે. He has promised to come.
(હી હૅઝ પ્રૉમીસ્ડ ટુ કમ)

મી૦ થોમસન તમને બોલાવે છે. Mr. Thomson wants you.
(મી૦ થોમસન ઉવૉન્ટસ યુ)

તેને કહો કે હું હમણાં આવું છું. Tell him, I am just coming.
(ટૅલ હીમ, આઇ ઍમ જસ્ટ કમીંગ.)

મારી સાથે આવો. Come with me. (કમ ઉવીથ મી)

જઇને તમારા દોસ્તને મળો. Go and see your friend.
(ગો ઍન્ડ સી યૉર ફ્રેન્ડ)

તે ત્યાં ખોટી થાય છે. He is waiting there. (હી ઇઝ ઉવેટીંગ ધૅર)

તે આપણી તરફ આવે છે. He comes towards us.
(હી કમ્સ ટોઅર્ડ્સ અસ.)

તે વખતસર આવ્યો. He came in time. (હી કેમ ઇન ટાઇમ)

આ તે દોસ્ત છે, જેને હું ચાહું છું. This is the friend I love.
(ધિસ ઇઝ ધી ફ્રેન્ડ આઇ લવ)

તમે કેટલો વખત થયાં અહિયાં છો? How long have you been here? (હાઉ લૉંગ હૅવ યુ બીન હીયર?)

હું હમણાંજ આવ્યો છું I have just come. (આઇ હૅવ જસ્ટ કમ)

અહિયાં કોણ આવ્યું હતું? Who had been here? (હુ હૅડ બીન હીયર)

તમારો મીત્ર. Your friend. (યૅાર ફ્રેન્ડ.)

કયો મીત્ર? What friend? (ઉવૅાટ ફ્રેન્ડ.)

મી. કાવસજી, Mr. Cawasjee. (મીસ્ટર કાવશજી.)

મને તેની સાથે કાંઇ કામ નથી. I have nothing to do with him. (આઇ હૅવ નથીંગ ટુ ડુ ઉવીથ હીમ)

તમને તેની સાથે ઓળખાણ છે કે? Have you any acquaintance with him? (હૅવ યુ ઍની ઍકવેનટન્સ ઉવીથ હીમ)

હું તેને સારી પેઠે ઓળખું છું. I know him very well.
(આઇ નો હીમ વૅરી ઉવૅલ.)

તેણે મને ઘણી મેહેનત આપી. He gave me much trouble.
(હી ગેવ મી મચ ટ્રબલ.)

તમે બોલતાં બીહો છો કે? Are you afraid to speak?
(આર યુ અફ્રેડ ટુ સ્પીક?)

હું કહેતાં શરમાઉં છું. I am ashamed to say.
(આઇ ઍમ અશેમ્ડ ટુ સે)

તમારે શરમાવું જોઇએ નહીં. You ought not to be ashamed.
(યુ ઑાટ નૉટ ટુ બી અશેમ્ડ.)

અભ્યાસપાઠ ૨૮ મો.

શીખેલો, Educated. (ઍજ્યુકેટેડ)	છત્રી. Umbrella. (અમબ્રેલા.)
નથી. Is not. (ઇઝ નૉટ.)	બાળક. Child. (ચાઇલ્ડ.)
લજવાવું. Ashamed. (અશેમ્ડ.)	કુત્રો. Dog. (ડૉગ.)
માયાળુ. Kind. (કાઇન્ડ.)	મરી ગએલો. Dead. (ડેડ.)

તે શીખેલો છે ? Is he educated ? (ઇઝ હી એજ્યુકેટેડ?)
હા, તે હુશીઆર છે. Yes, he is clever. (યસ, હી ઇઝ કલેવર.)
તે નથી. He is not. (હી ઇઝ નૉટ.)
હું નહીં જાણતો. I do not know. (આઇ ડુ નૉટ નો.)
મને કોણ બોલાવે છે ? Who calls me ? (હુ કૉલ્સ મી ?)
તમારા પિતા તમને બોલાવે છે. Your father calls you.
(યૉર ફાધર કૉલ્સ યુ.)
તમે તે માણસને બોલાવ્યો ? Have you called that man ?
(હૅવ યુ કૉલ્ડ ધૅટ મૅન ?)
હા, મેં તેને બોલાવ્યો છે. Yes, I called him. (યસ, આઇ કૉલ્ડ હીમ)
તેણે તે તમને કહયું કે ? Has he told you that? (હૅઝ હી ટોલ્ડ યુ ધૅટ)
હા, તેણે મને કહ્યું છે. Yes, he has told me. (યસ, હી હૅઝ ટોલ્ડ મી.)
મેં તે માટે તમને કહયું કે ? Have I told you about that ?
(હૅવ આઇ ટોલ્ડ યુ અબાઉટ ધૅટ !)
હા, તમે તે મને કહયું. Yes, you told me that. (યસ, યુ ટોલ્ડ મી ધૅટ)
મેં તે તમને કહયું છે. I have told it to you. (આઇ હૅવ ટોલ્ડ ઇટ ટુ યુ)
મેં તમને કહયું નથી. I have not told you.
(આઇ હૅવ નૉટ ટોલ્ડ યુ.)

મેં તે તેને કહ્યું છે. I have told it to him. (આઈ હૅવ ટોલ્ડ ઇટ ટુ હીમ.)

તમે તેને શા માટે કહ્યું Why did you tell him? (વ્હાય ડિડ યુ ટૅલ હીમ?)

તેને અથવા તેણીને કહેતા ના. Do not tell him (or her.) (ડુ નૉટ ટેલ હીમ ઑર હર)

તેણી લજવાશે. She will be ashamed. (શી ઉવીલ બી ઍશેમ્ડ)

તેણી માયાળુ હતી નહિ. She was not kind. (શી ઉવૉઝ નૉટ કાઇન્ડ)

પેલી જુવાન બાઇ તરફ જુવેા. Look at that young lady. (લુક ઍટ ધૅટ યંગ લેડી.)

તેણીની પાસે છત્રી નથી. She has no umbrella. (શી હૅઝ નેા અમબ્રેલા)

આ કેાણનું બાળક છે. Whose child is this? (હુઝ ચાઇલ્ડ ઇઝ ધીસ)

તમે ઉતાવળ કેમ કરતા નથી? Why don't you make haste? (ઉવાહે ડેાન્ટ યુ મેક હેસ્ટ)

તે તમારે માટે ખેાટી થાય છે. He is waiting for you. (હી ઇઝ ઉવેટીંગ ફૅાર યુ)

તમે મને ખેાટી કરેા છેા. You keep me waiting. (યુ કીપ મી ઉવેટીંગ)

મારેા કુતરેા મરી ગયેા છે. My dog is dead. (માઈ ડૅાગ ઇઝ ડૅડ)

અભ્યાસપાઠ ૨૯ મેા.

તજવીજ કરવી. Try. (ટ્રાઇ)	કેમ How. (હાઉ)
વાંચવું. Read. (રીડ)	શીખું છું. Learn. (લર્ન)
લખે છે. Writes. (રાઇટસ)	લખતાં. To write. (ટુ રાઇટ)
વધારે સારૂં. Better. (બૅટર)	જલદી. Faster. (ફાસ્ટર)
કરતાં Than. (ધૅન)	ચીઠ્ઠી. Note. (નેાટ)
વાંચી જાણે છે. Reads. (રીડઝ)	ઠીક, સારૂં. Better. (બૅટર)

તમારો વખત ના ખોવો. Don't waste your time.
(ડોન્ટ વેસ્ટ યૉર ટાઇમ)

હું તે વાંચવાની તજવીજ કરૂં છું. I try to read it.
(આઇ ટ્રાઈ ટુ રીડ ઇટ)

તેણે ઘણું વાંચ્યું. He read much. (હી રૅડ મચ)

મારી ચોપડી પેલા ઓરડામાં છે. My book is in that room. (માઈ બુક ઇઝ ઇન ધૅટ રૂમ.)

તેણે તે ચોપડી લીધી. He took that book. (હી ટુક ધૅટ બુક)

તે મારા હાથમાં છે. It is in my hand. (ઇટ ઈઝ ઇન માઈ હૅન્ડ)

તે મારા કરતાં સારૂં લખે છે. He writes better than I.
(હી રાઇટસ બેટર ધૅન આઈ.)

તે સારૂં લખી વાંચી જાણે છે. He reads and writes well.
(હી રીડઝ ઍન્ડ રાઈટસ ઉવૅલ)

કેમ લખવું તે હું જાણું છું. I know how to write.
(આઈ નો હાઉ ટુ રાઇટ)

હું લખતાં શીખું છું. I learn how to write. (આઈ લર્ન હાઉ ટુ રાઇટ.)

તમે વાંચતાં શીખો છો કે? Do you learn how to read?
('ડુ યુ લર્ન હાઉ ટુ રીડ?)

હું તમારા કરતાં જલદી વાંચું છું. I can read faster than you.
(આઇ કૅન રીડ ફાસ્ટર ધૅન યુ)

તમારે શું કરવું છે? What have you to do?
(ઉવૉટ હૅવ યુ ટુ ડુ?)

મારે કશું કરવું નથી I have nothing to do.
(આઇ હૅવ નથીંગ ટુ ડુ)

તમારે કાંઇ કરવાનું છે કે? Have you anything to do?
(હૅવ યુ ઍનીથીંગ ટુ ડુ?)

મારે આ ચીઠ્ઠીનો જવાબ લખવો છે. I have to answer this note. (આઇ હૅવ ટુ આનસર ધીસ નોટ.)

તમે મારી ચીઠ્ઠીનો જવાબ આપશો? Will you answer my note? (ઉવીલ યુ આનસર માઇ નોટ?)

હું તેનો જવાબ આપીશ. I will answer it. (આઇ ઉવીલ આનસર ઇટ)

તમે તેને પુછી જુઓ તો ઠીક. You had better ask him. (યુ હૅડ બૅટર આસ્ક હીમ.)

તેને અહિંયાં બોલાવો. Call him here. (કૉલ હીમ હીયર.)

અભ્યાસપાઠ ૩૦ મો.

શક્યું Could. (કુડ)

મોઢું ચઢાવે છે. Makes a long face. (મેકસ આ લૅાંગ ફેસ)

હીંમત. Spirits. (સ્પીરીટ્સ)

તુટી જાય છે. Sinks. (સીંક્સ)

જાણી જોઇને On purpose. (ઑાન પરપઝ)

ધીરજ. Patience. (પેશન્સ)

ખરાબ. Ill (ઇલ)

મીજાજ. Temper. (ટેમ્પર)

મોટો. Great. (ગ્રેટ)

દરકાર. Care. (કૅર)

ધીરજ. Good heart. (ગૂડ હાર્ટ)

તરફ. Part. (પાર્ટ)

મત. Opinion. (ઓપીનિયન)

પુરું પાડવું. Supply. (સપ્લાઈ)

ગરજ છે. Wants. (ઉવૅાન્ટસ)

જુદાઇ નહીં ગણવી. Make free. (મેક ફ્રી)

ખરાં દીલથી. With all heart. (ઉવીથ ઑાલ હાર્ટ)

યાદ આપી. Put in mind. (પુટ ઇન માઇન્ડ)

યાદદાસ્ત. Memory. (મૅમરી)

ઓછી. Weak. (ઉવીક)

મરજી. Pleasure. (પ્લેઝર)

તે બનીજ કેમ શકે? How could that be! (હાઉ કુડ ધૅટ બી?)

તે મોઢું ચઢાવે છે. He makes a long face. (હી મેકસ આ લૅાંગ ફેસ)

તે જાણી જોઇને કરે છે. He does it on purpose.
(હી ડઝ ઇટ ઑન પરપઝ)

તે તદન અધીરો થઇ ગયો. He lost all patience.
(હી લૉસ્ટ ઑાલ પેશન્સ)

તે મારે માટે ખરાબ બોલે છે. He speaks ill of me.
(હી સ્પીક્સ ઇલ ઑાફ મી)

તેણે મીજાજ ખોહી દીધો. He lost his temper.
(હી લૉસ્ટ હીઝ ટેમ્પર)

તે મોટો મુરખ છે. He is a great fool. (હી ઇઝ આ ગ્રેટ ફુલ)

તે મારી દરકાર કરતો નથી. He does not care for me.
(હી ડઝ નૉટ કૅર ફૉર મી)

તમારે ધીરજ રાખવી જોઇએ. You must observe patience.
(યુ મસ્ટ ઑાબઝર્વ પેશન્સ.)

તમે મારી તરફથી બોલશો ? Will you take my part ?
(ઉવીલ યુ ટેક માઇ પાર્ટ ?)

તે તમારી તરફ બોલ્યો. He took your part. (હી ટુક યૉર પાર્ટ)

તેઓ બધા એકમત હતા. They were all of the same opinion.
(ધે ઉવેર ઑાલ ઑાફ ધી સેમ ઓપીનિયન)

તે તમારી જાણમાં કેમ આવ્યું ? How did you come to know about it. (હાઉ ડીડ યુ કમ ટુ નો અબાઉટ ઇટ ?)

હું તમારી સર્વે ગરજ સારીશ. I will supply all your wants.
(અ ઇ ઉવીલ સપલાઇ ઑાલ યૉર વૉન્ટસ)

હું તમારી સાથે જુદાઇ ગણુતો નથી. I make very free with you ?
(આઇ મેક વૅરી ફ્રી ઉવીથ યુ)

તે હું મારા ખરાં દીલથી કરીશ. I will do it with all my heart.
(આઇ ઉવીલ ડુ ઇટ ઉવીથ ઑાલ માઇ હાર્ટ)

તેણે મને યાદ આપી. He put me in mind of it.
(હી પુટ મી ઇન માઇન્ડ ઑફ ઇટ)

તમારી યાદદાસ્ત ઓછી છે. Your memory is weak.
(યૉર મૅમરી ઇઝ ઉવીક)

તમારી મરજી પ્રમાણે કરજો. Do as you please. (ડુ ઍઝ યુ પ્લીઝ)

અભ્યાસપાઠ ૩૧ મો.

મળવું. Find. (ફાઇન્ડ)
વહેલા. Early. (અર્લી)
આખો દહાડો. All day. (ઑલ ડે)
ઠીક પડવું. To suit. (ટુ સુટ)
ઉત્તમ. Best. (બૅસ્ટ)
કામ વિનાનો. Disengaged. (ડીસઍનગેજડ)
સાંજ. Evening. (ઇવનીંગ)
ફુરસદ. Leisure. (લીઝર)
દિલગીર. Sorry. (સૉરી)
ગેરહાજરી. Absence. (ઍબસન્સ)
હાજરી. Attendance. (ઍટૅનડન્સ)
જોઇએ. Required. (રીક્વાયર્ડ)
વગર. Without. (ઉવીધાઉટ)

તે મને ઘરમાં મળશે. I will find him at home.
(આઇ વીલ ફાઇન્ડ હીમ ઍટ હોમ)

તે ઘરમાં છે કે? Is he at home? (ઇઝ હી ઍટ હોમ)

તે ઘરમાં નથી. He is not at home. (હી ઇઝ નૉટ ઍટ હોમ)

તમારા પિતા ઘરમાં છે કે? Is your father at home?
(ઇઝ યૉર ફાધર ઍટ હોમ?)

તમારા પિતા બાહેર ક્યારે જાય છે? When does your father go out? (ઉવ્હેન ડઝ યૉર ફાધર ગો આઉટ?)

તે વહેલા બાહેર જાય છે. He goes out early. (હી ગોઝ આઉટ અર્લી)

આખો દહાડો હું બાહેર હતો. I was out all day.
(આઇ ઇવૉઝ આઉટ ઑલ ડે)

હું વેહેલો ઘરે આવીશ. I shall be home early.
(આઇ શૅલ બી હોમ અર્લી)

તમને કયો વખત ઠીક પડશે ? Which time will suit you best ?
(ઉવીચ ટાઇમ ઉવીલ સુટ યુ બૅસ્ટ ?)

સાંજના મને કામ નથી. I shall be disengaged all the evening.
(આઇ શૅલ બી ડિસઍનગેજડ ઑાલ ધી ઇવનીંગ)

કાલે મને ફુરસદ મળશે. I shall be at leisure to-morrow.
(આઇ શૅલ બી ઍટ લીઝર ટુ-ઑારો)

હું તમારી ગેરહાજરીથી દલગીર થયો હતો. I was sorry at your absence. (આઇ વૉઝ સૉરી ઍટ યૉર ઍબસન્સ)

તમારી હાજરી જરૂરની છે. Your attendance is necessary.
(યૉર ઍટેનડન્સ ઇઝ નેસેસરી)

તેઓને મારા વગર ચાલતું નથી. They could not do without me.
(ધે કુડ નૉટ ડુ ઉવીધાઉટ મી)

જો મને વખત મળશે તો હું ત્યાં જઇશ. I will go there if I find time.
(આઇ ઉવીલ ગો ધૅર ઇફ આઇ ફાઇન્ડ ટાઇમ)

અભ્યાસપાઠ ૩૨ મો.

રેહેવું. Remain. (રીમેન)
ઉપડી જવું. Start. (સ્ટાર્ટ)
એકદમ. At once. (ઍટ વન્સ)
કલાક. Hour. (અવર)
કીધું. Done. (ડન)
તજવીજ કીધી. Tried. (ટ્રાઇડ)
ફતેહ પામ્યો. Succeeded. (સકસીડેડ)

ભુલી ગયો. Forgot. (ફરગૉટ)
ચુકી જવું. Mistaken. (મીસ્ટેકન)
કામ. Work. (ઉવર્ક)
કોઇ. Any one. (ઍની વન)
મંગળવાર. Tuesday. (ટ્યુસડે)
ઇરાદો છે. Intend. (ઇનટૅન્ડ)
તૈયાર. Ready. (રૅડી)
નિકળવું. Set out. (સૅટ આઉટ)

હું અહિંયા રહેવા માગું છું. I wish to remain here.
(આઇ ઉવીશ ટુ રીમેન હીયર)

નહીં, મારે ખચીત એકદમ ઉપડી જવું. No, you must start at once. (નો, યુ મસ્ટ સ્ટાર્ટ ઍટ વન્સ)

શું તમે એકદમ ઉપડી જવા માંગો છો? Do you want to start at once? (ડુ યુ ઉવૉન્ટ ટુ સ્ટાર્ટ ઍટ વન્સ)

હું એકદમ જવા માંગું છું. I wish to go at once.
(આઇ ઉવીશ ટુ ગો ઍટ વન્સ)

હું એક કલાકમાં પાછો આવીશ. I shall return within an hour.
(આઇ શૅલ રીટર્ન વીધીન ઍન અવર)

તમે તેને બોલાવવા મોકલ્યો કે? Have you sent for him?
(હૅવ યુ સૅન્ટ ફૅાર હીમ?)

તે તમે પોતે કરો. Do it yourself. (ડુ ઇટ યૉરસેલ્ફ)
તમે શું કીધું છે? What have you done? (ઉવૉટ હૅવ યુ ડન?)
મેં કાંઇ કીધું નથી. I have done nothing. (આઇ હૅવ ડન નથીંગ.)
મારે શું કરવું? What am I to do? (ઉવૉટ ઍમ આઇ ટુ ડુ?)
મારે કામ કરવું છે. I have to work. (આઇ હૅવ ટુ ઉવર્ક)
તમારે કામ કરવુંજ જોઇએ. You must work. (યુ મસ્ટ ઉવર્ક)
તમે તે કરવાને તજવીજ કરશો? Will you try to do that?
(ઉવીલ યુ ટ્રાઇ ટુ ડુ ધૅટ?)
મેં તે કરવાની તજવીજ કીધી. I tried to do it.
(આઇ ટ્રાઇડ ટુ ડુ ઇટ)
હું તેમાં ફતેહ પામ્યો. I succeeded in it. (આઇ સકસીડેડ ઇન ઇટ)
હું તે કરવાને ભુલી ગયો. I forgot to do it. (આઇ ફરગૉટ ટુ ડુ ઇટ)
તમે ચુકયા છો. You are mistaken. (યુ આર મીસટેકન)
તે ચુકયો છે. He is mistaken. (હી ઇઝ મીસટેકન)

હું કામ ઉપર જાઉં છું. I am going to work.
(આઇ ઍમ ગોઇંગ ટુ ઉવર્ક)

ત્યાં કોઇ છે કે? Is any one there? (ઇઝ ઍની વન ધૅર)
ત્યાં કોઇ નથી. There is no one there. (ધૅર ઇઝ નો વન ધૅર)
તે આવતા મંગળવારે જશે. He will go next Tuesday.
(હી ઉવીલ ગો નૅકસ્ટ ટ્યુસડે)

તમે બાહેર ક્યારે જશો? When will you go out?
(ઉવ્હૅન ઉવીલ યુ ગો આઉટ)

હું જલદી જઇશ. I will go soon. (આઇ ઉવીલ ગો સુન)
તે જલદી બાહેર જશે. He will go out soon.
(હી ઉવીલ ગો આઉટ સુન)

મારો ત્યાં જવાનો ઇરાદો છે. I intend to go there.
(આઇ ઇનટૅન્ડ ટુ ગો ધૅર)

હું બાહેર નિકળવાને તૈયાર છું. I am ready to set out.
(આઇ ઍમ રેડી ટુ સૅટ આઉટ)

અભ્યાસપાઠ ૩૩ મો.

વારંવાર. Often.
સમજવું. Understand.
(અનડરસ્ટૅન્ડ)
બરોબર. Well (ઉવૅલ)
ભરૂસો રાખવો. { Depend. (ડીપૅન્ડ) { Rely. (રીલાઇ)

તમારી ઉપર. Upon you.
(અપૉન યુ)
મના કરવું. Forbid. (ફરબીડ)
શક. Doubt. (ડાઉટ)

હું વારંવાર તેને ઘરે જાઉં છું. I go to his house often.
(આઇ ગો ટુ હીઝ હાઉસ ઑફ્‌ન.)

તેણી તેણીને જોવા ગઇ. She went to see her. (શી ઉવૅન્ટ ટુ સી હર)

તે હું બરોબર સમજું છું. I understand that well.
(આઇ અનડરસ્ટૅન્ડ ધૅટ ઉવૅલ)

તેના ઉપર તે ભરોસો રાખે છે. He depends upon him.
(હી ડીપૅન્ડસ અપૉન હીમ)

હું તમારી ઉપર ભરોસો રાખું છું. I rely upon you.
(આઇ રીલાઇ અપૉન યુ)

તમે તેની ઉપર ભરોસો રાખો. You may rely upon him.
(યુ મે રીલાઇ અપૉન હીમ)

હું તમને તે કરવાની મના કરૂં છું. I forbid you to do that.
(આઇ ફરબીડ યુ ટુ ડુ ધૅટ)

તે માણસ ગયો કે? Has that man gone? (હૅઝ ધૅટ મૅન ગૉન?)

હા, તે જતો રહયો છે. Yes, he has gone away. (યસ, હી હૅઝ ગૉન અઉવે)

તે ગયો છે અને હું તેની પાછળ જઇશ. He has gone and I will follow him. (હી હૅઝ ગૉન ઍન્ડ આઇ ઉવીલ ફૉલો હીમ)

શું તમને તેમાં શક છે? Do you doubt that? (ડુ યુ ડાઉટ ધૅટ)

હા, મને તે માટે શક છે. Yes, I doubt it. (યસ, આઇ ડાઉટ ઇટ)

મને તેમાં શક નથી. I do not doubt it. (આઇ ડુ નૉટ ડાઉટ ઇટ)

તમને શાનો શક છે? What do you doubt about?
(ઉવૉટ ડુ યુ ડાઉટ અબાઉટ?)

તેમાં કાંઇ શક નહીં. There is no doubt about it.
(ધૅર ઇઝ નો ડાઉટ અબાઉટ ઇટ)

અભ્યાસપાઠ ૩૪ મો.

જે. What. (ઉવૉટ)	દેખાડવું. Show. (શો)
જોઇએ છે. Want. (ઉવૉન્ટ)	ચહાવું. Love. (લવ)
ઉપયોગનું. Of use. (ઑફ યુસ)	ઘોડો. Horse. (હૉર્સ)

તમને આ ચોપડી જોઇએ છે? Do you want this book?
(ડુ યુ ઉવૅાન્ટ ધિસ બુક?)
હા, મને તે જોઇએ છે. Yes, I want it. (યસ, આઇ ઉવૅાન્ટ ઇટ)
મને તેની ગરજ છે. I am in want of it. (આઇ ઍમ ઇન ઉવૅાન્ટ ઑફ ઇટ)
મને તેઓની ગરજ નથી. I am not in want of these.
(આઇ ઍમ નૉટ ઇન ઉવૅાન્ટ ઑફ ધીઝ.)
મને જે જોઇએ તે મારી પાસે છે. I have what I want.
(આઇ હૅવ ઉવૅાટ આઇ ઉવૅાન્ટ)
તે તમને કામનું નથી. It is of no use to you.
(ઇટ ઇઝ ઑફ નો યુસ ટુ યુ)
તે તમને શું કામનું છે? Of what use is that to you?
(ઑફ ઉવૅાટ યુસ ઇઝ ધૅટ ટુ યુ?)
તે મને કામનું નથી. That is of no use to me.
(ધૅટ ઇઝ ઑફ નો યુસ ટુ મી)
તે હું તમને આજે મોકલીશ. I will forward it to you to-day.
(આઇ ઉવીલ ફૉરવર્ડ ઇટ ટુ યુ ટુ-ડે)
તે હું તમને કાલે દેખાડીશ. I will show it to you to-morrow.
(આઇ ઉવીલ શો ઇટ ટુ યુ ટુ-મૅારો)
તેને માટે હું તમારો ઉપકાર માનું છું. I thank you for it.
(આઇ થૅન્ક યુ ફૉર ઇટ)
તમે કોણને ચહાવો છો? Whom do you love? (હુમ ડુ યુ લવ?)
હું મારા પિતાજીને ચહાવું છું. I love my father. (આઇ લવ માઇ ફાધર)
મારા પિતા તે જાણે છે. My father knows it. (માઇ ફાધર નોઝ ઇટ)
તમે મારી સાઇકલ વાપરો છો કે? Do you use my cycle?
(ડુ યુ યુસ માઇ સાઇકલ?)
હા, હું તે વાપરૂં છું. Yes, I use it. (યસ, આઇ યુસ ઇટ)
મારા ઘોડાની સંભાળ લેજો. Take care of my horse.
(ટેક કૅર ઑફ માઇ હૉર્સ)

અભ્યાસપાઠ ૩૫ મેા.

આપ્યા. Paid. (પેડ)
સેા. Hundred. (હનડ્રેડ)
ખરૂં નથી. Not true. (નૉટ ટ્રુ)
ખાત્રીવાળું. Sure. (શ્યૉર)
ખબર કહાડવી Inquire. (ઇનિક્વાયર)
કામ કરે છે. Is working. (ઇઝ વર્કીન્ગ.)
ફાયદો થયેા. Benifitted? (બૅનીફીટેડ)
તપાસે છે. Watches. (ઉવૉચીસ)
કલાક કલાકે. Hourly. (અવરલી)
અંગ્રેજી English. (ઇંગ્લિશ)
વાંધેા લેવેા. Object. (ઑબજેક્ટ)
બીડીપીવાને. Smoking. (સ્મેાકીંગ)

મે તેને સેા રૂપીઆ આપ્યા. I paid him one hundred rupees. (આઇ પેડ હીમ વન હનડરેડ રૂપિઝ.)

તેણે મને જે કહ્યું તે ખરૂં નથી. What he told me is not true. (ઉવૉટ હી ટેાલ્ડ મી ઇઝ નૉટ ટ્રુ)

શું કરવું તે હું જાણતેા નથી. I do not know what to do. (આઈ ડુ નૉટ નેા ઉવૉટ ટુ ડુ)

તે માટે મારી ખાત્રી છે. I am sure of that. (આઈ ઍમ શ્યેાર ઑફ ધૅટ)

મારે ક્યાં ખબર કહાડવી? Where am I to inquire? (ઉવ્હેર ઍમ આઇ ટુ ઇનિકવાયર?)

તે શા માટે આવ્યેા છે? Why has he come? (ઉવાહૅ હૅઝ હી કમ?)

તે મને મળવા આવ્યેા છે. He has come to see me. (હી હૅઝ કમ ટુ સી મી)

તે કામ કરે છે. He is working. (હી ઇઝ ઉવર્કીંગ.)

મને ફાયદેા થાય છે. I am benefitted. (આઈ ઍમ બૅનીફીટેડ.)

તમારી પાસે શું છે? What have you got? (ઉવૉટ હૅવ યુ ગૅાટ?)

મારી પાસે કાંઇ નથી. I have got nothing. (આઈ હૅવ ગૉટ નથીંગ)
તમે સમજ્યા કે? Did you understand? (ડિડ યુ અનડરસ્ટૅન્ડ?)
હું સમજતો નથી. I do not understand. (આઇ ડુ નૉટ અનડરસ્ટૅન્ડ)
જરા ધ્યાનથી સાંભળશો? Will you listen? (વીલ યુ લીસન?)
તે અંગ્રેજી બોલે છે કે? Does he speak English? (ડઝ હી સ્પીક ઇંગ્લિશ?)
હું બીડી પીવા માટે વાંધો લઉં છું. I object to smoking. (આઇ ઑબજૅક્ટ ટુ સ્મોકીંગ)

અભ્યાસપાઠ ૩૬ મો.

બાપની. Father's. (ફાધર્સ)	સાચી. True. (ટ્રુ)
મીલકત. Property. (પ્રૉપરટી)	ઘણી દલગીર થવા જેવી. Very sad. (વૅરી સૅડ)
કદી નહીં. Never. (નૅવર)	વાત. Story. (સ્ટોરી)
પણ But. (બટ)	નિવેડો લાવવો To decide. (ટુ ડીસાઇડ)
ઘણાં. Many. (મૅની)	બાબદ. Matter. (મૅટર)
તે માહેલાં. Of them. (ઑફ ધૅમ)	કબુલ થવું. Agree. (ઍગ્રી)
ગરજ. Want. (ઉવૉનટ)	કોણના? Whose. (હુઝ)
સાથે. With. (ઉવીથ).	હુકમ. Order. (ઑારડર)
રહે છે. Resides. (રીસાઇડિસ.)	કારણ Cause. (કૉઝ)
ખબર. Information. (ઇનફરમેશન.)	

તે મારા બાપની મીલકત છે. It is my father's property. (ઇટ ઇઝ માઈ ફાધર્સ પ્રૉપરટી)
તે કહે છે પણ કદી લાવતો નથી. He says but never brings. (હી સૅઝ બટ નેવર બ્રીંગ્સ)
હું નહીં ધારતો કે ત્યાં કોઇ હોય. I do not think there is any one there. (આઈ ડુ નૉટ થીન્ક ધૅર ઇઝ ઍનીવન ધૅર.)

ત્યાં તે માહેલાં ઘણું છે. There are many of them there. (ધૅર આર મૅની ઑફ ધૅમ ધૅર)

મને કશાંની ગરજ નથી. I am in want of nothing. (આઇ ઍમ ઇન ઉવૅાન્ટ ઑફ નથીંગ)

તેને કેટલા જોઇએ છે? How much does he want? (હાઉ મચ ડઝ હી ઉવૅાન્ટ?)

તેને ઘણાં જોઇતાં નથી. He does not want much. (હી ડઝ નૅાટ ઉવૅાન્ટ મચ)

તે તમારી સાથે રહે છે? Does he reside with you? (ડઝ હી રીસાઇડ ઉવીથ યુ?)

હા, તે અમારી સાથે રહે છે. Yes, he resides with us. (યસ, હી રીસાઇડસ ઉવીથ અસ)

બી. કયાં કહે છે? Where does B. reside? (ઉવ્હેર ડઝ બી. રીસાઇડ?)

તે બધાંને હું ઓળખું છું. I know them all. (આઇ નેા ધૅમ ઑાલ)

આ ખબર સાચી છે, એમ હું માનું છું, I believe this information to be true. (આઇ બીલીવ ધિસ ઇનફરમેશન ટુ બી ટ્રુ)

એ ઘણી દીલગીર થવા જેવી વાત છે. This is a very sad story. (ધિસ ઇઝ આ વેરી સૅડ સ્ટોરી)

ચાલેા આપણે એ બાબતનેા નિવેડેા લાવ્યે. Let us decide this matter. (લૅટ અસ ડિસાઇડ ધિસ મૅટર)

હું જે કહું છું તે તમેા કબુલ કરેા છેા? Do you agree to what I say? (ડુ યુ ઍગ્રી ટુ ઉવૅાટ આઇ સે?)

તમે આ કેાણના હુકમથી કરેા છેા? By whose order do you do this? (બાઈ હુઝ ઑારડર ડુ યુ ડુ ધિસ?)

હવે કાંઇ બીહવાનું કારણ નથી. There is no reason to be afraid now. (ધૅર ઇઝ નેા રીઝન ટુ બી અફ્રેડ નાઉ)

अभ्यासपाठ ३७ मेा.

ठग्या Cheated (चीटेड)
मानवुं Believe (बीलीव)
जे What (ह्वॅाट)
साचुं Truth (त्रुथ)
खातरीवाळुं Sure (श्यॅार)
खातरी थई Satisfied.
मश्केरी करे छे Is joking. (ईज़ जोकींग)
मश्केरी करवी To joke. (टु जोक.)
ठेकडी करे छे. Is mocking. (ईज़ मॅाकींग)
तरफ. At (ॲट)
हसवुं. To laugh (टु लाफ)
हस्या. Laughed. (लाफ्ड)
हसे छे. Laughs (लाफ्स)
दरेकने Everybody. (ॲवरी बॅाडी)
करतां Making. (मेकींग)
मश्केरी. Fun. (फन)

कोईए तमने ठग्या छे. Some one has cheated you. (सम वन हॅज़ चीटेड यु)

तमे ते मानेा छेा? Do you believe it? (डु यु बीलीव ईट?)

ते मानता ना. Don't believe that. (डेान्ट बीलीव धॅट)

ते जे कहे ते मानता ना? Do not believe what he says? (डु नॅाट बीलीव ह्वॅाट ही सेज़?)

हु ते नथी मानतेा. I do not believe it. (आई डु नॅाट बीलीव ईट)

में ते मान्युं नहीं. I did not believe it. (आइ डिड नॅाट बीलीव ईट)

हुं तमारुं मानुंछुं. I believe you. (आइ बीलीव यु)

ते साचुं छे. That is the truth. (धॅट ईज़ धी त्रुथ)

मारी खातरी छे. I am sure of that. (आई ॲम श्यॅार ऑफ धॅट.)

તમારી તે માટે ખાતરી છે? Are you sure of it?
(આર યુ શ્યેાર ઑફ઼ ઇટ?)
તમારી ખાતરી થઈ કે? Are you satisfied? (આર યુ સૅટીસ્ફાઇડ?)
તે મશ્કેરી કરે છે. He is joking. (હી ઇઝ જોકીંગ)
તમે મશ્કરી કરેા છેા. You are joking. (યુ આર જોકીંગ.)
હું ખરેખરૂં કહું છું, મશ્કરી કરતેા નથી. I am not joking, but am quite serious. (આઇ ઍમ નૉટ જોકીંગ બટ ઍમ કવાઇટ સીરીયસ.)
ખેાદાને ખાતર. For God's sake. (ફૅાર ગૅાડસ સેક.)
મારી મશ્કરી ના કરેા. Don't trifle with me. (ડેાન્ટ ટ્રાઇફ્લ ઉવીથ મી.)
હું મશ્કરી કરતેા નથી. I am not joking. (આઇ અમ નૅાટ જોકીંગ.)
તેણી મારી ઠેકડી કરે છે. She is mocking me. (શી ઇઝ મેાકીંગ મી.)
હું તેપર હસું છું. I laugh at it. (આઈ લાફ઼ ઍટ ઇટ.)
તમે તેપર હસેા છેા? Do you laugh at that? (ડુ યુ લાફ઼ ઍટ ધૅટ?)
તેઓ શા માટે હસે છે? What do they laugh at? (ઉવાટ ડુ ધે લાફ઼ ઍટ?)
અમે તેનાં મેાઢાંપર હસ્યા. We laughed at his face.
(ઉવી લાફ઼્ડ ઍટ હીઝ ફ઼ેસ.)
તમે અમને હસ્યા કે? Did you laugh at us? (ડિડ યુ લાફ઼ ઍટ અસ?)
અમે તમને નથી હસ્યા. We did not laugh at you.
(ઉવી ડિડ નૅાટ લાફ઼ ઍટ યુ.)
અમે કેાઇને કદી હસ્તા નથી. We never laugh at anybody
(ઉવી નૅવર લાફ઼ ઍટ ઍનીબૅાડી.)
તે દરેક જણ તરફ઼ હસે છે. He laughs at everybody.
(હી લાફ઼્સ ઍટ ઍવરીબૅાડી.)
હું તેની મશ્કરી કરતેા હતેા. I was making a fun of him.
(આઈ ઉવૅાઝ મેકીંગ આ ફ઼ન ઑફ઼ હીમ.)

અભ્યાસપાઠ ૩૮ મો.

ઓળખવું. To know. (ક્રુ નેા.)	મોટું મંડળ. Large circle. (લાર્જ સરકલ.)
નજરથી. By sight. (બાઇ સાઇટ)	ઓળખાણ. Acquaintance. (ઍકવેનટન્સ.)
સારી રીતે Very well. (વૅરી ઉવૅલ.)	પૈસાદાર. Rich. (રીચ.)
ઓળખાણ વાળેા. Acquainted. (ઍકવેનટેડ.)	સુખી. Happy. (હૅપી.)
ગ્રહસ્થ Gentleman. (જૅન્ટલમૅન)	રાજા. King. (કીંગ.)
વરશેા. Years. (ઇયર્સ.)	જાડી. Fat. (ફૅટ.)

તમે આ માણુસને ઓળખેા છેા? Do you know this man?
(ડુ યુ નેા ધિસ મૅન?)

હા, હું એને ઓળખું છું. Yes, I know him. (યસ, આઇ નેા હીમ.)

તમે તે માણુસને ઓળખેા છેા? Do you know that man?
(ડુ યુ નેા ધૅટ મૅન?)

હું તેને નજરથી ઓળખું છું. I know him by sight.
(આઈ નેા હીમ બાઇ સાઇટ)

તમને તેની સાથે ઓળખાણ છે? Are you acquainted with him?
(આર યુ ઍકવેનટેડ ઉવીથ હીમ.)

મને તેની સાથે ઓળખાણ છે. I am acquainted with him.
(આઇ ઍમ ઍકવેનટેડ ઉવીથ હીમ.)

આ ગ્રહસ્થ કેાણ છે? Who is this gentleman? (હુ ઇઝ ધિસ જૅન્ટલમન?)

અમે તેને ઓળખતા નથી. We do not know him.
(ઉવી ડુ નૉટ નો હીમ)

તમે અહીંયાં કોણને ઓળખો છો? Whom do you know here?
(હુમ ડુ યુ નો હીયર?)

અમે કોઇને ઓળખતા નથી. We know no one. (ઉવી નો નો વન)

તમે મી૦ ફીશરને ઓળખો છો? Do you know Mr. Fisher?
(ડુ યુ નો મી૦ ફીશર?)

નહીં સાહેબ. હું તેને ઓળખતો નથી. No sir, I don't know him.
(નો સર, આઇ ડોન્ટ નો હીમ)

ઘણું વરશ થયાં હું એને ઓળખું છું. I know him for many years
(આઇ નો હીમ ફૅાર મૅની ઇયર્સ)

તેનું ઓળખાણનું મંડળ મોટું છે. He has a large circle of acquaintance. (હી હૅઝ આ લાર્જ સરકલ ઑફ ઍકવેનટેન્સ)

તે માણુસ કેવો પૈસાદાર છે? ·How rich that man is?
(હાઉ રીચ ધૅટ મૅન ઇઝ?)

તમે કેટલા બધા સુખી છો? How happy you are?
(હાઉ હૅપી યુ આર?)

તમે એક રાજાની માફક રેહો છો. You live like a king.
(યુ લીવ લાઇક આ કીંગ)

તે સ્ત્રી બહુ જાડી છે. That woman is very fat.
(ધૅટ ઉવુમન ઇઝ વૅરી ફૅટ)

તે છોકરી ડાહી છે. That girl is wise. (ધૅટ ગર્લ ઇઝ ઉવાઇઝ)

અભ્યાસપાઠ ૩૯ મો.

ખચીત. Positively. (પૉઝીટીવલી)	તે તરફ. Thither. (ધીધર)
રજા આપવી. To permit. (ટુ પરમીટ)	આવી પહોંચવું. To arrive. (ટુ અરાઇવ)
ઉતાવળ. Haste. (હેસ્ટ)	અગત. Need. (નીડ)
અઠવાડિયું. Week. (ઉવીક)	કારણકે. Because. (બીકૉઝ)

જો તમારી મરજી હોય તો હું જાઉં? I will go if you desire? (આઇ ઉવીલ ગો ઇફ યુ ડીઝાયર?)

હું જલદી પાછો આવીશ. I shall return soon. (આઇ શૅલ રીટર્ન સુન)

તમે કેથે જવા માંગો છો? Do you wish to go anywhere? (ડુ યુ ઉવીશ ટુ ગો ઍનીઉવ્હેર?)

હું કયાંક જવા માગું છું. I wish to go somewhere! (આઇ ઉવીશ ટુ ગો સમઉવ્હેર)

હું કયાં જવા માંગતો નથી. I do not wish to go anywhere. (આઇ ડુ નોટ ઉવીશ ટુ ગો ઍનીઉવ્હેર)

આપણે કાલે જઇશું. We shall go to-morrow. (ઉવી શૅલ ગો ટુ-મૉરો)

હું નહી આવીશ. I will not come. (આઇ ઉવીલ નૉટ કમ)

તમે ત્યાં કયારે જાઓ છો? When do you go there? (ઉવ્હૅન ડુ યુ ગો ધૅર?)

હું ત્યાં રોજ સાંજનાં જાઉં છું. I go there every evening. (આઇ ગો ધૅર ઍવરી ઇવનીંગ)

તે રોજ સવારે આવે છે. He comes every morning. (હી કમ્ઝ ઍવરી મૉર્નીન્ગ)

ત્યાં હું પોતે ખચીત જઇશ. I will positively go there myself. (આઇ ઉવીલ પૉઝીટીવલી ગો ધૅર માઇસૅલ્ફ)

હું તમને ત્યાં જવાની રજા આપું છું. I permit you to go there. (આઇ પરમીટ યુ ટુ ગેા ધૅર)

ઉતાવળ કરેા અને જલદી પાછા આવેા. Make haste and return soon. (મેક હેસ્ટ ઍન્ડ રીટર્ન સુન)

હું તે તરફ જઇ શકતેા નથી. I cannot go thither. (આઇ કૅનનૉટ ગેા ધીધર)

હું એક અઠવાડિયામાં પાછેા આવીશ. I will return within a week. (આઈ ઉવીલ રીટર્ન વીધીન આ ઉવીક)

તે એક અઠવાડિયામાં આવી પહેાંચશે. He will arrive within a week. (હી ઉવીલ અરાઇવ વીધીન આ ઉવીક)

મારે ત્યાં જવાની અગત નથી. There is no need of my going there. (ધૅર ઇઝ નેા નીડ ઑફ માઈ ગેાઇંગ ધૅર)

તે માણસ શા માટે નાસી ગયેા? Why did that man run away? (ઉવાઇ ડીડ ધૅટ મૅન રન અઉવે?)

તે નાસી ગયેા, કારણ કે તે બીધેા. He ran away, because he was afraid. (હી રૅન અઉવે, બીકૅાઝ હી ઉવૅાઝ અફ્રેડ)

હું પણ ત્યાં હતેા. I was also there. (આઈ ઉવૅાઝ ઑલસેા ધૅર.)

અભ્યાસપાઠ ૪૦ મેા.

મદદ. Help. (હૅલ્પ)
મારું. Mine.
દેાસ્તદારનું Friend's. (ફ્રૅન્ડઝ)
બીજું. Else. (ઍલ્સ)
મુકવું. Put. (પુટ)
કલમ. Pen. (પૅન)
હમેશાં. Always. (ઑલઉવેઝ)
ના પાડવું. To refuse. (ટુ રીફ્યુઝ)
ઠીક. Better. (બૅટર)

ખુશીથી. With pleasure. (ઉવીથ પ્લેઝર)

ગરીબ. Poor. (પૂઅર)

વકીલ. Solicitor. (સોલીસીટર)

કુળ. વકીલનું ઘરાક Client. (કલાયન્ટ)

હાજર. Prosent. (પ્રેઝન્ટ)

થવું. Bocome. (બીકમ)

દંડ થવો. To be fined. (ટુ બી ફાઇન્ડ)

તમે મને મદદ કરશો? Will you help me? (ઉવીલ યુ હૅલ્પ મી?)
હું તમને મદદ કરીશ. I will help you. (આઇ ઉવીલ હૅલ્પ યુ)
મને આ આપો. Give this to me. (ગીવ ધિસ ટુ મી)
તે મારૂં નથી. It is not mine. (ઇટ ઇઝ નૉટ માઇન)
તે મારા મિત્રનું છે. It is my friend's. (ઈટ ઇઝ માઇ ફ્રેન્ડ્ઝ)
મારી પાસે બીજું કાંઈ નથી. I have nothing else. (આઇ હૅવ નથીંગ ઍલ્સ)
આ લઇ જાઓ. Take this away. (ટેક ધિસ અઉવે)
તે હું કયાં મુકું? Where shall I place it? (ઉવ્હેર શૅલ આઈ પ્લેસ ઇટ?)
તે મને આપો. Give it to me. (ગીવ ઇટ ટુ મી)
આ કલમ તેણીને આપો. Give her this pen. (ગીવ હર ધિસ પેન)
તમે હમેશાં એમ કહો છો. You always say so. (યુ ઑલઉવેઝ સે સો)
મેં કદી ના પાડી નથી. I have never refused. (આઇ હૅવ નૅવર રીફ્યુઝડ)
તમે એને પુછી જુઓ તો ઠીક. You better ask him. (યુ બૅટર આસ્ક હીમ)
તમે આવશો? Will you come? (ઉવીલ યુ કમ?)
ખુશીથી, પણ ક્યારે? With pleasure, but when? (ઉવીથ પ્લેઝર, બટ ઉવહૅન?)

આ માણસ ગરીબ છે. This man is poor. (ધિસ મૅન ઇઝ પૂઅર)
હું ઘણો દલગીર છું. I am very sorry. (આઇ ઍમ વૅરી સૅારી)
દલગીર ના થાઓ. Don't be sorry. (ડૉન્ટ બી સૅારી)
તમારો વકીલ કોણ છે? Who is your Solicitor?
(હુ ઇઝ યૅાર સોલીસીટર)
તમારો કુળ હાજર છે? Is your client present?
(ઇઝ યૅાર કલાયનટ પ્રેઝન્ટ?)
તેનું શું થયું? What has become of him?
(ઉવૅાટ હૅઝ બીકમ ઑફ હીમ?)
તેને પાંચ રૂપીઆ દંડ થયો. He was fined five Rupees.
(હી ઉવૅાઝ ફાઇન્ડ ફાઇવ રૂપિઝ)
તેને જામીન ઉપર છોડવામાં આવ્યો. He was released on bail.
(હી ઉવૅાઝ રીલીઝડ ઑન બેલ)

અભ્યાસપાઠ ૪૧ મો.

જોયું. Seen. (સીન)	દરેક. Everybody. (એવરીબૅાડી)
ચેતવણી. Hint. (હીન્ટ)	પૈસા. Money. (મની)
વિષે. About. (અબાઉટ)	લીધા છે. Taken. (ટેકન)
ખોટી થયો. Waited. (ઉવેટેડ)	રડે છે. Crying. (ક્રાઇંગ)
બજાર. Market. (મારકેટ)	કાંઇ. Something. (સમથીંગ)
ગુસ્સે. Angry. (ઍનગ્રી)	ખાવાને. To eat. (ટુ ઇટ)

મારે ઘણું કામ હતું. I had much to do.
(આઇ હૅડ મચ ટુ ડુ)
તે હું કેમ જાણું? How can I know that? (હાઉ કૅન આઇ નો ધૅટ?)
તમે તેનું ઘર જોયું છે? Have you seen his house?
(હૅવ યુ સીન હીઝ હાઉસ?)
એ વિષે તેને ચેતવજો. Give him a hint about this.
(ગીવ હીમ એ હીન્ટ અબાઉટ ધિસ)

ઘરમાં કોઇ હતું નહીં. There was no one in the house.
(ધૅર ઉવૉઝ નો વન ઇન ધી હાઉસ)

હું તેને માટે એક કલાક ખોટી થયો. I waited for him an hour.
(આઇ ઉવેટેડ ફૉર હીમ ઍન અવર)

તે બજારમાં ગયો હતો. He had gone to the market.
(હી હૅડ ગૅાન ટુ ધી મારકેટ)

તમે ત્યાં કેટલા વાગતે ગયા હતા? At what time you went there?
(ઍટ ઉવૅાટ ટાઇમ યુ વૅન્ટ ધૅર?)

આજે સવારે સાત વાગતે. This morning at seven.
(ધીસ મોર્નીન્ગ ઍટ સૅવન)

તે ઘણો ગુસ્સે થયો. He was very angry.
(હી વૉઝ વૅરી એનગ્રી)

તે મારી સાથે ગુસ્સે છે. He is angry with me.
(હી ઇઝ ઍનગ્રી ઉવીથ મી)

દરેક જણ જાણે છે. Everybody knows that.
(ઍવરીબૅાડી નોઝ ધૅટ)

મારા પૈસા ક્યાં છે? Where is my money? (ઉવ્હેર ઇઝ માઇ મની?)

તમે તમારા પૈસા લીધા છે? Have you taken your money?
(હૅવ યુ ટેકન યૅાર મની?)

તે શા માટે રડે છે? What is he crying about?
(ઉવૅાટ ઇઝ હી ક્રાઇંગ અબાઉટ?)

તે માણસ ભુખ્યો છે? Is the man hungry? (ઇઝ ધી મૅન હંગ્રી?)

તેને કાંઇ ખાવાનું આપો. Give him something to eat.
(ગીવ હીમ સમથીંગ ટુ ઇટ)

તે થોડા પૈસા માંગે છે. He asks for some money.
(હી આસ્કસ ફૅાર સમ મની)

અભ્યાસપાઠ ૪૨ મો.

દેવું. Owe. (ઓ)
બોલનો. Of word. (ઑફ ઉવર્ડ)
નસીબવાળા. Fortunate. (ફૉરચ્યુનેટ)
લખું છું. Am writing. (ઍમ રાઇટીંગ)
ભાઇ. Brother. (બ્રધર)
એવો, એવી, એવું. Such.
પુરૂં કરવું. Finish. (ફીનીશ)
ઠપકો આપવો. Blame. (બ્લેમ)
તપાસ કરવી. Inquire. (ઇનકવાયર)
તે વિષે. About it. (અબાઉત ઇટ)
ફરીથી. Again. (અગેન)
શિવાય. Without. (ઉવીધાઉટ)

મારે તમને શું દેવું છે? What do I owe you? (ઉવૉટ ડુ આઇ ઓ યુ?)

મેહરબાની કરીને સોમવાર સુધી થોભી શકશો. Will you kindly wait till Monday? (વીલ યુ કાઇન્ડલી ઉવેટ ટીલ મનડે)

તે પોતાના બોલનો માણુસ છે. He is a man of his word. (હી ઇઝ આ મૅન ઑફ હીઝ ઉવર્ડ)

તમે ઘણા નસીબવાળા છો. You are very fortunate. (યુ આર વૅરી ફૉરચ્યુનેટ)

હું મારા ભાઇને લખું છું. I am writing to my brother. (આઇ ઍમ રાઇટીંગ ટુ માઇ બ્રધર)

તે એક નિમકહલાલ માણુસ છે. He is a faithful man. (હી ઇઝ આ ફેથફુલ મૅન)

મેં એવું માણુસ કદી જોયું નથી. I never saw such a man. (આઇ નૅવર સૉ સચ આ મૅન)

તમને કંઇ કામ કરવાનું નથી કે? Have you nothing to do? (હૅવ યુ નથીંગ ટુ ડુ?)

તમે તમારૂં કામ પુરૂં કીધું કે? Have you finished your work? (હૅવ યુ ફીનીશ્ડ યૉર ઉવર્ક)

તમે તે કયારે પુરૂં કરશો? When will you finish it? (ઉવ્હૅન ઉવીલ યુ ફીનીશ ઇટ?)

તમે મને શા માટે ઠપકો આપો છો? Why do you blame me?
(ઉવાહે ડુ યુ બ્લેમ મી?)

તે હું કરીશ. I shall do it. (આઇ શૅલ ડુ ઇટ)

હું તમારી ઉપર ભરોસો રાખું છું. I rely upon you.
(આઇ રીલાઇ અર્પોન યુ)

તે હું ખુશીથી કરીશ. I shall do it with pleasure.
(આઇ શૅલ ડુ ઇટ ઉવીથ પ્લેઝર)

જઇને તપાસ કરો. Go and inqure. (ગો ઍન્ડ ઇનકવાયર)

તમે તે વિષે તપાસ કરશો? Will you inqure about it?
(ઉવીલ યુ ઇનકવાયર અબાઉટ ઇટ)

હા, તે વિષે હું તપાસ કરીશ. Yes, I will inquire about it.
(યસ, આઈ ઉવીલ ઇનકવાયર અબાઉટ ઇટ)

હું ત્યાં ફરીથી જઇશ. I shall go there again
(આઇ શૅલ ગો ધૅર અગેન)

હું તમારા વગર જઇશ નહી. I will not go without you.
(આઇ ઉવીલ નૉટ ગો ઉવીધાઉટ યુ)

અભ્યાસપાઠ ૪૩ મો.

કામ. Business. (બીઝનેસ)
દમ વગરની. Bosh. (બૉશ)
અર્થ વગરનું. Humbug (હમ્બગ)
દરેકને. Everyone. (ઍવરીવન)
માનવું. Believe. (બીલીવ)
ઉંધું વાળવું. Upset. (અપસૅટ)
ગોઠવણ. Arrangements. (અરેન્જમેન્ટસ)
યાદ રાખવું. Remember. (રીમૅમ્બર)
પુરતું. Enough. (ઇનફ)
ખરીદવું. Buy. (બાઇ)
લાકડી. Stick. (સ્ટીક)
દહાડા. Days. (ડેઝ)
પછવાડે આવતાં. Following. (ફૉલોઇંગ)

તમે વેહેલા આવો છો કે નહીં? Are you coming quickly or not? (આર યુ કમીંગ કવીકલી ઑર નૉટ?)

તે કામ માટે આવ્યો છે. He has come on business. (હી હૅઝ કમ ઑન બીઝનેસ)

તમે કેવી દમ વગરની વાત કરો છો! What nonsense you talk! (ઉવૉટ નોનસેન્સ યુ ટૉક!)

તમે દરેકની સાથે અર્થ વગરનું બોલો છો. You humbug every one. (યુ હમ્બગ એવરી વન)

તે જે કહે છે હું માનતો નથી. I don't believe what he says. (આઇ ડોન્ટ બીલીવ ઉવૉટ હી સેઝ)

તમે મારી બધી ગોઠવણુ ઉંધી વાળી છે. You have upset all my arrangements. (યુ હૅવ અપસૅટ ઑાલ માઈ અરેન્જમૅન્ટસ.)

એમ કહ્યું તે મને યાદ નથી. I don't remember having said so. (આઈ ડોન્ટ રીમેમબર હૅવીગ સેડ સો)

તેઓએ શું કહ્યું? What did they say? (ઉવૉટ ડીટ ધે સે?)

તેઓએ કાંઈ કહ્યું નહીં. They said nothing. (ધે સેડ નથીગ)

હું તેને તે મોકલીશ. I will send it to him. (આઈ ઉવીલ સૅન્ડ ઇટ ટુ હીમ.)

તમે તેને તે કયારે મોકલશો? When will you send it to him? (ઉન્હૅન ઉવીલ યુ સૅન્ડ ઇટ ટુ હીમ?)

હું તેને તે કાલે મોકલીશ. I will send it to him to-morrow (આઈ ઉવીલ સૅન્ડ ઇટ ટુ હીમ ટુ-મૉરો)

હું બજારમાં જાઉં છું I am going to the market. (આઈ ઍમ ગોઇંગ ટુ ધી મારકેટ)

મારે માટે એક લાકડી લાવજો. Buy me a stick. (બાઈ મી આ સ્ટીક)

મારી પાસે પુરતી રેાકડ નથી. I have'nt got enough cash.
(આઈ હૅવન્ટ ગૅાટ ઇનફ કૅશ.)

મેં તેને થેાડા દહાડા ઉપર જોયેા. I saw him a few days ago.
(આઈ સૅા હીમ આ ફ્યુ ડેઝ અગેા.)

કાલે તમે ત્યાં જશેા કે? Will you go there to-morrow?
(ઉવીલ યુ ગેા ધૅર ટુ-મૅારેા?)

તેઓ ક્યાં છે. Where are they? (ઉવ્હૅર આર ધે?)

તેઓ આપણી પછવાડે આવતા હતા. They were following us.
(ધે ઉવર ફૅાલેાઇંગ અસ)

અભ્યાસપાઠ ૪૪ મેા.

પગે. On foot. (ઑન ફુટ)	જણાવવું. Inform. (ઇનફૅાર્મ)
ગાડી Carriage (કૅરેજ)	સંદેશેા. Message. (મૅસેજ)
ઘેાડાવાલેા. Coachman. (કેાચમેન)	મેહેનત. Trouble. (ટ્રબલ)
આવી પહેાંચ્યું. Arrive (અરાઇવ)	મેાટું Great. (ગ્રેટ)
મેહેરબાની Favour. (ફેવર)	આભાર. Kindness. (કાઇન્ડનેસ)
બાબદ. Matter. (મૅટર)	ગેરહાજર. Absent. (ઍબસન્ટ)
એકમત થવું. Agree. (ઍગ્રી)	ગલત. Nonsense. (નૅાનસેન્સ)

હું તેની સાથે આવ્યેા છું. I have come with him.
(આઈ હૅવ કમ ઉવીથ હીમ)

તમે ગાડીમાં આવ્યા કે? Did you come in a carrige.
(ડીડ યુ કમ ઇન આ કેરેજ?)

નહીં, હું ચાલતેા આવ્યેા. No, I came on foot.
(નૅા, આઇ કેમ ઑન ફુટ)

ઘેાડાવાલેા ક્યાં છે? Where is the coachman?
(ઉવ્હૅર ઇઝ ધી કેાચમૅન?)

ગાડી આવી કે? Has the carriage arrived? (હૅઝ ધી કૅરેજ અરાઇવ્ડ?)
ગાડી હજુ આવી નથી. The carriage has not yet arrived.
(ધી કૅરેજ હૅઝ નૉટ યટ અરાઇવ્ડ.)
મારી ઉપર એટલી મેહેરબાની કરો. Do me this favonr.
(ડુ મી ધિસ ફેવર.)
તે સેહેલી બાબદ છે. It is an easy matter. (ઈટ ઇઝ ઍન ઇઝી મેટર.)
હું તે નથી કરવા માંગતો. I do not wish to do it.
(આઇ ડુ નૉટ ઉવીશ ટુ ડુ ઇટ.)
તમારી મરજી માફક કરો. Do as you please. (ડુ ઍઝ યુ પ્લીઝ.)
હું તમારી સાથે એકમત થતો નથી. I do not agree with you.
(આઇ ડુ નૉટ ઍગ્રી ઉવીથ યુ.)
તે તમારી સાથે એકમત થશે. He will agree with you.
(હી ઉવીલ ઍગ્રી ઉવીથ યુ.)
હું તમારી સાથે એકમત થાઉં છું, I agree with you.
(આઇ ઍગ્રી ઉવીથ યુ.)
તે વિષે મને જણાવજો. Inform me about it.(ઇનફૉર્મ મી અબાઉટ ઈટ.)
હું તમને જણાવીશ. I will let you know. (આઇ ઉવીલ લેટ યુ નો.)
હું તમને સંદેસો મોકલીશ. I will send you a message.
(આઈ ઉવીલ સૅન્ડ યુ આ મૅસેજ.)
તેણે મને ઘણી મેહનત આપી. He gave me much trouble.
(હી ગેવ મી મચ ટ્રબલ.)
તમે મારી ઉપર મોટો ઉપકાર કીધો. You did me a great kindess.
(યુ ડિડ મી આ ગ્રેટ કાઇન્ડનેસ.)
હું દશ દીવસ ગેરહાજર હતો. I was absent for ten days.
(આઇ ઉવૉઝ ઍબસન્ટ ફૉર ટૅન ડેઝ.)
એમ કહેવું તદન ગલત છે. It is absurd to say so.
(ઈટ ઇઝ ઍબસર્ડ ટુ સે સો.)

અભ્યાસપાઠ ૪૫ મો.

ભાડે કરવી. To hire. (હાયર.)	સલાહ આપવી. To advise. (ટુ ઍડવાઇસ.)
ખાનગી. Private. (પ્રાઇવેટ.)	વિચારવું. Think over. (થીંક ઓવર.)
સલાહ Advice. (ઍડવાઇસ.)	કાંઇ. Something. (સમથીંગ.)

ચાલો આપણે ગાડીમાં જઇએ. Let us go in a carriage.
(લૅટ અસ ગેા ઇન આ કૅરેજ.)

એક ગાડી જલદી મંગાવો. Send for a carriage quickly
(સૅન્ડ ફૉર આ કૅરેજ કવીકલી.)

હું એક ગાડી ભાડે કરવા માગું છું. I wish to hire a carriage.
(આઈ ઉવીશ ટુ હાયર આ કૅરેજ.)

તમે શું કામ આવ્યા છો? Why have you come? (વ્હાય હૅવ યુ કમ?)

તમારે મને કાંઇ કહેવું છે? Have you anything to tell me?
(હૅવ યુ ઍનીથીંગ ટુ ટેલ મી ?)

મારી સાથે વાત કરવા માંગો છો? Do you wish to speak to me.
(ડુ યુ ઉવીશ ટુ સ્પીક ટુ મી ?)

હા, હું તમને કાંઇ કહેવા માંગું છું. Yes, I wish to tell you something. (યસ, આઇ ઉવીશ ટુ ટેલ યુ સમથીંગ.)

તે કાંઇક ખાનગી છે. It is something private.
(ઇટ ઇઝ સમથીંગ પ્રાઇવેટ.)

તમારી સલાહ શું છે? What is your advice?
(ઉવૉટ ઇઝ યૉર એડવાઇસ ?)

તમે તે વિષે શું ધારો છો? What do you think about it?
(ઉવૉટ ડુ યુ થીંક અબાઉટ ઇટ)

તમારે શું કરવું છે? What have you to do? (ઉવૉટ હૅવ યુ ટુ ડુ?)

હું કાંઈ કરી શકતો નથી. I can't do anything. (આઇ કાન્ટ ડુ ઍનીથીંગ)

શું કરવું તે હું જાણતો નથી. I do not know what to do. (આઇ ડુ નૉટ નો ઉવૉટ ટુ ડુ)

તમારે ગમે તેમ કરો. Do as you please. (ડુ ઍઝ યુ પ્લીઝ)

તમે એ માટે વિચાર કરજો. You think over it. (યુ થીંક ઓવર ઇટ)

હું ધારૂં છું કે એમ કરવું ઠીક પડશે. I think it is the best thing to do. (આઇ થીંક ઇટ ઇઝ ધી બૅસ્ટ થીંગ ટુ ડુ)

અભ્યાસપાઠ ૪૯ મો.

ઉઘાડો. Open. (ઓપન)	ટાઢ ઠંડી. Cold. (કોલ્ડ)
બારી. Window. (ઉવીન્ડો)	ગઈ કાલે. Yesterday. (યસટરડે)
રાખવું. Keep. (કીપ)	પવનવાળું. Windy. (ઉવીન્ડી)
બંધ કરવું. Shut. (શટ)	લાગવું. Feel. (ફીલ)
તાળું મારવું. Lock. (લૉક)	તુફાન Storm. (સ્ટૉર્મ)
બારણું. Door. (ડૉર)	વરસાદ વરસે છે. Rains. (રેન્સ)
વધારે લાંબા. Longer. (લૉન્ગર)	વરસાદ પડે છે. Is raining. (ઇઝ રેનીંગ)
રૂતુ. Weather. (ઉવૅધર)	છત્રી Umbrella (અમબ્રેલા)
સારી. Fine. (ફાઇન)	સખત. Hard. (હાર્ડ)
ગરમી. Warm. (ઉવૉર્મ)	

બારી ઉઘાડો. Open the window. (ઓપન ધી વીન્ડો)

હમેશ ઉઘાડી રાખો. Keep it always open. (કીપ ઇટ ઑલઉવેઝ ઓપન)

બારણું બંધ કરેા. Shut the door. (શટ ધી ડૉર)
તમે બારણું બંધ કીધું કે? Have you shut the door?
(હૅવ યુ શટ ધી ડૉર?)
બારણાંને તાળું દેા. Lock the door. (લૉક ધી ડૉર)
દહાડા લાંબા થતા જાય છે. The days are getting longer.
(ધી ડેઝ આર ગૅટીંગ લૉન્ગર)
આજે રૂતુ કેવી છે? How is the weather to-day?
(હાઉ ઇઝ ધી ઉવેધર ટુ-ડે?)
સારી છે. It is fine. (ઇટ ઇઝ ફાઇન)
આજે ઘણી ગરમી છે. It is very warm to-day.
(ઇટ ઇઝ વૅરી ઉવૉર્મ ટુ ડે)
કાલે બહુ ઠંડક હતી. It was very cold yesterday.
(ઇટ ઉવૉઝ વેરી કેાલ્ડ યસ્ટરડે)
આજે ઘણેા પવન ફુંકે છે. It is very windy to-day.
(ઇટ ઇઝ વૅરી ઉવીન્ડી ટુ ડે)
આજે ઠંડી છે. It is cold to-day. (ઇટ ઇઝ કેાલ્ડ ટુ-ડે)
તમને ઠંડી લાગે છે? Do you feel cold? (ડુ યુ ફીલ કેાલ્ડ?)
કેવું મેાટું તેાફાન? What a great storm? (ઉવેાટ આ ગ્રેટ સ્ટેાર્મ?)
વરસાદ આવે છે. It rains. (ઇટ રેન્સ)
શું વરસાદ આવે છે? Is it raining? (ઇઝ ઇટ રેનીંગ?)
છત્રી ઉઘાડેા. Open the umbrella. (ઓપન ધી અમબ્રેલા)
જબરેા વરસાદ આવે છે. It is raining very hard.
(ઇટ ઇઝ રેનીન્ગ વૅરી હાર્ડ)
ચાલેા આપણે ઉભા રહીએ. Let us stop there. (લૅટ અસ સ્ટૉપ ધૅર)
હા, ચાલેા. Yes, come along. (યસ, કમ અલૉંગ)
વરસાદ જલદી રહી જશે. The rain will soon stop.
(ધી રેન ઉવીલ સુન સ્ટૉપ)

અભ્યાસપાઠ ૪૭ મો.

ફક્ત. Only. (ઓનલી)	બાઇ. Lady. (લેડી)
ઝાપટું. Shower. (શાવર)	દેખાય છે. Appears. (ઍપીયર્સ)
ભીંજાવું. Wet. (ઉવેટ)	એકલા. Alone. (અલોન)
બદલવું. Change. (ચેન્જ)	મીજાજ. Temper. (ટેમ્પર)
કપડાં Clothes. (કલોધ્ઝ)	કજીઓ કીધો. Fell out. (ફૅલ આઉટ)
સુકવો. Dry. (ડ્રાઇ)	પાઠ. Lesson. (લૅસન)
સુરજ, તડકો. Sun. (સન)	શિખું છું. Learning. (લર્નીંગ)
ચંદ્ર. Moon. (મૂન)	અભ્યાસ કરવો. Study. (સ્ટડી)
પ્રકાશે છે. Shines. (શાઇન્સ)	હુશીયાર. Intelligent. (ઇનટૅલીજન્ટ)
ચાંદરાત. New moon. (ન્યુ મુન)	મરજી. Desire. (ડીઝાયર)
દેખાવું. Appear. (ઍપીઅર)	ઇનામ. Reward. (રીવૉર્ડ)
બ્હેન. Sister. (સીસ્ટર)	
ગુસ્સે. Angry. (ઍન્ગ્રી)	

તે ફક્ત એક ઝાપટું છે. It is only a shower. (ઇટ ઇઝ ઓનલી આ શાવર)

તમે ભીંજાઇ જશો. You will get wet ? (યુ ઉવીલ ગૅટ ઉવૅટ)

શું તમે બીનાઇ ગયા ? Did you get wet ? (ડિડ યુ ગૅટ ઉવૅટ ?)

હું ભીનાઇ ગયો છું. I have got wet. (આઇ હૅવ ગૉટ ઉવૅટ.)

તમારાં કપડાં બદલો. Change your clothes. (ચેન્જ યૉર કલોધ્ઝ)

આ કપડાં સુકવો. Dry these clothes. (ડ્રાઇ ધીઝ કલોધ્ઝ)

તડકું પડવા માંડયું છે. The sun is coming out. (ધી સન ઇઝ કમીંગ આઉટ)

ચંદ્ર પ્રકાશે છે. The moon shines. (ધી મૂન શાઇન્સ)

ચાંદરાત કયારે ? When will the new moon appear ? (ઉવ્હેન ઉવીલ ધી ન્યૂ મૂન ઍપીયર.)

તે બાઇ કોણ છે? Who is that lady? (હુ ઇટ ધૅટ લેડી ?)

તેણી મારી બ્હેન છે. She is my sister. (શી ઇઝ માઇ સીસટર)

તેણીને જઇને પુછો. Go and ask her. (ગો ઍન્ડ આસ્ક હર)

તેણી મારી સાથે ગુસ્સે છે. She is angry with me.
(શી ઇઝ ઍનગ્રી ઉવીથ મી)

તેણી તમારી સાથે શા માટે ગુસ્સે છે? Why is she angry with you?
(વ્હાય ઇઝ શી ઍનગ્રી ઉવીથ યુ ?)

આજે ફરામજી શેઠ ઘણા ગુસ્સે દેખાય છે. Mr. Framji apperas to be very angry to-day. (મી૦ ફરામજી ઍપીયર્સ ટુ બી વેરી ઍનગ્રી ટુ-ડે)

એને છેડતા ના, એનો મીજાજ ગયલો છે. Let him alone, he has lost his temper. (લૅટ હીમ અલોન, હી હૅઝ લૉસ્ટ હીઝ ટેમ્પર)

તેણીએ તેની સાથે કજીઓ કીધો. She quarrelled with him.
(શી કવૉરલ્ડ ઉવીથ હીમ)

તમારે મારી સાથે ગુસ્સે થવું નહીં જોઇએ. You should not be angry with me. (યુ શુડ નૉટ બી ઍનગ્રી ઉવીથ મી)

તે મારી સાથે ગુસ્સે હતો. He was angry with me.
(હી ઉવૉઝ ઍન્ગ્રી ઉવીથ મી)

તમે શા માટે ગુસ્સે છો? What are you angry about?
(ઉવૅાટ આર યુ ઍન્ગ્રી અબાઉટ ?)

સોરાબજી, અહિયાં આવો. Come here, Sorabji. (કમ હીયર, સોરાબજી)

તમે ત્યાં શું કરો છો? What are you doing there?
(ઉવૅાટ આર યુ ડુઇંગ ધૅર ?)

હું મારો પાઠ કરૂં છું. I am learning my lessons.
(આઇ એમ લર્નીન્ગ માઈ લૅસન્સ.)

તેને વધુ અભ્યાસ કરવા ગમે છે. He likes to study further.
(હી લાઇકસ ટુ સ્ટડી ફરધર)

તે ઘણો હુશીઆર છે. He is very intelligent.
(હી ઇઝ વૅરી ઇનટૅલીજન્ટ)

તેની શિખવાની મરજી ગણી છે. His desire for learning is great.
(હીઝ ડીઝાયર ફૅાર લર્નીંગ ઇઝ ગ્રેટ.)

મેં તેને કાંઈ ઇનામ આપવાનો ઇરાદો કીધો. I intended to give him some reward. (આઇ ઇનટેન્ડેડ ટુ ગીવ હીમ સમ રીવૉર્ડ.)

અભ્યાસપાઠ ૪૮ મો.

બન્યું, થયું. Happened. (હૅપન્ડ.)	પા. Quarter. (કવારટર.)
અકસમાત. Accident. (ઍકસીડન્ટ.)	થઇ ગયો. Past. (પાસ્ટ.)
હાથો. Hands. (હૅન્ડસ.)	અરધો. Half. (હાફ.)
સંભાળ. Care. (કેર.)	મીનીટ. Minutes. (મીનીટસ.)
ઠંડુ. Cold. (કોલ્ડ.)	તોપ. Gun. (ગન.)
વખત. Time. (ટાઇમ)	ફુટી Fired. (ફાયર્ડ.)
	નવ. Nine. (નાઇન.)

કાંઇ બન્યું છે. Somehing has happened. (સમથીંગ હૅઝ હૅપન્ડ.)
કાંઇ બન્યું નથી. Nothing has happened. (નથીંગ હૅઝ હૅપન્ડ.)
શું બન્યું છે? What has happened? (ઉવૉટ હૅઝ હૅપન્ડ?)
એ કયારે બન્યું? When did this happen? (ઉવ્હેન ડિડ ધિસ હૅપન?)

તેણીને શું થયું છે? What has happened to her?
(ઉવૉટ હૅઝ હૅપન્ડ ટુ હર?)

તેણીને અકસમાત થયો છે. She had an accident.
(શી હૅડ ઍન ઍકસીડન્ટ.)

તેણીના હાથ ઠંડા છે. Her hands are cold. (હર હૅન્ડસ આર કોલ્ડ.)

હું તેણીની સંભાળ લઇશ. I will take care of her.
(આઇ ઉવીલ ટેક કૅર ઑફ હર.)

તેણી મારી ઓળખીતી છે. She is one of my acquaintances.
(શી ઇઝ વન ઑફ માઇ ઍકવેનટનસીસ.)
તમે શું કહો છો ? What do you say ? (ઉવૉટ ડુ યુ સે ?)
કેટલા વાગ્યા ? What time is it ? (વૉટ ટાઇમ ઇઝ ઇટ ?)
સવા ૭. Quarter past six. (કવાર્ટર પાસ્ટ સિક્સ.)
સાડા ૭. Half past six. (હાફ પાસ્ટ સિક્સ.)
પોણા સાત. Quarter to seven. (કવાર્ટર ટુ સૅવન.)
સાત. Seven o'clock. (સૅવન ઓ'ક્લૉક.)
સાતને પાંચ મીનીટ Five minutes past seven.
(ફાઇવ મિનીટસ પાસ્ટ સૅવન.)
આઠમાં દશ મિનીટ કમ. Ten minutes to eight.
(ટૅન મિનીટસ ટુ એઇટ.)
હજી આઠ વાગ્યા નથી. It is not eight yet. (ઇટ ઇઝ નૉટ એઇટ યટ.)
તોપ ફુટી કે ? Is the gun fired ? (ઈઝ ધી ગન ફાયર્ડ ?)
હજી પડી નથી. It is not yet fired ! (ઇટ ઇઝ નૉટ યટ ફાયર્ડ.)
કેટલે વાગતે તોપ પડે છે ? At what hour is the gun fired ?
(ઍટ ઉવૉટ અવર ઈઝ ધી ગન ફાયર્ડ ?)
નવ વાગતે. At nine o'clock. (ઍટ નાઇન ઓ'ક્લૉક.)

અભ્યાસપાઠ ૪૯ મો.

ઘડિયાળ. Clock. (ક્લૉક.)
ઘણું આગળ. Too fast. (ટુ ફાસ્ટ)
ઘણું પાછળ. Too slow. (ટુ સ્લો)
બગડેલું Out of order.
(આઉટ ઑફ ઑારડર.)
ભુલી ગયો. Forgot. (ફરગૉટ.)
કુંચી આપવી. Wind. (ઉવાઇન્ડ.)
બંધ પડયું. Stopped. (સ્ટૉપ્ડ.)
માંડવું. Set. (સૅટ.)
બરોબર. Right. (રાઇટ.)

ઓરડો. Room. (રૂમ)	બીછાણું. Bed. (બેડ)
કુંચી. Key. (કી)	વખત Time. (ટાઇમ)
દીવો. Lamp. (લૅમ્પ)	ઉઠવું. Rise. (રાઇઝ)
બતી. Light. (લાઇટ)	સવારે. Early. (અર્લી)
બુજાઈ ગઈ. Extinguished. (ઍકસટીંગ્વીશડ)	સુરજ ઉગતાં. At sun-rise. (ઍટ સન-રાઇઝ)
બુજવી નાખવી. Put out (પુટ આઉટ)	જગાડવું. Wake. (ઉવેક)
તેલ. Oil. (ઑઇલ)	સુધી. Till. (ટીલ)
	ઉઠવું. Get up. (ગૅટ અપ)

તમારૂં ઘડિયાલ ઘણું વધારે છે. Your clock is very fast. (યૅાર ક્લૅાક ઇઝ વૅરી ફાસ્ટ)

તમારૂં ઘડિયાલ ઘણું ઓછું છે. Your clock is too slow. (યૅાર કલૅાક ઇઝ ટુ સ્લો)

મારૂં ઘડિયાલ બગડેલું છે. My clock is out of order. (માઇ કલૅાક ઇઝ આઉટ ઑફ ઑરડર)

હું તેને કુંચી આપવાને ભુલી ગયો. I forgot to wind it up. (આઇ ફરગૅાટ ટુ ઉવાઇન્ડ ઇટ અપ)

મારૂં ઘડિયાલ બંધ પડયું છે. My clock has stopped. (માઇ કલૅાક હૅઝ સ્ટૅાપ્ડ)

ઘડિયાલને કુંચી આપો. Wind up the clock. (ઉવૅાઇન્ડ અપ ધી કલૅાક)

ઘડિયાલ બરોબર માંડો. Set the clock right. (સૅટ ધી કલૅાક રાઇટ)

મને મારા ઓરડાની કુંચી આપો. Give me the key of my room. (ગીવ મી ધી કી ઑફ માઈ રૂમ)

તમારી પાસે કુંચી છે? Have you got the key? (હૅવ યુ ગૅાટ ધી કી?)

હા, મારી પાસે તે કુંચી છે? Yes, I have that key.
(યસ, આઇ હૅવ ધૅટ કી)

અમારા ઓરડામાં દીવો નથી. We have no lamp in our room.
(ઉવી હૅવ નો લૅમ્પ ઇન અવર રૂમ)

બતી બુજાઇ ગઇ છે. The light is extinguished.
(ધી લાઇટ ઇઝ એકસટીંગ્વીશ્ડ)

દીવો લાવો. Bring a lamp (બ્રીંગ આ લૅમ્પ)

બતી સળગાવો. Light the lamp. (લાઇટ ધી લૅમ્પ)

બત્તી બુઝાવી નાખો. Put out the light. (પુટ આઉટ ધી લાઇટ)

દબામાં તેલ નથી. There is no oil in the lamp.
(ધૅર ઇઝ નો ઑઇલ ઇન ધી લૅમ્પ)

અમે સુવા જઇએ છીએ. We are going to bed. (ઉવી આર ગોઇંગ બેડ)

હજુ સુવાનો વખત થયો નથી. It is not yet time to go to bed.
(ઇટ ઇઝ નૉટ યટ ટાઇમ ટુ ગો ટુ બેડ)

તમે વહેલા ઉઠો છો કે? Do you get up early? (ડુ યુ ગૅટ અપ અર્લી?)

સુરજ ઉગતા હું ઉઠું છું. I get up with the sun.
(આઇ ગૅટ અપ વીથ ધી સન)

મને કાલે સકારે ઉઠાડજો. Wake me up early to-morrow morning. (વેક મી અપ અર્લી ટુ-મૉરો મૉર્નીન્ગ.)

મને આંઠ વાગયા સુધી ઉઠાડતા ના. Do not wake me up till eight o'clock. (ડુ નોટ વેક મી અપ ટીલ એઇટ ઓ'કલૉક)

ઉઠવાનો વખત થયો? Is it time to get up? (ઇઝ ઇટ ટાઇમ ટુ ગૅટ અપ?)

કેટલા વાગયા છે? What's the time? (ઉવૉટ્સ ધી ટાઇમ?)

સાડાઆંઠ થયા છે. It is half past eight. (ઇટ ઇઝ હાફ પાસ્ટ એઇટ)

અભ્યાસપાઠ ૫૦ મો.

કપડાં પહેરવાં. Dress. [ડ્રેસ]	જાજરૂ. Water-closet. [ઉવૉટર–કલોઝૅટ]
ઉંઘ. Sleep. [સ્લીપ]	નાહવાની જગ્યા. Bath-room. [બાથ–રૂમ]
ઉઠવું. To get up. [ટુ ગૅટ અપ]	નાહવું. To bathe. [ટુ બેથ]
મોડું. Late. [લેટ]	બોલાવવા મોકલવું. To send for. [ટુ સૅન્ડ ફોર]
લાગવું. Feel. [ફીલ]	હજામ. Barber. [બારબર]
દરમ્યાન. During. [ડ્યુરીંગ]	ગરમ. Hot. [હૉટ]
જાગ્યો. Awoke. [અવોક]	પાણી. Water [ઉવૉટર]
રાતે. Night. [નાઇટ]	
ઉંઘતાં. Sleeping. [સ્લીપીંગ]	
શેઠ. Master. [માસ્ટર]	

ઉઠો ને કપડાં પેહેરો. Get up and dress yourself.
[ગૅટ અપ ઍન્ડ ડ્રેસ યૉરસેલ્ફ]

તમને ઉંઘ કેવી આવી? How did you sleep? [હાઉ ડિડ યુ સ્લીપ?]

તમે એટલા મોડા કેમ ઉઠો છો? Why do you get up so late?
[વ્હાય ડુ યુ ગૅટ અપ સો લેટ?]

હું ઘણો મોડો સુતો. I went to bed very late.
[આઇ ઉવૅન્ટ ટુ બૅડ વૅરી લેટ]

મને ઉંઘ આવે છે. I feel sleepy. [આઇ ફીલ સ્લીપી]

દીવસ દરમ્યાન સુવું સારૂં નથી. It is not good to sleep during the day. [ઇટ ઇઝ નૉટ ગુડ ટુ સ્લીપ ડ્યુરીન્ગ ધી ડે]

હું ચાર વાગતે જાગ્યો. I awoke at four o'clock.
[આઇ અવોક ઍટ ફોર ઓ'કલૉક]

હું આખી રાત સુતો નથી. I had been up all night.
[આઇ હૅડ બીન અપ ઑલ નાઇટ]

આજે સહવારે હું વહેલો ઉઠયો. I got up early this morning.
[આઇ ગૅાટ અપ અર્લી ધિસ મોર્નીન્ગ]

તે ઉઠયો છે કે? Has he got up? [હૅઝ હી ગૅાટ અપ?]

તે ઉંઘે છે. He is sleeping. [હી ઇઝ સ્લીપીંગ]

તેને ઉઠાડો. Wake him up. [ઉવેક હીમ અપ]

તમારા શેઠ ઉઠયા કે? Has your master got up?
[હૅઝ યૅાર માસ્ટર ગૅાટ અપ?]

જઇને તેઓને ઉઠાડો. Go and wake them up.
[ગો ઍન્ડ ઉવેક ધૅમ અપ]

જાજરૂ કયાં છે? Where is the water-closet.
[ઉવ્હૅર ઇઝ ધી ઉવૅાટર કલૅાઝેટ?]

નાહવાની જગ્યા કયાં છે? Where is the bath-room?
[ઉવ્હૅર ઇઝ ધી બાથ-રૂમ?]

તમે નહાવા માંગો છો? Do you want a bath?
[ડુ યુ વૅાન્ટ આ બાથ?]

હા, હું નહાવા ઇચ્છું છું. Yes, I wish to have a bath.
[યસ, આઇ ઉવીશ ટુ હૅવ આ બાથ]

તમે એક હજામને બોલાવા મોકલશો? Will you send for a barber?
[ઉવીલ યુ સેન્ડ ફૅાર આ બારબર?]

થોડું ગરમ પાણી લાવો. Bring me some hot water.
[બ્રીંગ મી સમ હૅાટ ઉવૅાટર]

નહાવા જાઉં છું. I am going for a bath.
[આઇ ઍમ ગોઇંગ ફૅાર આ બાથ.]

અભ્યાસપાઠ ૫૧ મો.

સાબુ. Soap. [સોપ]	ઉભા રહેવું. Stay. [સ્ટે]
મુકવું Put. [પુટ]	થોડા. Few. [ફ્યુ]
નાનો તુવાલ. Napkin. [નૅપકીન]	સગાં. Relatives. [રેલેટીવ્ઝ]
હોળવું. Comb. [કોમ્બ]	તરફ. At. [ઍટ]
વાળ. Hair. [હેર]	લઇ જવું. Take. [ટેક]
બરશ. Brush. [બ્રશ]	હવા ફેર બદલ Change of air. [ચેન્જ ઑફ ઍર]
નીખિયો. Comb. [કોમ્બ]	
રેહેવું. Reside. [રીસાઇડ]	પાછા ફરવું. Return. [રીટર્ન]

મને પેલો સાબુ આપશો? Will you give me that soap?
[ઉવીલ યુ ગીવ મી ધૅટ સોપ?]

તમે તુવાલ મુકયો કે? Have you placed the napkin?
[હૅવ યુ પ્લેસ્ડ ધી નૅપકીન?]

હું મારા વાળ હોળવા માંગું છું. I wish to comb my hair.
[આઈ ઉવીશ ટુ કોમ્બ માઇ હેર]

મને બરશ અને નીખિયો આપો. Give me a brush and a comb.
[ગીવ મી આ બ્રશ ઍન્ડ આ કોમ્બ]

તે શા માટે જાય છે? What is he going about?
[ઉવૉટ ઇઝ હી ગોઈંગ અબાઉટ?]

શું તેઓ પુણે જાય છે? Are they going to Poona?
[આર ધે ગોઇંગ ટુ પુના]

ના, તેઓ નથી જતાં. No, they are not going.
[નો, ધે આર નૅાટ ગોઇંગ]

તમે પુણે જાઓ છો? Are you going to Poona?
[આર યુ ગોઈંગ ટુ પુના]

તમે ત્યાં રહેવા જાઓ છો? Are you going to reside there? [આર યુ ગોઇંગ ટુ રીસાઇડ ધૅર?]

ના, પુણામાં હું ફક્ત થોડા દહાડા રહીશ. No, I shall stay at Poona for a few days only. [નો, આઇ શૅલ સ્ટે ઍટ પુના ફૉર આ ફ્યુ ડેઝ ઓનલી]

પુણામાં તમારાં કોઇ સગાં છે? Have you any relatives at Poona? [હૅવ યુ ઍની રેલેટીવ્ઝ ઍટ પુના?]

મારા પિતાજી હમણાં પુણામાં છે. My father is at Poona now. [માઇ ફાધર ઇઝ ઍટ પુના નાઉ]

તમે પુણે શા માટે જાઓ છો? What takes you to Poona? [ઉવૉટ ટેક્સ યુ ટુ પુના?]

હું ત્યાં કામને માટે જાઉં છું. I am going there on business. [આઇ એમ ગોઇંગ ધૅર ઑન બિઝનેસ]

હું ત્યાં હવા ફેર બદલ કરવા જાઉં છું. I am going there on a change of air. [આઇ એમ ગોઇંગ ધૅર ઑન આ ચેન્જ ઑફ એર]

તમે પાછા કયારે આવશો? When will you return? [ઉવ્હેન ઉવીલ યુ રીટર્ન?]

હું થોડા દહાડામાં પાછો આવીશ. I shall be back in a few days. [આઇ શૅલ બી બૅક ઇન આ ફ્યુ ડેઝ]

અભ્યાસપાઠ ૫૨ મો.

ખુશ. Happy. [હૅપી]
મુસાફરી. Journey. [જરની]
મળ્યું. Received. [રીસીવ્ડ]
શેહેર. Town. [ટાઉન]
ચોક્કસ. Certain. [સરટન]
આવતું. Next. [નૅક્ષ્ટ]

મહીનો. Month. [મન્થ]
બી, વળી. Too. [ટૂ]
જુવાન. Young. [યંગ]
છોકરી. Miss. [મીસ]
તેણી પોતે. Herself. [હરસેલ્ફ]
બુઢી. Old. [ઓલ્ડ]

હું તમને ખુશ મુસાફરી ઇચ્છું છું. I wish you a happy journey.
[આઈ ઉવીશ યુ આ હૅપી જરની]

તે પુણે ગયો છે. He has gone to Poona. [હી હૅઝ ગૉન ટુ પુના]

તે પાછો કયારે આવશે? When will he return? [ઉવ્હૅન ઉવીલ હી રીટર્ન]

તે આ અટવાડિયાંમાં પાછો આવશે. He will return this week.
[હી ઉવીલ રીટર્ન ધીસ ઉવીક]

તમે તે કેમ જાણ્યું? How did you know that? [હાઉ ડિડ યુ નો ધૅટ?]

મને કાગળ મલ્યું છે. I have received a letter.
[આઈ હૅવ રીસીવ્ડ આ લૅટર]

તમેને પુણું કેવું લાગે છે? How do you find Poona?
[હાઉ ડુ યુ ફાઇન્ડ પુના?]

મને તે શેહેર ઘણુ ગમે છે. I like that city very much.
[આઈ લાઇક ધૅટ સીટી વૅરી મચ]

તમે પુણે પાછા કયારે જશો? When will you go back to Poona?
[ઉવ્હૅન ઉવીલ યુ ગો બૅક ટુ પુના]

તે ચોક્કસ નથી. That's not certain. [ધૅટસ નૉટ સરટન]

આવતે મહીને હું પુણે જઇશ. Next month I shall go to Poona.
[નૅક્સ્ત મન્થ આઈ શૅલ ગો ટુ પુના]

હું પણ તમારી સાથે આવીશ. I too will join you.
[આઇ ટૂ ઉવીલ જૉઇન યુ]

પેલી જુવાન બાઈ કોણ છે? Who is that young lady?
[હુ ઇઝ ધૅટ યંગ લેડી?]

ફરામજીની છોકરી. Miss Framji. [મીસ ફરામજી]

તે તેણી નથી. It is not she. [ઇટ ઇઝ નૉટ શી]
તે તેણી પોતે છે. It is she herself. [ઇટ ઇઝ શી હરસેલ્ફ]
પેલાં વૃદ્ધ બાઈ કોણ છે? Who is that old lady?
[હુ ઇઝ ધૅટ ઑલ્ડ લેડી?]
હું તેણીને ઓળખતો નથી. I don't know her. [આઇ ડોન્ટ નો હર]

અભ્યાસપાઠ ૫૩ મો.

વડો છોકરો. Elder son. [ઍલડર સન]
મોટું. Large. [લાર્જ]
કુટુંબ. Family. [ફૅમીલી]
માણસો. Men. [મેન]
પરણેલો. Married. [મૅરીડ]
છડો. Single. [સીંગલ]
કુવારો. Bachelor. [બૅચેલર]
હજી. Still. [સ્ટિલ]
તોડયું. Broke off [બ્રોક ઑફ]
કારજ. Match. [મૅચ]
પોતાની બાઇડી. Wife. [ઉવાઇફ]
રંડાયલી. Widow. [ઉવીડો]
શખ્સ. Fellow. [ફૅલો]
રંડાયલો Widower. [ઉવીડોઅર]

અને પેલો જુવાન શખ્સ? And that young man?
[ઍન્ડ ધૅટ યંગ મેન?]
ફરામજીનો છોકરો. Master Framji. [માસ્તર ફરામજી]
તેનું કુટુંબ મોટું છે. He has a large family. [હી હૅઝ આ લાર્જ ફૅમીલી]
તેઓ સારાં માણસ છે. They are good people. [ધે આર ગુડ પીપલ]
તમે પરણેલા છો કે છડા? Are you married or single?
[આર યુ મૅરીડ ઑર સીંગલ?]
તમે પરણ્યા છો કે? Are you married? [આર યુ મૅરીડ?]
નહીં, હું કુવારો છું. No, I am a bachelor.
[નો, આઇ ઍમ આ બૅચેલર]

તમે ક્યારે લગ્ન કરવાના છો? When are you going to be married?
[હ્વેન આર યુ ગોઇંગ ટુ બી મૅરીડ ?]

હમણાં હું પરણવા માંગતો નથી. I don't like to marry now.
[આઈ ડોન્ટ લાઇક ટુ મૅરી નાઉ]

એમ કેમ? Why so? [હ્વાહે સો ?]

કારણ હું ઘણો નાનો છું. Because I am too young.
[બીકૉઝ આઈ ઍમ ટુ યંગ]

તમારો ભાઈ પરણેલો છે કે? Is your brother married?
[ઇઝ યૉર બ્રધર મૅરીડ ?]

ના, તે હજી કુંવારો છે. No, he is still a bachelor.
[નો, હી ઇઝ સ્ટિલ આ બૅચેલર ?]

તે હજી કુંવારો છે? Is he still a bachelor?
[ઇઝ હી સ્ટિલ આ બૅચેલર ?]

તેણે કારજ તોડયું. He broke off the match. [હી બ્રોક ઑફ ધી મૅચ]

તેણે બાયડી કીધી. He took a wife. [હી ટુક આ વાઇફ]

તેણી પરણેલી છે કે? Is she married? [ઇઝ શી મૅરીડ ?]

તેણી રંડાયલી છે. She is a widow. [શી ઇઝ આ વીડો]

અને પેલો? And that man. [ઍન્ડ ધૅટ મૅન]

તે પણ રંડાયલો છે. He is also a widower.
[હી ઇઝ ઑલસો આ વીડોઅર]

અભ્યાસપાઠ ૫૪ મો.

જાય છે. Is passing. [ઇઝ પાસીંગ]

બાહેર નિકળ્યા. Set out. [સૅટ આઉટ]

સાથે. Together. [ટુગૅધર]

દરજી. Tailor. [ટેલર]

સુથાર Carpenter. [કારપેનટર

પેહેરવું. Put on. [પુટ ઑન]

પાઘડી. Turban. [ટરબન]

ઉંચાઈ. Height. [હાઇટ]

આશા રાખવી. To hope. [ટુ હોપ]
ફત્તેહ પામવું. To succeed. [ટુ સકસીડ]
શકતો નથી. Can not. [કૅન નૉટ]

ખોટ પુરી. Made up loss. [મેડ અપ લૉસ]
ઉપકારી. Thankful. [થૅન્કફુલ]

તે પોતે અહિયાં છે. He himself is here. [હી હીમસૅલ્ફ ઇઝ હીયર]
તેઓ સાથે નિકળ્યા. They set out together. [ધે સૅટ આઉટ ટુગૅધર]
તે ઘરે પાછો આવ્યો. He returned home. [હી રીટર્ન્ડ હોમ]
શું તે દરજી છે? Is he a tailor? [ઇઝ હી આ ટેલર?]
નહીં, તે સુથાર છે. No, he is a carpenter. [નો, હી ઇઝ આ કારપેન્ટર]
તેઓ કપડાં પેહેરે છે. They are putting on their dress [ધે આર પુટીંગ ઑન ધૅર ડ્રૅસ.]
હું મારી પાઘડી પેહેરું છું. I am putting on my turban. [આઈ ઍમ પુટીંગ ઑન માઇ ટર્બન]
તમે તેની ઉંમર શું ધારો છો? What do you think his age to be? [ઉવૉટ ડુ યુ થિન્ક હીઝ એજ ટુ બી?]
તે મારા જેટલો ઉંચો છે. He is about my height. [હી ઇઝ અબાઉટ માઇ હાઇટ]
તેણી તેમાં ફત્તેહ પામી છે. She has been succesful in it. [શી હૅઝ બીન સકસૅસફુલ ઇન ઇટ]
હું તેમાં ફત્તેહ પામવાની આશા રાખું છું. I hope to succeed in it. [આઇ હોપ ટુ સકસીડ ઇનિ ઇટ]
મારી ખાતરી છે કે તમારાથી થશે નહીં. I am sure you cannot do that. [આઈ ઍમ શ્યૉર યુ કૅન નૉટ ડુ ધૅટ]
તેણે ખોટ પુરી. He made up his loss. [હી મેડ અપ હીઝ લૉસ]

હું તેનેા ઉપકારી છું. I am thankful to him.
[આઇ ઍમ થૅન્કફુલ ટુ હીમ]

તે સારૂં માણસ છે. He is a good man. [હી ઇઝ આ ગુડ મૅન]

હું એમ કહી શકતેા નથી. I cannot say so. [આઇ કૅનનૉટ સે સેા]

હું તમને કહી શકતેા નથી. I cannot tell you. [આઇ કૅનનૉટ ટૅલ યુ]

હું પાછેા આવું ત્યાં સુધી થેાભજો. Wait till I return.
[ઉવેટ ટિલ આઇ રીટર્ન]

અભ્યાસપાઠ ૫૫ મેા.

ઉપકારી. Obliged. [ઓબ્લાઇજડ]
સરખું. Same. [સેમ]
મને. To me. [ટુ મી]
તજવીજ કરવી. Try. [ટ્રાઇ]
સૌથી સરસ. Best. [બૅસ્ટ]
મેહેરબાની. Favour. [ફેવર]
નાઉમેદ કરવું. To disappoint. [ટુ ડીસઅપૉઇન્ટ]
અરજ કીધી. Requested. [રીકવૅસ્ટેડ]
યાદ કરવું. Remember. [રીમેમ્બર]
કાંઇ નહી. Nothing. [નથીંગ]

હું તમારેા મેાટેા ઉપકાર માનું છું. I thank you very much.
[આ થૅન્ક યુ વેરી મચ]

હું તમારેા ઘણેા ઉપકારી છું. I am much obliged to you.
[આઇ ઍમ મચ ઓબ્લાઇજડ ટુ યુ]

તેનું કાંઇ નહીં. It does not matter. [ઇટ ડઝ નૉટ મેટર]

મારે બધું સરખું છે. It is all the same to me.
[ઇટ ઇઝ ઑાલ ધી સેમ ટુ મી]

મારેથી બનશે એટલી તમારે માટે કેાશેશ કરીશ. I will try my best for you. [આઇ ઉવીલ ટ્રાઇ માઇ બૅસ્ટ ફૅાર યુ]

તમે મારી ઉપર એક મેહેરબાની કરશેા? Will you do me a favour ? [ઉવીલ યુ ડુ મી આ ફેવર ?]

મને નાઉમેદ કરતા ના. Do not disappint me. [ડુ નૅાટ ડીસઍપૅાઇન્ટ મી]

મેં તેને અરજ કીધી. I requested him. [આઇ રીકવૅસ્ટેડ હીમ]

હું તમને અરજ કરૂં છું. I request you. [આઇ રીકવૅસ્ટ યુ]

તમારેા મેાટેા ઉપકાર થયેા. Many thanks. [મૅની થૅન્કસ]

તમને તે યાદ છે? Do you remember that? [ડુ યુ રીમેમ્બર ધૅટ ?]

મને તે યાદ છે? I remember it? [આઇ રીમૅમ્બર ઇટ ?]

તમને શું યાદ છે? What do you remember? [ઉવૅાટ ડુ યુ રીમૅમ્બર?]

મને કાંઇ યાદ નથી. I remember nothing. [આઇ રીમૅમ્બર નથીંગ]

તમે પેલી ચેાપડી લાવ્યા કે? Did you bring that book? [ડીડ યુ બ્રીંગ ધૅટ બુક]

અભ્યાસપાઠ ૫૬ મેા.

ભુલી ગયેા. Forgot. [ફરગૅાટ]	બેદરકાર. Careless. [કૅરલેસ]
જરૂર. Positively. [પૅાઝીટીવલી]	ગાવું. Sing. [સીંગ]
ચુકવું. Fail. [ફેલ]	ગીત. Song. [સૅાન્ગ]
યાદ દેવાડવું. Remind. [રીમાઇન્ડ]	ગમવું. Like. [લાઇક]
અથવા. Either. [ઇધર]	ત્યારે. Then. [ધૅન]
જોયલું. Seen. [સીન]	શિખવું. Learn. [લર્ન]
લીધી. Taken. [ટેકન]	અંગ્રેજી. English. [ઇંગ્લિશ]

હું તે લાવવાને ભુલી ગયેા. I forgot to bring it. [આઇ ફરગૅાટ ટુ બ્રીંગ ઇટ]

કાલે જરૂર લાવજો. Bring it positively to-morrow. [બ્રીંગ ઇટ પૅાઝીટીવલી ટુ-મૅારેા]

તે લાવવાને ચુકતા નાં. Don't fail to bring it. [ડોન્ટ ફેલ ટુ બ્રીંગ ઇટ]
મને યાદ દેવડાવજો. Remind me. [રીમાઇન્ડ મી]
હું કદાચ તે પોતે લાવીશ અથવા મોકલીશ. I will either bring it myself or send it. [આઇ ઉવીલ ઇધર બ્રીંગ ઇટ માઇસૅલ્ફ ઑર સૅન્ડ ઇટ]
મને આ ચોપડી જોઇતી નથી. I do not want this **book**. [આઈ ડુ નૉટ ઉવૉન્ટ ધીસ બુક]
આ ચોપડી તમારા ભાઇને આપજો. Give this **book** to your brother. [ગીવ ધીસ બુક ટુ યૉર બ્રધર]
હેઠળ જઇને મારી ચોપડી લાવો. Go downstairs and bring my **book**. [ગો ડાઉન સ્ટૅર્સ ઍન્ડ બ્રીંગ માઇ બુક]
તમે મારી ચોપડી જોઇ નથી કે? Have you not seen my **book**? [હૅવ યુ નૅાટ સીન માઇ બુક?]
તેણે કઈ ચોપડી લીધી છે? Which **book** has he taken? [ઉવીચ બુક હૅઝ હી ટેકન?]
તે ઘણો બેદરકાર છે. He is very careless. [હી ઇઝ વૅરી કૅરલેસ]
મી૰ વામન, મહેરબાની કરી એક ગીત ગાઓ. Mr. Vaman, please sing a song. [મી૰ વામન, પ્લીઝ સીંગ આ સૉંગ]
મને ગાવા નથી ગમતું. I don't like to sing. [આઇ ડોન્ટ લાઇક ટુ સીંગ]
ત્યારે તમને શું ગમે છે? What do you like then? [ઉવૉટ ડુ યુ લાઇક ધૅન]
મને અંગ્રેજી શિખવા ગમે છે. I like to learn English. [આઇ લાઇક ટુ લર્ન ઇંગ્લિશ]
તમે "ધી સેલ્ફ ઇંગ્લિશ ટીચર" વાંચો. You study "The Self English Teacher." [યુ સ્ટડી ધી સેલ્ફ ઇંગ્લિશ ટીચર

અભ્યાસપાઠ ૫૭ મો.

ધીમેથી. Slowly. [સ્લોલી.]	ભરૂસો રાખવો. Depend. [ડીપૅન્ડ]
મોટેથી Aloud. [અલાઉડ]	બોલ Word. [ઉવર્ડ]
ઘડિયાળ. Watch. [વૉચ]	પાળવો. Keep. [કીપ]
જોઇએ. Want. [ઉવૉન્ટ]	તોડવું. Break. [બ્રેક]
વચન આપવું. Promise. [પ્રૉમીસ]	આશા રાખવી. Hope. [હોપ.]

તેણી ઇંગ્રેજી સારૂં બોલે છે. She speaks English well.
[શી સ્પીક્સ ઇંગ્લિશ ઉવૅલ]

તમે શા માટે ધીમું બોલો છો? Why do you speak slowly?
[વ્હાય ડુ યુ સ્પીક સ્લોલી?]

મોટેથી તમે બોલી શકતા નથી? Can't you speak aloud?
[કાંટ યુ સ્પીક અલાઉડ?]

તમે મને તે ઘડિયાળ આપશો? Will you give me that Watch?
[ઉવીલ યુ ગીવ મી ધૅટ ઉવૉચ?]

તમને તે હમણાં જોઇએ છે? Do you want it now?
[ડુ યુ ઉવૉન્ટ ઇટ નાઉ?]

હું તમને તે કાલે આપીશ. I will give it to you to-morrow.
[આઇ ઉવીલ ગીવ ઇટ ટુ યુ ટુ-મારો.]

તમે મને તે આપવાનું વચન આપશો? Will you promise to give it to me? [ઉવીલ યુ પ્રૉમીસ ટુ ગીવ ઇટ ટુ મી?]

હું તમને વચન આપી શકતો નથી. I can't promise you.
[આઈ કાન્ટ પ્રૉમીસ યુ]

હું તમારા બોલ ઉપર ભરોશો રાખું છું. I depend upon your word.
[આઈ ડીપૅન્ડ અપૉન યૉર ઉવર્ડ]

હું મારો બોલ પાળું છું. I keep my word. [આય કીપ માઈ ઉવર્ડ]

હું વચન તોડું તેવો માણસ નથી. I am not the man to break a promise. [આઇ ઍમ નૉટ ધી મૅન ટુ બ્રેક આ પ્રૉમીસ]
ત્યારે મારે આશા રાખવી. I may hope then. [આઇ મે હોપ ધૅન]

અભ્યાસપાઠ ૫૮ મો.

આબરૂદાર. Respectable. [રીસ્પૅક્ટેબલ].
ઉછીના લીધા. Borrowed. [બૉરેાડ]
ઉછીકું આપવું. Lend. [લૅન્ડ]
ઉછીકું આપ્યું Lent. [લૅન્ટ]
રકમ. Sum. [સમ]

તમે જાણો છો હું કોણ છું? Do you know who I am? [ડુ યુ નો હુ આઇ ઍમ?]
હું પૈસાદાર નહીં હોઇશ પણ આબરૂદાર તો છું. I may not be rich, but I am respectable. [આઈ મે નૉટ બી રીચ, બટ આઇ ઍમ રીસ્પેક્ટેબલ]
તમે મને પાંચ રૂપીઆ ઉછીકા આપશો? Will you lend me five rupees? [ઉવીલ યુ લૅન્ડ મી ફાઇવ રૂપીઝ?]
મારી પાસે નથી. I haven't got. [આઈ હૅવન્ટ ગૉટ]
મેં પંદર રૂપીઆ ઉછીકા લીધા. I borrowed fifteen 'rupees. [આઈ બૉરેાડ ફીફ્ટીન રૂપીઝ]
હમણાંજ મેં એટલી રકમ તેને આપી છે. I have just now lent him that sum. [આઈ હૅવ જસ્ટ નાઉ લૅન્ટ હીમ ધૅટ સમ]
તે તમારી સાથે રહે છે? Does he stop with you? [ડઝ્હી સ્ટૉપ ઉવીથ યુ?]
હા, તે અમારી સાથે રહે છે. Yes he stops with us? [યસ, હી સ્ટૉપ્સ ઉવીથ અસ]
બી. કયાં રહે છે? Where does B. reside? [ઉવ્હેર ડઝ બી. રીસાઇડ?]
બી. ને કહો કે આવે. Tell B. to come. [ટેલ બી. ટુ કમ]

તે અહિયાં આવે છે. He is coming here. [હી ઇઝ કમીંગ હીયર]
તે કોણ છે? Who is he? [હુ ઇઝ હી?]
તેને શું જોઇએ છે? What does he want? [ઉવૉટ ડઝ હી વૉન્ટ?]
તે શા માટે આવ્યો છે? Why has he come? [વ્હાય હૅઝ હી કમ?]

અભ્યાસપાઠ ૫૯ મો.

એટલું મોડું. So late. [સો લેટ]
થોભ્યો. Stayed. [સ્ટેડ]
ક્યાંથી. Whence. [ઉવ્હૅન્સ]
આંકડો. Bill. [બિલ]
પૈસા આપવા. Pay. [પે]
આદીતવાર. Sunday. [સનડે]

તમને એટલું મોડું કેમ થયું? What made yo so late?
[ઉવૉટ મેડ યુ સો લેટ?]
તે ઘરમાં હતો નહી. He was not at home. [હી ઉવૉઝ નૉટ ઍટ હોમ]
હું ઘણો વાર થોભ્યો. I stayed very long. [આઇ સ્ટેડ વેરી લૉન્ગ.]
તમે તેને ક્યાં જોયો? Where did yo see him?
[ઉવ્હૅર ડિડ યુ સી હીમ?]
તે ક્યાંથી આવ્યો? Whence has he come? [ઉવ્હૅન્સ હૅઝ હી કમ?]
તેને પુછો તે શું કહેવા માંગે છે. Ask him what he wants to say.
[આસ્ક હીમ ઉવૉટ હી વૉન્ટસ ટુ સે]
તે એક આંકડો લાવ્યો છે. He has brought a bill.
[હી હૅઝ બ્રોટ આ બિલ]
તમે તમારા આંકડાના પૈસા આપશો? Will yo pay your bill.
[ઉવીલ યુ પે યૉર બિલ?]
મારે આ માણસને દશ રૂપીઆ આપવા છે. I have to pay this man ten rupees. [આઇ હૅવ ટુ પે ધીસ મૅન ટૅન રૂપીઝ]
તમે બાહેર ક્યારે જાઓ છો? When de yo go out?
[ઉવ્હૅન ડુ યુ ગો આઉટ?]

સવારે હું દશ વાગતે બહાર નિકળું છું. I stir out at ten in the morning. [આઇ સ્ટર આઉટ ઍટ ટૅન ઇન ધી મૉર્નિંગ]

આજે સાંજે મને મળજો. See me this evenig. [સી મી ધીસ ઇવનીંગ]

આજે સાંજે મારે ઘેર આવજો. Call at my house this evening. [કૉલ ઍટ માઇ હાઉસ ધીસ ઇવનીંગ]

તમારી મરજી હોય તો હું તમારે ઘરે આવું. If you like, I may call at your house. [ઇફ યુ લાઇક આઇ મે કૉલ ઍટ યૉર હાઉસ]

અભ્યાસપાઠ ૬૦ મો.

ઘર. Home. [હોમ]
ઘર. House. [હાઉસ]
ખચીત. Surely. [સ્યૉરલી]
ભુલવું. Fail [ફેલ]
માફક આવવું. Suit. [સુટ]
ઝડપમાં, જલદી. So fast. [સો ફાસ્ટ]
દોડતાં. Running. [રનીંગ]
ચુકવું. Miss. [મિસ]
આગગાડી. Train. [ટ્રેન]
પૈસા. Money. [મની]
આના. Annas. [ઍનાસ]
બદલવું. Change. [ચેન્જ]

તમારે આજે આવવું જોઇએ. You must come to-day. [યુ મસ્ટ કમ ટુ-ડે]

તમે મને ઘરમાં ક્યારે મળશો? When can you see me at home? [ઉવ્હૅન કેન યુ સી મી ઍટ હોમ?]

હંમેશાં સાંજનાં. Always in the evening. [ઑલઉવેઝ ઇન ધી ઇવનીંગ]

હું ખચીત આવીશ. I will surely come. [આઇ ઉવીલ સ્યૉરલી કમ]

ગઇ કાલે હું તમારે ઘેર ગયો હતો. I was at your house yesterday. [આઇ ઉવૉઝ ઍટ યૉર હાઉસ યસ્ટરડે]

કાલે મને મળજો. See me to-morrow. [સી મી ટુ-મૉરો]

કાલે આવવાને ભુલતા ના. Don't fail to come to-morrow. [ડોન્ટ ફેલ ટુ કમ ટુ-મૉરો]

સાંજનાં તમારાથી બનશે કે? Will the evening suit you? [ઉવીલ ધી ઇવનીંગ સુટ યુ?]

મારે સઘળો વખત સરખો છે. Any time will suit me. [ઍની ટાઇમ ઉવીલ સુટ મી]

હું તમને તમારા ઘરે મળીશ. I shall see you at your house. [આઇ શૅલ સી યુ ઍટ યૉર હાઉસ]

તમે એટલા ઝડપમાં ક્યાં જાઓ છો? Where are you going so fast? [ઉહ્હેર આર યુ ગોઇંગ સો ફાસ્ટ?]

તમે એટલા જલદી શું કરવા દોડો છો? Why are you running so fast? [ઉવ્હાય આર યુ રનીંગ સો ફાસ્ટ?]

હું આગગાડી ચુકીશ. I shall miss the train. [આઇ શૅલ મીસ ધી ટ્રેન]

ત્રામમાં જાઓ. Go by tram. [ગો બાઇ ટ્રામ]

મારી પાસે ત્રામના પૈસા નથી. I have no money for the tram fare. [આઇ હૅવ નો મની ફૉર ધી ટ્રામ ફેર]

આ બે આના લેઓ. Take these two annas. [ટેક ધીઝ ટુ ઍનાઝ]

ત્રામ ઉભી રાખો. Stop the train. [સ્ટૉપ ધી ટ્રામ]

તે પરેલ જાય છે. It is going to parel. [ઇટ ઇઝ ગોઇંગ ટુ પરેલ]

આપણને તે બદલવી પડશે. We shall have to change it. [ઉવી શૅલ હૅવ ટુ ચેન્જ ઇટ]

ના, તે પરબારી જશે. No, it will go direct. [નો, ઇટ ઉવીલ ગો ડીરેક્ટ]

અભ્યાસપાઠ ૬૧ મો.

રસ્તો. Road. (રોડ)
માર્ગ, રસ્તો. Way. (ઉવે)
સીધા. Straight. (સ્ટ્રેટ)
આગળ. On. (ઑન)
વળવું. Turn. (ટર્ન)
જમણું, ખરૂં. Right. (રાઇટ)
ડાબું. Left. (લૅફ્ટ)
દુર. Far. (ફાર)
જગ્યા. Place. (પ્લેસ)
આશરે. About. (અબાઉટ)
અરધો. Half. (હાફ)
માઇલ. Mile. (માઇલ)
વેચવું. Sell. (સૅલ)
બજાર. Market. (માર્કેટ)
તરફ. To. (ટુ)
જરા. Rather. (રાધર)
બંધ. Shut. (શટ)
બેવાર. Twice. (ટવાઇસ)
ખોટી થતાં. Waiting. (ઉવેટીંગ)
હમણાંજ. Just now. (જસ્ટ નાઉ)
થયો. Became. (બીકેમ)
ના પાડે છે. Denies. (ડીનાઇઝ)
બોલ્યો. Spoken. (સ્પોકન)
તરફેણ. Favour. (ફેવર)
ઇરાદો. Intend. (ઇનટૅન્ડ)
બાંધવું. Build. (બીલ્ડ)
માંગણી. Offer. (ઑફર)

હું દામોદરને મળવા જાઉં છું. I am going to see Damoder. (આઇ એમ ગોઇંગ ટુ સી દામોદર)

તમે તેઓનું ઘર જોયું છે? Have you seen his house? (હૅવ યુ સીન હીઝ હાઉસ?)

તમે મને કહેશો કે તે ક્યાં રહે છે? Will you tell me where he resides? (ઉવીલ યુ ટૅલ મી ઉવ્હેર હી રીસાઇડસ?)

શું આ કોલાબે જવાનો રસ્તો છે? Does this road lead to Colaba? (ડઝ ધિસ રોડ લીડ ટુ કોલાબા?)

આ તે રસ્તો નથી. This is not the way. (ધિસ ઇઝ નૉટ ધી ઉવે)

તમે માર્ગ ચુકી ગયા. You have missed the way. (યુ હૅવ મીસ્ડ ધી ઉવે)

સીધા આગળ જાઓ. Go straight on. (ગેા સ્ટ્રેટ ઑન)
જમણા હાથ પર વળેા. Turn to the right. (ટર્ન ટુ ધી રાઇટ)
ડાબા હાથ પર વળેા. Turn to the left. (ટર્ન ટુ ધી લૅફ્ટ)
તે અહિંથી કેટલું દુર છે? How far is it from this place?
(હાઉ ફાર ઇઝ ઇટ ફ્રૅામ ધિસ પ્લેસ?)
આશરે અરધેા માઇલ. About half a mile.(અબાઉટ હાફ આ માઇલ)
આ રસ્તેથી કયાં જવાય છે? Where does this road lead to?
(ઉવ્હેર ડઝ ધિસ રેાડ લીડ ટુ?)
બજાર તરફ. To the market. (ટુ ધી માર્કેટ)
તમે રસ્તેા ના ચુકતા. Don't miss the way. (ડેાન્ટ મીસ ધી ઉવે)
તે જરા દુર છે. It is rather far. (ઇટ ઇઝ રાધર ફાર)
શું બારણું બંધ છે? Is the door shut? (ઇઝ ધી ડૅાર શટ?)
તેને હાંક મારેા. Call him. (કૅાલ હીમ)
મેં તેને બે વખત હાંક મારી. I called him twice.
(આઇ કૅાલ્ડ હીમ ટવાઇસ)
હું તેની રાહ જોતેા હતેા. I was waiting for him.
(આઈ ઉવૅાઝ ઉવેટીંગ ફૅાર હીમ)
તે મને હમણાંજ મળ્યેા. He met me just now.
(હી મૅટ મી જસ્ટ નાઉ)
તે કયાં ગયેા હતેા? Where had he been? (ઉવ્હૅર હૅડ હી બીન?)
તે બજારમાં ગયેા હતેા. He had gone to the market.
(હી હૅડ ગૅાન ટુ ધી માર્કેટ)
તે ઘણેા ગુસ્સે થયેા. He was very angry. (હી વૅાઝ વેરી ઍન્ગ્રી)
તે ના પાડે છે કે એમ મેં કહ્યું નથી. He denies having said so.
(હી ડીનાઇઝ હૅવીંગ સેડ સેા)

તમે શું કહ્યું? What did you say? (ઉવૉટ ડિડ યુ સે?)
મે કાંઈ કહ્યું નહીં. I said nothing. (આઇ સેડ નથીંગ)
તે મારી સાથ ગુસ્સે છે. He is angry with me. (હી ઇઝ ઍન્ગ્રી ઉવીથ મી)
હું તમારી તરફેણમાં બોલ્યો છું. I have spoken in your favour. (આઇ હૅવ સ્પોકન ઇન યૅાર ફેવર)
તેઓએ શું કહ્યું છે? What have they said? (ઉવૉટ હૅવ ધે સેડ?)
તેઓએ કાંઇ કહ્યું નથી. They have said nothing. (ધે હૅવ સેડ નથીંગ)
દરેક જણ તે જાણે છે. Everyone knows that. (ઍવરી વન નોઝ ધૅટ)
તેને કહેવાને ભુલતા ના. Don't forget to tell him. (ડોન્ટ ફરગેટ ટુ ટૅલ હીમ)
મારો એક ઘર બાંધવાનો ઇરાદો છે. I intend to build a house. (આઈ ઇનટૅન્ડ ટુ બીલ્ડ આ હાઉસ)
હું મારો બંગળો વેચવા માંગું છું. I want to sell my bungalow. (આઇ વૉન્ટ ટુ સૅલ માઈ બંગલો.)
તમને કેટલા હજાર જોઇશે? How many thousand will you roquire for it? (હાઉ મેની થાઉઝન્ડસ ઉવીલ યુ રીક્વાયર ફૅાર ઇટ?)
આગળ મને એની દસ હજારની માંગણી થઇ છે. I have already been offered ten thousand for it. (આઇ હૅવ ઑલરેડી બીન ઑફ્ડ ટેન થાઉઝન્ડ ફૅાર ઇટ)
ઠીક છે, હું જોઇશ. All right, I shall see. (ઑલ રાઇટ, આઈ શૅલ સી)
વારૂં, સાહેબજી. Well, good bye. (ઉવૅલ ગુડ બાઇ)

મુલાકાતને લગતાં વાકયો.

ઠોકે છે. Knocks. (નૉકસ)
ગૃહસ્થ. Gentleman. (જેન્ટલમૅન)
એકલો. Alone. (અલોન)
સુખી. Happy. (હૅપી)
ખુશી. Glad. (ગ્લૅડ)
મળવું. Meet. (મીટ)
પછી. After. (આફ્ટર)
પણ. Also. (ઑલસો)
છોકરો, પોર્યો. Boy. (બૉય)
ખુરસી. Chair. (ચેર)
મેહેનત. Trouble. (ટ્રબલ)
બેઠક. Seat. (સીટ)
બાજુ. Side. (સાઇડ)
પસંદ કરવું. Prefer. (પ્રીફર)
ઉભા રહેવાને. To stand. (ટુ સ્ટૅન્ડ)
બધાં. Whole. (હોલ)
કુટુંબ. Family. (ફૅમીલી)
સારી પેઠે. Well. (ઉવૅલ)
કાકો. Uncle. (અંકલ)
દુવા. Kind wishes. (કાઇન્ડ ઉવીશીસ)
ધણીયાણી. Mrs. (મીસીસ)
પોતાનું ગુજરાણ ચલાવે છે. Gets her living. (ગૅટસ હર લીવીંગ)
સીવીને. By sewing. (બાઇ સોઇંગ)

સલામ. Compliments.
ભુલવું. Fail. (ફેલ)
ભોગવવું. Enjoy. (એનજૉય)
તબીએત. Health. (હૅલ્થ)
હવા, રૂતુ. Climate. (કલાઇમેટ)
શેહેર. Country. (કન્ટ્રી)
સહવી. Agree. (ઍગ્રી)
ખબર. News. (ન્યુસ)
એકે નહિ. None. (નન)
પ્યાલું. Cup. (કપ)
ચાહ. Tea. (ટી)
ગલાસ. Glass. (ગ્લાસ)
દારૂ. Wine. (ઉવાઇન)
હોટેલ. વીશી. Hotel. (હોટેલ)
રહેવું. Stay. (સ્ટે)
ઉતરવું. Put up. (પુટ અપ)
રહે છે. Reside. (રીઝાઇડ)
થોડાં. A few. (આ ફ્યુ)
ઠેકાણું. Address. (ઍડ્રેસ)
છુટા પડવું Part. (પાર્ટ)
ઉતાવળ. Hurry. (હરી)
ઘણું કામ Pressing business. (પ્રૅસીંગ બીઝનેસ)
ટુંકી. Short. (શૉર્ટ)
મુલાકાત. Visit. (વીઝીટ)

કુવા. Respects. (રીસ્પૅક્ટસ)
કોચમન. Coachman. (કોચમન)
હાંકવું. Drive. (ડ્રાઇવ)
આસ્તે. Slow. (સ્લો)
ભાડું. Hire. (હાયર)

પડ્યું. Agreed. (ઍગ્રીડ)
કબુલ કરવું. Accept. (ઍકસૅપ્ટ)
માંગવું. Demand. (ડીમાન્ડ)
પુરતું. Sufficient. (સફીશયન્ટ)

જુઓ, બારણું કોણ ઠોકે છે? See, who knocks the door? (સી, હુ નૉકસ ધી ડૉર?)

જુઓ, ત્યાં કોણ છે? See, who is there? (સી, હુ ઇઝ ધૅર?)

કોઇ ગ્રહસ્થ તમને મળવા માંગે છે. A gentleman wishes to see you. (એ જૅન્ટલમૅન ઉવીશીસ ટુ સી યુ)

તેને કહો કે અંદર આવે. Tell him to come in. (ટૅલ હીમ ટુ કમ ઇન)

હું એકલો છું. I am alone. (આઇ ઍમ અલોન)

ભલે આવ્યા, સાહેબ. Welcome, Sir. (ઉવૅલકમ, સર)

હું તમને મળવાથી ખુશી છું. I am glad to see you. (આઇ ઍમ ગ્લૅડ ટુ સી યુ)

હું તમને મળવાથી ઘણો ખુશી છુ. I am very glad to meet you. (આઇ ઍમ વેરી ગ્લૅડ ટુ મીટ યુ)

મેં તમને લાંબે વખતે જોયા. I saw you after a long time. (આઇ સૉ યુ આફટર આ લૉંગ ટાઇમ)

તમે કેમ છો? How are you? (હાઉ આર યુ?) / How do you do? (હાઉ ડુ યુ ડુ?)

સારી પેઠે. Very well. (વેરી ઉવેલ)

સારીપેઠે, સાહેબ. Quite well, Sir. (ક્વાઇટ ઉવૅલ, સર)

હું આશા રાખું છું જે તમે પણ સારી પેઠે હશો. I hope you also are well. (આઇ હોપ યુ ઑલસો આર ઉવેલ)

ઉપકાર થયો. Thank you. (થૅન્ક યુ)

હું તમને જોઇને ઘણો ખુશી છું. I am very glad to see you.
(આઇ ઍમ વેરી ગ્લૅડ ટુ સી યુ)

છોકરા, એક ખુરસી લાવ. Boy, bring a chair. (બૉય, બ્રીંગ આ ચેર)

આ ગ્રહસ્થને ખુરસી આપો. Give a chair to this gentleman.
(ગીવ આ ચેર ટુ ધિસ જેન્ટલમૅન)

તમે મેહેનત ના લેવો. Do not trouble yourself.
(ડુ નૉટ ટ્રબલ યૉરસૅલ્ફ)

ખુરસી લઇને બેસો. Take a chair and sit down.
(ટેક આ ચેર ઍન્ડ સીટ ડાઉન)

મહેરબાની કરીને ત્યાં બેસો. Please take your seat there.
(પ્લીઝ ટેક યૉર સીટ ધૅર)

મહેરબાની કરીને બેસો. Please, sit down. (પ્લીઝ સીટ ડાઉન)

મારી પાસે બેસો. Sit by my side. (સીટ બાઇ માઇ સાઇડ)

હું ઉભો રેહેવાનું પસંદ કરૂં છું. I prefer to stand.
(આઇ પ્રીફર ટુ સ્ટૅન્ડ)

ગઇ કાલે હું તમને મળવા આવ્યો હતો. I had come to see you yesterday. (આઇ હૅડ કમ ટુ સી યુ યસ્ટરડે)

તમે કયારે આવ્યા? When did you arrive? (ઉવ્હેન ડિડ યુ અરાઇવ?)

ગઇ કાલે સાંજનાં. Yesterday evening. (યસ્ટરડે ઇવનીંગ)

તમે એકલાજ આવ્યા કે? Have you come alone?
(હૅવ યુ કમ અલોન?)

તમે કોણની સાથે આવ્યા? With whom did you come?
(ઉવીથ હુમ ડિડ યુ કમ?)

હું મારાં કુટુંબ સાથે આવ્યો છું. I have come with my family.
(આઇ હૅવ કમ ઉવીથ માઇ ફૅમીલી

તમારૂં અહિંયા કેમ આવવું થયું? What has brought you here?
(ઉવૉટ હૅઝ બ્રૉટ યુ હીયર?)

ઘરમાં બધાં કેમ છે? How are they all at home?
(હાઉ આર ધે ઑલ ઍટ હોમ?)

તમારૂં કુટુંબ કેમ છે? How is your family? (હાઉ ઇઝ યૉર ફૅમીલી?)

બધાં સારી પેઠે છે. All are well. (ઑલ આર ઉવૅલ)

તમારા કાકા કેમ છે? How is your uncle? (હાઉ ઇઝ યૉર અંકલ?)

તે જેમ છે તેમજ છે. He is just the same. (હી ઇઝ જસ્ટ ધી સેમ)

હું તેવણને માટે દલગીર છું. I am sorry for him.
(આઈ ઍમ સૉરી ફૉર હીમ)

તેણીએ સલામ કહેવડાવી છે. She sends her kind complements.
(શી સૅન્ડઝ હર કાઇન્ડ કૉમપ્લીમૅન્ટસ.)

જૉનનાં ધણીયાણી કયાં છે? Where is Mrs. John?
(ઉવ્હેર ઇઝ મીસીસ જૉન?)

તેણી હમણાંજ બાહેર ગઈ છે. She has just gone out.
(શી હૅઝ જસ્ટ ગૉન આઉટ)

તેણી સીવીને પોતાનું ગુજરાણ ચલાવે છે. She earns her living by sewing. (શી અર્નસ હર લીવીંગ બાઈ સોઇંગ)

તેણીને મારી સલામ કહેજો. Give her my compliments.
(ગીવ હર માઇ કૉમપ્લીમૅન્ટસ)

તેણીને મારી દુવા કહેજો. Remember me to her.
(રીમૅમ્બર મી ટુ હર)

હું ભુલીશ નહીં. I shall not fail. (આઇ શૅલ નૉટ ફેલ)

તમે સારી તબીઅત ભોગવો છો? Do you enjoy good health?
(ડુ યુ ઍનજૉય ગુડ હેલ્થ?)

આ શહેરની હવા તમને સદે છે કે? Does the climate of this city agree with you? (ડઝ ધી કલાઇમેટ ઑફ ધિસ સીટી ઍગ્રી ઉવીથ યુ?)

મુંબઇની હવા મને સદતી નથી. The climate of Bombay does not agree with me. (ધી કલાઇમેટ ઑફ બૉમ્બે ડઝ નૉટ ઍગ્રી ઉવીથ મી)

બીજી શું ખબર? What other news? (ઉવૉટ અધર ન્યુઝ?)

કાંઇ જાણવાજોગ નથી. None worth mentioning. (નન ઉવર્થ મૅન્શનીંગ)

એક પ્યાલું ચાહ લેશો? Will you have a cup of tea? (ઉવીલ યુ હૅવ આ કપ ઑફ ટી?)

એક ગલાસ વાઇન પીશો. Will you have a glass of wine? (ઉવીલ યુ હૅવ આ ગ્લાસ ઑફ ઉવાઇન)

નહીં, માફ કરો. No, thank you. (નો, થૅન્ક યુ)

તમે કયાં હોટલમાં રહો છો? In which hotel do you stay? (ઇન ઉવીચ હોટૅલ ડુ યુ સ્ટે?)

તમે કયાં ઉતરેલા છો? Where have you put up? (ઉવ્હેર હૅવ યુ પુટ અપ?)

મારા મીત્રને ત્યાં. At my friends'. (ઍટ માઇ ફ્રૅન્ડઝ)

તમારો મીત્ર કયાં રહે છે? Where does your friend reside? (ઉવ્હેર ડઝ યૉર ફ્રૅન્ડ રીસાઇડ?)

થોડા દિવસ અમારે ત્યાં રહો. Stay a few days with us. (સ્ટે આ ફ્યુ ડેઝ ઉવીથ અસ)

તમે મને મી૰ બેરામજીનું ઠેકાણું આપશો? Will you give me address of Mr. Byramji? (વીલ યુ ગીવ મી ઍડ્રેસ ઑફ મી૰ બેરામજી?)

તમે મને કહી શકશેા કે તે ક્યાં રહે છે? Can you tell me where he resides? (કૅન યુ ટેલ મી ઉવ્હેર હી રીસાઇડસ?)

મારી સાથે આવેા, તમને ત્યાં લઇ જાઉં. Come with me, I will take you there. (કમ ઉવીથ મી, આઇ ઉવીલ ટેક યુ ધૅર)

માફ કરજો, હું પેાતે જઇશ. Thank you, I will go myself. (થૅન્ક યુ, આઈ ઉવીલ ગેા માઇસૅલ્ફ)

હવે મારે તમારેથી છુટા પડવું જોઇએ. I must part with you now. (આઇ મસ્ટ પાર્ટ વીથ યુ નાઉ)

તમે ઘણા ઉતાવળમાં છેઓ. You are in a great hurry. (યુ આર ઇન આ ગ્રેટ હરી)

મને કાંઇ અગત્યનું કામ છે. I have some pressing business. (આઈ હૅવ સમ પ્રેસીંગ બીઝનેસ)

પાંચ વાગતે મને રેાકાણુ છે. I have an engagement at five o'clock. (આઇ હૅવ ઍન અન્ગેજમેન્ટ ઍટ ફાઇવ ઓ'કલૉક)

એક ગાડી મંગાવેા. Please send for a carriage. (પ્લીઝ, સૅન્ડ ફૉર આ કૅરેજ)

તે તૈયાર છે. It is ready. (ઇટ ઇઝ રેડી)

આ ચીજો ગાડીમાં રાખેા. Put these things in the carriage. (પુટ ધીઝ થીંગ્સ ઇન ધી કૅરેજ)

આ મુલાકાત માટે અમે તમારેા ઉપકાર માનીએ છીએ. We thank you for this visit. (ઉવી થૅન્ક યુ ફૉર ધિસ વીઝિટ)

ઘરમાં બધાંને મારી સલામ કહેજો. Present my compliments to all at home. (પ્રીઝૅન્ટ માઇ કૉમપ્લીમૅન્ટસ ટુ ઑલ ઍટ હેામ)

તમારાં માતાને મારી દુવા કહેજો. Present my respects to your mother. (પ્રીઝૅન્ટ માઇ રીસ્પૅકટસ ટુ યૉર મધર)

તમારા પિતાને મારી ઘણી ઘણી સલામ કહેજો. Give my best compliments to your father. (ગીવ માઇ બૅસ્ટ કેામપ્લીમૅન્ટસ ટુ યૉર ફાધર.)

સાહેબજી, તમારી પેાતાની સંભાળ લેજો. Good bye, take care of yourself. (ગુડ બાય, ટેક કૅર ઑફ યૅારસેલ્ફ)
કેાચમેન, મને કેાલાબે લઇ જા. Coachman, drive me to Colaba. (કેાચમન, ડ્રાઇવિ મી ટુ કેાલાબા.)
જલદી હાંક. Drive fast. (ડ્રાઇવ ફાસ્ટ)
આસ્તે હાંક. Drive slowly. (ડ્રાઇવ સ્લેાલી.)
ગાડીમાંથી પેલી વસ્તુએા લાવેા. Bring out those things from the carriage. (બ્રીંગ આઉટ ધેાઝ થીંગ્સ ફ્રૅામ ધી કૅરેજ)
તે ઉપર લઈ જાએા. Take them up-stairs. (ટેક ધૅમ અપ-સ્ટેર્સ)
પેટી સભાળેા. Take care of the trunk. (ટેક કૅર ઑફ ધી ટ્રંક)
ગાડીવાળાને ભાડું આપેા. Pay the fare to the driver (પે ધી ફેર ટુ ધી ડ્રાઇવર)
તમે એને શું આપવાનું પઢયું છે? What have you arranged to pay him. (ઉવૉટ હૅવ યુ અરેનજડ ટુ પે હીમ.)
મેં તેને અરધેા રૂપીએા પઢયેા છે. I have arranged to pay him eight annas. (આઈ હૅવ અરેનજડ ટુ પે હીમ એઇટ આનાસ)
તે નથી લેતેા. He does not accept it. (હી ડઝ નૅાટ ઍકસૅપ્ટ ઇટ)
તે શું માગે છે? How much does he demand. (હાઉ મચ ડઝ હી ડીમાન્ડ?)
તે એક રૂપીએા માગે છે. He demands a rupee. (હી ડીમાન્ડસ એ રૂપી)
નહીં, અરધેા રૂપીએા પુરતેા છે. No, half a rupee is quite enough. (ના, હાફ આ રૂપી ઇઝ ક્વાઇટ ઇનફ.)
એક રૂપીઆનું પરચુટણ લાવેા. Bring change for a rupee. (બ્રીંગ ચેન્જ ફેાર આ રૂપી)
તેને દશ આના આપેા. Pay him ten annas. (પે હીમ ટૅન ઍનઝ)
એને કહેા કે જાએ. Tell him to go away. (ટેલ હીમ ટુ ગેા અવે)

ખાવાપીવાને લગતાં વાક્યો.

પીવું. Drink. (ડ્રીંક)
તડ પડેલી છે. Is cracked. (ઇઝ ક્રૅક્ડ)
ચાની રકેબી. Saucer. (સૉસર)
ભાંગી. Broke. (બ્રોક)
પ્યાલું. Cup. (કપ)
જલ્લદ. Strong. (સ્ટ્રૉંગ)
વધારે નરમ. Weaker. (ઉવીકર)
દુધ. Milk. (મિલ્ક)
તાજું. Fresh. (ફ્રેશ)
ખરાબ. Poor. (પૂઅર)
ક્યારનું. Already. (ઑલરેડી)
પીધું. Drunk. (ડ્રન્ક)
માત્ર, ફક્ત. Only. (ઓન્લી)
મને આપો. Hand me. (હૅન્ડ મી)
ભેળેલી. Mixed. (મિક્સ્ડ)
સ્વાદવાળી. Palatable. (પૅલેટેબલ)
ખાંડ. Sugar. (શુગર)
રહી. Left. (લૅફ્ટ)
તૈયાર કરવું. Prepare. (પ્રીપેર)
વેહેલો. Earlier. (અર્લીઅર)
જોઇશે. Will have. (ઉવીલ હૅવ)
પાંઉં. Bread. (બ્રેડ)
માખણ. Butter. (બટર)
ઇંડાં. Eggs. (એગ્ઝ)
મલાઇ. Cream. (ક્રીમ)
જેલી. Jam. (જૅમ)
પનીર. Cheese. (ચીઝ)
ખાવાને. To eat. (ટૂ ઇટ)
લાવવું. Get. (ગૅટ)
ભુખ. Appetite. (ઍપીટાઇટ)
રાતનું ખાણું. Dinner. (ડીનર)
વખત થયો છે. It is time. (ઇટ ઇઝ ટાઇમ)
પાથરવું. Lay. (લે)
સાફ કરવું. To clean. (ટુ ક્લીન)
ટમબલર. Tumbler. (ટમ્બલર)
ભાંગી નાખ્યું. Broken. (બ્રોકન)
રકાબી. Plate. (પ્લેટ)
વચમાં. Middle. (મિડલ)
ચમચો. Spoon. (સ્પુન)
કાઢયું. Laid on. (લેડ ઑન)
બાટલી. Bottle. (બૉટલ)
કૉર્કસ્ક્રૂ. Cork-skrew. (કૉર્કસ્ક્રુ)
બુચ મારવો. To cork. (ટુ કૉર્ક)
"બીર" એક જાતનો દારૂ. Beer. (બીઅર)
"વ્હીસ્કી" એક જાતનો દારૂ. Whisky. (વ્હીસ્કી)
બરફ. Ice. (આઇસ)
સોડાવૉટર. Soda. (સોડા)
લૅમનેડ. Lemonade. (લૅમોનેડ)
કાતરી. Slice. (સ્લાઇસ)

ચાવલ. Rice. (રાઇસ)
કારી. Curry. (કરી)
તીખી. Pungent. (પન્જન્ટ)
મરઘી. Fowl. (ફાઉલ)
માંસ. Meat. (મીટ)
તરકારી. Vegetables. (વૅજીટેબલ્સ)
શોખીન. Fond. (ફૉન્ડ)
મીઠાઇ. Sweetmeats. (સ્વીટમીટસ)
જાત. Kind. (કાઇન્ડ)
માછલી. Fish (ફીશ)
સરકો. Vinegar. (વિનેગર)
અચાર. Pickles. (પિકલસ)
રાઇ. Mustard. (મસ્ટર્ડ)
બીસકીટ. Biscuits. (બીસ્કીટસ)
કઠણ. Hard. (હાર્ડ)
કેક. Cakes. (કેકસ)
પુડિંગ. Pudding. (પુડીંગ)
ખાવું. Partake. (પારટેક)
મેવો. Fruit. (ફ્રુટ)
કાપવું. Cut. (કટ)
કેરી. Mangoe. (મૅન્ગો)
કાચી. Unripe. (અન રાઇપ)
પાકી. Ripe. (રાઇપ)
જાત. Sort (સૉર્ટ)
મીઠી. Sweet. (સ્વીટ)
નારંગી. Orange. (ઑરેન્જ)
ખાટી. Sour. (સાવર)

બીલકુલ. At all. (ઍટ ઑલ)
ચાખવાને, To taste. (ટુ ટેસ્ટ)
છોલવું. To peel. (પીલ)
કેળું. Plantain. (પ્લૅનટેન)
સપરચંદ. Apples. (ઍપલ્સ)
પાણી. Water. (વૉટર)
માટલું. Earthen pot. (અર્થન પૉટ)
પીવાનું. Drinking. (ડ્રીન્કીંગ)
નામવું. Pour. (પોર)
બસ કરો. That will do. (ધૅટ ઉવીલ ડુ)
ભરવું. Fill. (ફિલ)
કુંજો. Jug. (જગ)
ખાધું. Eaten. (ઇટન)
પુરતું. Satisfied. (સૅટીસફાઇડ)
પાનસુપારી. Beetle-leaves and nuts. (બીટલ-લીવ્ઝ ઍન્ડ નટસ)
તપકીરની દાબડી. Snuff-box. (સ્નફ-બોકસ)
ચમટી. Pinch. (પીન્ચ)
રાતનું ખાણું. Supper. (સપર)
જમ્યા. (રાતનું) Supped. (સપ્ડ)
જમવા જવું. (રાતનું) To sup. (ટૂ સપ)
આશા રાખવી. Hope. (હોપ)
માફ કરવું. Excuse. (ઍકસક્યુઝ)
રોકાયલો. Engaged. (ઍનગેજડ)
બનવું. To be able. (ટુ બી એબલ)

તમે તમારી ચાહ પીધી કે? Have you had your tea?
(હૅવ યુ હૅડ યૉર ટી?)
હું ચાહ નથી પીતો. I do not drink tea (આઈ ડુ નૉટ ડ્રીંક ટી)
ચાહ તૈયાર છે કે? Is the tea ready? (ઇઝ ધી ટી રેડી?)
તે એક પળમાં તૈયાર થશે. It will be ready in a minute.
(ઇટ ઉવીલ બી રૅડી ઇન એ મીનીટ)
મારે માટે થોડી ચાહ બનાવો. Make some tea for me.
(મેક સમ ટી ફૉર મી)
તેને માટે એક પ્યાલું ચાહ કરો. Make a cup of tea for him.
(મેક આ કપ ઑફ ટી ફૉર હીમ)
પેલાં પ્યાલાંને તડ પડેલી છે. That cup is cracked.
(ધૅટ કપ ઇઝ ક્રૅકડ)
આ પ્યાલાંની રકેબી કયાં છે? Where is the saucer with this cup? (ઉવ્હેર ઇઝ ધી સૉસર વીથ ધિસ કપ?)
આ પ્યાલાંની રકાબી કોણે ભાગી? Who broke the saucer for this cup? (હુ બ્રોક ધી સૉસર ફૉર ધિસ કપ?)
આ ચાહ ઘણી જલ્લદ છે, જરાક નરમ કરો. This tea is very strong; will you make it a little weak. (ધિસ ટી ઇઝ વૅરી સ્ટ્રૉંગ, વીલ યુ મેક ઇટ આ લીટલ ઉવીક?)
તમે નાસ્તાની વખતે કાફી પીશો? Will you have coffee at breakfast? (ઉવીલ યુ હૅવ કૉફી ઍટ બ્રેકફાસ્ટ?)
નહી, હું ચાહ પીવશ. No, I will take tea. (નો, આઈ ઉવીલ ટેક ટી)
તમે થોડું દુધ લેશો? Will you have some milk?
(ઉવીલ યુ હૅવ સમ મીલ્ક?)
મે કયારનું થોડું પીધું છે. I have already taken some.
(આઇ હૅવ ઑલરેડી ટેકન સમ)
આ દુધ સારૂં નથી. This milk is not good.
(ધિસ મિલ્ક ઇઝ નૉટ ગુડ)
આ દુધ તાજું છે કે? Is this milk fresh? (ઇઝ ધિસ મિલ્ક ફ્રૅશ?)

આ દુધ ઘણું હલકું છે. This milk is very poor.
(ધિસ મીલ્ક ઇઝ વૅરી પૂઅર)

તમે એક પ્યાલું ચાહ અથવા કાફી લેશો? Will you have a cup tea or coffee? (ઉવીલ યુ હૅવ એ કપ ઑફ ટી ઑર કૉફી?)

ફકત અધું પ્યાલું. Half a cup only. (હાફ એ કપ ઓન્લી)

પેલું પ્યાલું રકાબી આપો. Hand me that cup and saucer.
(હૅન્ડ મી ધૅટ કપ ઍન્ડ સૉસર)

મને દુધની કાફી ગમે છે. I like coffee with milk.
(આઇ લાઇક કૉફી ઉવીથ મિલ્ક)

દુધ વગરની કાફી સ્વાદ લાગતી નથી. Coffee without milk is not palatable. (કૉફી ઉવીધાઉટ મિલ્ક ઇઝ નૉટ પૅલેટેબલ)

મને બીજી ખાંડ આપો. Give me some more sugar.
(ગીવ મી સમ મૉર શુગર)

ખાંડ હવે બાકી રહી નથી. There is no more sugar left.
(ધૅર ઇઝ નો મોર શુગર લેફ્ટ)

આપણે નાસ્તો કયારે કરશું? When shall we breakfast?
(ઉવ્હેન શૅલ ઉવી બ્રેકફાસ્ટ?)

નાસ્તો તૈયાર કરો. Prepare the breakfast. (પ્રીપેર ધી બ્રેકફાસ્ટ)

આજે મને નાસ્તો વહેલો જોઇએ છે. I want my breakfast early this morning. (આઇ ઉવૉન્ટ માઇ બ્રેકફાસ્ટ અર્લી ધિસ મૉર્નીન્ગ)

નાસ્તો હજી તૈયાર કેમ નથી? Why is not the breakfast ready yet? (વ્હાય ઇઝ નૉટ ધી બ્રેકરફાસ્ટ રેડી યટ?)

નાસ્તાને માટે તમને શું જોઇએ છે? What will you have for breakfast? (ઉવૉટ ઉવીલ યુ હૅવ ફૅાર બ્રેકફાસ્ટ?)

પાંઉ, માખણુ, ઇંડા અને કાફી. Bread, butter, eggs and coffee.
(બ્રેડ, બટર, એગ્ઝ ઍન્ડ કૉફી)

તમે થોડી મલાઈ લેશો? Will you have some cream?
(ઉવીલ યુ હૅવ સમ ક્રીમ?)

નહીં હું જેલી લઇશ. No, I will have some jam.
(નો, આઈ ઉવીલ હૅવ સમ જામ)

મને થોડું માખણ તથા પનીર આપશો? Will you give me some cheese and butter? (વીલ યુ ગીવ મી સમ ચીઝ ઍન્ડ બટર?)

મને કાંઈ ખાવાનું આપો. Give me something to eat.
(ગીવ મી સમથીંગ ટુ ઇટ)

તમે શું માંગો છો? What do you wish? (ઉવૉટ ડુ યુ ઉવીશ?)

તમારે માટે (ખાવાનું) શું લાવું? What can I bring you?
(ઉવૉટ કૅન આઈ બ્રીન્ગ યુ?)

તમારી પાસે જે તૈયાર હોય તે. Anythiug you may have at hand.
(ઍનીથીંગ યુ મે હૅવ ઍટ હૅન્ડ)

મને ભુખ સારી લાગે છે. I have a good appetite.
(આઈ હૅવ આ ગુડ ઍપીટાઇટ)

મહેરબાની કરી ખાણું તઇયાર કરો. Please get the dinner ready.
(પ્લીઝ ગૅટ્ ધી ડીનર રૅડી)

બબરચીને પુછશો કે ખાણું તઇયાર છે. Will you ask the cook if the dinner is ready. (વીલ યુ આસ્ક ધી કુક ઇફ ધી ડીનર ઇઝ રૅડી)

ખાણું ક્યારે તઇયાર થશે? When will the dinner be ready?
(ઉવ્હૅન ઉવીલ ધી ડીનર બી રૅડી?)

જલદી તઇયાર કરો. Get it ready soon. (ગૅટ ઇટ રૅડી સુન.)

હું બહુ ભુખ્યો છું. I am very hungry. (આઇ ઍમ વેરી હંગ્રી)

તમે ભુખ્યા છો? Are you hungry? (આર યુ હંગ્રી?)

તમે ક્યારે જમ્યા? When did you dine? (ઉન્હૅન ડિડ યુ ડાઇન?)
તમે કેટલે વાગતે જમો છો? At what hour do you dine?
(ઍટ ઉવૉટ અવર યુ ડાઇન?)
જમવાનો વખત થયો. It is time for dinner.
(ઇટ ઇઝ ટાઇમ ફૉર ડીનર)
ટેબલ ઉપર કપડું પાંથરો. Lay the cloth on the table.
(લે ધી કલોથ ઑન ધી ટેબલ)
આ ટમ્બલર સાફ કરો. Clean this tumbler. (કલીન ધિસ ટમ્બલર)
તેણે ટમ્બલર ભાંગી નાખ્યું? He has broken the tumbler.
(હી હૅઝ બ્રોકન ધી ટમ્બલર)
તેણે કયું ટમ્બલર ભાંગી નાખ્યું? Which tumbler has he broken?
(ઉવીચ ટમ્બલર હૅઝ હી બ્રોકન?)
બીજું ગલાસ લાવો Bring another glass. (બ્રીંગ અનધર ગ્લાસ)
પેલી રકાબી સાફ કરો. Clean the plate. (કલીન ધી પ્લેટ)
એક સાફ રકાબી લાવો. Bring a clean plate. (બ્રીંગ આ કલીન પ્લેટ)
આ વચમાં મુકો. Put this in the middle. (પુટ ધિસ ઇન ધી મીડલ)
પેલો ચમચો અહીં લાવો. Bring that spoon here.
(બ્રીંગ ધૅટ સ્પુન હીયર)
જો ખાણું તૈયાર હોય તો લાવો. Please bring the dinner, if ready. (પ્લીઝ બ્રીન્ગ ધી ડીનર, ઇફ રૅડી)
ખાણું કાઢ્યું છે. The dinner is laid on the table.
(ધી ડીનર ઇઝ લેડ ઑન ધી ટેબલ)
આ બાટલી ઉઘાડો. Open this bottle. (ઓપન ધીસ બૉટલ)
કૉર્કસ્ક્રુ ક્યાં છે? Where is the cork-screw?
(ઉન્હૅર ઇઝ ધી કૉર્ક-સ્ક્રુ?)
બાટલીને બુચ મારો. Cork the bottle. (કૉર્ક ધી બોટલ)

તમને ડચ બીર ગમે છે? Do you like Dutch beer?
(ડુ યુ લાઇક ડચ બીઅર)

આ બીર ઉત્તમ છે. This beer is excellent.
(ધિસ બીઅર ઇઝ ઍકસલન્ટ)

તમે એક ગલાસ બીર લેશો? Will you take a glass of beer?
(ઉવીલ યુ ટેક આ ગલાસ ઑફ બીઅર?)

નહી, મને વીસકી ગમે છે. No, I like whisky.
(નો, આઇ લાઇક વ્હીસકી)

મને પેલો વાઇન આપો. Give me that wine. (ગીવ મી ધૅટ ઉવાઇન)

તે મારે માટે પુરતો છે. It is sufficient for me.
(ઇટ ઇઝ સફિશિઅન્ટ ફૉર મી)

તમારાં માતા પાસે દારૂ નથી Your mother has no wine.
(યૉર મધર હૅઝ નો ઉવાઇન)

મારાં માતા કદી દારૂ પીતાં નથી. My mother never drinks any.
(માઇ મધર નૅવર ડ્રીંકસ ઍની)

તે તેણીને માટે પુરતો થશે It will be sufficient for her.
(ઇટ ઉવીલ બી સફીશીઅન્ટ ફૉર હર)

થોડું બરફ મંગાવો. Send for some ice. (સૅન્ડ ફૉર સમ આઇસ)

તમને શું વધારે ગમે છે, સોડા કે લૅમનેડ? What do you prefer, soda or lemonade? (ઉવૅાટ ડુ યુ પ્રીફર, સોડા ઑર લૅમનેડ?)

મને લૅમોનેડ ગમે છે. I like lemonade. (આઇ લાઇક લૅમનેડ)

જરા બીજો વધારે લેશો? Will you take some more?
(ઉવીલ યુ ટેક સમ મૉર?)

મને પાંઉની એક કાતરી આપશો? Will you give me a slice of bread? (વીલ યુ ગીવ મી આ સ્લાઇસ ઑફ બ્રેડ?)

આ પાંઉ ઘણું સારૂં છે. This bread is very good.
(ધીસ બ્રેડ ઇઝ વૅરી ગુડ)

મને બીજા ચાવલ આપશો. Will you give me some more rice.
(વીલ યુ ગીવ મી સમ મૉર રાઇસ)

આ કારી તીખી છે. This curry is pungent.
(ધીસ કરી ઇઝ પનજન્ટ)

હું માંસનો શોખીન નથી. I am not fond of meat.
(આઈ ઍમ નૉટ ફૉન્ડ ઑફ મીટ)

હું ભાજી તરકારીનો શોખીન છું. I am fond of vegetables.
(આઇ ઍમ ફૉન્ડ ઑફ વૅજીટેબલ્સ)

તે મીઠાઇનો શોખીન છે. He is fond of sweetmeats.
(હી ઇઝ ફૉન્ડ ઑફ સ્વીટમીટસ)

આ કઇ જાતની માછલી છે? What kind of fish is this?
(ઉવૉટ કાઇન્ડ ઑફ ફિશ ઇઝ ધિસ)

તમને સરકો જોઇએ છે? Do you want vinegar?
(ડુ યુ ઉવૉન્ટ વિનેગર?)

નહીં, મને થોડું અચાર આપો. No, give me some pickles.
(નો, ગીવ મી સમ પીકલસ.)

આ રાઈ સારી છે કે? Is this mustard good?
(ઇઝ ધીસ મસ્ટર્ડ ગૂડ?)

આ બીસકોટ ઘણી કઠણ છે. Those biscuits are very hard.
(ધીઝ બિસકીટસ આર વૅરી હાર્ડ)

આ કેક સારાં નથી. These cakes are not good.
(ધીઝ કેકસ આર નૉટ ગૂડ)

બાઇ, તમને આ પુડીંગ ગમે છે? Madam, do you like this pudding? (મેડમ, ડુ યુ લાઇક ધિસ પુડીંગ?)

તમે આ પનીર કેમ નહીં ખાતા? Why do you not partake of this cheese? (વ્હાય ડુ યુ નૉટ પારટેક ઑફ ધિસ ચીઝ?)

હું કદી પનીર ખાતો નથી. I never eat cheese. (આઇ નૅવર ઇટ ચીઝ)

સુરતી પનીર ઘણું સારૂં થાય છે. Surat cheese is very good. (સુરત ચીઝ ઇઝ વૅરી ગુડ)

તમને મેવો ગમે છે? Do you like dry fruits. (ડુ યુ લાઇક ડ્રાઇ ફ્રુટસ)

હા, મને તે ઘણો ગમે છે. Yes, I like it very much. (યસ, આઇ લાઇક ઇટ વૅરી મચ)

આ કેરી કાપો. Cut this mangoe. (કટ ધીસ મૅન્ગો)

આ કેરી ઘણી સારી છે. This mangoe is very good. (ધિસ મૅન્ગો ઇઝ વૅરી ગુડ)

તે કાચી છે. It is unripe. (ઇટ ઇઝ અનરાઇપ)

નહીં, તે પાકી છે. No, it is ripe. (નો, ઈટ ઇઝ રાઇપ)

આ કઇ જાતની કેરી છે? What sort of mangoe is this? (હ્વૉટ સૉર્ટ ઑફ મૅન્ગો ઇઝ ધિસ?)

એ ઘણી મીઠી છે. It is very sweet. (ઇટ ઇઝ વૅરી સ્વીટ)

એ નારંગી ખાટી છે. This orange is sour. (ધિસ ઑરેન્જ ઇઝ સાવર)

મને એ ફળ બીલકુલ ગમતું નથી. I don't like that fruit at all. (આઇ ડોન્ટ લાઇક ધૅટ ફ્રુટ ઍટ ઑલ)

મને તેમાંથી થોડી આપશો? Will you give me some of it? (ગીવ મી સમ ઑફ ઇટ?)

આ કેળું છોલો. Peel this plantain. (પીલ ધીસ પ્લૅનટેન)

મને સફરચંદ ગમે છે. I like apples. (આઇ લાઇક ઍપલ્સ)

હું બહુ તરસ્યેા છું. I am very thirsty. (આઇ ઍમ વૅરી થર્સ્ટી)
મને થેાડું પાણી આપેા. Give me some water.
(ગીવ મી સમ ઉવૅાટર)
આ માટલામાં પાણી નથી. There is no water in this pot.
(ધૅર ઇઝ નેા ઉવૅાટર ઇન ધિસ પૅાટ)
પીવાનું પાણી અહિંયાં છે. Here is some drinking water.
(હીયર ઇઝ સમ ડ્રીંકીંગ ઉવૅાટર)
મેહેરબાની કરીને થેાડું પાણી લાવેા. Go and get some water, please.
(ગેા ઍન્ડ ગૅટ સમ ઉવૅાટર, પ્લીઝ)
ટમ્બલરમાં થેાડું પાણી નાખેા. Pour some water in the tumbler.
(પેાર સમ ઉવૅાટર ઇન ધી ટમ્બલર)
બસ કરેા. That will do. (ધૅટ ઉવીલ ડુ)
આ કુંજામાં પાણી ભરેા. Fill this jug with water.
(ફિલ ધિસ જગ ઉવીથ ઉવૅાટર)
તમે જમતા નથી. You are not eating. (યુ આર નૅાટ ઇટીંગ)
મેં પુરતું લીધું છે. I have taken enough. (આઇ હૅવ ટેકન ઇનફ)
હવે મારૂં પેટ ભરાઇ ગયું છે. I am quite satisfied now.
(આઇ ઍમ કવાઇટ સૅટીસફાઇડ નાઉ)
મને પાનસેાપારી આપેા. Give me same beetle-leaves and nuts.
(ગીવ મી સમ બીટલ-લીવ્ઝ ઍન્ડ નટસ)
તપકીરની દાબડી કયાં છે? Where is the snuff box ?
(ઉવ્હૅર ઇઝ ધી સ્નફ બૅાકસ ?)
તમે તપકીર સુંઘેા છેા? Do you take snuft ? (ડુ યુ ટેક સ્નફ?)
મને એક ચપટી આપશેા? Will you give me a pinch.
(વીલ યુ ગીવ મી આ પીન્ચ ?)
છેાકરા, બધી વસ્તુએા લઇ જા. Boy, take away all the things.
(બૅાય, ટેક અઉવે ઑાલ ધી થીંગસ)

તેણે ઘણો દારૂ પીધો છે. He his drunk. (હી ઇઝ ડ્રંક.)

તે જમે છે. (રાતનું) He takes his supper. (હી ટેક્સ હીઝ સપર)

તમે જમ્યા કે? (રાતનું) Have you supped? (હૅવ યુ સપ્ડ?)

હું જમવા જાઉં છું. (રાતનું) I am going to sup.
(આઇ ઍમ ગોઇંગ ટુ સપ)

તે ચાહ પીએ છે. He drinks tea. (હી ડ્રીંક્સ ટી)

હું આશા રાખું છું, કે આજે તમે અમારી સાથે જમશો.
I hope, you will dine with us to-day.
(આઈ હોપ, યુ ઉવીલ ડાઇન ઉવીથ અસ ટુ-ડે)

આજે તમે મને માફ કરો. You must excuse me to-day.
(યુ મસ્ટ ઍક્ષક્યુસ મી ટુ-ડે)

હું રોકાયલો છું. I am engaged. (આઇ ઍમ ઍનગેજડ)

મારાથી આવવાને બનશે નહીં. I will not be able to come.
(આઇ ઉવીલ નૉટ બી એબલ ટુ કમ)

આજે રાતે હું બહાર જમવા જવાનો છું. I am dining out to-night.
(આઇ ઍમ ડાઇનીંગ આઉટ ટુ-નાઇટ.)

શું તમારા શેઠ જમી રહયા? Has your master finished his dinner? (હૅઝ યૉર માસ્ટર ફિનિસ્ડ હીઝ ડીનર?)

રીફ્રૅશમેન્ટ તથા હોટલમાં ખાવા પીવા જવાને લગતાં વાકયો.

ખોરાક. Refreshment. (રીફ્રેશમૅન્ટ)

બીજું. Else. (એલ્સ)

ટીપ List. (લીસ્ટ)

ચાલો. Come along. (કમ અલૅાંગ)

મંગાવીએ. Order out. (ઑારડર આઉટ)

આઇસક્રીમ Ice-cream. (આઇસક્રીમ)

ગેાલાબનું શરબત. Rose syrup. (રેાઝ સીરપ)

ઠંડુ પીવાનું. Cold-drink. (કોલ્ડ-ડ્રીન્ક)

"ચંપીન" (એક જાતનેા દારૂ) Champagne. (શૅમપેન)

થેાડું A little. (એ લીટલ)

કીમત બેસવી. Charge. (ચાર્જ)

ખાધા સાથે Including food. (ઇનકલુડીંગ ફુડ)

બાહેર. Out-side. (આઉટ-સાઇડ)

ઇંગ્રેજી મીઠાઈ. Pastry. (પેસ્ટ્રી)

આંકડાની રકમ. Amount. (અમાઉન્ટ)

ચાલેા આપણે કાંઈ ખાઇએ ? Let us have some refreshment. (લેટ અસ હૅવ સમ રિફ્રેશમૅન્ટ)

હા, ચાલેા, હું તૈયાર છું. Yes, come along, I am ready. (યસ, કમ અલૅાન્ગ, આઇ ઍમ રેડી)

આપણે શું મંગાવીએ? What shall we order out ? (ઉવૅાટ શૅલ ઉવી ઑારડર આઉટ?)

તમને શું ગમે છે? What do you like ? (ઉવૅાટ ડુ યુ લાઇક?)

મને થેાડું આઇસક્રીમ ગમે છે. I like some **Ice-cream.** (આઇ લાઇક સમ આઇસક્રીમ)

તમેા પીવાનું શું લેશેા? What will you have for drink ? (ઉવૅાટ ઉવીલ યુ હૅવ ફૅાર ડ્રીંક?)

મેહરબાની કરી મારે માટે કાંઇ મંગાવતા ના. Please order nothing for me (પ્લીઝ ઑારડર નથીંગ ફૅાર મી)

તમે ગેાલાબનું શરબત પીશેા? Will you drink rose-syrup ? (ઉવીલ યુ ડ્રીંક રેાઝ સીરપ?)

હું આઇસક્રીમ વધુ પસંદ કરીશ. I will prefer **ice-cream.** (આઈ વીલ પ્રીફર આઇસક્રીમ.)

હા, મોટી ખુશીથી. Yes, very willingly. (યસ, વૅરી ઉવીલીંગલી)

બીજી રકાબી લાવવા કહો. Order out another plate. (ઑર્ડર આઉટ અનધર પ્લેટ)

તમે બીજું કાંઇ લેશો? Will you take anything else? (વીલ યુ ટેક ઍનીથીંગ ઍલ્સ?)

નહીં, માફ કરજો. No, thank you. (નો, થૅન્ક યુ)

હું તેને તમારા પૈસા આપીશ. I will pay him for you. (આઇ વીલ પે હીમ ફૅાર યુ)

મેં તેને પૈસા આપ્યા છે. I have paid him. (આઇ હૅવ પેડ હીમ)

તમારી પાસે તૈયાર શું છે? What have you ready? (ઉવૅાટ હૅવ યુ રેડી?)

મારી પાસે ખાણુંની ટીપ લાવો. Bring me the 'Bill of fare.' (બ્રીંગ મી ધી બીલ ઑફ ફૅર)

અમારે માટે એક એક બાટલી ચંપીન બે ગલાસ, અને થોડું આઇસ લાવો. Bring us a bottle of champagne, two glasses, and some ice. (બ્રીંગ અસ એ બૅાટલ ઑફ શૅમપેન, ટુ ગ્લાસીસ, ઍન્ડ સમ આઇસ.)

તમારી પાસે નાસ્તાનું શું છે? What have you for breakfast? (ઉવૅાટ હૅવ યુ ફૅાર બ્રેકફાસ્ટ?)

તમારી પાસે બીજું શું છે. What else have you. (ઉવૅાટ ઍલ્સ હૅવ યુ)

તે મારે માટે લાવો. Bring it for me. (બ્રીંગ ઇટ ફૅાર મી)

તમે આ ટીપ પાછી લાવજો. Bring this list back. (બ્રીંગ ધિસ લીસ્ટ બૅક)

અમને થોડી મીઠાઇ આપો. Give us some pastry. (ગીવ અસ સમ પેસ્ટ્રી)

તમારા આંકડાની રકમ કેટલી છે ? What is the amount of your bill. (ઉવૉટ ઇઝ ધી અમાઉન્ટ ઑફ યૉર બિલ ?)

તમારો આંકડો લાવો, હું તમને પૈસા આપું. Bring your bill and I will pay you. (બ્રીંગ યૉર બિલ ઍન્ડ આઈ ઉવીલ પે યુ)

આ તમારો આંકડો છે, સાહેબ. This is your bill, Sir. (ધિસ ઇઝ યૉર બિલ, સર)

ખાધા સાથે કે ? Does it include food ? (ડઝ ઇટ ઇનકલુડ ફુડ ?)

જુદી જુદી જાતનાં વેચાણ તથા ખરીદીને લગતાં વાકયો.

દુકાન. Shop. (શૉપ)
ખરીદવું. Buy. (બાઇ)
જોડી. Pair. (પેર)
બુટ. Boots. (બૂટ્સ)
કદ. Size. (સાઇઝ)
નંબર. Number. (નંબર)
પગ. Foot. (ફુટ)
ઘણાં. Too. (ટૂ)
નાનાં. Small. (સ્મૉલ)
ડોળ. Shape. (શેપ)
કદાચ. Perhaps. (પરહૅપ્સ)
પસંદ પડવું. Please. (પ્લીઝ)
ડંખે છે. Pinches. (પીન્ચીસ)
ઇજા કરે છે. Hurts. (હર્ટસ)
બરાબર. Exactly. (ઍકઝૅકટલી)
બન્ને. Both. (બોથ)
માલ. Goods. (ગૂડ્ઝ)
મોઘું. Dear. (ડીયર)
વાજબી. Fair. (ફૅર)
કીંમત. Price. (પ્રાઇસ)
કીંમત જેટલું. Worth. (ઉવર્થ)
પટો. Belt. (બૅલ્ટ)
વટાવવું. Change. (ચેન્જ)
વેચવું. Sell. (સૅલ)
કમી કરવું. Deduct. (ડીડકટ)
વટાવ. Discount. (ડિસકાઉન્ટ)
નમુનો. Sample. (સૅમપલ)
રતલ. Pound. (પાઉન્ડ)
બાર. Dozen. (ડઝન)
વીંટાળવું. Roll. (રોલ)
બાંધવું. Wrap. (રૅપ)

બંધ કરવું. Close. (ક્લોઝ)
હાથનાં મોજાં. Gloves. (ગ્લવ્ઝ)
રંગ Colour. (કલર)
પીળાં. Yellow. (યલ્લો.)
શોભીતો. Beautiful. (બ્યુટીફુલ)
લાલ. Red. (રેડ)
ફીકકું પડયું. Fade. (ફેડ)
પોકકો. Fast. (ફાસ્ટ)
પસંદ કરવું. Choose. (ચુઝ)
કાળું. Black. (બ્લૅક)
ભાવ. Price. (પ્રાઇસ)
જેમ. Just. (જસ્ટ)
પૈસા આપવા. Payment. (પેમેન્ટ)
ચીઠ્ઠી. Note. (નોટ)
ખચીત. By all means. (બાઇ ઑલ મીન્સ)
સહી. Ink. (ઇન્ક)
લખવાની ટેબલ. Desk. (ડૅસ્ક)

તેને શું જોઇએ છે? What does he want? (ઉવૉટ ડઝ હી ઉવૉન્ટ?)
જુઓ, પેલા માણસને શું જોઇએ છે. See, what that man wants. (સી, ઉવૉટ ધૅટ મૅન ઉવૉન્ટસ)
તમે તેને જવાબ આપી શકશો? Can you answer him? (કૅન યુ ઍનસર હીમ?)
તમને શું જોઇએ છે, સાહેબ? What do you want, Sir? (ઉવૉટ ડુ યુ ઉવૉન્ટ, સર?)
આ કોણુની દુકાન છે? Whose shop is this? (હુઝ શૉપ ઇઝ ધિસ?)
તમારા શેઠ કયાં છે? Where is your master? (ઉવ્હૅર ઇઝ યૉર માસ્ટર?)
તમે શું ખરીદવા માંગો છો? What do you wish to buy? (ઉવૉટ ડુ યુ ઉવીશ ટુ બાઇ?)
મને એક બુટની જોડી જોઇએ છે. I want a pair of boots. (આઇ ઉવૉન્ટ આ પૅર ઑફ બુટસ)
કોણુને માટે? For whom? (ફૉર હુમ?)
મારે પોતાને માટે. For myself. (ફૉર માઇસૅલ્ફ)
કેટલાં મોટા? Of what size? (ઑફ ઉવૉટ સાઇઝ?)

તમે નંબર જાણો છો? Do you know the number?
(ડુ યુ નો ધી નંબર?)

મને જોવા દો. Let me see. (લેટ મી સી)

હું ધારૂં છું કે આ તમને આવશે. This will fit you I suppose.
(ધિસ ઉવીલ ફિટ યુ આઇ સપોઝ)

એ તો ઘણાં ન્હાના છે. They are too small. (ધે આર ટુ સ્મૉલ)

તમે આ જોડી તપાસશો? Will you try on this pair?
(ઉવીલ યુ ટ્રાઈ ઑન ધિસ પૅર?)

નહીં, એનું ઘાટ સારૂં નથી. No, its shape is not good.
(નો, ઇટસ શેપ ઇઝ નૉટ ગુડ)

કદાચ આ જોડી તમને પસંદ આવશે. Perhaps you will like this pair. (પરહૅપ્સ યુ ઉવીલ લાઇક ધીસ પૅર)

એ મને ડંખે છે. It pinches me. (ઇટ પીનચીસ મી)

એ મને ઇજા કરે છે. It hurts me. (ઇટ હર્ટસ મી)

આ જોડી તપાસો. Try this pair. (ટ્રાઈ ધિસ પૅર)

એ જરા મને મોટાં પડે છે. They are a little big for me.
(ધે આર આ લીટલ બીગ ફૉર મી)

તમારી પાસે બીજાં છે કે? Have you another? (હૅવ યુ અનધર?)

આ એક બીજી જોડી છે. Here is another pair.
(હીઅર ઇઝ અનધર પૅર)

એ તમને ડંખશે નહીં. It won't pinch. (ઇટ વોન્ટ પીન્ચ)

આ જોડી મને બરાબર આવે છે. This pair fits me exactly.
(ધિસ પૅર ફિટસ મી ઍકઝૅકટલી)

આ પેરીસનાં બનાવેલાં છે? Are these made in Paris?
(આર ધીઝ મેડ ઇન પૅરીસ?)

મને બીજાં થેાડાં દેખાડેા. Show me some more.
(શેા મી સમ મૉર)

હું આ બન્ને જોડી લઇશ. I will buy both these pairs.
(આઇ ઉવીલ બાઇ બેાથ ધીઝ પૅર્સ)

આ જોડીનુ શું ? How much for this pair? (હાઉ મચ ફૉર ધિસ પૅર ?)

પાંચ રૂપીઆ, આઠ આના. Five rupees, eight annas.
(ફાઇવ રૂપીઝ, એઇટ ઍનાઝ)

તમે ઘણું માંગેા છેા ? You ask too much ? (યુ આસ્ક ટુ મચ)

હું એટલું આપીશ નહીં. I won't give you so much.
(આઇ ઉવેાન્ટ ગીવ યુ સેા મચ)

તમારેા માલ ઘણેા મેાઘેા છે. Your stuff is very dear.
(યૉર સ્ટફ ઇઝ વૅરી ડીયર)

એ વાજબી કીંમત છે. That is a fair price. (ધૅટ ઇઝ આ ફૅર પ્રાઇસ)

તમે એનું શું આપશેા ? What will you pay for it ?
(ઉવૉટ ઉવીલ યુ પે ફૉર ઇટ)

હું તમને ચાર રૂપીઆ આપીશ. I shall give you four rupees.
(આઇ શૅલ ગીવ યુ ફેાર રૂપીઝ)

હું પાંચ રૂપીઆ લઇશ. I will take five rupees.
(આઇ ઉવીલ ટેક ફાઇવ રૂપીઝ)

તેની શું કીંમત છે ? How much is that worth ?
(હાઉ મચ ઇઝ ધૅટ ઉવર્થ ?)

તેની ઘણી કીમત નથી. That is not worth much.
(ધૅટ ઇઝ નૉટ ઉવર્થ મચ)

મને એક પટેા જોઇએ છે. I want a belt. (આઈ ઉવૉન્ટ આ બેલ્ટ)

અમે પટા નથી વેચતા. We do not sell belts. (ઉવી ડુ નૉટ સેલ બૅલ્ટસ)

અમે તે નથી રાખતા. We do not stock them.
(ઉવી ડુ નૉટ સ્ટૉક ધેમ)

મારે તમને શું આપવું છે? How much have I to pay you?
(હાઉ મચ હૅવ આઇ ટુ પે યુ?)

મને એક રૂપીઆનું છુટું જોઇએ છે. I want change for a rupee.
(આઈ ઉવૉન્ટ ચેન્જ ફૅાર આ રૂપી)

આ રૂપીઆનો ખુરદો લાવો. Bring change for this rupee.
(બ્રીંગ ચેન્જ ફૅાર ધિસ રૂપિ)

તે વટાવ લેશે. He will deduct some discount.
(હી ઉવીલ ડીડક્ટ સમ ડિસકાઉન્ટ)

તમારી પાસે સારી ચાહ છે? Have you got some good tea?
(હૅવ યુ ગૅાટ સમ ગુડ ટી?)

મહેરબાની કરી મને નમુનો દેખાડો. Please show me a sample.
(પ્લીઝ શો મી આ સૅમ્પલ)

આ કાંઇ સારો નમુનો નથી. This is not a good sample.
(ધિસ ઇઝ નૉટ આ ગુડ સૅમ્પલ)

કેમ રતલ? How much per pound? (હાઉ મચ પર પાઉન્ડ?)

એક રૂપીએ રતલ. One rupee per pound. (વન રૂપી પર પાઉન્ડ)

તમને કેટલી જોઇએ છે? How much do you require?
(હાઉ મચ ડુ યુ રીક્વાયર?)

મને અરધો રતલ આપો. Give me half a pound.
(ગીવ મી હાફ આ પાઉંડ)

આ કેમ ડઝન? How much for a dozen of these?
(હાઉ મચ ફૅાર આ ડઝન ઑાફ ધીઝ?)

ત્રણ રૂપીએ ડઝન. Three rupees per dozen. (થ્રી રૂપિઝ પર ડઝન)

મને પા ડજન આપો. Give me a quarter dozen.
(ગીવ મી આ ક્વાર્ટર ડઝન)

આ કાગળમાં બાંધેા. Roll these up in paper.
(રાલ ધીઝ અપ ઇન પેપર)

તમને બીજું કાંઇ જોઇએ છે? Do you require anything else?
(ડુ યુ રીકવાયર ઍનીથીંગ એલ્સ?)

નહીં, મહેરબાની થઈ. No, Thanks. (નેા, થૅન્કસ)

તમે આ વસ્તુએા કાગળમાં બાંધશેા? Will you wrap up these in paper? (ઉવીલ યુ રૅપ અપ ધીઝ ઇન પેપર?)

તમે તમારી દુકાન ક્યારે બંધ કરેા છેા? When do you close your shop? (વ્હૅન ડુ યુ કલેાઝ યૅાર શૅાપ?)

તમે તમારી દુકાન ક્યારે ઉઘાડેા છેા? When do you open your shop? (વ્હૅન ડુ યુ એાપન યૅાર શૅાપ?)

તમે મને થેાડાં હાથનાં મેાજાં દેખાડશેા? Will you show me some gloves? (ઉવીલ યુ શેા મી સમ ગ્લવ્ઝ?)

કેવા રંગના? What colour? (ઉવૅાટ કલર?)

પીળાં. Yellow. (યલેા)

આ રંગ શેાભીતેા છે. This is a beautiful colour.
(ધિસ ઇઝ આ બ્યુટીફુલ કલર)

તે કયેા રંગ છે? What colour is that? (ઉવૅાટ કલર ઇઝ થૅટ?)

તે લાલ છે. It is red. (ઇટ ઇઝ રૅડ)

આ રંગ જલદી ફીકકેા પડી જશે. This colour will soon fade.
(ધિસ કલર ઉવીલ સુન ફેડ)

આ રંગ પાકકેા છે? Is this colour fast? (ઇઝ ધિસ કલર ફાસ્ટ?)

તમે કયાં મેાજાં પસંદ કરેા છેા? Which gloves do you choose?
(ઉવીચ ગ્લવ્ઝ ડુ યુ ચૂઝ?)

હું સફેદ વધુ પસંદ કરીશ. I will prefer white.
(આઇ ઉવીલ પ્રીફર વ્હાઇટ.)

કયા ભાવના? Of what price? (ઑફ ઉવૉટ પ્રાઇસ?)

કોઇબી ભાવ. Any price. (ઍની પ્રાઇસ)

આ જોડીની શી કીંમત છે? What is the price for this pair?
(ઉવૉટ ઇઝ ધી પ્રાઇસ ફૉર ધિસ પેર?)

હું અરધો દજન લઇશ. I will buy half a dozen.
(આઇ ઉવીલ બાઇ હાફ આ દઝન)

હું તમને હમણા પૈસા આપું કે? Shall I pay you now?
(શૅલ આઇ પે યુ નાઉ?)

જેમ તમારી મરજી. Just as you please. (જસ્ટ ઍઝ યુ પ્લીઝ)

હું તમને પાછો ફરતાં પૈસા આપીશ. I will pay you on my return.
(આઇ ઉવીલ પે યુ ઑન માઇ રીટર્ન)

હું તમને કાલે પૈસા આપીશ I will pay you to-morrow.
(આઇ ઉવીલ પે યુ ટુ-મૉરો)

તમે પૈસા માટે થોભશો કે? Will you wait for payment?
(ઉવીલ યુ ઉવેટ ફૉર પેમેન્ટ)

સર્વ ચીજોનું બીલ કરજો. Make out a bill of all the articles.
(મેક આઉટ આ બિલ ઑફ ઑલ ધી આર્ટીકલ્સ)

હું તમારી દુકાનમાં એક ચીઠી લખું. May I write a note in your shop? (મે આઇ રાઇટ આ નોટ ઇન યૉર શૉપ?)

જરૂરજ, આ કલમ અને સાહી છે. By all means, here is pen and ink. (બાઇ ઑલ મીન્સ, હીયર ઇઝ પૅન ઍન્ડ ઇન્ક)

તમે આ તેબલપર બેસો. You may sit at this desk.
(યુ મે સિટ ઍટ ધિસ ડેસ્ક)

ચેાકઠું, ફ્રેમ. Frame. (ફ્રેમ)
પસંદ કરવું. Like. (લાઇક)
છબી. Picture. (પીકચર)
કીંમત. Cost. (કૅાસ્ટ)
આ જાતની. This kind. (ધિસ કાઇન્ડ)

તમેા મારે માટે આ છબીની ફ્રેમ કરશેા? Can you frame this picture for me? (કૅન યુ ફ્રેમ ધિસ પીકચર ફૅાર મી?)

તમને કઇ ઢબની ફ્રેમ જોઇએ છે? What kind of frame would you like? (ઉવૅાટ કાઇન્ડ ઑાફ ફ્રેમ ઉવુડ યુ લાઇક?)

મને આ ઢબની પસંદ છે. I like this kind. (આઇ લાઇક ધિસ કાઇન્ડ)

તે બનાવવાની કેટલી કીંમત પડશે? What will it cost? (ઉવૅાટ ઉવીલ ઇટ કૅાસ્ટ?)

તે કયારે તૈયાર થશે? When will it be ready? (વ્હૅન ઉવીલ ઇટ બી રૅડી?)

તમને તે ત્રણ ચાર દીવસમાં મળશે. You shall have it in three or four days. (યુ શૅલ હૅવ ઇટ ઇનિ થ્રી આર ફેાર ડેઝ)

મને તે કાલે સાંજનાં જોઇએ છે. I want it to-morrow evening. (આઇ ઉવૅાન્ટ ઇટ ટુ-મૅારેા ઇવનીંગ)

તે કાલે સાંજના તૈયાર થશે. It will be ready by to-morrow evening. (ઇટ ઉવીલ બી રૅડી બાઇ ટુ-મૅારેા ઇવનીંગ)

ઠીક છે; હું તે લેવા મેાકલીશ. Very well; I will send for it. (વૅરી ઉવૅલ; આઇ ઉવીલ સૅન્ડ ફૅાર ઇટ)

ખરીદવું. Purchase. (પરચેઝ)
હીરેા. Diamond. (ડાયમન્ડ)
વીંટી. Ring. (રીંગ)
લગ્ન. Wedding. (વૅડીંગ)
બીલીઆન જડેલી. Set with brilliants. (સૅટ ઉવીથ બ્રીલ્યન્ટસ)
ચેાખ્ખાં પાણીનાં, તેજદાર. Of purest water. (ઑાફ પ્યુરેસ્ટ વૅાટર)

રજા આપવી. Permit. (પરમીટ)	ઉત્તમ સેાનું. Finest gold. (ફાઇનૅસ્ટ ગેાલ્ડ)
બરાબર, બેસ્તું. Fit. (ફિટ)	ખાતરી. Warrant. (ઉવૅારન્ટ)
બાકસ. Case. (કેસ)	છાપ. Stamp. (સ્ટૅમ્પ)
સસતી Cheaper. (ચીપર)	

મને એક હીરાની વીટી ખરીદવી છે. I want to purchase a diamond ring. (આઇ ઉવૅાન્ટ ટુ પરચેઝ આ ડાયમન્ડ રીંગ)

તમારી પાસે લગનની વીટીઓ છે કે? Have you got any wedding rings? (હૅવ યુ ગૅાટ ઍની ઉવૅડીંગ રીંગ્સ?)

આ (વીંટી) હીરા જડીત છે કે? Is this set with brilliants? (ઇઝ ધિસ સૅટ વીથ બ્રીલયન્ટસ?)

હા, તે ચેાખાં પાણીના છે. Yes, they are of the purest water. (યસ, ધે આર ઑાફ ધી પ્યુરૅસ્ટ વૅાટર)

મને તે પેહડી જોવાની રજા આપેા. Allow me to try it on. (અલવ મી ટુ ટ્રાઇ ઇટ ઑાન)

આ મને બરેાબર આવતી નથી. This does not fit me. (ધિસ ડઝ નૅાટ ફિટ મી)

તે વીંટી મારે માટે છે. That ring is for me. (ધૅટ રીંગ ઇઝ ફૅાર મી)

આ બાકસમાંની સર્વે વીંટીઓ સસતી છે. All the rings in this case are cheaper. (ઑાલ ધી રીંગ્સ ઇન ધિસ કેસ આર ચીપર)

તે નક્કર સેાનાની છે. They are of the finest gold. (ધે આર ઑાફ ધી ફાઇનૅસ્ટ ગેાલ્ડ)

તમે સેાનાની ખાતરી આપશેા? Will you warrant it to be real gold? (ઉવીલ યુ ઉવૅારન્ટ ઇટ ટુ બી રીયલ ગેાલ્ડ?)

હા સાહેબ, તમે છાપ જુએા. Yes sir, you may see the stamp. (યસ સર, યુ મે સી ધી સ્ટૅમ્પ)

સમરાવ્યું. Repaired. (રીપૅર્ડ)
સાફ કરવાનું Cleaning. (ક્લીનીંગ)
ઘણું આગળ. Too fast. (ટુ ફાસ્ટ)
બરાબર ચાલતું નથી. Does not work well. (ડઝ નૉટ વર્ક ઉવેલ)
સમારવાનું Repairing. (રીપેરીંગ)
જામીનગીરી. Guarantee. (ગૅરન્ટી.)
કાચ. Glass. (ગ્લાસ)
ખરીદવું. Purchase. (પરચેઝ)
બરાબર. Proper. (પ્રૉપર)
બદલી. Exchange. (ઍક્સચેન્જ)
બધી કીંમત. Full value. (ફુલ વૅલ્યુ)
આપી શકવું. Afford. (ઍફૉર્ડ)
સોનું. Gold. (ગોલ્ડ)
છેડો. Chain. (ચેન)

તમે ઘડિયાળી છો? Are you a watch-maker? (આર યુ આ ઉવૉચ–મેકર?)
હું મારું ઘડિયાળ સમરાવવા માગું છું. I wish to get my watch repaired. (આઇ ઉવીશ ટુ ગૅટ માઇ ઉવૉચ રીપેર્ડ)
આ ઘડિયાળ સાફ કરવાનું છે. This watch requires cleaning. (ધીસ ઉવૉચ રીક્વાયર્સ ક્લીનીંગ)
તમારી મરજી હોય તો દેખાડો. Let me see if you please. (લેટ મી સી ઇફ યુ પ્લીઝ)
એ ઘણું આગળ જાય છે. It goes too fast. [ઇટ ગોઝ ટૂ ફાસ્ટ]
તે બરાબર ચાલતું નથી. It does not work well. (ઇટ ડઝ નૉટ વર્ક ઉવેલ)
એને શું થયું છે? What is the matter with it? (ઉવૉટ ઇઝ ધી મૅટર ઉવીથ ઇટ?)
કાંઇક ભાગેલું છે. There is something broken. (ધૅર ઇઝ સમથીંગ બ્રોકન)
તેને સમારવાનું તમે શું લેશો What will you charge for repairing it? (વૉટ ઉવીલ યુ ચાર્જ ફૉર રીપેરીંગ ઇટ?)

તમે મને જામીનગીરી આપશો? Will you give me a guarantee. (ઉવીલ યુ ગીવ મી આ ગૅરન્ટી?)

હા, હું આપીશ. Yes, I will. (યસ, આઇ ઉવીલ)

હું તમારે ત્યાં મુકી જાઉં છું. I leave it with you. (આઇ લીવ ઇટ ઉવીથ યુ)

મને તે જલદી જોઇએ છે. I want it soon. (આઇ ઉવૉન્ટ ઇટ સુન)

તે કાલે તૈયાર થશે. It will be ready to-morrow. (ઉટ ઉવીલ બી રૅડી ટુ-મોરો)

મારા ઘડિઆળ માટે કાચ જોઇએ છે. I require a glass for my watch. (આઇ રીકવાયર આ ગ્લાસ ફૉર માઇ વૉચ.)

તમે હમણાં કાચ મુકી શકશો? Can you fix a glass on now? (કૅન યુ ફીક્ષ આ ગ્લાસ ઑન નાઉ?)

હા, પાંચ મીનીટમાં. Yes, within five minutes. (યસ, વીધીન ફાઇવ મીનીટસ)

મારે એક સોનાનું ઘડિઆળ ખરીદવાની મરજી થાય છે. I should like to purchase a gold watch. (આઇ શુડ લાઇક ટુ પરચેઝ આ ગોલ્ડ ઉવૉચ)

હું તમને થોડાં દેખાડીશ. I will show you a few. (આઇ ઉવીલ શો યુ આ ફ્યુ)

વખત બરોબર આપશે કે? Will this keep proper time? (ઉવીલ ધિસ કીપ પ્રૉપર ટાઇમ)

તમે મારૂં (ઘડીયાલ) બદલીમાં લેશો? Will you take mine in exchange? (ઉવીલ યુ ટેક માઇન ઇન ઍક્સચેન્જ)

હા, હું તમને તેની બધી કીંમત મજરે આપીશ. Yes, I will allow you its full value. (યસ, આઇ ઉવીલ અલવ યુ ઇટસ ફુલ વૅલ્યુ)

તમે તેનું શું મજરે આપશો? How much will you allow for it? (હાઉ મચ ઉવીલ યુ અલવ ફૉર ઇટ?)

તે પુરતા નથી. That is not sufficient. (ધૅટ ઇઝ નૉટ સફિશિઅન્ટ)

હું વધારે આપી શકતો નથી. I cannot afford to give more.
(આઇ કૅનનૉટ ઍફોર્ડ ટુ ગીવ મૉર)

મને એક સોનાનો છેડો જોઇએ છે. I want a gold chain.
(આઇ ઉવૉન્ટ આ ગોલ્ડ ચેન)

આ કાંઇ ઘણો મજબુત નથી. This is not strong enough.
(ધિસ ઇઝ નૉટ સ્ટ્રૅાગ ઇનફ)

એના કરતાં બીજો સારો બતાવો. Show me a better one.
(શો મી આ બૅટર વન)

છોકરાં. Children. (ચીલ્ડ્રન)	તાકો. Piece. (પીસ)
ગરમ Woolen. (ઉલન)	લંબાઇ. Length. (લૅન્થ)
જુદા જુદા. Different. (ડીફરન્ટ)	આશરે. About. (અબાઉટ)
સસ્તું, હલકું. Cheap. (ચીપ)	વાર. Yards. (યાર્ડઝ)
ભાવ. Price. (પ્રાઇસ)	ઘણુંજ સસ્તું. Too cheap. (ટુ ચીપ)
એક માંહેલાં. Alike. (અલાઇક)	ભરવું, માપવું. Measure. (મેઝર)
વણાટ. Texture. (ટેકસચર)	કપડું, Cloth. (કલૅાથ)
ખળવાળું. Sized. (સાઇઝડ)	એકજ ભાવ. Fixed rate. (ફિકસ્ડ રેટ)
ઉંચી. Superior. (સુપિરીઅર)	હિસાબ. Account. (અકાઉન્ટ)
જાત. Quality. (ક્વૅાલિટી)	
પણો, પહોલાઇ. Breadth. (બ્રેડથ)	

હું મારાં છોકરાંઓ માટે કાપડ ખરીદ કરવા માંગું છું. I wish to buy some cloth for my children. (આઇ ઉવીશ ટુ બાઇ સમ કલૅાથ ફૅાર માઈ ચીલ્ડ્રન)

હું થેાડું ગરમ કપડું ખરીદવા માંગું છું. I wish to buy some woollen cloth. (આઇ ઉવીશ ટુ બાઇ સમ ઉલન ક્લૉથ)

તમે મને થેાડું દેખાડશેા? Will you show me some? (ઉવીલ યુ શેા મી સમ?)

તમને આ કપડું ગમે છે? Do you like this cloth? (ડુ યુ લાઇક ધિસ ક્લૉથ?)

નહીં, મને જુદા જુદા રંગનું દેખાડેા. No, show me of various colours. (નેા, શેા મી ઑફ વેરીયસ કલરસ)

મને સસ્તું જોઇએ છે, મેાઘું નહીં. I want cheap, not very dear. (આઇ ઉવૉન્ટ ચીપ, નૉટ વૅરી ડીયર)

અમારી પાસે બધા ભાવનું છે. We have of all prices. (ઉવી હૅવ ઑફ ઑલ પ્રાઇસીસ)

તમને કયેા રંગ વધુ ગમે છે? What colour do you prefer? (ઉવૉટ કલર ડુ યુ પ્રીફર)

મને કાળેા રંગ ગમે છે. I like black colour. (આઇ લાઇક બ્લૅક કલર)

આ બે તાકા છે. Here are two pieces. (હીયર આર ટુ પીસીસ)

આ બન્ને એક માંહેલા છે. These two are alike. (ધીઝ ટુ આર અલાઇક)

આ કપડાંનેા કુમાશ બહુ બારીક છે. The texture of this cloth is very fine. (ધી ટેકસચર ઑફ ધિસ ક્લૉથ ઇઝ વૅરી ફાઇન)

આ કપડામાં ઘણેાજ ખલ છે. This cloth is very much sized. (ધિસ ક્લૉથ ઇઝ વેરી મચ સાઇઝડ)

આ ઉંચી જાતનું છે. This is of a superior quality. (ધિસ ઇઝ ઑફ આ સુપીરીયર કવૉલિટી)

આ તાકાનો પણો શું છે? What is the breadth of this piece?
(ઉવૉટ ઇઝ ધી બ્રૅડથ ઑાફ ધિસ પીસ?)
એ કેટલું લાંબું છે? What is the length of this?
(ઉવૉટ ઇઝ ધી લૅન્થ ઑાફ ધિસ?)
આશરે વીસ વાર. About twenty yards. (અબાઉટ ટ્વૅન્ટી યાર્ડ્સ)
એક વારનું શું? What's the price per yard?
(ઉવૉટસ ધી પ્રાઇસ પર યાર્ડ?)
ત્રણ રૂપીએ વાર. Three rupees a yard. (થ્રી રૂપીઝ આ યાર્ડ)
તમે આ ખરીદશો? Will you buy this? (ઉવીલ યુ બાઈ ધિસ?)
મને એ નથી જોઇતું. I don't want it. (આઇ ડોન્ટ ઉવૉન્ટ ઇટ)
એ ઘણું મોઘું છે. It is too dear. (ઇટ ઇઝ ટુ ડીઅર)
મને જરા સસ્તું જોઇએ છે. I want a little cheaper.
(આઇ ઉવૉન્ટ આ લીટલ ચીપર)
આ ઘણું સસ્તું છે. It is very cheap. (ઇટ ઇઝ વેરી ચીપ)
કયું સારૂં છે, આ કે પેલું? Which is better, this or that?
(ઉવીચ ઇઝ બૅટર, ધિસ ઑાર ધૅટ?)
બન્ને એક સરખાં છે. Both are equally good. (બોથ આર ઇકવલી ગુડ)
પેલા તાકામાંથી ચાર વાર ભરો. Measure out four yards from that piece. (મેઝર આઉટ ફોર યાર્ડ્સ ફ્રૉમ ધૅટ પીસ)
તમને પેલું કપડું નથી જોઇતું કે? Do you not want that cloth?
(ડુ યુ નૉટ ઉવૉન્ટ ધૅટ કલોથ?)
મને તે ઘણું મોંઘું લાગે છે. I think it is very dear.
(આઇ થીંક ઇટ ઇઝ વૅરી ડીયર)
અમારો ભાવ એકજ છે. Our prices are fixed.
(અવર પ્રાઇસીસ આર ફિક્સ્ડ)

મને જણાવેા કે તમને શું ચુકવવું છે. Let me know what I have to pay you. (લૅટ મી નેા ઉવૉટ આઇ હૅવ ટુ પે યુ)

આ તમારેા હિસાબ છે, સાહેબ. Here is your account, Sir. (હીયર ઇઝ યૅાર ઍકાઉન્ટ, સર)

માપ. Measurement. (મેઝરમેન્ટ)
ડગલેા. Coat. (કેાટ)
બંધ બેસ્તેા. Fit. (ફીટ)
બનાવતાં Making. (મેકીંગ)
હાલની. Present. (પ્રેઝન્ટ)
ફેશન. Fashion. (ફૅશન)
બાંહે. Sleeves. (સ્લીવ્ઝ)
બરાબર. Exactly. (ઍકઝૅકટલી)
પેાહલી. Wide. (ઉવાઇડ)
નાઉમેદ કરવું. Disappoint. (ડીસઍપૅાઇન્ટ)
ભરેાશેા રાખવેા. Depend. (ડીપેન્ડ)
બુધવાર. Wednesday. (ઉવૅડનસડે)
કે, અથવા નહીં. Whether. (ઉવ્હૅધર)
આરશી. Looking glass. (લુકીંગ ગ્લાસ.)

મારા દગલા માટે માપ લેશેા ? Will you take measurement for my coat? (ઉવીલ યુ ટેક મેઝરમેન્ટ ફૅાર માઇ કેાટ ?)

મને તમારેા ડગલેા બતાવેા. Show me your coat. (શેા મી યૅાર કેાટ)

આ ડગલેા તમને બરાબર આવે છે ? Does this coat fit you ? (ડઝ ધિસ કેાટ ફિટ યુ ?)

તમે તે બનાવવાનું શું લેશેા? What will you charge for making it ? (ઉવૉટ ઉવીલ યુ ચાર્જ ફૅાર મેકીંગ ઇટ ?)

તે હાલની ફેશન પ્રમાણે વેતરજો. Cut it after the present fashion. (મેક ઇટ આફ્ટર ધી પ્રેઝન્ટ ફૅશન)

બાંહે ઘણી પેાહેાળી કરતા ના. Do not make the sleeves too wide. (ડુ નૉટ મેક ધી સ્લીવ્ઝ ટૂ ઉવાઇડ)

તમારી મરજી માફક તે બરાબર થશે. It shall be made exactly as you wish. (ઇટ શૅલ બી મેડ ઍકઝૅકટલી ઍઝ યુ વીશ)

હું આશા રાખું છું કે તે તમને ગમશે. I hope you will like it. (આઇ હોપ યુ ઉવીલ લાઇક ઇટ)

તે કયારે તૈયાર થશે? When will that be ready? (ઉવ્હેન ઉવીલ ધૅટ બી રેડી?)

તે બુધવારે તૈયાર થશે. It will be ready by Wednesday. (ઇટ ઉવીલ બી રૅડી બાઈ ઉવેડનસડે)

મને નાઉમેદ કરતા ના. Do not disappoint me. (ડુ નૉટ ડિસઍપૉઇન્ટ મી)

તમે મારી ઉપર ભરોસો રાખો. You may depend upon me. (યુ મે ડીપૅન્ડ અપૉન મી)

અહીં તમારાં કપડાં છે. Here are your clothes. (હીયર આર યૉર કલોધ્સ)

તમે તમારા બોલના માણસ છેઓ. You are a man of your word. (યુ આર આ મૅન ઑફ યૉર ઉવર્ડ)

તે ડગલો મને જોવા દેવો કે બરોબર આવે છે કે નહીં. Let me see whether the coat fits me. (લેટ મી સી ઉવ્હેધર ધી કોટ ફિટસ મી)

તે ડગલો તમને બરાબર બેસતો છે. The coat fits you well. (ધી કોટ ફિટસ યુ ઉવૅલ)

તમે પોતે આરશીમાં જુઓ. Look at yourself in the glass. (લુક ઍટ યૉરસૅલ્ફ ઇન ધી ગ્લાસ)

હા, બરોબર છે, Yes, it is all right. (યસ, ઇટ ઇઝ ઑલ રાઇટ)

મને કાલે બીલ મોકલજો. Send me the bill to-morrow. (સૅન્ડ મી ધી બીલ ટુ-મારો)

સાહેબજી (સાંજે) Good evening. (ગુડ ઇવનીંગ)

આવજો. Call at. (કૅાલ ઍટ)
સુતરાઉ મેાજા. Cotton stockings. (કૅાટન સ્ટૅાકીંગસ)
પતલાં. Thin. (થિન)
જાડાં. Thicker. (થીકર)
ઘણી જાતનાં. Great variety. (ગ્રેટ વેરાયટી)
ખચિત. Cetainly. (સર્ટનલી)
જથ્થેા. Lot. (લૅાટ)
રેાકડે Cash. (કૅશ)

મારી દુકાને આવજો. Call at my shop. (કૅાલ ઍટ માઇ શૅાપ)
તમે તમારી દુકાન કયારે ખેાલેા છેા? When do you open your shop? (ઉવ્હૅન ડુ યુ ઓપન યૅાર શૅાપ?)
હું આઠ વાગતે ઉઘાડું છું. I open it at eight o'colock. (આઇ ઓપન ઇટ ઍટ એઇટ ઓ'ક્લૅાક)
તમારી પાસે સારી જાતનાં સુતરાઉ મેાજા છે? Have you cotton stockings of a good quality? (હૅવ યુ કૅાટન સ્ટૅાકીંગ્સ ઑફ આ ગુડ ક્વૉલીટી?)
આ તેા બહુ પતલાં છે. These are too thin. (ધીઝ આર ટુ થિન)
હું તમને બીજાં વધારે જાડાં દેખાડીશ. I will show you some thicker ones. (આઇ ઉવીલ શેા યુ સમ થીકર વન્સ)
તમારી પાસે બીજા રંગના છે કે? Have you any other colours? (હૅવ યુ ઍની અધર કલર્સ?)
હા, અમારી પાસે ઘણી જાતનાં છે. Yes, we have a great variety. (યસ ઉવી હેવ આ ગ્રેટ વેરાયટી)
મેહરબાની કરીને આ જુવેા. Please to look at these. (પ્લીઝ ટુ લુક ઍટ ધીઝ)
તે મારે પેાતાને માટે જોઇએ છે. I want them for myself. (આઈ ઉવૅાન્ટ ધૅમ ફૅાર માઇસેલ્ફ)
જો તે બરાબર નહીં આવશે તેા બદલી આપશેા? Will you change them if they won't fit? (ઉવીલ યુ ચેન્જ ધેમ ઇફ ધે ઉવૅાન્ટ ફીટ?)

ખચીત, સાહેબ. Certainly, Sir. (સર્ટનલી, સર)

હું ઘણો માલ ખરીદવા માંગું છું. I want to buy a lot of goods. (આઇ ઉવૉન્ટ ટુ બાઈ આ લૉટ ઑફ ગુડઝ)

તમે રોકડેથી ખરીદશો? Will you buy for cash? (ઉવીલ યુ બાઇ ફૉર કેશ?)

વેચ્યો. Sold. (સોલ્ડ)
ઘોડો. Horse. (હૉર્સ)
ગરજ. Need. (નીડ)
મજબુત. Strong. (સ્ટ્રૉંગ)
વેચવું. Sell. (સેલ)
માગવું. Ask for. (આસ્ક ફૉર)
બીજો. Another. (અનધર)
સુફેદ. White. (ઉવાહીટ)
કીંમત. Cost. (કૉસ્ટ)
પાંચશો. Five hundred. (ફાઇવ હનડરેડ)
કબુલ થવું. Agree. (ઍગ્રી)
બેઆનું. Earnest money. (અર્નેસ્ટ મની)
પહોંચ. Receipt. (રીસીટ)

તમે તમારો ઘોડો વેચ્યો કે? Have you sold your horse? (હૅવ યુ સોલ્ડ યૉર હૉર્સ?)

મેં હજી નથી વેચ્યો. I have not yet sold it. (આઈ હૅવ નૉટ યટ સોલ્ડ ઇટ)

તમે તે નહીં વેચશો? Will you not sell it? (ઉવીલ યુ નૉટ સૅલ ઇટ?)

તમે તે શું કામ વેચો છો? Why do you sell it? (ઉવાહે ડુ યુ સૅલ ઇટ?)

મને પૈસાની ગરજ છે. I am in need of money. (આઇ ઍમ ઇન નીડ ઑફ મની)

તમે તે ઘેાડેા રાખશેા? Will you keep the horse?
(ઉવીલ યુ કીપ ધી હૉર્સ?)
હું તે રાખીશ. I shall keep it. (આઇ શૅલ કીપ ઇટ)
તે ઘેાડેા મજબુત છે કે? Is the horse strong?
(ઇઝ ધી હૉર્સ સ્ટ્રૉંગ?)
હા, તે ઘણેા મજબુત છે. Yes, it is very strong.
(યસ, ઇટ ઇઝ વૅરી સ્ટ્રૉંગ)
તેને પુછેા કે તે પેાતાનેા ઘેાડેા વેચશે. Ask him if he will sell his horse. (આસ્ક હીમ ઇફ હી ઉવીલ સેલ હીઝ હૉર્સ)
તમે તે ખરીદશેા? Will you buy it? (ઉવીલ યુ બાઇ ઇટ?)
તમે તેનું શું માંગેા છેા? How much do you ask for it?
(હાઉ મચ ડુ યુ આસ્ક ફૉર ઇટ?)
તમારી પાસે બીજો ઘેાડેા છે કે? Have you another horse?
(હૅવ યુ અનધર હૉર્સ?)
મારી પાસે બીજો સફેદ છે. I have a white one.
(આઇ હૅવ એ હ્વાઇટ વન)
આની શું કીંમત બેસશે? How much will this cost?
(હાઉ મચ ઉવીલ ધિસ કૉસ્ટ?)
પાંચશેા રૂપીઆ. Five hundred rupees. (ફાઇવ હન્ડ્રેડ રૂપિઝ)
તમે તે કબુલ કરેા છેા? Do you agree to that?
(ડુ યુ ઍગ્રી ટુ ધૅટ?)
હું તે કબુલ થાવું છું. I agree to it. (આઇ ઍગ્રી ટુ ઇટ)
મને પચાસ રૂપીઆ બેઆનું આપેા. Give me fifty rupees as earnest money. (ગીવ મી ફીફ્ટી રૂપિઝ ઍઝ અર્નેસ્ટ મની)
હું તમને તેની એક રસીદ આપીશ. I shall give you a receipt for the same. (આઇ શૅલ ગીવ યુ એ રીસીટ ફૉર ધી સેમ)

નિશાળને લગતાં વાક્યો.

નિશાળ. School. (સ્કુલ)
રજા. Leave. (લીવ)
જાઓ છો. Attend. (એટેન્ડ)
વર્ગ Class. (કલાસ)
શિક્ષક. Teacher. (તીચર)
અક્ષર. Hand-writing. (હૅન્ડ-રાઇટીંગ)
જ્ઞાન. Knowledge. (નૉલેજ)
બરાબર. Properly. (પ્રૉપરલી)
ખરાબ. Badly. (બેડલી)
શિખે છે. Learns. (લર્નસ)
બોલી જાઓ. Repeat. (રીપીટ)
શરૂ કરવું. Begin. (બીગીન)
વારા ફરતી. By turns. (બાઇ ટર્નસ)
ચુકયા. Missed. (મીસ્ડ)
ફાટેલી. Torn. (ટૉર્ન)
મુકવું. Lay. (લે)
તરજુમો Translation. (ટ્રાન્સલેશન)
શિખ્યો. Learnt. (લર્નટ)
સલેટ. Slate. (સ્લેટ)
લખાવવું. Dictate. (ડીકટેટ)
વ્યાકરણ. Grammar. (ગ્રામર)
જોડણી કરવી. Spell. (સ્પૅલ)
શબ્દ. Word. (ઉવર્ડ)
પાઠ. Lessons. (લૅસન્સ)
શિખવું. Study. (સ્ટડી)
બદલે. Instead. (ઇનસ્ટેડ)
રમવું. Playing. (પ્લેઇંગ)
કકડો. Piece. (પીસ)
ચાક. Chalk. (ચૉક)
પાટીયું. Board. (બોર્ડ)
કોથળો. Bag. (બૅગ)
ખડિયો. Inkstand. (ઇનકસ્ટૅન્ડ)
નરમ. Soft. (સૉફ્ટ)
ચાલશે. Do. (ડુ)
રૂલ Ruler. (રૂલર)
શાહી ચુશવાનું કાગળ. Blotting paper. (બ્લૉટીંગ પેપર)
ચાકુ. Pen-knife. (પેન-નાઇફ)
પગાર. Fee. (ફી)
ઘંટ. Bell. (બેલ)
વાગે છે. Is ringing. (ઇઝ રીંગીંગ)
સાહેબજી. Good bye. (ગુડબાય)

નિશાળે જાઓ. Go to scool (ગો ટુ સ્કુલ)
તમે નિશાળે જતા નથી કે? Are you not going to school ? (આર યુ નૉટ ગોઇંગ ટુ સ્કુલ?)

આજે મને રજા છે. I have leave to-day. (આઈ હૅવ લીવ ટુ-ડે)
તમે કઇ નિશાળે જાઓ છો? Which school do you attend?
(ઉવીચ સ્કુલ ડુ યુ ઍટૅન્ડ?)
તમે કયાં વર્ગમાં છો? What class are you in?
(ઉવૅાટ કલાસ આર યુ ઇન?)
તમે ત્યાં શું શિખો છો? What do you learn there?
(ઉવૅાટ ડુ યુ લર્ન ધૅર?)
તમારા શિક્ષકનું નામ શું? What is the name of your teacher?
(ઉવૅાટ ઇઝ ધી નેમ ઑાફ યૅાર ટીચર?)
મને તમારા દસકત બતાવો. Show me your hand-writing.
(શો મી યૅાર હૅન્ડ-રાઇટીંગ)
તમારા દસકત સારા નથી. Your hand-writing is not good.
(યૅાર હૅન્ડ-રાઇટીંગ ઇઝ નૅાટ ગુડ)
એ મારા દસકત નથી. This is not my hand-writing.
(ધિસ ઇઝ નૅાટ માઈ હૅન્ડ-રાઇટીંગ)
તમને કાંઈ અંગ્રેજીનું જ્ઞાન છે? Have you any knowledge of
English? (હૅવ યુ ઍની નૅાલેજ ઑાફ ઇંગ્લીશ?)
તમે અંગ્રેજી બોલો છો? Do you speak English?
(ડુ યુ સ્પીક ઇંગ્લિશ?)
ઘણું થોડું. Very little. (વેરી લીટલ)
હું અંગ્રેજી જાણતો નથી. I don't know English.
(આઇ ડોન્ટ નો ઇંગ્લિશ)
હું બરોબર બોલું છું? Do I speak well? (ડુ આઇ સ્પીક વૅલ)
તમે બરોબર બોલો છો. You speak properly. (યુ સ્પીક પ્રૅાપરલી)
તમે અંગ્રેજી સારૂં બોલો છો. You speak good English.
(યુ સ્પીક ગુડ ઇંગ્લિશ.)

તે લખતાં શિખે છે. He learns how to write. (હી લર્નસ હાઉ ટુ રાઇટ)
હું વાંચતાં શીખું છું. I learn how to read. (આઇ લર્ન હાઉ ટુ રીડ)
તમે અંગ્રેજી સમજો છો? Do you understand English?
(ડુ યુ અનડરસ્ટૅન્ડ ઇંગ્લિશ?)
હું તે થોડું સમજું છું. I understand it a little.
(આઇ અનડરસ્ટૅન્ડ ઇટ આ લીટલ)
તમે અંગ્રેજી વાંચો છો? Can you read English? (કૅન યુ રીડ ઇંગ્લિશ?)
તમે આ વાંચી શકશો? Can you read this? (કૅન યુ રીડ ધિસ?)
નહીં, હું વાંચી શકતો નથી. No, I cannot. (નો, આઇ કૅનનૉટ)
તમારે અંગ્રેજી શીખવું જોઇએ. You should learn English.
(યુ શુડ લર્ન ઇંગ્લિશ)
હું અંગ્રેજી શીખું છું. I learn English. (આઇ લર્ન ઇંગ્લિશ)
તમારૂં નંબર શું છે? What is your number?
(ઉવૉટ ઇઝ યૅાર નંબર?)
આ તમારી જગ્યા છે. This is your place. (ધીસ ઇઝ યૅાર પ્લેસ)
આજે કોણની વારી છે? Whose turn is it to-day?
(હુઝ ટર્ન ઇઝ ઇટ ટુ-ડે?)
તમારી વારી ક્યારે આવે છે? When will it be your turn?
(ઉવ્હૅન વીલ ઇટ બી યૅાર ટર્ન)
તમે તમારી વારી ચુકયા છો. You have missed your turn.
(યુ હૅવ મિસ્ડ યૅાર ટર્ન)
મારી ચોપડી ફાટેલી છે. My book is torn. (માઇ બૂક ઇઝ ટૅાર્ન)
આ ચોપડી લેવો. Take this bock. (ટેક ધીસ બુક)
ટેબલ ઉપર મુકો. Lay it on the table. (લે ઇટ ઑન ધી ટેબલ)

મેં ટેબલ ઉપર મુકી છે. I have placed it on the table.
(આઇ હૅવ પ્લેસ્ડ ઇટ ઑન ધી ટેબલ)
આ ચોપડી મારી ટેબલ ઉપર કોણે મુકી? Who placed this book on my table? (હુ પ્લેસ્ડ ધિસ બુક ઑન માઇ ટેબલ)
આ કેવી સારી ચોપડી છે? What a nice book it is?
(ઉવૉટ આ નાઇસ બુક ઇટ ઇઝ?)
આ તરજુમો ઘણો સારો છે. This translation is very good.
(ધીસ ટ્રાન્સલેશન ઇઝ વૅરી ગુડ)
હું મારો પાઠ શિખ્યો છું. I have learnt my lessons.
(આઈ હૅવ લર્નટ માઇ લૅસનસ)
તમારો પાઠ ઘણો ટુંકો છે. Your lesson is very short.
(યૅાર લેસન ઇઝ વૅરી શૅાર્ટ)
તમારી ચોપડી ઉઘાડો. Open your book. (ઓપન યૅાર બુક)
તમારો પાઠ શીખો. Learn your lessons. (લર્ન યૅાર લેસ્નસ)
આ ચોપડી તમારી છે કે? Is this your book? (ઇઝ ધિસ યૅાર બુક?)
હા, તે મારી છે. Yes, it is mine. (યસ, ઇટ ઇઝ માઇન)
તે ખરાબ ના કરતા. Do not spoil it. (ડુ નૉટ સ્પૉઇલ ઇટ)
એ ચોપડીનો મને એક રૂપીઓ બેઠો. This book cost me one rupee.
(ધિસ બુક કૉસ્ટ મી વન રૂપિ)
તમારી સ્લેટ લેવો. Take up your slates. (ટેક અપ યૅાર સ્લેટસ)
હું તમને લખાઉં તે લખો. Write down what I dictate you.
(રાઇટ ડાઉન ઉવૉટ આઇ ડિકટેટ યુ)
તમે કેમ નહીં લખતા? Why don't you write?
(હ્વાઇ ડોન્ટ યુ રાઇટ?)
મારી પાસે પેન નથી. I have no pen. (આઇ હૅવ નો પેન)

સેારાબે મારી પેન લીધી છે. Sohrab has taken my pen.
(સેારાબ હૅઝ ટેકન માઈ પેન)

તે તમારી કલમ આપેા. Give him your pen. (ગીવ હીમ યૅાર પેન)

તમને તમારાં વ્યાકરણની ગરજ છે? Are you in need of your grammar? (આર યુ ઇન નીડ ઑાફ યૅાર ગ્રામર?)

નહીં, મને તેની ગરજ નથી. No. I am not in need of it.
(નેા, આઇ ઍમ નૅાટ ઇન નીડ ઑાફ ઇટ)

તમે આ શબ્દની જોડણી કેમ કરેા છેા? How do you spell this word?
(હાઉ ડુ યુ સ્પૅલ ધિસ વર્ડ?)

મારી ચેાપડી કેાણે લીધી છે? Who has taken my book?
(હુ હૅઝ ટેકન માઇ બુક?)

આ વ્યાકરણ કેાણનું છે? Whose grammar is this?
(હુઝ ગ્રામર ઇઝ ધિસ?)

મારી ટેબલની ઉપરની સર્વ ચેાપડીએા લાવેા. Bring all the books lying on my table. (બ્રીંગ ઑાલ ધી બુકસ લાઇંગ ઑાન માઇ ટેબલ)

તમે તમારી ચેાપડી કેમ નહીં લાવ્યા? Why did you not bring your book? (ઉવાહૅ ડિડ યુ નૅાટ બ્રીંગ યૅાર બુક?)

શું તમે હંમેશા એટલું જલદી લખેા છેા? Do you always write so fast? (ડુ યુ ઑાલઉવેઝ રાઇટ સેા ફાસ્ટ?)

તમે તમારેા પાઠ કયારે કરેા છેા? When do you prepare your lessons? (ઉવ્હેન ડુ યુ પ્રીપેર યૅાર લેસન્સ?)

રેાજ સવારે. Every morning. (ઍવરી મૅારનીંગ)

હું રમવાને બદલે શિખું છું. I study instead of playing.
(આઇ સ્ટડિ ઇનસ્ટેડ ઑાફ પ્લેઇંગ)

મારે માટે ચાકનેા એક કકડેા લાવેા. Bring me a piece of chalk.
(બ્રીંગ મી આ પીસ ઑાફ ચૅાક)

પાટીયાં તરફ જુઓ. Look at the board. (લુક ઍટ ધી બોર્ડ)
તમારો કોથળો અહિંયાં છે. Here is your bag. (હીયર ઇઝ યૉર બૅગ)
મને થોડું કાગળ અને શાહી આપો. Give me some paper and ink.
(ગીવ મી સમ પેપર ઍન્ડ ઇન્ક)
ખડીઆમાં શાહી નથી. There is no ink in the inkstand.
(ધૅર ઇઝ નો ઇન્ક ઇન ધી ઇનકસ્ટૅન્ડ)
મને સુખડપેન આપો Give me a pencil. (ગીવ મી આ પૅનસિલ)
આ સુખડપેન ઘણી નરમ છે. This pencil is very soft.
(ધિસ પૅન્સિલ ઇઝ વૅરી સૉફ્ટ)
મને એક કલમ આપો. Give me a pen. (ગીવ મી આ પેન)
આ કલમ ચાલશે? Will this pen work? (ઉવીલ ધિસ પેન વર્ક?)
ના, એ નહીં ચાલશે. No, it won't work. (નો, ઇટ ઉવોન્ટ વર્ક)
મને તમારા હાથમાંની કલમ આપો. Give me the pen in your hand. (ગીવ મી ધી પેન ઇન યૉર હૅન્ડ)
મને પેલું રૂલ આપશો? Will you give me that ruler?
(ઉવીલ યુ ગીવ મી ધૅટ રૂલર?)
મેહેરબાની કરીને મને શાહી સોશવાનું કાગળ આપો. Give me a piece of blotting paper please. (ગીવ મી આ પીસ ઑફ બ્લૉટીંગ પેપર પ્લીઝ)
તેણે મારી ચાકુ કયાં મુકી છે? Where has he put my pen-knife? (ઉવ્હેર હૅઝ હી પુટ માય પેન-નાઇફ)
આ રહી તમારી ચાકુ. Here is your pen-knife.
(હીયર ઇઝ યૉર પેન-નાઇફ)
શિક્ષક કયારે આવશે? When will the teacher come.
(ઉવ્હૅન ઉવીલ ધી ટીચર કમ?)
શિક્ષકે તમને શું કહ્યું? What did the teacher tell you?
(ઉવૉટ ડિડ ધી ટીચર ટૅલ યુ?)

તમારેા નિશાળનેા પગાર લાવ્યા ? Did you bring your school-fee? [ડિડ યુ બ્રીંગ યૅાર સ્કુલ-ફી ?]
મેં તેને કહ્યું કે 'નહીં.' I told him 'no.' [આઇ ટોલ્ડ હીમ 'નેા']
પેલેા છેાકરેા રજા વગર ગયેા. That boy went without leave. [ધૅટ બૅાય ઉવૅન્ટ ઉવીધાઉટ લીવ]
ઘરે જવાનેા વખત થયેા. It is time to go home. [ઇટ ઇઝ ટાઇમ ટુ ગેા હેામ]
ઘંટ વાગે છે. The bell is ringing. [ધી બેલ ઇઝ રીંગીંગ]
ચાલેા સાહેબજી [સાંજના] Well, good-evining. [ઉવૅલ, ગુડ-ઇવનીંગ]

પેઢી અથવા દુકાનને લગતાં વાક્યેા.

તેહવાર. Holiday. [હૅાલીડે]
બૅંક, પેઢી. Bank. [બૅંક]
બંધ. Closed. [કલેાઝડ]
ચાકરી રહયેા. Employed. [એમપ્લૅાયડ]
ચાકરી. Service. [સરવીસ]
ચાકરી કરવી. To serve. [ટુ સર્વ]
સરટીફિકેટ. Certificate. [સરટીફિકેટ]
સંભાળથી. Carefully [કૅરફુલી]
તારીખ. Date. [ડેટ]
શનીવાર. Saturday. [સૅટરડે]
તારીખ નથી. Bears no date. [બૅર્સ નેા ડેટ]
ઘડી કરેા. Fold up. [ફેાલ્ડ અપ]
બીડેા. Enclose. [ઍનક્લેાઝ]
પરબીડું. Envelope. [ઍનવેલેાપ]
લાગવું. Require. [રીકુવાયર]
પુરતી રીતે. Sufficiently. [સફિશિઅન્ટલી]
સીલ કરવું. Seal. [સીલ]
દીવેા. Light. [લાઇટ]
લાખ. Wax. [ઉવૅકસ]
ટપાલમાં નાંખવું Post. [પેાસ્ટ]
નેાંધાવ્યું. Registered. [રૅજીસ્ટર્ડ]
ટપાલ ખર્ચ. Postage. [પેાસ્ટેજ]
ચશમેા. Spectacles. [સ્પેક્ટેકલ્સ]
ટેબલ. Desk. [ડૅસ્ક]
સમજાવવું. Explain. [ઍકસપ્લેન]
નકલ કીધી. Copied. [કૅાપીડ]

અસલ. Original. [ઑરીજીનલ]
ઘડવું. Mend. [મેન્ડ]
કામનું. Important. [ઇમપૉરટન્ટ]
ભુલ્યાં. Mistaken. [મીસ્ટેકન]
કોરટ. Court. [કૉર્ટ]
કરજ. Debt. [ડેટ]
માંગનાર. Creditor. [ક્રેડીટર]
હફતા. Instalments. [ઇનસ્ટૉલમૅન્ટસ]
શરાફ Banker. [બૅન્કર]
ચેક. Cheque. [ચૅક]
સહી. Endorsement. [ઍનડૉર્સમૅન્ટ]
ભાગ, હીસ્સો. Share. [શૅર]
ચઢાવો, Transfer. [ટ્રાન્સફર]
નોટ Note. [નોટ]
ચલણ. Currency. [કરનસી]
સહી કરવી. Sign. [સાઇન]
દલાલ. Broker. [બ્રોકર]
દલાલી. Brokerage. [બ્રોકરેજ]
ટકા. Percent. [પરસેન્ટ]
ધારા માફક. As usual. [ઍઝ યુઝવલ]
ભાવ. Rate. [રેટ]
હુંડી. Exchange. [ઍકસચેન્જ]
જેમનું તેમ Steady. [સ્ટેડી]
મંદી. Dull. [ડલ]
ધંધો, વેપાર. Trade. [ટ્રેડ]

ઘઉં. Wheat. [ઉવ્હીટ]
ચઢયો. Higher. [હાયર]
મોસમ. Season. [સીઝન]
ઉછીતું લેવું. Borrow. [બૉરો]
તાર કરવો. Telegraph. [ટેલીગ્રાફ]
વિમો ઉતારવો. Insure. [ઇનસ્યુર]
આડતીઓ Agent. [એજન્ટ]
મેલ. Mail. [મેલ]
ખબર. Inquiry. [ઇનક્વાયરી]
બંગલો. Bungalow. [બંગલો]
વેલાતનો. English. [ઇંગ્લિશ]
તીજોરી. Safe. [સેફ]
આપવું. Grant. [ગ્રાન્ટ]
સીપાઇ. Sepoy. [સીપૉઇ]
નિકળો. Get out. [ગેટ આઉટ]
અંદર જવાનો રસ્તો. Entrance. [એનટ્રન્સ]
અંદર. Inside. [ઇનસાઇડ]
બંધ કરવું. Fasten. [ફાસન]
તોલવું. Weigh. [ઉવે]
માગવું. Beg. [બેગ]
માફ. Pardon. [પાર્ડન]
વેહેંચણી. Delivery. [ડીલીવરી]
તાર. Telegram. [ટેલીગ્રામ]
તાર ઑફીસ. Telegraph office. [ટેલીગ્રાફ—ઑફીસ]

આફીસમાં આવજો. Come to the office. [કમ ટુ ધી ઑફીસ]

હું આફીસમાં જાઉં છું. I am going to the office.
[આઇ ઍમ ગેાઇંગ ટુ ધી ઑફીસ]

તમારી આફીસ ક્યાં છે? Where is your office?
[ઉવ્હેર ઇઝ યૉર ઑફીસ?]

શું આજે આફીસ ઉઘાડી છે? Is the office open to-day?
[ઇઝ ધી ઑફીસ ઓપન ટુ-ડે?]

આજે રજા છે કે? Is there leave to-day? [ઇઝ ધૅર લીવ ટુ-ડે?]

આજે પારસી લોકોનો તહેવાર છે. To-day is a Parsee holiday.
[ટુ-ડે ઇઝ આ પારસી હૉલીડે]

આજે રજા નથી. There is no leave to-day. [ધૅર ઇઝ નેા લીવ ટુ-ડે]

આજે મને રજા નથી. I have no leave to-day. [આઇ હૅવ નેા લીવ ટુ-ડે]

મને કાલે રજા છે. I have leave to-morrow. [આઇ હૅવ લીવ ટુ-મૉરેા]

કાલે કંઇ તહેવાર છે કે? Is there any holiday to-morrow?
[ઇઝ ધૅર ઍની હૉલીડે ટુ-મૉરેા?]

કાલે હિંદુ લોકોનો તેહેવાર છે. To-morrow is a Hindu holiday.
[ટુ-મૉરેા ઇઝ આ હીંદુ હૉલીડે]

શું બૅન્ક બંધ છે? Is the bank closed. [ઇઝ ધી બૅન્ક ક્લેાઝડ]

તમે ક્યાં ચાકરી છો? Where are you employed?
[ઉવ્હેર આર યુ ઍમપ્લૉયડ?]

તમારો પગાર શું છે? What is your pay? [ઉવૉટ ઇઝ યૉર પે?]

મેં મારી ચાકરી છોડી છે. I have left my service.
[આઈ હૅવ લૅફ્ટ માઇ સરવીસ]

તમે કાંઇ ચાકરી મેળવી? Have you secured any employment.
[હૅવ યુ સીક્યુર્ડ ઍની ઍમપ્લૉયમેન્ટ]

તમે ચાકરી પ્રમાણીકપણે કીધી? Did you serve him honestly?
[ડિડ યુ સર્વ હીમ ઑનેસ્ટલી]

મને તમારી સરટિફીકેટેા દેખાડેા. Show me your certificates.
[શેા મી યૉર સરટિફીકેટસ]

તમે કેટલેા પગાર લેવાની આશા રાખેા છેા? What pay do you expect? [ઉવૉટ ડુ યુ ઍક્સપૅક્ટ?]

ઠીક, કાલે આવજો. All right, come to-morrow.
[ઑલ રાઇટ, કમ ટુ-મૉરેા]

આ કામ સંભાળથી કરેા. Do this works cerefull;.
[ડુ ધીસ ઉવર્ક કૅરફુલી]

આ કયું વરસ છે? What year is this? [ઉવૉટ ઇયર ઇઝ ધિસ?]

આ કયેા મહીનેા? What month is this? [ઉવૉટ મન્થ ઇઝ ધિસ?]

આજે કેટલામી તારીખ? What is the date to-day?
[ઉવૉટ ઇઝ ધી ડેટ ટુ-ડે?]

આજે સાતમી છે. To-day is the seventh. [ટુ-ડે ઇઝ ધી સૅવન્થ]

આજે શેા વાર છે? What is the day of the week to-day?
[ઉવૉટ ઇઝ ધી ડે ઑફ ધી ઉવીક ટુ-ડે]

સનીવાર. Saturday. [સૅટરડે]

આ કેાણ લાવ્યું? Who brought this? [હુ બ્રૉટ ધીસ?]

આ ચીઠી કેાણ લાવ્યેા? Who brought this note?
[હું બ્રૉટ ધિસ નેાટ?]

તેનું નામ પુછેા. Ask him his name.
[આસ્ક હીમ હીઝ નેમ.]

તેને જવાબ માટે ખેાટી થવા કહેા. Tell him to wait for an answer.
[ટૅલ હીમ ટુ ઉવેટ ફૉર ઍન ઍનસર]

આ કાગજ કોણે લખ્યો? Who wrote this letter?
[હુ રોટ ધિસ લૅટર?]
આ કાગજમાં તારીખ નથી. This letter bears no date.
[ધિસ લૅટર બૅર્સ નો ડેટ]
તે દહાડે તારીખ કઇ હતી? What was the date on that day?
[ઉવૉટ ઉવૉઝ ધી ડેટ ઑાન ધૅટ ડે?]
તમારાં કાગજની ઘડી કરો. Fold up your letter.
[ફોલ્ડ અપ યૉર લૅટર]
આ કાગજ પરબીડાંમાં બીડો. Enclose this letter in an envelope.
[ઍનકલોઝ ધિસ લૅટર ઇનિ ઍન ઍનવેલોપ]
આ કાગળ તમારાં કાગળમાં બીડો. Enclose this letter in yours.
[ઍનકલોઝ ધિસ લૅટર ઇન યૉર્સ]
આ પરબીડાં ઉપર સરનામું કરો. Address this envelope.
[ઍડ્રેસ ધિસ ઍન્વેલોપ]
કાગળ ઉપર હું કોણનું સરનામું કરૂં? To whom shall I address the letter? [ટુ હુમ શૅલ આઇ ઍડ્રેસ ધિ લેટર?]
મને અરધા આનાવાલી ટીકીટ જોઇએ છે. I want a half-anna stamp.
[આઇ ઉવૉન્ટ આ હાફ આના સ્ટૅમ્પ]
આને કેટલાની ટીકીટ લાગશે? How much stamp will this require? [હાઉ મચ સ્ટૅમ્પ ઉવીલ ધિસ રીકવાયર?]
આ કાગળને ટીકીટ પુરતી છે કે? Is this letter sufficiently stamped? [ઇઝ ધિસ લૅટર સફિશિઅન્ટલી સ્ટૅમ્પ્ડ?]
આ કાગળને સીલ કરો. Seal this letter. [સીલ ધિસ લૅટર]
તમે તેને સીલ કીધું છે? Have you sealed it? [હૅવ યુ સીલ્ડ ઇટ?]
કાગળને સીલ કીધું નથી. The letter is not sealed.
[ધી લૅટર ઇઝ નૉટ સીલ્ડ]
બત્તી અને લાખ લાવો. Bring a light and sealing wax.
[બ્રીંગ આ લાઇટ ઍન્ડ સીલીંગ ઉવૅકસ]

આ કાગળ ટપાલમાં નાંખેા. Post this letter. [પેાસ્ટ ધિસ લૅટર]
તમે મારૂં કાગળ ટપાલમાં નાંખશેા? Will you post my letter? [ઉવીલ યુ પેાસ્ટ માઇ લૅટર?]
તે આજે ટપાલમાં જવુંજ જોઇએ. It must be posted to-day. [ઇટ મસ્ટ બી પેાસ્ટેડ ટુ-ડે]
મારે તે રજીસ્ટર કરાવવું છે. I wish to have it registered. [આઇ ઉવીશ ટુ હૅવ ઇટ રૅજીસ્ટર્ડ]
મેં તે રજીસ્ટર કરાવ્યું હતું. I had got it registered. [આઇ હૅડ ગૅાટ ઇટ રૅજીસ્ટર્ડ]
આ કાગળને પેાસ્ટ આફીસમાં લઇ જાએા. Take this letter to the Post office. [ટેક ધિસ લૅટર ટુ ધી પેાસ્ટ ઑાફીસ]
તમે તે કાગળ ટપાલમાં નાખ્યેા કે? Have you posted that letter? [હૅવ યુ પેાસ્ટેડ ધૅટ લેટર?]
ટપાલ આવ્યેા કે? Has the post arrived? [હૅઝ ધી પેાસ્ટ અરાઇવ્ડ?]
તમે ટપાલના પૈસા આપ્યા કે? Have you paid the postage? [હૅવ યુ પેડ ધી પેાસ્ટેજ?]
ટપાલના પૈસા આપેા. Pay the postage. [પે ધી પેાસ્ટેજ?]
આ કાગળ ઉખેડેા. Open this letter. [એાપન ધીસ લેટર]
મારેા ચશ્મેા મારી ટેબલ પરથી લાવેા. Bring my spectacles from my desk. [બ્રીંગ માઇ સ્પેકટેકલ્સ ફ્રૅામ માઇ ડેસ્ક]
બેરાંમજી, તમે શું કરેા છેા? Byramji, what are you doing? [બેરામજી, ઉવૅાટ આર યુ ડુઇંગ?]
તમે તમારૂં કાગળ લખ્યું કે? Have you written your letter? [હૅવ યુ રીટન યૅાર લેટર?]
નહીં, હમણાં હું તે લખું છું. No, I am writing it now. [નેા, આઇ ઍમ રાઇટીંગ ઇટ નાઉ]
આખેા દહાડેા શું કર્યા કીધું? What were you doing the whole day [ઉવૅાટ ઉવર યુ ડુઇંગ ધી હેાલડે?]

જરા અહિં આવો. Step in here for a moment.
[સ્ટૅપ ઇન હીયર ફૅાર આ મોમેન્ટ]
તેને સમજાવો. Explain this to him. [ઍક્સપલેન ધિસ ટુ હીમ]
આ કાગળ તારમાં નાખો. File this paper. [ફાઇલિ ધિસ પેપર]
તમે કાગળની નકલ કીધી કે? Have you copied the letter?
[હૅવ યુ કૉપીડ ધી લેટર?]
તેની નકલ તો થઇ ચુકી છે. It is already copied.
[ઇટ ઇઝ ઑાલરેડી કૉપીડ]
આ કાગળની નકલ કરો. Copy this letter? [કૉપી ધીસ લેટર]
અસલ કયાં છે? Where is the original?
[ઉવ્હૅર ઇઝ ધી ઑારીજીનલ?]
મેહેરબાની કરીને આ સરનામું વાંચો. Please read this address.
[પ્લીઝ રીડ ધિસ ઍડ્રેસ]
તમે તેનાં પત્રો ખોલો છો? Do you open his letters?
[ડુ યુ ઓપન હીઝ લૅટર્સ?]
હું તે નથી ઉઘાડતો. I do not open it. [આઇ ડુ નૉટ ઓપન ઇટ]
મને થોડું કાગળ આપો. Give me some paper.
[ગીવ મી સમ પેપર.]
તમારી પાસે કાગળ નથી કે? Have you no paper?
[હૅવ યુ નો પેપર?]
નહીં, મારે કાગળ લખવું છે. No, I have to write a letter.
[નો, આઇ હૅવ ટુ રાઇટ આ લેટર]
આ કલમ ઘડો. Mend this pen. [મેન્ડ ધિસ પેન]
હું એક કાગળની રાહ જોઉં છું. I am expecting a letter.
[આઈ ઍમ ઍકસપૅકટીંગ આ લેટર]
મને હમણાંજ તમારૂં કાગળ પહોંચ્યું છે. I have just received your letter. [આઈ હૅવ જસ્ટ રીસીવ્ડ યૉર લેટર]

આ ચીઠીં મી૦ બેજનજી પાસે લઇ જાઓ. Take this note to Mr. Bejanji. [ટેક ધિસ નેાટ ટુ મી૦ બેજનજી.]

હું જવાબને માટે ખેાટી થાઉં કે? Shall I wait for an answer? [શૅલ આઇ ઉવેટ ફૉર ઍાન ઍનસર?]

હા, જવાબને માટે ખેાટી થજો. Yes, wait for an answer. [યસ, ઉવેટ ફૉર ઍન ઍનસર]

તમને આજે ચીઠી મળી કે? Did you receive a note to-day? [ડિડ યુ રીસીવ આ નેાટ ટુ-ડે?]

હા, મને એક મળી. Yes, I did. [યસ, આઈ ડીડ.]

મેહેરબાંની કરીને આ કાગળ વાંચેા. Please read this letter. [પ્લીઝ રીડ ધિસ લૅટર]

હમણાં હું બહુ કામમાં છું. I am very busy now. [આઇ ઍમ વૅરી બીઝી નાઉ]

તમે એક મિનીટ સબુર કરશેા? Will you wait a minute? [ઉવીલ યુ ઉવેટ એ મીનીટ?]

તમે એટલી ઉતાવળ કેમ કરેા છેા? Why are you in such a hurry? [વ્હાય આર યુ ઇન સચ આ હરી?]

મને ઉતાવળ છે. I am in haste. [આઈ ઍમ ઇન હેસ્ટ]

તમને ઉતાવળ છે? Are you in a hurry? [આર યુ ઇન આ હરી?]

તે ઉતાવળ કરે છે. He makes haste. [હી મેકસ હેસ્ટ]

તેને કહેા કે જરા ઉભેા રહે. Tell him to wait a moment. [ટેલ હીમ ટુ વેટ આ મેામેન્ટ]

એક પળ સબુર કરેા. Wait a moment. [ઉવેટ આ મેામેન્ટ]

જરા સબુર કરેા. Wait a little. [ઉવેટ આ લીટલ]

હું થેાભી શકતેા નથી. I cannot wait. [આઇ કૅનૉટ ઉવેટ]

આજે મને કાગળ મળ્યું છે. I have received a letter to-day.
[આઇ હૅવ રીસીવ્ડ આ લૅટર ટુ-ડે.]

આ કાગળ ઘણું કામનું છે. This letter is very important.
[ધીસ લૅટર ઇઝ વૅરી ઇમ્પૉરટન્ટ.]

જૉન ત્યાં છે કે? Is John there? [ઇઝ જૉન ધેર.]

નહીં, સાહેબ, તે ઘરે ગયો. No, Sir, he went home.
[નો, સર, હી ઉવૅન્ટ હોમ.]

હું તેને બોલાવવા મોકલું? Shall I send for him?
[શૅલ આઇ સેન્ડ ફૅાર હીમ.]

હા, તેને બોલાવવા મોકલો. Yes, send for him. [યસ, સૅન્ડ ફૅાર હીમ]

તમે તેને બોલાવવા મોકલ્યા છે? Have you sent for him?
[હૅવ યુ સૅન્ટ ફૅાર હીમ?]

મેં તેને બોલાવવા મોકલ્યો છે. I have sent for him.
[આઇ હૅવ સૅન્ટ ફૅાર હીમ.]

એ માટે હું તેને કહેવાડું? Shall I send him a word as to that? [શેલ આઇ સૅન્ડ હીમ એ ઉવર્ડ ઍઝ ટુ ધૅટ?]

મેં તેને કહેવાડયું I have sent him a word.
[આઇ હૅવ સૅન્ટ હીમ આ ઉવર્ડ]

જ્યારે તે આવે ત્યારે મારી પાસે મોકલજો. Send him to me when he comes. [સૅન્ડ હીમ ટુ મી ઉવ્હૅન હી કમ્સ.]

હું પોતે તેને લખીશ. I shall write to him myself.
[આઇ શૅલ રાઇટ ટુ હીમ માઇસેલ્ફ.]

તમે તે કયારે કરશો? When will you do it?
[ઉવ્હેન ઉવીલ યુ ડુ ઇટ?]

તે આજે કરવુંજ જોઇએ. It must be done to-day.
[ઇટ મસ્ટ બી ડન ટુ-ડે.]

તમે ભુલ્યા છો, સાહેબ. You are mistaken, Sir,
[યુ આર મિસટેકન, સર.]

હું પણ ભુલ્યો હતો. I was also mistaken.
[આઇ ઉવૉઝ ઑલસો મિસટેકન.]

આજે મને કોરટમાં જવું છે. I have to attend the court to-day.
[આઈ હૅવ ટુ ઍટેન્ડ ધી કૉર્ટ ટુ-ડે.]

હું કોરટમાં છું. I am in the court. [આઇ ઍમ ઇન ધી કોર્ટ.]

તમારૂં કરજ કેટલું છે ? What is the amount of your debt.
[ઉવૉટ ઇઝ ધી અમાઉન્ટ ઑફ યૉર ડેટ.]

તમારા માંગનાર કોણ છે ? Who are your creditors ?
[હુ આર યૉર ક્રૅડીટર્સ]

હું ઘણોજ કરજદાર છું I am very much in debt.
[આઇ ઍમ વેરી મચ ઇન ડેટ.]

તમારી પાસે મારૂં શું નિકળે છે? How much do you owe me?
[હાઉ મચ ડુ યુ ઓ મી?]

મારી પાસે તમારૂં કાંઇ નિકળતું નથી. I owe you nothing.
[આઇ ઓ યુ નથીંગ.]

મારે ત્રણ હફતા ભરવાના છે. I have to pay three instalments.
[આઇ હૅવ ટુ પે થ્રી ઇનસ્ટૉલમૅન્ટસ.]

તમે તમારૂં કરજ શું કામ નથી આપતા? Why don't you pay your debts? [વ્હાય ડોન્ટ યુ પે યૉર ડેટસ]

તમે તે આંકડો પાછો આપશો ? Will you give me back the bill ?
[ઉવીલ યુ ગીવ મી બૅક ધી બિલ ?]

આ રહયો આંકડો. Here is the bill. [હીયર ઇઝ ધી બિલ.]

આ માણસ શરાફ છે This man is a banker.
[ધિસ મૅન ઇઝ આ બૅંકર.]

તમે મારેા ચેક કબુલ રાખશેા? Will you accept my cheque.
[ઉવીલ યુ ઍકસૅપ્ટ માઇ ચૅક]

આ ચેક લેવેા. Take this cheque. [ટેક ધિસ ચૅક]

તમે મને પેાહેાંચ આપશેા? Will you give me a receipt?
[ઉવીલ યુ ગીવ મી આ રીસીટ?]

હું તમને પહેાંચ આપીશ. I will give you a receipt.
[આઇ ઉવીલ ગીવ યુ આ રીસીટ]

આ ચીઠી ઉપર તમારી સહી જોઇએ છે. This note requires your signature. [ધિસ નેાટ રીકવાયર્સ યૅાર સીગનેચર]

આ શેર મારાં નામપર ચઢાવી આપેા. Get this share transferred to my name. [ગૅટ ધિસ શૅર ટ્રાનસ્ફર્ડ ટુ માઇ નેમ]

મને પચાસ રૂપીઆની નેાટનું પરચુટણ જોઇએ છે. I want change for a 50 Rs. note. [આઇ ઉવૅાન્ટ ચેન્જ ફૅાર આ ફીફ્ટી રૂપીઝ નેાટ]

રેાકડા આપું કે નેાટ? Shall I pay in cash or notes?
[શૅલ આઇ પે ઇન કૅશ ઑાર નેાટસ?]

મને વીશ રૂપીઆ રેાકડા જોઇએ છે. I want twenty rupees in cash.
[આઇ ઉવૅાન્ટ ટવૅન્ટી રૂપિઝ ઇન કૅશ]

મારી પાસે બધી ચલણી નેાટ છે. I have all currency notes.
[આઇ હૅવ ઑાલ કરનસી નેાટસ]

આ નેાટ કેટલા રૂપીઆની છે? How much is this note worth? [હાઉ મચ ઇઝ ધિસ નેાટ ઉવર્થ?]

મેહેરબાની કરી અહિંયાં સહી કરેા. Please sign here.
[પ્લીઝ સાઇન હીયર]

જરા મને કલમ આપશેા? Will you give me a pen?
[ઉવીલ યુ ગીવ મી એ પેન?]

હું આ કલમ લઉં કે? May I take this pen? [મે આઇ ટેક ધિસ પેન?]

હા, લેવાની. Yes, you may take it. [યસ, યુ મે ટેક ઇટ]
તમે દલાલ છો કે? Are you a broker? [આર યુ આ બ્રોકર?]
તમે શું દલાલી લેશો? What brokerage will you charge?
[ઉવૅાટ બ્રોકરેજ ઉવીલ યુ ચાર્જ?]
ધારા માફક પાંચ ટકા. Five percent as usual.
[ફાઇવ પરસૅન્ટ ઍઝ યુઝવલ]
હુંડીનો શું ભાવ છે? What is the rate of exchange?
[ઉવૅાટ ઇઝ ધી રેટ ઑાફ ઍક્સચેન્જ?]
આજે બજાર કેમ છે? How is the market to-day?
[હાઉ ઇઝ ધી માર્કેટ ટુ-ડે?]
જેમનું તેમ છે. It is steady. [ઇટ ઇઝ સ્ટૅડી]
આજે મંદી છે. It is dull to-day. [ઇટ ઇઝ ડલ ટુ-ડે]
આજે તેજી છે. It is strong to-day. [ઇટ ઇઝ સ્ટ્રૅાંગ ટુ-ડે]
તમને આજે કાંઈ જોઇએ છે? Do you want anything to-day?
[ડુ યુ ઉવૅાન્ટ ઍનીથીંગ ટુ-ડે?]
મને આજે કાંઇ જોઇતું નથી. I do not want anything to-day!
[આઈ ડુ નૅાટ ઉવૅાન્ટ ઍનીથીંગ ટુ-ડે]
હમણાં ધંધો ઠંડો ચાલે છે. Trade is dull at present.
[ટ્રેડ ઇઝ ડલ ઍટ પ્રેઝંટ]
ઘઉંનો શું ભાવ છે? What is the price of wheat?
[ઉવૅાટ ઇઝ ધી પ્રાઇસ ઑાફ ઉવ્હીટ?]
ભાવ હાલ ચઢયો છે. It is higher now. [ઇટ ઇઝ હાયર નાઉ]
એ કાંઈ મોસમ નથી. This is not the season.
[ધિસ ઇઝ નૅાટ ધી સીઝન]
હું થોડાં નાણાં ઉછીકા લેવા માગું છું. I want to borrow some money. [આઈ ઉવૅાન્ટ ટુ બૅારો સમ મની]
આ હુંડીની મુદ્દત કેટલી બાકી છે? How much longer has this bill to run? [હાઉ મચ લૅાંગર હૅઝ ધિસ બિલ ટુ રન?]

આ હુંડી નેવું દહાડાની મુદતની છે. This bill is payable ninety days after date. [ધિસ બિલ ઇઝ પેએબલ નાઇન્ટી ડેઝ આફ્ટર ડેટ]

મને હજી તે માલ પુગો નથી. I have not yet received the goods. [આઈ હૅવ નૉટ યટ રિસીવ્ડ ધી ગુડઝ]

હું તેને તાર કરૂં છું. I am going to wire him. [આઇ ઍમ ગોઇંગ ટુ વાયર હીમ]

તમે તમારા માલ ઉપર વીમો ઉતરાવ્યો છે? Have you insured your goods? [હૅવ યુ ઇનસ્યુર્ડ યૉર ગુડઝ?]

મેં વીમો ઉતરાવ્યો નથી. I have not insured them. [આઈ હૅવ નૉટ ઇનસ્યુર્ડ ધેમ]

માટે હું મારા આડતયાને લખીશ. I will write to my agent about it. [આઇ ઉવીલ રાઇટ ટુ માઇ એજન્ટ અબાઉન્ટ ઇટ]

શું મેલ આવ્યો છે? Has the mail arrived? [હૅઝ ધી મેલ અરાઇવ્ડ?]

વેલાતનો મેલ ક્યારે આવશે? When will the English mail arrive? [ઉવ્હેન ઉવીલ ધી ઇંગ્લિશ મેલ અરાઇવ?]

મેલની ખબર કહાડો. Make an inquiry about mail. [મેક એન ઇનક્વાયરી અબાઉટ મેલ]

જો મેલ આવે તો કાગલો બંગલે લાવજો. If the mail arrives, bring the letters to my bungalow. [ઇફ ધી મેલ અરાઇવઝ બ્રીંગ ધી લૅટર્સ ટુ માઇ બંગલો]

વેલાતનો મેલ આવ્યો છે. The English mail has arrived. [ધી ઇંગ્લિશ મેલ હૅઝ અરાઇવ્ડ]

આજનું ન્યુસપેપર આપવાની મેહેરબાની કરશો? Will you kindly give me to-day's paper? [ઉવીલ યુ કાઇન્ડલી ગીવ મી ટુ-ડેઝ પેપર?]

આજનું ન્યુસપેપર કયાં છે? Where is to-day's newspaper ?
[ઉવ્હેર ઇઝ ટુ-ડેઝ ન્યુસપેપર]

ન્યુસપેપર લાવો. Bring the newspaper. [બ્રીંગ ધી ન્યુસપેપર]

તમે પેલું ન્યુસપેપર વાચ્યું કે? Have you read that newspaper?
[હૅવ યુ રેંડ ધૅટ ન્યુસપેપર?]

તીજોરી ચોકસાઇથી બંધ કરો. Shut the safe carefully.
[શટ ધી સેફ કેરફુલી]

સાહેબ, મારે બે દહાડાની રજા જોઇએ છે. Sir, I require leave for two days. [સર, આઇ રીકવાયર લીવ ફૉર ટુ ડેઝ]

મારે બાહેરગામ જવું છે. I have to go up-country.
[આઇ હૅવ ટુ ગો અપકન્ત્રી]

તમે તે રજા આપશો? Will you grant it? [વીલ યુ ગ્રાન્ટ ઇટ?]

તે ચીઠી કોણ લઇ જાય છે? Who takes that note?
[હુ ટેકસ ધૅટ નોટ?]

કોઇ લઇ જતું નથી. No one takes it away.
[નો વન ટેકસ ઇટ અઉવે]

સીપાઇ સાથે મોકલો. Send it with the sepoy.
[સેન્ડ ઇટ ઉવીથ ધી સીપૉય]

તમને એટલું મોડું કેમ થયું? How is it you are so late?
[હાઉ ઇઝ ઇટ યુ આર સો લેટ?]

તમે વહેલા કેમ નહીં આવ્યા? Why did you not come earlier?
[ઉવાહૈ ડિડ યુ નૉટ કમ અર્લીઅર?]

મને જરા કામ હતું. I had some business [આઇ હૅડ સમ બિઝનેસ]

તમે હંમેશાં મોડા આવો છો. You always come late.
[યુ ઑલઉવેઝ કમ લેટ]

આફીસમાંથી નિકળો. Get out of the office.
[ગૅટ આઉટ ઑફ ધી ઑફીસ]

જરા મોડું થયું છે. હું માગું છુ. I beg your pardon, it is rather late. [આઇ બૅગ યૅાર પારડન, ઇટ ઇઝ રાધર લેટ.]

તમારે હમેશાં વખતસર આફીસમાં આવવું જોઇએ.
You should always attend the office in time.
(યુ શુડ ઑાલઉવેઝ ઍટેન્ડ ઑફીસ ઇન ટાઇમ)

પોસ્ટેજ શું છે? What is the postage? [ઉવૅાટ ઇઝ ધી પોસ્ટેજ?]

હું ટીકાટો કયાંથી ખરીદી શકીશ? Where can I buy stamps? [ઉવ્હેર કૅન આઇ બાઇ સ્ટૅમ્પસ?]

તમે મને દાખલ થવાનો રસ્તો દેખાડશો? Can you show me the entrance? [કૅન યુ શો મી ધી ઍનટ્રન્સ?]

કયાં જવું તે હું નહીં જાણુતો. I do not know where to go. [આઇ ડુ નૅાટ નો ઉવ્હૅર ટુ ગો.]

હું અંદર જાવું? May I go in? [મે આઇ ગો ઇન?]

બારણું બંધ કીધેલું નથી. This door is not fastened. [ધિસ ડૅાર ઇઝ નૅાટ ફાસ્ટન્ડ.]

તમે મારે માટે મહેરબાની કરી આ કાગળ તોલશો? Will you kindly weigh this letter for me? [ઉવીલ યુ કાઇન્ડલી ઉવે ધિસ લેટર ફૅાર મી?]

તમારી પાસે મારે માટે કાંઇ કાગળ આવ્યાં છે? Have you any letters for me? [હૅવ યુ ઍની લેટર્સ ફૅાર મી?]

બીજી વહેંચણી કયારે થાય છે? When is the next delivery? [વ્હૅન ઇઝ ધી નૅકસ્ટ ડીલીવરી?]

હું કાગળોની રાહ જોઉં છું. I am expecting letters. [આઇ ઍમ ઍકસપૅકટીંગ લૅટર્સ.]

મારે માટે કાંઇ તાર આવ્યો છે? Is there any telegram for me? [ઇઝ ધૅર ઍની ટેલીગ્રામ ફૅાર મી?]

હું પુને એક તાર મોકલવા માંગું છું. I want to send a telegram to Poona. [આઈ વૉન્ટ ટુ સૅન્ડ આ ટેલીગ્રામ ટુ પુના.]

તાર આફીસ ક્યાં છે ? Where is the telegraph-office? [ઉવ્હૅર ઇઝ ધી ટેલીગ્રાફ-ઑફીસ ?]

તારનો દર શું છે ? What are the charges for telegrams? [ઉવૅાટ આર ધી ચાર્જીસ ફૅાર ટેલીગ્રામ્સ ?]

તાર કરવાનો ખર્ચ શું થયો ? What is the cost of the telegram? [ઉવૅાટ ઇઝ ધી કૅાસ્ટ ઑફ ધી ટેલીગ્રામ ?]

ઘરના સામાનને લગતાં વાક્યો.

લુછવું*. To clean. [ટુ ક્લીન.]
સામાન. Furniture. [ફરનીચર.]
ટેબલ. Table. [ટેબલ.]
ખાનું. Drawer. [ડ્રૉઅર.]
કબાટ. Cupboard [કપબોર્ડ.]
આરશી. Looking-glass. [લુકીંગ-ગ્લાસ.]
ટાંગો. Hang. [હૅંગ.]
સબીઓ. Pictures. [પીકચર્સ]
ફાનસ. Lantern. [લૅનટર્ન.]
કુંચી. Key. [કી.]
કોચ. Sofas. [સોફાઝ.]
બાંક. Bench. [બૅન્ચ.]
ટુલ. Stool. [સ્ટુલ.]
ઉંચું. High. [હાઇ.]
નીચે ખેંચો. Pull down. [પુલ ડાઉન.]
પડદો. Screen. [સ્ક્રીન.]
ફુલદાન. Flower-pot. [ફ્લાવર-પૉટ]
લાકડી. Stick. [સ્ટીક.]
બીછાનું Bed. [બેડ]
ગોદડું. Mattress. [મૅટ્રેસ.]
ચાદર. Sheet. [શીટ.]
તકીઓ. Pillow. [પીલો.]
ધાબલી. Blanket. [બ્લૅન્કેટ.]
નાંખો. Draw down. [ડ્રૉ ડાઉન]
કુરતની Curtain. [કરટન.]
કરંડીઓ Baskt. [બાસ્કેટ.]
ભરેલો. Full. [ફુલ.]
ખાલી. Empty. [ઍમ્પટી.]
ફીડલ. Fiddle. [ફિડલ.]
પીઆનો. Piano. [પીઆનો.]
ફાલતુ. Spare. [સ્પૅર.]
પંખા. Fan. [ફૅન.]

સામાન લુછો. Clean the furnitnre. [ક્લીન ધી ફર્નિચર]
આ ખુરસી સારી છે. This is a fine chair. [ધિસ ઇઝ આ ફાઇન ચેર]
ટેબલનાં ખાનાને કુંચી દેવો. Lock the table drawer.
[લૉક ધી ટેબલ ડ્રૉઅર]
આ બૉક્ષ કબાટમાં મુકો. Put this box in the cupboard.
[પુટ ધિસ બૉક્ષ ઇન ધી કપબોર્ડ]
મોઢું જોવાની આરસી ક્યાં છે. Where is the looking-glass?
[ઉવ્હેર ઇઝ ધી લુકીંગ-ગ્લાસ?]
આ સબીઓને ટાંગો. Hang up these pictures.
[હૅંગ અપ ધીઝ પિક્ચર્સ]
આ ફાનસ નવું છે. This is a new lantern.
[ધિસ ઇઝ આ ન્યુ લૅનટર્ન]
આ કોણુની પેટી છે? Whose box is this? [હુઝ બૉક્સ ઇઝ ધિસ?]
તે ખાનામાં મુકો. Place it in the drawer.
[પ્લેસ ઇટ ઇન ધી ડ્રૉઅર]
ખાનાની કુંચી ક્યાં છે? Where is the key of the drawer.
[ઉવ્હેર ઇઝ ધી કી ઑફ ધી ડ્રૉઅર?]
તે કુંચી અહિંયાં છે. Here is the key. [હીયર ઇઝ ધી કી]
આ કોચ સારા છે. These sofas are good. [ધીઝ સોફાઝ આર ગુડ]
તે બાંક ભાંગેલો છે. That bench is broken. [ધૅટ બૅન્ચ ઇઝ બ્રોકન]
આ ટુલ ઘણું ઉંચું છે. This stool is very high.
[ધીસ સ્ટુલ ઇઝ વેરી હાઇ]
પડદો નીચે ખેંચો. Pull the screen down. [પુલ ધી સ્ક્રીન ડાઉન]
આ ફુલદાન સાફ કરો. Clean this flower-pot.
[ક્લીન ધિસ ફ્લાવર-પૉટ]
મને મારી લાકડી આપો. Give me my stick. [ગીવ મી માઇ સ્ટિક]

તમે બીછાનું પાથર્યુ? Hav youe made up the bed?
[હૅવ યુ મેડ અપ ધી બેડ?]
મારૂં બીછાનું કરેા. Make up my bed. [મેક અપ માઈ બેડ]
ગેાદડું ફેરવેા. Turn the mattress. [ટર્ન ધી મૅટ્રૅસ]
ચાદર બદલેા. Change the sheets. [ચેન્જ ધી શીટસ]
રૂનેા તકીઓ મુકેા. Put a cotton pillow. [પુટ એ કૉટન-પીલેા]
અમને બીજી ધાબલી જોઇએ છે. We want another blanket.
[ઉવી ઉવૉન્ટ અનધર બ્લૅન્કેટ]
કુરતની નાંખેા. Draw down the curtain. [ડ્રૉ ડાઉન ધી કરટન]
પેલેા નેટરનેા કરંડીઓ લાવેા. Bring that cane basket.
[બ્રીંગ ધૅટ કેન બાસ્કેટ]
તે બાકસ ભરેલેા છે કે ખાલી? Is that box full or empty?
[ઈઝ ધૅટ બૉકસ ફુલ ઑાર ઍમ્પટી?]
ફીડલ વગાડશેા. Will you play the fiddle? [વીલ યુ પ્લે ધી ફીડલ?]
હું પીઆનેા વગાડવા માંગું છું. I wish to play on the piano.
[આઈ ઉવીશ ટુ પ્લે ઑાન ધી પીઆનેા]
તમારી પાસે કાંઇ ફાલતુ કેાથલેા છે? Have you a spare bag?
[હૅવ યુ એ સ્પેર બૅગ?]
મારી પાસે નથી. I have none. [આઈ હૅવ નન]
તેણીની પાસે તે સબી છે. She has that picture.
[શી હૅઝ ધૅટ પિકચર]
મેહેરબાની કરીને જરા તમારેા પંખેા આપેા. Please give me your fan. [પ્લીઝ ગીવ મી યૉર ફૅન]

પેહેરવાની જીનસેાને લગતાં વાકયેા.

પેહેરવું. Wear. [ઉવૅર]
એરીંગ. Ear-ring. [ઇયર-રિંગ]
મેાતી. Pearl. [પર્લ]
માળા. Necklace. [નૅકલેસ]

પેહેરે છે. Wears. [ઉવૅર્સ]
ખેાહી. Lost. [લૅાસ્ટ]
સેાનું. Gold. [ગેાલ્ડ]
વીંટી. Ring. [રીંગ]
હાથનાં મેાજા. Gloves. [ગ્લવ્ઝ]
ડગલેા. Coat. [કેાટ]
પેટી. Box. [બૅાક્સ]
મેાજાં. Stockings. [સ્ટૅાકીંગ્સ]
પાટલુન. Pantaloon. [પૅનટેલુન]
પહેરેા. Put on. [પુટ ઑાન]
પાઘડી. Turban. [ટરબન]
રૂમાલ. Handkerchief. [હૅન્ડકરચીફ]
પડ્યેા. Fallen. [ફૅાલન]
બદીઅન. Jacket. [જૅકેટ]
મેલું. Dirty. [ડરટી]
સાડી. Sadi. [સાડિ]

ઘડિયાળ. Watch. [ઉવૅાચ]
સાંકળી. Chain. [ચેન]
રૂપું. Silver. [સિલવર]
ચીતલ. Bangles. [બૅંગલ્સ]
બરસથી સાફ કરવું. To brush. [ટુ બ્રશ]
ટેાપી. Hat. [હૅટ]
બુટ. Boots. [બુટ]
તુવાલ. Towel. [ટૅાવેલ]
ચેાળી. Bodice. [બૅાડિસ]
ઇજાર. Trousers. [ટ્રાઉઝર્સ]
છત્રી. Umbrella. [અમબ્રેલા]
કેાથળી. Purse. [પર્સ]
શેાધેા. Look for. [લુક ફૅાર]
બદીઆન. Waist-coat. [ઉવેસ્ટ કેાટ]
નિશાની. Mark. [માર્ક]

તમે એરીંગ શા માટે પેહેરેા છેા? Why do you put on ear-rings? [વ્હાય ડુ યુ પૂટ ઑાન ઇયર રીંગ્સ?]

મેં મારી સેાનાની વીંટી ખેાહી છે. I have lost my gold ring. [આઇ હૅવ લૅાસ્ટ માઇ ગેાલ્ડ રીંગ]

મને તમારી મેાતીની માળા દેખાડેા. Show me your pearl necklace. [શેા મી યૅાર પર્લ નૅકલેસ]

તમે મારૂં ઘડિયાળ ક્યાં મુક્યું? Where have you put my watch? [ઉવ્હેર હૅવ યુ પુટ માઇ ઉવૅાચ?]

મારું ઘડિયાળ સાંકળી લાવો. Bring my watch and chain.
[બ્રીંગ માઈ ઉવૉચ ઍન્ડ ચેન]

તે સોનાનું ઘડિયાળ છે કે રૂપાનું ? Is it a gold watch or a silver one? [ઇઝ ઇટ આ ગોલ્ડ વૉચ ઑાર આ સિલવર વન?]

તમારાં ચીતલ લગાર મોટાં છે. Your bangles are rather large.
[યૉર બૅંગલ્સ આર રાધર લાર્જ]

મારી પાસે હાથનાં મોજાં છે. I have gloves. [આઈ હૅવ ગ્લવ્ઝ]

છોકરા, મને મારો ડગલો આપ. Boy, give me my coat.
[બૉય, ગીવ મી માઇ કોટ]

તમારો ડગલો પેટીમાં છે. Your coat is in the box.
[યૉર કોટ ઇઝ ઇન ધી બૉકસ]

તમે તેને બરસથી સાફ કીધો છે? Have you brushed it?
[હૅવ યુ બ્રશ્ડ ઇટ ?]

તમારી પાસે કઈ તોપી છે? Which hat have you?
[ઉવીચ હૅટ હૅવ યુ?]

મને નવી તોપી જોઇએ છે? I want a new hat?
[આઇ ઉવૉન્ટ આ ન્યુ હૅટ]

આ બુટ કોણુનાં છે? Whose boots are these?
[હુઝ બુટસ આર ધીઝ ?]

તે અમારાં છે. They are ours. [ધે આર અવર્સ]

છોકરા, મારાં બુટ સાફ કર. Boy, brush my boots.
[બૉય, બ્રશ માઇ બુટસ]

મારાં બુટ મોજાં લાવો. Bring my boots and socks.
[બ્રીંગ માઈ બુટસ ઍન્ડ સૉકસ]

આ દગલો જુનો છે. This is an old coat.
[ધિસ ઇઝ ઍન ઓલ્ડ કોટ.]

પેલો નવો છે તે લાવો. Bring that new one. [બ્રીંગ ધૅટ ન્યુ વન]

તમારી પાઘડી પેહેરો. Put on your turban. [પુટ ઑન યૉર ટરબન]
તમારી પાઘડી કાઢો. Take off your turban. [ટેક ઑફ઼ યૉર ટરબન]
પેલો રૂમાલ પડયો. That handkerchief has fallen down.
[ધૅટ હૅન્ડકરચીફ઼ હૅઝ ફ઼ૉલન ડાઉન]
આ બદીઆન મેલું છે. This jacket is dirty.
[ધિસ જૅકૅટ ઇઝ ડર્ટી]
આ સાડીની ઘડી કરો. Fold up this sadi. [ફ઼ોલ્ડ અપ ધિસ સાડિ]
મને ટુવાલ જોઇએ છે. I want a towel. [આઈ ઉવૉન્ટ આ ટૉવૅલ]
આ ચોલી કોણુની છે? Whose bodice is this?
[હુઝ બૉડીસ ઇઝ ધિસ?]
પટો કયાં છે? Where is the belt? [ઉવ્હૅર ઇઝ ધી બેલ્ટ?]
પેલી નવી ઇજાર લાવો. Bring those new trousers.
[બ્રીંગ ધોઝ ન્યુ ટ્રાઉઝર્સ]
આ છત્રી તમારી છે કે મારી? Is this umbrella yours or mine?
[ઇઝ ધિસ અમબ્રેલા યૉર્સ ઑર માઇન?]
હા, તે મારી છે, તમારી નથી. Yes it is mine, not yours.
[યસ, ઇટ ઇઝ માઇન, નૉટ યૉર્સ]
મારી છત્રી કોણુની પાસે છે? Who has got my umbrella?
[હુ હૅઝ ગૉટ માઇ અમબ્રેલા?]
મારી પાસે નથી. I have'nt got it [આઇ હૅવન્ટ ગૉટ ઇટ]
તે મારી પાસે છે? I have got it. [આઈ હૅવ ગૉટ ઈટ]
તમે બાહેર જાઓ તો તમારી સાથે છત્રી લઇ જજો. Take an umbrella with you, when you go out. [ટેક ઍન અમબ્રેલા ઉવીથ યુ, ઉવ્હેન યુ ગો આઉટ]
તમને મારી છત્રી જોઇએ છે? Do you want my umbrella?
[ડુ યુ ઉવૉન્ટ માઇ અમબ્રેલા]

હા, જો તમે બાહેર નહીં જતા હોવ તો. Yes, if you are not going out. [યસ, ઇફ્ યુ આર નૉટ ગોઇંગ આઉટ]

મારી લાકડી કોણની પાસે છે? Who has got my stick? [હુ હૅઝ ગૉટ માઇ સ્ટિક?]

કોઇની પાસે તમારી લાકડી નથી. Nobody has got your stick. [નોબડી હૅઝ ગૉટ યૉર સ્ટીક]

તમારી પાસે મારો રૂમાલ છે? Have you got my handkerchief? [હૅવ યુ ગૉટ માઈ હૅન્ડકરચીફ?]

નહીં, મારી પાસે સોરાબનો છે. No, I have got Sorab's. [નો, આઈ હૅવ ગૉટ સોરાબસ]

મારી પાઘડી ક્યાં છે? Where is my turban? [વ્હૅર ઇઝ માઇ ટરબન?]

તે ખુરશી ઉપર છે. It is upon the chair. [ઇટ ઇઝ અપૉન ધી ચૅર]

ત્યાં નથી. It is not there. [ઇટ ઇઝ નૉટ ધૅર]

આ પાઘડી તમારી છે કે? Is this turban yours? [ઇઝ ધિસ ટરબન યૉર્સ?]

તમે શું શોધો છો? What are you looking for? [ઉવૅાટ આર યુ લુકીંગ ફૉર?]

હું મારી કોથળી શોધું છું. I am looking for my purse. [આઈ ઍમ લુકીંગ ફૉર માઈ પર્સ]

મેં મારી કોથલી ગુમાવી છે. I have lost my purse. [આઇ હૅવ લૉસ્ટ માઈ પર્સ]

મને મારી કોથલી મળતી નથી. I cannot find my purse. [આઈ કૅનનૉટ ફાઇન્ડ માઇ પર્સ]

જાઓ જઇને શોધો. Go and look for it. [ગો ઍન્ડ લુક ફૉર ઇટ]

તમે તે ક્યાં મુકી? Where had you left it? [ઉવ્હેર હૅડ યુ લૅફ્ટ ઇટ?]

તમને મારી કોથળી મળી છે? Have you found my purse?
(હૅવ યુ ફાઉન્ડ માઇ પર્સ?)

આ કોણની કોથળી છે? Whose purse is this? (હુઝ પર્સ ઇઝ ધિસ?)

હા, એ મારી છે. Yes, it is mine. (યસ, ઇટ ઇઝ માઇન)

આ બદીઆન મારૂં નથી. This waist-coat is not mine.
(ધિસ ઉવેસ્ટ-કોટ ઇઝ નૉટ માઇન)

એ કાંઈ મારી નિશાની નથી. That is not my mark.
(ધૅટ ઇઝ નૉટ માઈ માર્ક)

મને એક નવો રૂમાલ આપો. Give me a new handkerchief.
(ગીવ મી આ ન્યુ હૅન્ડકરચીફ)

ફરવા જવાની બાબદોને લગતાં વાક્યો.

ચાલશો. Come out. (કમ આઉટ)
ફરવા. For a walk. (ફૉર આ ઉવૉક)
કપડાં પહેર્યાં. Dressed. (ડ્રેસ્ડ)
ચાલો. Come along. (કમ અલૉંગ)
પણ. Also. (ઑલસો)
ખોવું. Waste. (ઉવેસ્ટ)
ઘણો. Plenty. (પ્લૅન્ટી)
થવું. Getting. (ગૅટીંગ)
આવે. છે. Comes. (કમ્સ)
જોવાનું. To be seen. (ટુ બીન સીન)
લાયક. Worth. (ઉવર્થ)

દાખલ થવાનું. Entrance. (ઍનટ્રન્સ)
ચોકસ. Fixed. (ફીક્સ્ડ)
ઇરાદો છે. Intend. (ઇનટૅન્ડ)
સાથે. Together. (ટુગેધર)
બૅન્ડ-સ્ટૅન્ડ. Band-stand. (બૅન્ડ-સ્ટૅન્ડ)
છેટે. Far. (ફાર)
આગળ. Further. (ફરધર)
બેસવું. Sit. (સિટ)
થવું. Grow. (ગ્રો)
અંધારૂં. Dark. (ડાર્ક)

હવેલી. Building. (બિલ્ડીંગ)
મીનારો. Tower. (ટાવર)
મથાળું. Top. (ટૉપ)
હાથ. Hand. (હૅન્ડ)
પુતળું. Statue. (સ્ટૅચ્યુ)
તોડવું. Pluck. (પ્લક)
ફુલ. Flower. (ફ્લાવર)
નાટકશાળા. Theatre. (થીયેટર)
કદાચજ. Hardly. (હાર્ડલી)
જગ્યા. Room. (રૂમ)
ગજવું, ખીસું. Pocket. (પૉકૅટ)
તીકીટ. Ticket. (ટીકૅટ)

ગઇ રાતે. Last night. (લાસ્ટ નાઇટ)
નાચ. Ball. (બૉલ)
તેડું. Invitation. (ઇનવીટેશન)
તેડયા. Invited. (ઇનવાઇટેડ)
પાનાં. Cards. (કાર્ડઝ)
રમવું. Play. (પ્લે)
રમે છે. Is playing. (ઇઝ પ્લેઇંગ)
બાગ. Garden. (ગાર્ડન)
જમવાનો વખત. Dinner time. (ડીનર ટાઇમ)
ખરો. True. (ટ્રુ)
દોસ્ત. Friend. (ફ્રેન્ડ)

ફરવા ચાલશો ? Will you come out for a walk ?
(ઉવીલ યુ કમ આઉટ ફૅાર આ ઉવૉાક)

મેં હજી કપડાં પહેર્યાં નથી. I am not yet dressed.
(આઇ ઍમ નૅાટ યટ ડ્રૅસ્ડ)

હું કપડાં પહેરૂં ત્યાં સુધી થોભો. Wait till I dress.
(ઉવેટ ટીલ આઇ ડ્રૅસ)

મારા વગર જતા ના. Do not go without me.
(ડુ નૅાટ ગો ઉવીધાઉટ મી)

હું તમારે માટે ખોટી રહીશ. I will wait for you.
(આઇ ઉવીલ ઉવેટ ફૅાર યુ)

ચાલો આપણે જઇએ, હું તૈયાર છું. Let us go, I am ready.
(લેટ અસ ગો, આઇ ઍમ રેડી)

તમે તૈયાર છો? Are you ready? (આર યુ રૅડી?)

હા, ચાલો. Yes, come along. (યસ, કમ અલૅાંગ)

તમે પણ આવો છો કે? Are you also coming?
(આર યુ ઑલસો કમીંગ?)

હા, થેાડા વખતમાં હું તૈયાર થઇશ. Yes, I shall be ready soon.
(યસ, આઇ શૅલ બી રેડી સુન)

આપણને વખત ખોહવો નહીં જોઇએ. We should not waste any time. (ઉવી શુડ નૉટ ઉવેસ્ટ ઍની ટાઇમ)

આપણને ઘણો વખત છે. We have plenty of time.
(ઉવી હૅવ પ્લૅન્ટી ઑફ ટાઇમ)

મોડું થાય છે. It is getting late. (ઇટ ઇઝ ગૅટીંગ લેટ)

ગમે તો તમે જાઓ. You may go if you like.
(યુ મે ગો ઇફ યુ લાઇક)

મારે માટે ખોટી થતા ના. Do not wait for me. (ડુ નૉટ ઉવેટ ફૅાર મી)

તમે અમારી સાથે આવો છો? Are you coming with us?
(આર યુ કમીંગ ઉવીથ અસ?)

હું તમારી સાથે નહીં જઇશ. I will not go with you.
(આઇ ઉવીલ નૉટ ગો ઉવીથ યુ)

તમે ચાલો, હું તમારી પછવાડે આવું છું. You proceed, I will follow you. (યુ પ્રોસીડ, આઈ ઉવીલ ફૅાલો યુ)

તે મારી સાથે આવે છે. He comes with me. (હી કમ્સ ઉવીથ મી)

ત્યાં શું જોવાનું છે? What is to be seen there?
(ઉવૅાટ ઇઝ ટુ બી સીન ધૅર?)

ત્યાં કાંઇક જોવા લાયક છે કે? Is there anything worth seeing?
(ઇઝ ધૅર ઍનીથીંગ ઉવર્થ સીઇંગ?)

દાખલ થવાની ફી શું છે? What is the entrance fee?
(ઉવૅાટ ઇઝ ધી ઍનટ્રન્સ ફી?)

ત્યાં કાંઇ ચોકસ લેવામાં આવતું નથી. There is no fixed fee.
(ધૅર ઇઝ નો ફીક્સ્ડ ફી)

તે લોકો અમને અંદર જવા દેશે? Will they allow us to go in?
(ઉવીલ ધે અલવ અસ ટુ ગો ઇન?)

શું તે દરેકને માટે ખોલ્લું છે? Is it open to all?
(ઇઝ ઇટ ઓપન ટુ ઑલ?)

તમારો ત્યાં જવાનો ઇરાદો છે? Do you intend to go there?
(ડુ યુ ઇનટૅન્ડ ટુ ગો ધૅર?)

હા, હું ત્યાં કદી ગયો નથી. Yes, I have never been there.
(યસ, આઇ હૅવ નેવર બીન ધૅર)

મારો ત્યાં સનીવારે જવાનો ઇરાદો છે. I intend to go there on Saturday. (આઇ ઇનટૅન્ડ ટુ ગો ધૅર ઑન સૅટરડે)

આપણે ત્યાં સાથે જઇશું. We will go there together.
(ઉવી ઉવીલ ગો ધૅર ટુગૅધર)

ચાલો આપણે બેંડ સ્ટાંડ આગલ જઇએ. Let us go to the band-stand. (લૅટ અસ ગો ટુ ધી બૅન્ડ-સ્ટૅન્ડ)

તે જગો અહીંયાંથી કેટલે છેટે છે? How far is that place from here? (હાઉ ફાર ઇઝ ધૅટ પ્લેસ ફ્રૅામ હીયર?)

બજાર જેટલી દુર છે. As far as Market. (ઍઝ ફાર ઍઝ માર્કેટ)

તે અહીંથી ઘણી દુર છે કે? Is it very far from here?
(ઇઝ ઇટ વૅરી ફાર ફ્રૅામ હીયર?)

નહી, તે પાસે છે. No, it is near. (નો, ઇટ ઇઝ નીયર)

ચાલો આપણે થોડું આગળ ચાલીએ. Let us walk a little further.
(લૅટ અસ ઉવૅાક આ લીટલ ફરધર)

આપણે ક્યાં સુધી જઇશું? How far shall we go?
(હાઉ ફાર શૅલ ઉવી ગો?)

તમે થાકી નથી ગયા? Are you not tired? (આર યુ નૉટ ટાયર્ડ?)
હું થાકી ગયેા છું. I am tired. (આઇ ઍમ ટાયર્ડ)
હું ચાલી શકતેા નથી. I cannot walk. (આઇ કૅનનૉટ ઉવૉક)
ચાલેા, આપણે બેસીએ. Come, let us sit. (કમ, લૅટ અસ સીટ)
હવે મને જવા દેા. Let me go now. (લૅટ મી ગેા નાઉ)
ચાલેા આપણે ઘરે જઇએ. Let us go home. (લૅટ અસ ગેા હેામ)
ચાલેા હવે આપણે ઘરે પાછા ફરીએ. Let us now return home.
(લૅટ અસ નાઉ રીટર્ન હેામ)
અંધારૂં થાય છે. It grows dark. (ઇટ ગ્રેાઝ ડાર્ક)
હવે ઘણું મેાડું થયું છે. It is too late now. (ઇટ ઇઝ ટૂ લેટ નાઉ)
ચાલેા આપણે આ રસ્તે જઇએ. Let us go by this way.
(લેટ અસ ગેા બાઇ ધિસ ઉવે)
આ ગામનું નામ શું? What is the name of this town?
(ઉવૉટ ઇઝ ધી નેમ ઑફ ધિસ ટાઉન?)
પેલી કેઇ હવેલી છે? What building is that? (ઉવેાટ બિલ્ડીંગ ઇઝ ધૅટ?)
તે એક હેાટેલ છે. It is a hotel. (ઇટ ઇઝ આ હેાટૅલ)
પેલેા કયેા મીનારેા છે? What tower is that? (ઉવૉટ ટાવર ઇઝ ધૅટ?)
ચાલેા આપણે તેને મઠાળે જઇએ. Let us go to the top of it.
(લૅટ અસ ગેા ટુ ધી ટૅાપ ઑફ ઇટ)
મેં તે કદી જોયેા નથી. I have never seen it.
(આઇ હૅવ નૅવર સીન ઇટ)
આપણે ઉપર જઇ શકશું? Can we go up? (કૅન ઉવી ગેા અપ?)
હા, તમારેા હાથ આપેા. Yes, give me your hand.
(યસ, ગીવ મી યૅાર હૅન્ડ)
પેલું કેાણનું પુતલું છે? Whose statue is that? (હુઝ સ્ટૅચ્યુ ઇઝ ધૅટ?)

તે ઘણું મોટું છે. It is very large. (ઇટ ઇઝ વૅરી લાર્જ)
આ કેવો સારો બાગ છે? What a fine garden is this!
(ઉવૉટ આ ફાઇન ગાર્ડન ઇઝ ધિસ!)
પેલું ફુલ તોડો. Pluck that flower. (પ્લક ધૅટ ફ્લાવર)
હું નાટકમાં જાઉં છું. I am going to the theatre.
(આઇ ઍમ ગોઇંગ ટુ ધી થિએટર)
તમને જગ્યા કદાચજ મળશે. You will hardly find a seat.
(યુ ઉવીલ હાર્ડલી ફાઇન્ડ એ સીટ)
તમે પણ આવો. You may also come. (યુ મે ઑલસો કમ)
મારા ખીશામાં ફક્ત એક રૂપીઓ છે. I have only one rupee in my pocket. (આઇ હૅવ ઓનલી વન રૂપી ઇન માઇ પૉકેટ)
તમે મારી ટીકીટના પૈસા આપશો? Will you stand for me?
(ઉવીલ યુ સ્ટૅન્ડ ફૉર મી?)
હા, હું તમારી ટીકીટના પૈસા આપીશ. Yes, I will pay for your ticket. (યસ, આઇ ઉવીલ પે ફૉર યૉર ટીકૅટ)
ગઇ રાતે તમે ક્યાં ગયા હતા? Where were you last night?
(ઉવ્હૅર ઉવર યુ લાસ્ટ નાઇટ?)
રાતે હું નાટકમાં ગયો હતો. I had been to the theatre last night. (આઇ હૅડ બીન ટુ ધી થિએટર લાસ્ટ નાઇટ)
સોરાબ પણ ત્યાં આવ્યો હતો. Sorab was also there.
(સોરાબ ઉવૉઝ ઑલસો ધૅર)
હું નાચમાં જાઉં છું. I am going to the ball.
(આઇ ઍમ ગોઇંગ ટુ ધી બૉલ)
તેણે તમને તેડું કીધું છે? Has he sent you an invitation?
(હૅઝ હી સૅન્ટ યુ ઍન ઇનવીટેશન?)
તમને તેડું નથી કે? Have you not been invited?
(હૅવ યુ નૉટ બીન ઇનવાઇટેડ?)

તમે પાના રમશેા? Will you play at cards?
(ઉવીલ યુ પ્લે ઍટ કાર્ડસ?)

આપણે સાંજના રમશું. We will play in the evening.
(ઉવી ઉવીલ પ્લે ઇન ધી ઇવનીંગ)

તેણી મારી સાથે રમે છે. She is playing with me.
(શી ઇઝ પ્લેઇંગ ઉવીથ મી)

અમે બાગમાં છઇએ. We are in the garden.
(ઉવી આર ઇન ધી ગાર્ડન)

મારે જવું જોઇએ, જમવાનેા વખત થયેા. I must go, it is dinner time. (આઈ મસ્ટ ગેા, ઇટ ઇઝ ડીનર ટાઇમ)

તમે ક્યારે જમેા છેા? When do you dine? (ઉવ્હૅન ડુ યુ ડાઇન?)

મી૦ ફીરેાઝ, હું તમારેા ખરેા દેાસ્ત છું. Mr. Pheeroze, I am your true friend. (મી૦ ફીરેાઝ, આઈ ઍમ યૅાર ત્રુ ફ્રૅન્ડ)

બિમારીને લગતાં વાક્યેા.

માંદેા. Ill. (ઇલ)
ડાક્ટરને ત્યાં. To the doctor's. (ટુ ધી ડૅાક્ટર્સ)
ચક્કર આવવા. Feel giddy. (ફીલ ગિડી)
પીવું. Drink. (ડ્રીન્ક)
પાણી. Water. (ઉવૅાટર)
લાગવું. Feel. (ફીલ)
જલદીથી. Quickly. (ક્વિક્લી)
મુલાકાત. Visit. (વિઝીટ)
આવ્યેા. Arrived. (અરાઇવ્ડ)
દહાડા છે. Is with child. (ઇઝ ઉવીથ ચાઇલ્ડ)
આવે છે. Attends. (ઍટૅન્ડસ)
દરદ. Complaint. (કમ્પલેન્ટ)
માથું દુખવું. Headache. (હેડએક)
લચકાઈ ગયલું. Sprained. (સ્પ્રેન્ડ)
પગ. Foot. (ફુટ)

સરદી થઈ. Caught a cold, (કૅાટ આ કેાલ્ડ)
સુજેલું. Sore. (સૅાર)
આંગળું. Finger. (ફીંગર)
તાપ ચઢવી. Fever on. (ફીવર ઑન)
રહે છે. Lasts. (લાસ્ટસ)
કેટલે દહાડે. At what intervals. (ઍટ ઉવૅાટ ઇનિટરવલ્સ)
ઉલટી. Vomit. (વૅામીટ)
સારી પેઠે. Freely. (ફ્રીલી)
દાંતનું દુ:ખ Tooth-ache. (ટુથ-એક)
કાહાડી નાખવેા. Extract. (ઍકસટ્રૅકટ)
જીભ. Tongue. (ટંગ)
નાડ જોવી. Feel pulse, (ફીલ પલ્સ)
દુ:ખ. Pain. (પેન)
શરીર. Body. (બૅાડી)
શેક કરવેા. Foment. (ફેામેન્ટ)
ગરમ. Hot. (હૅાટ)
વાર. Times. (ટાઇમ્સ)
કેટલું થયું. How long. (હાઉ લૅાંગ)
પડયા. Have been. (હૅવ બીન)

થી. Since. (સિન્સ)
ભુખ. Appetite. (ઍપીટાઇટ)
બરાબર. Well. (ઉવૅલ)
ઝાડા. Bowels. (બૅાવેલ્સ)
કબજ. Costive. (કૅાસ્ટીવ)
જુલાબ. Purgative. (પરગેટીવ)
ખાણું. Food. (ફુડ)
કાંજી. Canji. (કનજી)
દુધ. Milk. (મીલ્ક)
રેાટલી. Bread. (બ્રેડ)
વગર. But. (બટ)
દવા. Medicine. (મૅડીસીન)
કલેજાંની બીમારી. Liver complaint. (લીવર કમપ્લેન્ટ)
ખાંસવું. Cough. (કૅાફ)
ત્રણવાર. Thrice. (થ્રાઇસ)
ફેર પડવા માંડયેા. Getting better. (ગૅટીંગ બૅટર)
સુધરવું. Improving. (ઇમપ્રુવિંગ)
દહાડે દહાડે. Day by day. (ડે બાઈ ડે)
દવા કરે છે. Treats. (ટ્રીટસ)
આશા છેાડી. Given up. (ગીવન અપ)
મરણ પામ્યેા. Died. (ડાઇડ)

આપઘાત કીધો. Finished life by violence. (ફિનીશ્ડ લાઇફ્ બાઇ વાયોલન્સ)

અફસોસ. Pity. (પીટી)

ગરીબ બીચારો. Poor fellow. (પુઅર ફેલો)

રડવું. Cry. (ક્રાઇ)

દલગીરીમાં ભાગ લેવો. Condole. (કનડોલ)

તમે માંદા દેખાવો છો. You appear to be ill. (યુ ઍપીયર ટુ બી ઇલ.)
તમે માંદાં છો ? Are you ill ? (આર યુ ઇલ ?)
મારી તબીયત ઠીક નથી. I am not well.(આઇ ઍમ નૉટ ઉવૅલ)
તમારી તબીયત ઠીક નથી? Are you not well ? (આર યુ નૉટ ઉવેલ ?)
હા, આજે હું માંદો છું. Yes, I am ill to-day. (યસ, આઇ ઍમ ઇલ ટુ ડે)
ડાકટરને ત્યાં જાઓ. Go to the doctor's. (ગો ટુ ધી ડાકટર્સ)
મને ચક્કર આવે છે. I feel giddy. (આઇ ફીલ ગિડી)
થોડું પાણી પીઓ. Drink some water. (ડ્રીંક સમ ઉવૉટર)
હમણાં તમને કેમ લાગે છે ? How do you feel now ? (હાઉ ડુ યુ ફીલ નાઉ ?)
ઉપકાર થયો સાહેબ, હાલ હું જરા સારી પેઠે છું. Thank you sir, I am a litte better now. (થૅંક યુ સર, આઇ ઍમ આ લીટલ બૅટર નાઉ)
હું ડાકટરને બોલાવવા મોકલું ? Shall I send for a doctor ? (શૅલ આઇ સૅન્ડ ફૉર આ ડૉકટર?)
અમે ડાકટરને બોલાવા મોકલ્યો છે. We have sent for the doctor. (ઉવી હૅવ સૅન્ટ ફૉર ધી ડૉકટર)
ડાકટરની ફી શું છે? What is the doctor's fee ? (ઉવૉટ ઇઝ ધી ડૉકટર્સ ફી?)

ડૉકટર આવ્યો છે. The doctor has come. (ધી ડૉકટર હેઝ કમ)
તે બાઇ કેમ છે? How is that lady? (હાઉ ઇઝ ધૅટ લેડી?)
તેણી હમેલદાર છે. She is pregnant. (શી ઇઝ પ્રૅગનન્ટ)
તેણી આજે વધારે સારી પેઠે છે. She is better to day.
(શી ઇઝ બૅટર ટુ-ડે)
ડાકટર રેાજ તેણીને જોવા આવે છે. Doctor attends her every day.
(ડોકટર ઍટૅન્ડસ હર ઍવરી ડે)
તમને શું થયું છે? What is the matter with you?
(ઉવૉટ ઇઝ ધી મૅટર ઉવીથ યુ?)
તમને શું દરદ છે? What is your complaint?
(ઉવૉટ ઇઝ યૅાર કમપ્લેન્ટ?)
તમારૂં માથું દુખે છે? Have you head-ache? (હૅવ યુ હેડ-એક?)
હા, મારૂં માથું દુખે છે. Yes, my head aches. (યસ, માઇ હેડ એકસ)
મારો પગ લચકાઇ ગયો છે. I have sprained my foot.
(આઈ હૅવ સ્પ્રેન્ડ માઇ ફુટ)
મને સરદી થઇ છે. I have caught cold. (આઇ હૅવ કૉટ કોલ્ડ)
મારૂં આગળું સુજેલું છે. I have a sore finger. (આઇ હૅવ આ સોર ફીંગર)
મને તાવ આવે છે. I suffer from fever. (આઈ સફર ફ્રૅામ ફીવર)
તમને તાવ ક્યારે ચઢતી હતી? When does it attack?
(વ્હેન ડઝ ઇટ ઍટૅક?)
તાવ કેટલીવાર સુધી રહે છે? How long does it last?
(હાઉ લૅાગ ડઝ ઇટ લાસ્ટ?)
તાવ કેટલે દહાડે આવ્યા કરે છે? At what intervals does the fever relapse? (ઍટ ઉવૉટ ઇનટરવલ્સ ડઝ ધી ફીવર રીલૅપ્સ?)
શું તાવ રોજ આવે છે? Does the fever attack you every day?
(ડઝ ધી ફીવર ઍટૅક યુ ઍવરી ડે?)

આજે તાવ ચઢી હતી કે? Had you any fever to-day?
(હૅડ યુ ઍની ફીવર ટુ-ડે?)

શું તમે સારી પેઠે ઉલટી કીધી? Did you vomit freely?
(ડિડ યુ વૉમીટ ફ્રીલી?)

મારા દાંતમાં દુઃખ થાય છે. I am suffering from tooth-ache.
(આઇ ઍમ સફરીંગ ફ્રૉમ ટૂથ-એક)

શું તમારો દાંત ઘણો દુખે છે? Does your tooth ache much?
(ડઝ યૉર ટુથ એક મચ)

મને કહાડી નાખવા દેવો. Let me extract it. (લૅટ મી ઍક્સટ્રૅક્ટ ઇટ)

મને તમારી જીભ દેખાડો. Show me your tongue. (શો મી યૉર ટંગ)

મને તમારી નાડ જોવા દો. Let me feel your pulse.
(લેટ મી ફીલ યૉર પલ્સ)

તમને કયે ઠેકાણે દુખ થાય છે? Where do you feel the pain?
(ઉવ્હૅર ડુ યુ ફીલ ધી પેન?)

મારૂં આખું શરીર દુઃખે છે I have pain all over my body.
(આઇ હૅવ પેન ઑલ ઓવર માઇ બૉડી)

ત્રણ ચાર વાર ગરમ પાણીથી શેક કરજો. Foment it with hot water three or four times. (ફોમૅન્ટ ઇટ ઉવીથ હૉટ ઉવૉટર થ્રી ઑર ફોર ટાઇમ્સ)

તમે કેટલું થયું માંદાં પડયા છો? How long have you been ill.
(હાઉ લૉંગ હૅવ યુ બીન ઇલ?)

ગઇ કાલથી. Since yesterday. (સીન્સ યસ્ટરડે)

તમને સારી ભુખ લાગે છે? Have you a good appetite?
(હૅવ યુ આ ગુડ ઍપીટાઇટ?)

મને તરસ લાગે છે. I feel thirsty. (આઇ ફીલ થર્સ્ટી)

તમને ઉંઘ સારી આવે છે કે? Do you sleep well? (ડુ યુ સ્લીપ ઉવૅલ)

ગઇ રાત્રે હું બરાબર ઉંઘ્યો નહીં. I did not sleep well last night.
(આઈ ડિડ નૉટ સ્લીપ ઉવૅલ લાસ્ટ નાઇટ)

શું તમારો ઝાડો કબજ છે? Are you costive? (આર યુ કૉસ્ટીવ ?)

તમારે જુલાબ લેવો જોઇએ. You must take a purgative.
(યુ મસ્ટ ટેક આ પરગેટીવ)

ખોરાક શું ખાઉં? What food shall I take? (ઉવૉટ ફુડ શૅલ આઇ ટેક?)

કાંજી, દુધ અને રોટલી. Canji, milk, and bread.
(કનજી, મીલ્ક ઍન્ડ બ્રેડ)

તમારે કાંજી શિવાય બીજું કાંઇ ખાવું નહી. You must not take anything but Canji. (યુ મસ્ટ નૉટ ટેક ઍનીથીંગ બટ કનજી)

ચાવલ ના ખાતાં. Don't take rice. (ડોન્ટ ટેક રાઇસ)

આ દવા કોણને માટે છે? For whom is this medicine?
(ફૉર હુમ ઇઝ ધિસ મૅડીસીન ?)

તે તમારે પોતાને માટે છે. It is for yourself. (ઇટ ઇઝ ફૉર યૉરસેલ્ફ)

મને ઓસડ ખાવા ગમતું નથી. I do not like to take any medicine. (આઇ ડુ નૉટ લાઇક ટુ ટેક એની મેડિસીન)

તમે એદલજીને જોવા આવો છો? Are you coming to see Edulji?
(આર યુ કમીંગ ટુ સી એદલજી ?)

હું તેને આજે સાંજના જોવા જઇશ. I will go to see him this evening. (આઈ ઉવીલ ગો ટુ સી હીમ ધિસ ઇવનીંગ)

તે આજે કેમ છે? How is he to-day? (હાઉ ઇઝ હી ટુ-ડે?)

શું તે જરા સારી પેઠે છે? Is he a little better?
(ઇઝ હી આ લિટલ બૅટર?)

તે સારી પેઠે છે કે? Is he well? (ઇઝ હી ઉવૅલ?)

તે હજી માંદો છે. He is still ill. (હી ઇઝ સ્ટીલ ઇલ)

શું તે ઘણો માંદો છે? Is he very ill? (ઇઝ હી વૅરી ઇલ?)

ના, તે ઘણો માંદો નથી. No, he is not very ill. (નો, હી ઇઝ નૉટ વૅરી ઇલ)
તેને શું થયું છે? What's the matter with him?
(વ્હૉટસ ધી મૅટર વીથ હીમ?)
તેને તાવ આવે છે. He has got fever. (હી હૅઝ ગૉટ ફીવર)
તેને કલેજાંની બીમારી છે. He has got liver-complaint.
(હી હૅઝ ગૉટ લીવર-કમપ્લેન્ટ)
શું તે ઠાંસે છે? Does he cough? (ડઝ હી કૉફ઼?)
શું તેને સરદી થઇ છે? Is he suffering from cold?
(ઇઝ હી સફરીંગ ફ્રૉમ કોલ્ડ?)
તેને આ ઓસડ દહાડામાં ત્રણ વાર આપો. Give him this medicine thrice a day. (ગીવ હીમ ધિસ મેડસીન થ્રાઇસ આ ડે)
તેને ફેર પડવા માંડયો કે? Is he getting better?
(ઇઝ હી ગૅટીંગ બૅટર?)
તે આજે વધારે સારી પેઠે છે. He is better to-day.
(હી ઇઝ બૅટર ટુ-ડે)
તે દહાડે સુધરતો જાય છે. He is improving every day.
(હી ઇઝ ઇમપ્રુવિંગ એવરી ડે)
તે સોમવારે માંદો હતો. He was ill on Monday.
(હી વ્હૉઝ ઇલ ઑન મનડે)
તે કયા ડાકટરની દવા કરે છે? Which doctor treats him?
(વ્હીચ ડાકટર ટ્રીટસ હીમ?)
તમે ઠીક દેખાવો છો. You appear well. (યુ એપીયર વૅલ)
હું તદન સારી પેઠે નથી. I am not quite well.
(આઈ ઍમ નૉટ ક્વાઇટ વૅલ)
આજે હું બાહેર જઇ શકતો નથી. I cannot go out to-day.
(આઇ કૅનનૉટ ગો આઉટ ટુ-ડે)

હું ઘણું ખમું છું. I suffer much. (આઇ સફર મચ)

ડાકટરોએ તેની આશા છોડી છે. He is given up by the doctors. (હી ઇઝ ગીવન અપ બાઇ ધી ડૉકટરસ)

ડાકટર આવવાની અગાઉ તે મરણ પામ્યો. He died before the doctor arrived. (હી ડાઇડ બીફૉર ધી ડૉકટર અરાઇવ્ડ)

તેણે આપઘાત કીધો. { He committed suicide. (હી કમીટેડ સુઇસાઇડ)
He finished his life by violence. (હી ફિનિસ્ડ હીઝ લાઇફ બાઇ વાયોલન્સ) }

તે મરણ પામ્યો છે. He is dead. (હી ઇઝ ડેડ)

અફસોસ! Pity! (પીટી!)

ગરીબ બીચારો! Poor fellow! (પુઅર ફેલો!)

રડો ના. Do not cry. (ડુ નૉટ ક્રાઇ)

મને ઘણું લાગે છે. I feel much. (આઇ ફીલ મચ)

હું તમારી દલગીરીમાં ભાગ લઉં છું. I condole with you. (આઇ કનડોલ ઉવીથ યુ)

સગાઇને લગતાં વાકયો.

માબાપ. Parents. (પેરન્ટસ)

ખાતરી થઇ. Satisfied. (સૅટીસફાઇડ)

માબાપ વગરનો. Orphan. (ઑરફન)

સગાં. Relatives. (રેલેટીવ્ઝ)

સગો. Relation. (રીલેશન)

દીકરો. Son. (સન)

દીકરી. Daughter. (ડૉટર)

બેહેન. Sister. (સિસ્ટર)

વધારે ઉંચું. Taller. (ટૉલર)

નિશાળ. School. (સ્કુલ)

ભાઇ. Brother. (બ્રધર)

સાસુ. Mother-in-law. (મધર-ઇન-લૉ)

સસરો. Father-in-law, (ફાધર-ઇન-લૉ)
બાપ. Father. (ફાધર)
મા. Mother. (મધર)
ધણી. Husband. (હસબન્ડ)
ડાક્ટર. Doctor. (ડૉક્ટર)
દલાલ. Broker. (બ્રોકર)
બેઠાબેકાર. Out of work. (આઉટ ઑફ઼ ઉવર્ક)
ધણીઆણી. Wife. (ઉવાઇફ઼)
અંગ્રેજ. English. (ઇંગ્લિશ)
કાકી. Aunt. (આન્ટ)
કાકો. Uncle. (અન્કલ)
જમાઇ. Son-in-law. (સન-ઇન-લૉ)
બપાવા. Grand-father. (ગ્રાન્ડ ફ઼ાધર)
વૃદ્ધ Old. (ઑલ્ડ)
બપાઇ. Grand-mother. (ગ્રાન્ડ-મધર)
ગુજરી ગયા. Is dead. (ઇઝ ડેડ)
કાકાનો છોકરો. Paternal cousin. (પેટર્નલ કઝીન)
મોટો Elder. (ઍલડર)
મુંબઇ. Bombay. (બૉમબે)
બચરવાલ. Family man. (ફ઼ૅમિલી મૅન)
માયાળુ. Kind. (કાઇન્ડ)
ડાહી. Prudent. (પ્રુડન્ટ)
છોકરાનો છોકરો. Grand-son. (ગ્રાન્ડ-સન)
સાવકા. Step. (સ્ટૅપ)
સર્વથી મોટો. Eldest. (એલડેસ્ટ)
સર્વથીનામો. Youngest. (યંગેસ્ટ)

તેઓનાં માબાપની ખાતરી છે. Their parents are satisfied. (ધૅર પેરન્ટસ આર સૅટિસફ઼ાઇડ)

તે માબાપ વગરનો છોકરો છે. He is an orphan. (હી ઇઝ ઍન ઑરફ઼ન)

તે છોકરાનો બાપ કોણ છે? Who is the father of the boy? (હુ ઇઝ ધી ફ઼ાધર ઑફ઼ ધી બૉય?)

તમારાં સગાં ક્યાં છે? Where are your relatives? (ઉવ્હેર આર યૉર રૅલેટીવ્ઝ?)

તે મારો સગો છે. He is a relation of mine. (હી ઇઝ આ રિલેશન ઑફ઼ માઇન)

તે તમારો છોકરો છે? Is he your son? (ઇઝ હી યૉર સન?)
તે કોણનો છોકરો છે? Whose son is he? (હુઝ સન ઇઝ હી?)
તે મી૦ રૂસતમજીનો છોકરો છે. He is the son of Mr Rustomji.
(હી ઇઝ ધી સન ઑફ મી૦ રૂસ્તમજી)
તે મારી છોકરી છે. She is my daughter. (શી ઇઝ માઇ ડૉટર)
મારી બેહેન મારા કરતાં ઉંચી છે. My sister is taller than I.
(માઈ સિસ્ટર ઇઝ ટૅાલર ધૅન આઇ)
તમારી બેહેન ક્યાં છે? Where is your sister?
(ઉવ્હૅર ઇઝ યૉર સિસ્ટર?)
તેણી નિશાળે ગઇ છે. She has gone to school.
(શી હૅઝ ગૅાન ટુ સ્કુલ)
તમારા ભાઇને તેડો. Call your brother. (કૅાલ યૉર બ્રધર)
તે ઓફીસમાં ગયો છે. He has gone to the office.
(હી હૅઝ ગૅાન ટુ ધી ઑફીસ)
પેલી કોણ છે? Who is she? (હુ ઇઝ શી?)
તે મારાં સાસુ છે. She is my mother-in-law.
(શી ઇઝ માઇ મધર-ઇન-લૉ.)
તમારા સસરા ક્યાં છે? Where is your father-in-law?
(ઉવ્હૅર ઇઝ યૉર ફાધર-ઇન લૉ?)
મારો બાપ મને ચાહે છે. My father loves me.
(માઇ ફાધર લવ્ઝ મી)
મારાં માતા ત્યાં છે. My mother is there. (માઈ મધર ઇઝ ધૅર)
તમારા ધણી શું ધંધો કરે છે? What is your husband?
(ઉવૅાટ ઇઝ યૉર હસબન્ડ?)
તેઓ ડાક્ટર છે. He is a doctor. (હી ઇઝ આ ડૅાક્ટર)
તે દલાલનો ધંધો કરે છે. He is a broker. (હી ઇઝ આ બ્રોકર)

તે હાલમાં બેઠાબેકાર છે. He is out of employment at present. (હી ઇઝ આઉટ આફ ઍમપ્લૉયમૅન્ટ ઍટ પ્રેઝન્ટ)

મારી ધણીયાંણી અંગ્રેજી જાણે છે. My wife knows English. (માઇ વાઇફ નોઝ ઇંગ્લિશ)

આ તમારાં કાકીને આપજો. Give this to your aunt. (ગીવ ધિસ ટુ યૉર આન્ટ)

મારે બે કાકા છે. I have two uncles. (આઇ હૅવ ટુ અંકલ્સ)

તમારો જમાઈ ગરીબ છે. Your son-in-law is poor. (યૉર સન-ઇન-લૉ ઇઝ પૂઅર)

મારા બપાવા વૃદ્ધ છે. My grand-father is old. (માઇ ગ્રાન્ડ ફાધર ઇઝ ઓલ્ડ)

મારા બપાઇ ગુજરી ગયાં છે. My grand-mother is dead. (માઇ ગ્રાન્ડ-મધર ઇઝ ડેડ)

તમારી બેહેન ક્યાં ગઇ છે? Where is your sister gone? (વ્હેર ઇઝ યૉર સિસ્ટર ગૉન?)

તેણી બજારમાં ગઇ છે. She has gone to market. (શી હૅઝ ગૉન ટુ માર્કેટ)

તેણી હજુ આવી નથી. She has not come yet. (શી હૅઝ નૉટ કમ યટ)

મારાં માતાને બે બેહેન છે. My mother has two sisters. (માઇ મધર હૅઝ ટુ સિસ્ટર્સ)

તે મારા કાકાનો છોકરો છે. He is my paternal cousin. (હી ઇઝ માઇ પેટર્નલ કઝીન)

મારો મોટો ભાઇ મુંબઇમાં નથી. My elder brother is not in Bombay. (માઇ ઍલ્ડર બ્રધર ઇઝ નૉટ ઇન બૉમ્બે)

તમે પરણેલા છો કે છડા? Are you married or single? (આર યુ મૅરીડ ઑર સિંગલ?)

તમને કેટલાં છોકરાં છે? How many children have you?
(હાઉ મૅની ચીલડ્રન હૅવ યુ?)

મને ચાર છોકરાં છે. I have four children. (આઇ હૅવ ફોર ચીલ્ડ્રન)

મને ત્રણ છોકરા અને એક છોકરી છે. I have three sons and one daughter. (આઇ હૅવ થ્રી સન્સ ઍન્ડ વન ડૉટર)

તે બચરવાલ છે. He is a family man. (હી ઇઝ આ ફૅમીલી મૅન)

તેણી માયાળુ છે. She is kind. (શી ઇઝ કાઇન્ડ)

તે ડાહી છોકરી છે. She is a wise girl. (શી ઇઝ આ વાઇઝ ગર્લ)

તમારી બેહેનની ઉમ્મર કેટલી છે? What is your sister's age?
(ઉવૉટ ઇઝ યૉર સિસ્ટર્સ એજ?)

મારી ઉમર તમે શું ધારો છો? What do you think my age to be?
(ઉવૉટ ડુ યુ થીંક માઇ એજ ટુ બી?)

તે મારા છોકરાનો છોકરો છે. He is my grand-son.
(હી ઇઝ માઇ ગ્રાન્ડ-સન)

તે મારો સાવકો ભાઇ છે. He is my step-brother.
(હી ઇઝ માઇ સ્ટૅપ-બ્રધર)

આ બાઇઓ ક્યાં જાય છે? Where are these ladies going?
(ઉવ્હૅર આર ધીઝ લેડીઝ ગોઇંગ?)

સર્વથી મોટા તમો છો કે? Are you the eldest?
(આર યુ ધી ઍલડેસ્ટ?)

નહીં, હું સર્વથી નાનો છું. No, I am the youngest.
(નો, આઇ ઍમ ધી યંગેસ્ટ)

ત્યાં કેટલા છોકરાઓ છે? How many boys are there?
(હાઉ મૅની બૉયઝ આર ધૅર?)

ત્યાં દશ કરતાં વધારે છે. There are more than ten.
(ધૅર આર મૉર ધૅન ટેન)

તકરારને લગતાં વાકયેા.

ફરીયાદ કરવી. To complain. (ટુ કમપ્લેન)
ગેરઇનસાફ. Injustice. (ઇનજસ્ટીસ)
છાકટેા. Drunkard. (ડ્રનકાર્ડ)
છાકટેા. Drunk. (ડ્રન્ક)
મુર્ખ. Fool. (ફુલ)
મેાઢું બંધ કર. Shut up. (શટ અપ)
થાય તે કરી લેવું. Try worst. (ટ્રાઇ ઉવર્સ્ટ)
ધુમ. Noise. (નાઇઝ)
નીચે. Below. (બીલેા)
કરે છે. Making. (મેકીંગ)
ગેાંધાટ. Noise. (નૉઇઝ)
થયું. Happened. (હૅપન્ડ)
રડવું. Cry. (ક્રાઇ)
હાથ ના લગાડ. Don't touch. (ડેાન્ટ ટચ)
માર્યેા. Struck. (સ્ટ્રક)
મારવું. Strike. (સ્ટ્રાઇક)
જાણી જોઇને. Intentionally. (ઇનટૅનશનલી)
ગાળ દેવી. Abuse. (ઍબ્યુઝ)
ગાળ સાંખવી. Stand abuse. (સ્ટૅન્ડ ઍબ્યુઝ)
એટલી. Such. (સચ)
ભીડ. Crowd. (ક્રાઉડ)
કજીઓ. Dispute. (ડિસ્પ્યુટ)
બન્નેમાં. Between two. (બિટવીન ટુ)
ધક્કેા માર્યેા. Pushed. (પુશ્ડ)
શખસ. Fellow. (ફૅલેા)
વાંક. Fault. (ફૅાલ્ટ)
જુઠેા. Liar. (લાયર)
જુઠેા પાડવેા. Contradict. (કૅાનટ્રાડિકટ)
સાંભળેા. Listen. (લિસ્ટન)
સેાગંદ ખાવા. Swear. (સ્વૅર)
આંચકેા. Push. (પુશ)
ફાડયાં. Tore. (ટેાર)
કપડાં. Clothes. (કલેાથ્ઝ)
સાક્ષી. Witness. (ઉવીટનેસ)
સાચું. Truth. (ટ્રુથ)
ચેહરેા. Face. (ફેસ)
ફીકકેા. Pale. (પેલ)
ઇજા કરવી. Hurt. (હર્ટ)
હલકી કીધી Injured. (ઇનજર્ડ)
આબરૂ. Reputation. (રૅપ્યુટેશન)
ચીડવે છે. Teases. (ટીઝીઝ)
સતાવવું. Bother. (બૅાધર)

ચીડવવું. Tease. (ટીઝ)
મારવું. Beat. (બીટ)
અલબત. Of course. (ઑફ્કોર્સ)
લડે છે. Are fighting. (આર ફાઇટીંગ)
કરવી જોઇએ. Ought to be. (ઑટ ટુ બી)
શિક્ષા કીધી. Punished. (પનીશ્ડ)
મારામારી. Fight. (ફાઇટ)
લડી રેહવા દેવું. Fight out. (ફાઇટ આઉટ)
કજીઆ કરવો. Fall out. (ફૉલ આઉટ)
આપમતલબીઓ. Selfish fellow. (સૅલ્ફીશ ફેલો)
ઘેલો. Mad. (મૅડ)
દેખાવું. Seem. (સીમ)
સુદ્ધી. Senses. (સૅનસિસ)
વિશ્વાસ. Trust. (ટ્રસ્ટ)
ચોર્યું. Stole. (સ્ટોલ)
ગુસ્સે થયો. Got offended. (ગૉટ ઑફેન્ડેડ)
ખબર. News. (ન્યુઝ)
સાબેત કરવું. Prove. (પ્રુવ)
ચાલ ચલણ. Conduct. (કૉનડક્ટ)

કબુલ કરવું. Confess. (કનફૅસ)
વાંક. Fault. (ફૉલ્ડ)
એકદમ. At once. (ઍટ વન્સ)
માનવું. Believe. (બીલીવ)
ખોટો. Wrong. (રૉંગ)
શરમની વાત. Shame. (શેમ)
બરાબર. Fair. (ફૅર)
ઇનસાફ. Justice. (જસ્ટીસ)
વાત. Talk. (ટૉક)
કરો. Mind. (માઇન્ડ)
પોતાનું. Own. (ઓન)
છુટ. Liberty. (લીબરટી)
અપમાન. Insult. (ઇનસલ્ટ)
હક. Right. (રાઇટ)
એમ. Thus. (ધસ)
હસો છો. Are laughing. (આર લાફીંગ)
વિરૂદ્ધ. Against. (અગેન્સ્ટ)
બોલતાં. Speaking. (સ્પિકીંગ)
માફ કરો. Forgive. (ફરગીવ)
અથવા. Or. (ઑર)
માફ કરો. Pardon. (પાર્ડન)
બન્યું. Happened. (હૅપન્ડ)

સાહેબ, હું તમને ફરીયાદ કરવા આવયો છું. Sir, I have come to complain. (સર, આઇ હૅવ કમ ટુ કમપ્લેન)

આ માણસે મને ઘણો ગેરઇનસાફ કીધો. This man did me a great injustice. (ધિસ મૅન ડિડ મી આ ગ્રેટ ઇનજસ્ટીસ)
તે એક છાકટો માણસ છે. He is a drunkard. (હી ઇઝ આ ડ્રન્કાર્ડ)
તે છાકટો થયો છે. He is drunk. (હી ઇઝ ડ્રન્ક)
તમે મુરખ છો. You are a fool. (યુ આર આ ફુલ)
તેણે તેને મુરખ કહયો. He called him a fool. (હી કૉલ્ડ હીમ આ ફુલ)
તારું મોઢું બંધ કર. Shut up. (શટ અપ)
હું તમને જોઇ લઇશ. I will be even with you. (આઇ ઉવીલ બી ઇવન ઉવીથ યુ)
તમે શું કરશો? What can you do? (ઉવૉટ કૅન યુ ડુ?)
તમારાથી થાય તે કરી લેજો. You may try your worst. (યુ મે ટ્રાઇ યૉર ઉવર્સ્ટ)
ચુપ રહો. Keep quiet. (કીપ કવાયટ)
નીચે શી ધુમ છે? What's that noise below? (ઉવૉટસ ધૅટ નૉઇઝ બીલો?)
જુઓ, કોણ ગોંઘાટ કરે છે. See, who is making a noise. (શી, હુ ઇઝ મેકીંગ આ નૉઇઝ)
શું થયું? તમે શા માટે રડો છો? What has happened? Why do you cry? (ઉવૉટ હૅઝ હૅપન્ડ? ઉવાહે ડુ યુ ક્રાઈ?)
ધુમ ના પાડો. Don't make noise. (ડોન્ટ મેક નૉઇઝ)
મને હાથ ના લગાડ. Don't touch me. (ડોન્ટ ટચ મી)
તેણે તે છોકરાને મારયો. He struck the boy. (હી સ્ટ્રક ધી બૉય)
તેણે તમને શાથી મારયો? With what did he strike you? (ઉવીથ ઉવૉટ ડિડ હી સ્ટ્રાઇક યુ?)
શું તમને જાણી જોઇને મારયા? Did he strike you intentionally? (ડિડ હી સ્ટ્રાઇક યુ ઇનટૅનશનલી?)
તે કોણનો વાંક છે? Whose fault is it? (હુઝ ફૅાલ્ટ ઇઝ ઇટ?)

મારો વાંક નથી. It is not my fault. (ઇટ ઇઝ નૉટ માઇ ફૉલ્ટ)
સંભાળ, મને ગાળ ના દે. Take care, don't abuse me.
(ટેક કેર, ડોન્ટ ઍબ્યુઝ મી)
હું ગાળ સાંખી શકતો નથી. I cannot stand abuse.
(આઇ કૅનનૉટ સ્ટૅન્ડ ઍબ્યુઝ)
તમે મને શા માટે ગાળ દીધી? Why did you abuse me?
(વ્હાય ડિડ યુ ઍબ્યુઝ મી?)
ત્યાં એટલી ભીડ શા માટે છે? Why is there such a crowd?
(વ્હાય ઇઝ ધૅર સચ આ ક્રાઉડ?)
તમારા બન્નેમાં શું તકરાર છે? What's the dispute between you two? (ઉવૉટસ ધી ડિસપ્યુટ બીટવીન યુ ટુ?)
શું થયું છે? What's the matter? (ઉવૉટસ ધી મૅટર?)
તમારા ભાઇએ મને ધક્કો મારયો. Your brother pushed me.
(યૉર બ્રધર પુશ્ડ મી)
આ શખસે મને ગાળ દીધી. This fellow abused me.
(ધિસ ફૅલો ઍબ્યુઝડ મી)
વગર વાંકે? Without any fault? (ઉવીધાઉટ ઍની ફૉલ્ટ?)
મેં એને ગાળ નથી દીધી. I have not abused him.
(આઇ હૅવ નૉટ ઍબ્યુઝડ હીમ)
એ જુઠો છે. He is a liar. (હી ઇઝ આ લાયર)
મને જુઠો ના પાડો. Do not contradict me. (ડુ નૉટ કૉનટ્રાડિક્ટ મી)
મારી વાત સાંભળો. Listen to me. (લિસ્ન ટુ મી)
તમે સોગંદ ખાશો? Will you swear? (ઉવીલ યુ સ્વૅર?)
હું કદી સોગંદ ખાતો નથી. I never swear. (આઇ નૅવર સ્વૅર)
તેણે મને આંચકો માર્યો. He gave me a push. (હી ગેવ મી આ પુશ)
તેણે મારાં કપડાં ફાડયાં. He tore my clothes. (હી ટોર માઇ ક્લોથ્ઝ)

તમારો કોઇ શાક્ષી છે. Have you any witness?
(હૅવ યુ ઍની ઉવીટનેસ?)
આ છોકરો મારો સાક્ષી છે This boy is my witness.
(ધિસ બૉય ઇઝ માઇ ઉવીટનેસ.)
સાચું બોલો Speak the truth. (સ્પીક ધી ટ્રુથ.)
તમારો ચેહરો ફીકકો છે. Your face is pale. (યૉર ફેસ ઇઝ પેલ.)
તમે આ માણુસને ઇજા કીધી? Have you hurt this man?
(હૅવ યુ હર્ટ ધિસ મૅન?)
મેં તેને ઇજા કીધી નથી. I have not hurt him.
(આઇ હૅવ નૉટ હર્ટ હીમ.)
તમે ફરીયાદ કરો છો? Do you complain? (ડુ યુ કમપ્લેન?)
હા, હું ફરીયાદ કરૂં છું. Yes, I do complain. (યસ, આઇ ડુ કમપ્લેન?)
તેણે મારી આબરૂ હલકી કીધી. He injured my reputation.
(હી ઇનજર્ડ માઇ રૅપ્યુટેશન.)
તે મને ચીડવે છે. He teases me. (હી ટીઝીઝ મી.)
મને સતાવો ના. Don't bother me. (ડોન્ટ બૉધર મી.)
તમે ઘડી ઘડી સતાવો છો. You bother me every now & then.
(યુ બૉધર મી એવરી નાઉ ઍન્ડ ધૅન.)
તેને ના ચીડવો. Don't tease him. (ડોન્ટ ટીઝ હીમ.)
હું તમને મારીશ. I will beat you. (આઇ ઉવીલ બીટ યુ.)
શું તમે મને મારશો? Will you beat me? (ઉવીલ યુ બીટ મી?)
અલબત. Of course. (ઑફ કોર્સ.)
પેલા છોકરાઓ શા માટે લડે છે? Why are those boys fighting?
(વ્હાય આર ધોઝ બૉયઝ ફાઇટીંગ?)
તેઓને શિક્ષા કરવી જોઇએ They ought to be punished.
(ધે ઑટ ટુ બી પનિશ્ડ.)

મારામારી ના કરેા. Don't fight. (ડેાન્ટ ફાઇટ.)
તેઓને લડી રહેવા દેાની. Let them fight out.
(લૅટ ધૅમ ફાઇટ આઉટ.)
તેઓ આપણી સાથે કજીઓ કરશે. They will fall out with us.
(ધે ઉવીલ ફૅાલ આઉટ ઉવીથ અસ.)
હું તે તમારા બાપને કહીશ. I shall tell it to your father.
(આઇ શૅલ ટેલ ઇટ ટુ યૅાર ફાધર.)
તમારે ગમે તે કહેજો. Say, what you like. (સે, ઉવૅાટ યુ લાઇક.)
તે આપમતલબીઓ છે. He is a selfish fellow.
(હી ઇઝ આ સૅલ્ફીશ ફૅલેા.)
તેમાં કાંઇ શક નહીં. No doubt as to that. (નેા ડાઉટ ઍઝ ટૂ ધૅટ.)
એટલે ? What do you mean ? (ઉવૅાટ ડુ યુ મીન ?)
તમે ઘેલા છેા? Are you mad ? (આર યુ મૅડ.)
તમારી બુધ્ધી ઠેકાણે નથી. You do not appear to be in your senses. (યુ ડુ નૅાટ ઍપીયર ટુ બી ઇન યૅાર સેન્સીસ.)
હું તમારેા વિશ્વાસ કરી શકતેા નથી. I can't trust you.
(આઇ કાન્ટ ટ્રસ્ટ યુ.)
શા માટે નહીં ? Why not ? (ઉવ્હાય નૅાટ ?)
એણે મારૂં ઘડીયાળ ચેારયું. He stole my watch.
(હી સ્ટેાલ માઇ ઉવૅાચ.)
આ ખબરથી હું ઘણેા ગુસ્સે થયેા. I got much offended at this news. (આઇ ગૅાટ મચ ઑફેન્ડેડ ઍટ ધિસ ન્યુઝ.)
તે માટે મને શક છે. I have some doubt as to that.
(આઇ હૅવ સમ ડાઉટ ઍઝ ટુ ધેટ.)
તે હું સાબેત કરી આપીશ. I will prove it. (આઇ ઉવીલ પ્રુવ ઇટ)

તે ખરૂં છે કે? Is that true? (ઇઝ ધૅટ ત્રુ?)
બીલકુલ નહીં. Not at all. (નૅાટ ઍટ ઑાલ)
તેની ચાલ્લચલણ જાણીતી રીતે ખરાબ છે. His conduct is notoriously bad. (હીઝ કૅાનડક્ટ ઇઝ નેાટેારીઅસ્લી બૅડ)
તમારેા વાંક એકદમ કબુલ કરેા. Confess your fault at once. (કનફેસ યૅાર ફૅાલ્ટ ઍટ વન્સ)
તે જે કહે છે તે હું માનતેા નથી. I do not believe in what he says. (આઇ ડુ નૅાટ બિલીવ ઇન ઉવૅાટ હી સેઝ)
મારી ખાતરી છે કે તે ખેાટેા છે, I am sure he is wrong. (આઇ ઍમ સ્યૅાર હી ઇઝ રૅાન્ગ)
મારૂં માનેા સાહેબ, હું સાચું કહું છું. Believe me sir, I tell you the truth. (બિલીવ મી સર, આઇ ટૅલ યુ ધી ત્રુથ)
તેણે જે તમને કહ્યું તે તમે માનેા છેા? Do you believe what he told you? (ડુ યુ બિલીવ ઉવૅાટ હી ટેાલ્ડ?)
હું તે બીલકુલ માનતેા નથી. I do not believe it at all. (આઈ ડુ નેાટ બિલીવ ઇટ ઍટ ઓાલ)
શું તેએા તે માને છે? Do they believe that? (ડુ ધે બિલીવ ધૅટ?)
તેએા તે માનતા નથી. They do not believe it. (ધે ડુ નેાટ બિલીવ ઇટ)
તમારે બીજું કાંઇ કહેવુ છે? Have you anything more to say? (હૅવ યુ ઍનીથીંગ મૅાર ટુ સે?)
તમે મને જુઠું શા માટે કહ્યું. Why did you tell me a lie? (ઉવ્હાય ડિડ યુ ટેલ મી આ લાઇટ)
તે એક શરમની વાત છે. It is a shame. (ઇટ ઇઝ આ શેમ)
આ વખતે જવા દઉં છું. I let you go this time. (આઈ લૅટ યુ ગેા ધિસ ટાઇમ)

મને તમારી ઉપર બહુ ગુસ્સો છુટે છે. I feel very angry with you. (આઈ ફીલ વૅરી ઍનગ્રી ઉવીથ યુ)
કોણને શિક્ષા થઇ છે. Who is punished ? (હુ ઇઝ પનિશ્ડ ?)
આ કાંઈ બરાબર ઇનસાફ નથી. This is not fair justice. (ધિસ ઇઝ નૉટ ફેર જસ્ટીસ)
વધારે વાત ના કરો. Don't talk any more. (ડોન્ટ ટૉક ઍની મોર)
તમારૂં હયાં શું કામ છે. Whate business have you here ? (ઉવૉટ બિઝનેસ હૅવ યુ હીયર)
તમે તમારૂં કામ કરો. Mind your own business. (માઇન્ડ યૉર ઓન બિઝનેસ)
મારી સાથે એટલી બધી છુટ ના લેવો. Don't take so much liberty with me. (ડોન્ટ ટેક સો મચ લીબરટી ઉવીથ મી)
મને અપમાન ના કરો. Don't insult me. (ડોન્ટ ઇનસલ્ટ મી)
તે મારૂં કામ છે. That is my business. (ધૅટ ઇઝ માઈ બિઝનેસ)
તને મને એમ કહેવાનો હક નથી. You have no right to speak to me thus. (યુ હેવ નો રાઇટ ટુ સ્પીક ટુ મી ધસ)
તમે હંમેશાં મારી વિરૂદ્ધ શા માટે બોલો છો ? Why do you always speak against me ? (ઉવાહૅ ડુ યુ ઑલઉવેઝ સ્પીક અગેનસ્ટ મી)
અમે તમારી વિરૂધ્ધ નથી બોલતા. We do not speak against you. (ઉવી ડુ નૉટ સ્પીક અગેનસ્ટ યુ)
મને માફ કરો. } Forgive me. (ફરગીવ મી) / Excuse me. (ઍક્સક્યુઝ મી)
મારો ગુન્હા માફ કરો. Pardon my fault. (પાર્ડન માઇ ફૉલ્ટ)
જે બન્યું છે તેને માટે અમો ઘણા દલગીર છીએ. We are very sorry for what has happened. (ઉવી આર વેરી સૉરી ફૉર ઉવૉટ હૅઝ હૅપન્ડ)

રેલ્વેને માર્ગે મુસાફરીને લગતાં વાકયો.

આગગાડીમાં. By train(બાઇ ટ્રેન)
આગબોટ. Steamer. (સ્ટીમર)
પેહેલી. First. (ફર્સ્ટ)
ગાડી. Train. (ટ્રેન)
પોણા નવ. Quarter to nine. (ક્વારટર ટુ નાઇન)
સાડા આઠ. Half past eight. (હાફ પાસ્ટ એઇટ)
બાંધો. Pack up. (પૅક અપ)
લઇ જવું. Carry. (કૅરી)
સંભાળથી. Carefully. (કૅરફુલી)
મોડું. Late. (લેટ)
વખતસર. Just in time. (જસ્ટ ઇન ટાઇમ)
ઉતાવળ. Haste. (હેસ્ટ)
ભાડું. Fare. (ફૅર)
વર્ગ. Class. (કલાસ)
જાઓ છો. Travel. (ટ્રૅવલ)
સામાન. Luggage. (લગેજ)
પાસ થયો. Passed. (પાસ્ડ)
સ્ટેશન માસ્તટર. Sation-master. (સ્ટેશન માસ્ટર)
ગાડી. Carriage. (કૅરેજ)
આગગાડીના વખત અને કાયદાની ચોપડી. Railway guide. (રેલ્વે ગાઇડ)
ઉપડવું. Start. (સ્ટાર્ટ)
દાખલ થવું. Enter. (ઍન્ટર)
જગ્યા. Room. (રૂમ)
કાંઇજ નહી. None at all. (નન ઍટ ઑલ)
રોકાયલી. Engaged. (ઍનગેજડ)
ખસો. Move. (મુવ)
ઉભી રહી. Stopped. (સ્ટૉપ્ડ)
પોહચવું. Reach. (રીચ)

આગગાડીમા જશો કે આગબોટમાં? Will you go by train or by steamer? (ઉવીલ યુ ગો બાઇ ટ્રેન ઓર બાઇ સ્ટીમર?)
હુ પુને જાઉ છું. I am going to Poona. (આઇ ઍમ ગોઇંગ ટુ પુના)
પુણાની પહેલી ગાડી કયારે ઉપડે છે? When does the first train for Poona start? (ઉવ્હેન ડઝ ધી ફર્સ્ટ ટ્રેન ફૉર પુના સ્ટાર્ટ?)
સવારના સાત પંચાવને. At seven fifty five in the morning. (ઍટ સૅવન ફીફટી ફાઇવ ઇન ધી મૉરનીંગ)

બીજી ગાડી ક્યારે ઉપડે છે? When does the next train start?
(ઉવ્હેન ડઝ ધી નૅક્સ્ટ ટ્રેન સ્ટાર્ટ)

રાતના સાડા આંઠ વાગતે. At half past eight in the evening.
(ઍટ હાફ પાસ્ટ એઇટ ઇન ધી ઇવનીંગ)

આ બધી વસ્તુઓ બાંધો. Pack up all these things.
(પૅક અપ ઑલ ધીઝ થિંગ્ઝ)

પેટીને કળ દીધી નથી. The trunk is not locked.
(ધી ટ્રન્ક ઇઝ નૉટ લૉકડ)

પેટીને કળ દેઓ. Lock the trunk. (લૉક ધી ટ્રન્ક)

તે સંભાળીને લઇ જાઓ. Carry it carefully. (કૅરી ઇટ કૅરફુલી)

વખત થઇ ગયો. It is past the time. (ઇટ ઇઝ પાસ્ટ ધી ટાઇમ)

મને લાગે છે કે આપણે મોડા છીયે. I think we are late.
(આઇ થીંક વી આર લેટ)

વખત ખોહવો નહીં જોઇએ. No time should be lost.
(નો ટાઇમ શુડ બી લૉસ્ટ)

ચાલો આપણે જલદી ચાલીએ. Let us walk fast. (લૅટ અસ ઉવૉક ફાસ્ટ)

દરેક ચીજ તૈયાર છે. Everything is ready. (ઍવરીથીંગ ઇઝ રેડી)

તમે વખતસર આવ્યા છો. You are just in time.
(યુ આર જસ્ટ ઇન ટાઇમ)

ઉતાવળ કરો અને તમારી ટીકીટ ખરીદો. Make haste and buy your tickets. (મેક હૅસ્ટ ઍન્ડ બાઇ યૉર ટીકૅટસ)

મને પુનાની એક ટિકીટ જોઇએ છે. I want a ticket for Poona.
(આઇ ઉવૉન્ટ આ ટીકૅટ ફૉર પૂના)

ભાડું શું છે? What is the fare. (ઉવૉટ ઇઝ ધી ફેર)

તમે કયા વર્ગમાં જાઓ છો? What class do you travel in?
(ઉવૉટ ક્લાસ ડુ યુ ટ્રૅવલ ઇન?)

હું પેહેલા વર્ગની ટિકીટ લઇશ. I will take a first class ticket.
(આઇ ઉવીલ ટેક આ ફર્સ્ટ કલાસ ટીકિટ)

એક પેહેલા વર્ગની પુનાની ટિકીટ આપેા. Give me one first class ticket for Poona. (ગીવ મી વન ફર્સ્ટ કલાસ ટીકેંટ ફૅાર પુના)

મારેા સામાન પાસ થયેા કે ? Is my luggage passed ?
(ઇઝ માઇ લગેજ પાસ્ડ ?)

મારે સ્ટેશન માસ્તરને મળવું છે. I want to see the staion-master. (આઇ વૅાન્ટ ટુ સી ધી સ્ટેશન-માસ્તર)

ઉતાવળ કરેા અને ગાડીમાં તમારી જગા લઇ લેવેા. Make haste and take your seat in the carriage.
(મેક હેસ્ટ ઍન્ડ ટેક યૅાર સીટ ઇન ધી કૅરેજ)

ચાલેા આપણે જઇને આપણી જગ્યા લઇએ. Let us go and take our seats. (લેટ અસ ગેા ઍન્ડ ટેક અવર સીટસ)

તમારી પાસે ગાડીના વખતની ચેાપડી છે? Have you got a railway guide? (હૅવ યુ ગૅાટ આ રેલવે ગાઇડ)

ગાડી ક્યારે ઉપડશે ? When will the train start ?
(ઉવ્હેન ઉવીલ ધી ટ્રેન સ્ટાર્ટ)

પાંચ મીનીટમાં ઉપડશે. It will start within five minutes.
(ઇટ ઉવીલ સ્ટાર્ટ વીધીન ફાઇવ મીનીટસ)

પેલેા બધેા સામાન તમારેા છે કે? Is that all your luggage ?
(ઇઝ ધૅટ ઑાલ યૅાર લગેજ ?)

પુણાની ગાડી કઇ? Which is the train for Poona?
(ઉવીચ ઇઝ ધી ટ્રેન ફૅાર પુના ?)

મને ગાડીમાં દાખલ થવા દેવેા. Let me enter the carriage.
(લેટ મી ઍન્ટર ધી કૅરેજ)

ત્યાં કાંઇ જગ્યા છે કે? Is there any room there?
(ઇઝ ધૅર ઍની રૂમ ધૅર)

કાંઇજ નહીં. None at all. (નન ઍટ ઑલ)

આ તમારી જગ્યા છે કે? Is this your seat? (ઇઝ ધિસ યૉર સીટ?)

મારે માટે જગ્યા કરો. Make room for me. (મેક રૂમ ફૉર મી)

આ જગ્યા રોકાયલી છે. This seat is engaged.
(ધિસ સીટ ઇઝ ઍનગેજડ)

મેહેરબાની કરીને જરા નીચે ખીસો. Please move down a little.
(પ્લીઝ મુવ ડાઉન આ લીટલ)

અહિંયા જગ્યા નથી. There is no room here. (ધૅર ઇઝ નો રૂમ હીયર)

તમારી ટીકીટ ક્યાં છે? Where is your ticket?
(ઉવ્હૅર ઇઝ યૉર ટીકૅટ?)

મને તમારી ટિકીટ દેખાડો. Show me your ticket.
(શો મી યૉર ટીકૅટ)

મારા દોસ્ત પાસે મારી ટીકીટ છે. My friend has got my ticket.
(માઇ ફ્રૅન્ડ હૅઝ ગૉટ માઇ ટીકૅટ)

ગાડી શા માટે ઉભી રહી છે. Why has the train stopped?
(ઉવાઇ હૅઝ ધી ટ્રેન સ્ટૉપ્ડ)

આ ગાડી દરેક સ્ટેશન ઉપર ઉભી રહે છે. This train stops at every station. (ધિસ ટ્રેન સ્ટૉપ્સ ઍટ ઍવરી સ્ટેશન?)

આપણને અહિંયાં ગાડીઓ બદલવી પડશે? Do we change carriage here? (ડુ ઉવી ચેન્જ કૅરેજ હીયર?)

આપણને અહિંયાં ખોટી થવું પડશે? Shall we have to wait here?
(શૅલ ઉવી હૅવ ટુ ઉવેટ હીયર?)

આપણને અહિંયાં કેટલો વખત ખોટી થવું પડશે? How long shall we have to stop here? (હાઉ લૉંગ શૅલ ઉવી હૅવ ટુ સ્ટૉપ હીયર)

ફકત દશ મિનીટ. Only for ten minutes. (ઓનલી ફૉર ટૅન મીનીટસ)
આપણે પુણે કેટલે વાગતે પહોંચશું. At what time shall we reach Poona. (ઍટ ઉવૉટ ટાઇમ શૅલ ઉવી રીચ પુના?)
આપણે સાત વાગતે પુણે પોહોંચશું. We shall reach Poona at seven o'clock. (ઉવી શૅલ રીચ પુના ઍટ સૅવન ઓ'ક્લૉક)
હવે પછીના સ્ટેશનનું નામ શું? What is the name of the next station? (ઉવૉટ ઇઝ ધી નેમ ઑફ ધી નૅકસ્ટ સ્ટેશન?)
શું આ છેલ્લું સ્ટેશન છે? Is this the last station? (ઇઝ ધિસ ધી લાસ્ટ સ્ટેશન?)
હા, આ છેલ્લું સ્ટેશન છે. Yes, this is the last station. (યસ, ધિસ ઇઝ ધી લાસ્ટ સ્ટેશન)
આપણે ઘણા જલદી આવી પહોંચ્યા. We arrived very soon. (ઉવી અરાઇવ્ડ વૅરી સુન)
આગગાડી હમણાંજ આવી પુગી છે. The train has just arrived. (ધી ટ્રેન હૅઝ જસ્ટ અરાઇવ્ડ)
મારો સામાન ક્યાં છે? Where is my luggage? (ઉવ્હૅર ઇઝ માઈ લગેજ?)
અહિંયાં તમારો સામન છે. Here is your luggage. (હીયર ઇઝ યૅાર લગેજ)

દરિયાને માર્ગે મુસાફરીને લગતાં વાકયો.

નાખોદા. Captain. (કૅપટન)
વહાણમાં સુવાનો ઓરડો. Berth. (બર્થ)
રોકાયલું Engaged. (ઍનગેજડ)
કારભારી. Steward. (સ્ટુઅર્ડ)
કોથળો. Bag. (બૅગ)
પેટી. Box. (બૉકસ)
ઉપડવું. Start. (સ્ટાર્ટ)
અંગ્રેજ English. (ઇંગ્લિશ)
ઉતારૂ. Passengers. (પૅસૅનજર્સ)

વહાણ. Vessel. (વૅસલ)
પોહોંચવું. Reach. (રીચ)
કહે છે. Is called. (ઇઝ કૉલ્ડ)
પવન. Wind. (ઉવીન્ડ)
તુફાની. Rough. (રફ)
સફર. Voyage. (વૉયેજ)
શાંત. Smooth. (સ્મુથ)
તુફાન. Storm. (સ્ટૉર્મ)
હમણાં. Just now. (જસ્ટનાઉ)
રહેવું. Remain. (રીમેન)
તુટક. Dock. (ડૉક)
હેઠળ. Below. (બીલેા)
વહાંણની એારડી. Cabin. (કૅબીન)
નારતેા. Break-fast. (બ્રેક-ફાસ્ટ)
આગબેાટપર. On board. (ઑન બેાર્ડ)

ઉપડવું. Set off. (સૅટ ઑફ)
માઇલ. Mile. (માઇલ)
સામાન. Luggage. (લગેજ)
વહાંણ ઉપર. On board. (ઑન બેાર્ડ)
દરીઆ. Sea. (સી)
ફીકકું. Pale. (પેલ)
દરીઆ લાગવેા. Sea sickness (સી-સીકનેસ)
કીનારેા. Coast. (કેાસ્ટ)
દીવાદાંડી Light-house. (લાઇટ હાઉસ)
દાખલ થઇએ છીએ. Are entering. (આર એનટરીંગ)
બારૂં Harbour. (હારબર)

તમે નાખેાદા છેા? Are you the Captain? (આર યુ ધી કૅપટન ?)
હું મારેા એારડેા જોઇ શકીશ? Can I have a look at my cabin. (કૅન આઇ હૅવ આ લુક ઍટ માઇ કૅબીન)
મને બીજો એારડેા મળી શકશે? Can I have another berth? (કૅન આઇ હૅવ અનધર બર્થ)
આ એારડેા રેાકાયલેા છે કે? Is this berth engaged? (ઇઝ ધિસ બર્થ ઍનગેજડ ?)
હું તમને બધા, એારડા દેખાડીશ. I will show you all the berths. (આઇ ઉવીલ શેા યુ ઑલ ધી બર્થસ)
મને એક સારેા દેખાડેા. Show me a good one. (શેા મી આ ગુડ વન)

કારભારીને મારી પાસે મોકલો. Send the steward to me.
(સૅન્ડ ધી સ્ટુઅર્ડ ટુ મી)

મારો કોથળો ઓરડીમાં મુકો. Put my bag in the cabin.
(પુટ માઇ બૅગ ઇન ધી કૅબીન)

મારી પેટી ક્યાં છે? Where is my box? (ઉવ્હેર ઇઝ માઇ બૅકસ?)

આપણે કેટલે વાગતે ઉપડશું? At what time shall we start?
(ઍટ ઉવૅાટ ટાઇમ શૅલ ઉવી સ્ટાર્ટ?)

તેમાં ઘણા અંગ્રેજ ઉતારૂઓ છે? Are there many European passengers? (આર ધૅર મૅની યુરોપીયન પૅસૅનજર્સ?)

આ વહાંણનું નામ શું છે? What is the name of this vessel?
(ઉવૅાટ ઇઝ ધી નેમ ઑફ ધિસ વૅસલ?)

તે વહાંણ સારૂં છે કે? Is it a good vessel? (ઇઝ ઇટ આ ગુડ વૅસલ?)

આપણે કરાંચી ક્યારે પોહોંચશું? When shall we reach Karachi?
(ઉવ્હૅન શૅલ ઉવી રીચ કરાંચી?)

પવન આપણી તરફેણમાં છે કે? Is the wind favourable?
(ઇઝ ધી ઉવીન્ડ ફેવરએબલ?)

સફર તુફાની થશે કે? Will it be a rough voyage?
(ઉવીલ ઇટ બી આ રફ વૉયેજ?)

નહીં, શાંત જશે. No, it will be smooth. (નો, ઇટ ઉવીલ બી સ્મુધ)

હમણાં તોફાન થશે. There will be a storm just now.
(ધૅર ઉવીલ બી આ સ્ટૉર્મ જસ્ટ નાઉ)

તમે તુતક ઉપર રહેશો? Will you remain on deck?
(ઉવીલ યુ રીમેન ઑન ડૅક?)

નહીં, હું હેઠે જઇશ. No, I shall go below. (નો, આઇ શૅલ ગો બીલો)

હું નીચે મારી ઓરડીમાં જઇશ. I shall go down to my cabin.
(આઇ શૅલ ગો ડાઉન ટુ માઇ કૅબીન)

આપણે આગબોટપર નાસ્તો લઇશું? Shall we have break-fast on board? (શૅલ ઉવી હૅવ બ્રેકફાસ્ટ ઑન બોર્ડ?)

શું ઉપડવાનો વખત થયો કે? Is it time to start? (ઇઝ ઇટ ટાઇમ ટુ સ્ટાર્ટ?)

આપણે કયારે ઉપડીશું? When shall we start? (ઉવ્હેન શેલ ઉવી સ્ટાર્ટ?)

તમે કયે ગામ જાઓ છો? Where are you going to? (ઉવ્હેર આર યુ ગોઇંગ ટુ?)

તે અહીંયાંથી કેટલા માઇલ છે? How many miles it is from here? (હાઉ મૅની માઇલ્સ ઇટ ઇઝ ફ્રૅામ હીયર?)

તમારો સામાન કયાં છે? Where is your luggage? (ઉવ્હેર ઇઝ યૅાર લગેજ?)

તે કયારનો વહાણ ઉપર છે. It is already on board. (ઇટ ઇઝ ઓલરૅડી ઑન બોર્ડ)

તેઓ ઉપડી જવાની તૈયારીમાં છે. They are going to start. (ધે આર ગોઇંગ ટુ સ્ટાર્ટ)

સમુદ્ર ઘણો ખરાબ દેખાતો નથી. The sea does not appear to be very rough. (ધી સી ડઝ નૅાટ ઍપીયર ટુ બી વૅરી રફ)

સફર લાંબી થશે નહીં. The voyage will not be long. (ધી વૅાયેજ ઉવીલ નૅાટ બી લૅાગ)

તમે કેટલા ફીકકા દેખાઓ છો? તમને શું થયું છે? How pale you appear! What is the matter with you? (હાઉ પૅલ યુ ઍપીયર! ઉવૅાટ ઇઝ ધી મૅટર ઉવીથ યુ?)

મને ઠીક લાગતું નથી. I do not feel well. (આઇ ડુ નૅાટ ફીલ ઉવૅલ)

તમને દરિયો લાગવાની આદત છે? Are you subject to sea-sickness? (આર યુ સબજૅકટ ટુ સી-સીકનૅસ?)

હા, મને શું કરવું જોઇએ? Yes, what shall I do? (યસ, ઉવૅાટ શૅલ આઇ ડુ?)

જરાક બ્રાન્ડી લેઓ ને શાંત રહેા. Take a little brandy and keep quiet. (ટેક આ લીટલ બ્રૅન્ડી ઍન્ડ કીપ કવાએટ)

મને જરા ઠીક લાગે છે. I feel a little better. (આઇ ફીલ આ લીટલ બટર)

હું કીનારેા જોઉં છું. I see the coast. (આ સી ધી કેાસ્ટ)

આપણે ઘણાં જલદી જઇએ છીએ. We are going very fast. (ઉવી આર ગેાઇંગ વૅરી ફાસ્ટ)

તમે દીવાદાંડી જુએા છેા? Do you see the light-house? (ડુ યુ સી લાઇટ-હાઉસ?)

હા, આપણે બારામાં દાખલ થઇએ છીએ. Yes, we are entering the harbour. (યસ, ઉવી આર ઍનટરીંગ ધી હારબર)

હેાટલમાં રેહેવા જવાને લગતાં વાકયેા.

ભલામણ કરવી. Recommend. (રૅકમૅન્ડ)
હેાટલ. Hotel. (હેાટૅલ)
ઉત્તમ Best. (બૅસ્ટ)
ભાવ. Charges. (ચાર્જીસ)
મધ્યમ. Moderate. (મૅાડરેટ)
દીવસનું. Per day. (પર ડે)
નીચે Downstairs.(ડાઉનસ્ટૅર્સ)
બાનુએા. Ladies. (લેડીઝ)
એારડેા. Apartment. (અપાર્ટમૅન્ટ)
રેાકવું. Occupy. (ઑક્યુપાઇ)
જગા. Seat. (સીટ)
મરજી. Please. (પ્લીઝ)
ખાસ રેાકવી. Reserve. (રીઝર્વ)
જલદી. Instantly. (ઇનસ્ટન્ટલી)

મીજલસ. Party. (પાર્ટી)
જુદા. Private. (પ્રાઇવેટ)
ઉમેદ. Expect. (ઍક્સપૅક્ટ)
પસંદ કરવું. Prefer. (પ્રીફર)
સાફ કીધા. Cleaned. (કલીન્ડ)
ફરીથી. Again. (અગેન)
તરત. Directly. (ડીરૅક્ટલી)
ઘણા મેાઘા. Very high. (વૅરી હાઇ)
આવશે. Will call. (ઉવીલ કૉલ)
ખેાટી થાય છે. Waiting. (ઉવેટીંગ)
ભાડું. Fare. (ફૅર)
લાવ્યા. Brought. (બ્રૅાટ)
સાહેબજી. Good-day. (ગુડ-ડે)

તમે મને એક સારાં હોટેલની ભલામણ કરી શકશો? Can you recommend me a good hotel? (કૅન યુ રૅકમૅન્ડ મી આ ગુડ હૉટલ?)

તમે કયાં હોટેલમાં જાઓ છો? To what hotel are you going? (ટુ ઉવૉટ હોટલ આર યુ ગોઇંગ?)

સારૂં હોટેલ કયું છે? Which is the best hotel? (ઉવીચ ઇઝ ધી બૅસ્ટ હોટૅલ?)

ત્યાં ભાવ મધ્યમ છે કે? Are the charges moderate there? (આર ધી ચાર્જીસ મૉડરેટ ધૅર?)

હું તમારા હોટૅલમાં જઇશ. I will go to your hotel. (આઈ ઉવીલ ગો ટુ યૅાર હોટૅલ)

કયે રસ્તે ત્યાં જવાય છે? Which is the way to go there? (ઉવીચ ઇઝ ધી ઉવે ટુ ગેા ધૅર?)

તમે એક દીવસનું કેટલું લેઓ છો? How much do you charge per day? (હાઉ મચ ડુ યુ ચાર્જ પર ડે?)

મારો સામાન આવ્યો કે? Is my luggage arrived? (ઇઝ માઇ લગેજ અરાઇવ્ડ?)

જ્યારે આવે ત્યારે મને મોકલજો. Send it to me when it arrives. (સૅન્ડ ઇટ ટુ મી ઉવ્હેન ઇટ અરીવેસ)

હું મારો સામાન તમારા સ્વાધીનમાં રાખીશ. I will leave my luggage in your charge. (આઇ ઉવીલ લીવ માઇ લગેજ ઇન યૅાર ચાર્જ)

હું આ ઓરડા ભાડે રાખીશ. I will engage these rooms. (આઇ ઉવીલ ઍનગેજ ધીઝ રૂમ્સ)

હું નાસ્તો કયાં લઉં? Where can I breakfast? (ઉવ્હેર કૅન આઇ બ્રેકફાસ્ટ?)

હું મારા પોતાના ઓરડામાં નાસ્તો લઇશ. I will breakfast in my own room. (આઇ ઉવીલ બ્રેકફાસ્ટ ઇન માઇ ઓન રૂમ.)

મારો દોસ્તદાર નીચે છે કે? Is my friend downtairs? (ઇઝ માઇ ફ્રૅન્ડ ડાઉનસ્ટેર્સ ?)

પેલાં બાનુઓને કહો કે નાસ્તો તૈયાર છે. Tell those ladies that break-fast is ready. (ટેલ ધોઝ લેડીઝ ધૅટ બ્રેકફાસ્ટ ઇઝ રેડી.)

તેઓ પોતાના ઓરડામાં નાસ્તો લેશે. They will breakfast in their apartment. (ધે ઉવીલ બ્રેકફાસ્ટ ઇન ધૅર ઍપાર્ટમૅન્ટ.)

આ ખુરસી હું લઉ? Can I occupy this seat? (કૅન આઇ ઑકયુપાઈ ધિસ સિટ ?)

હું કયાં બેસું? Where shall I sit? (ઉવ્હેર શૅલ આઇ સિટ ?)

જો તમારી મરજી હોય તો આ જગા લેઓ. Take this seat, if you like. (ટેક ધિસ સીટ, ઇફ યુ લાઇક.)

મારા દોસ્તદારને માટે આ જગા ખાસ રાખશો? Will you reserve this seat for my friend? (ઉવીલ યુ રીઝર્વ ધિસ સીટ ફૉર માઇ ફ્રેન્ડ)

તે એક પળમાં અહીં આવશે. He will be here in a moment. (હી ઉવીલ બી હીયર ઇન આ મેામેન્ટ.)

રાતના ખાણા ઉપર આપણી મીજલસ મોટી થશે. We will have a large party at dinner. (ઉવી ઉવીલ હૅવ આ લાર્જ પાર્ટી ઍટ ડીનર)

હું ટેબલપર ખાઇશ નહીં. I will not dine at the table. (આઇ ઉવીલ નૉટ ડાઇન ઍટ ધી ટેબલ.)

મારૂં ભોજન ઉપર મારા ઓરડામાં મોકલો. Send my dinner up to my apartment. (સૅન્ડ માઇ ડીનર અપ ટુ માઇ ઍપાર્ટમૅન્ટ.)

હમણાં તમારી પાસે કાંઇ તૈયાર છે કે ? Have you any thing ready just now ? (હૅવ યુ ઍનીથીંગ રેડી જસ્ટ નાઉ.)

મારી સાથે એક દોસ્ત ખાવા આવશે એવી હું આશા રાખું છું. I expect a friend to dinner. (આઇ ઍકસપૅકટ આ ફ્રેન્ડ ટુ ડીનર.)

જ્યારે મારા દોસ્તદાર આવે ત્યારે ઉપર મારી આગળ તેને લાવજો.

Bring my friend up to me when he comes.
(બ્રીંગ માઇ ફ્રેન્ડ અપ ટુ મી ઉવ્હૅન હી કમ્સ.)

અમે ખાણાં માટે ખેાટી છીએ. We are waiting for dinner. (ઉવી આર ઉવેટીંગ ફૉર ડીનર.)

તમને કયેા દારૂ પસંદ છે? What wine do you prefer ? (ઉવૉટ ઉવાઇન ડુ યુ પ્રીફર ?)

છેાકરાને કહેા કે મારે માટે થેાડું પાણી લાવે. Tell the boy to get me some water ? (ટૅલ બૉય ટુ ગૅટ મી સમ ઉવૉટર.)

છેાકરા, મારાં બુટ સાફ કીધાં કે ? Boy, have you polished my boots ? (બૉય, હૅવ યુ પૉલીશ્ડ માઇ બુટસ ?)

તે બરેાબર સાફ કીધેલાં નથી. They are not properly polished. (ધે આર નૉટ પ્રૉપરલી પૉલીશ્ડ.)

તે ફરીથી સાફ કરેા. Polish them again. (પૉલીશ ધૅમ અગેન.)

તે મારી પાસે તરત લાવેા. Bring them to me directly. (બ્રીંગ ધૅમ ટુ મી ડીરેકટલી.)

મારેા આંકડેા તૈયાર છે કે ? Is my bill ready ? (ઇઝ માઇ બિલ રેડી ?)

તે એક મીનીટમાં તૈયાર થશે, સાહેબ. It will be ready sir, in one minute. (ઇટ ઉવીલ બી રેડી સર, ઇનિ વન મીનીટ.)

આ મારેા આંકડેા છે કે ? Is this my bill ? (ઇઝ ધિસ માઇ બીલ ?)

ના, આ તમારા દોસ્તનો છે અને પેલો તમારો છે. No, this is your friend's, and that is yours. (નો, ધીસ ઇઝ યૉર ફ્રૅન્ડસ, ઍન્ડ ધૅટ ઇઝ યૉર્સ)

તમારા ભાવ ઘણાં મોઘા છે. Your charges are very high. (યૉર ચાર્જીસ આર વેરી હાઇ)

અમને લઇ જવા માટે અહીંયાં ગાડી આવશે કે? Will the carriage call here to take us? (ઉવીલ ધી કૅરેજ કૉલ હીયર ટુ ટેક અસ?)

દરવાજા આગળ ગાડી આવી કે? Has the carriage arrived at the door? (હૅઝ ધી કેરેજ અરાઇવડ ઍટ ધી ડોર?)

હા, તે દરવાજા આગળ ખોટી થાય છે. Yes, it is waiting at the door. (યસ, ઇટ ઇઝ ઉવેટીંગ ઍટ ધી ડૉર)

સ્ટેશન ઉપર જવાનું ગાડી ભાડું શું છે? What is the garry-hire to the station? (ઉવૉટ ઇઝ ધી ગૅરી-હાયર ટુ ધી સ્ટેશન?)

તમે મારી વસ્તુઓ નીચે લાવ્યા કે? Have you brought down my things. (હૅવ યુ બ્રૉટ ડાઉન માઇ થીંગસ?)

હા, સાહેબ, તે અહીંયાં છે. Yes, Sir, they are here. (યસ, સર, ધે આર હીયર)

તે ગાડીમાં મુકો. Put them in the carriage. (પુટ ધૅમ ઇન ધી કેરેજ)

સાહેબજી. Good-day. (ગુડ ડે)

ઘર ભાડે લેવા તથા તેને લગતાં વાકયો.

ખાલી કરૂં છું. Am removing. (ઍમ રીમુવીંગ)

હાલનું. Present. (પ્રેઝન્ટ)

ઘર. Quarters. (કવાર્ટર્સ)

રહેવા જવું. Reside. (રીસાઇડ)

ભાડે આપવાનું છે. To be let. (ટુ બી લેટ)

માલેક. Owner. (ઓનર)

બીજો. Second. (સૅકન્ડ)
માળ. Floor. (ફ્લોર)
ઓરડા. Rooms. (રૂમ્સ)
ભાડે રાખવું. To rent. (ટુ રેન્ટ)
ભાડું. Rent. (રેન્ટ)
નવું. New. (ન્યુ)
દરેક. Every. (ઍવરી)
સગવડ. Convenience. (કનવીનીઅન્સ)
સુખાકારી ભરેલું. Comfortable. (કમ્ફરટેબલ)
મોહોલ્લો. Street. (સ્ટ્રીટ)
સઉથી ઉંચેનાપર. The top-most. (ધી ટૉપ-મોસ્ટ)
ઉતરેલા છો. Put up. (પુટ અપ)
નંબર. No. (નંબર)
રહેવું. Stay. (સ્ટે)
પખવાડ્યું. Fortnight. (ફૉર્ટનાઇટ)
ખુશી છું. Am glad (ઍમ ગ્લૅડ)
મુસાફરી. Journey. (જર્ની)

હું મારૂં હાલનું ઘર ખાલી કરૂં છું. I am removing from my present quarters. (આઇ ઍમ રીમુવીંગ ફ્રૉમ માઇ પ્રેઝન્ટ કવૉર્ટર્સ)

તમે ક્યાં ખાલી કરો છો? Whare are you going to remove? (ઉવ્હૅર આર યુ ગોઈંગ ટુ રીમુવ?)

તમે જાણો છો કે તે કોણનું ઘર છે? Do you know whose house is that? (ડુ યુ નો હુઝ હાઉસ ઇઝ ધૅટ?)

શું આ ઘર ભાડે આપવાનું છે? Is this house to be let? (ઇઝ ધીસ હાઉસ ટુ બી લેટ?)

તે ઘર ભાડે અપાયું છે. That house is let. (ધૅટ હાઉસ ઇઝ લેટ)

આ ઘેરના માલેક તમે છો? Are you the owner of this house? (આર યુ ધી ઓનર ઑફ ધિસ હાઉસ?)

માલેક ક્યાં રહે છે? Where does the owner reside? (ઉવ્હેર ડઝ ધી ઓનર રીસાઇડ)

બીજે માળે. On the second floor. (ઑન ધી સૅકન્ડ ફ્લોર)

એમાં કેટલા ઓરડા છે? How many rooms are there? (હાઉ મૅની રૂમ્સ આર ધૅર?)

ચાર ઓરડા છે. There are four rooms. (ધૅર આ ફોર રૂમ્સ)
આ ઘર હું ભાડે રાખવા માગું છું. I wish to rent this house.
(આઇ ઉવીશ ટુ રૅન્ટ ધિસ હાઉસ)
તમે મને આ ઘર ભાડે આપશો? Will you let this house to me?
(ઉવીલ યુ લેટ ધીસ હાઉસ ટુ મી?)
આ ઘરનું ભાડું શું છે? What is the rent of this house?
(વૉટ ઇઝ ધી રૅન્ટ ઑફ ધિસ હાઉસ?)
તમારૂં નવું ઘર તમને કેવું લાગે છે? How do you find your new house? (હાઉ ડુ યુ ફાઇન્ડ યૉર ન્યુ હાઉસ?)
તેમાં દરેક જાતની સગવડ છે. There is every convenience in it.
(ધૅર ઇઝ ઍવરી કનવીનીઅન્સ ઇન ઇટ)
તે ઘણું સુખકારી ભરેલું છે. It is very comfortable.
(ઇટ ઇઝ વૅરી કમફરટેબલ)
તમે કયાં રહે છો? Where do you stop? (ઉવ્હેર ડુ યુ સ્ટૉપ?)
હું બજાર પાસે રહું છું. I stop near the market.
(આઈ સ્ટૉપ નીયર ધી મારકેટ)
તમે મારૂં ઘર જોયું છે? Have you seen my house?
(હૅવ યુ સીન માઇ હાઉસ?)
તમે મારૂં ઘર જાણો છો? Do you know my house?
(ડુ યુ નો માઇ હાઉસ?)
તમે કયા મોહલ્લામાં રહો છો? In what street do you reside?
(ઇન ઉવૉટ સ્ટ્રીટ ડુ યુ રીસાઇડ?)
શું આ ઘર તમારૂં છે? Is this your house? (ઇઝ ધિસ યૉર હાઉસ?)
હા, તે મારૂં છે. Yes, it is mine. (યસ, ઇટ ઇઝ માઇન)
તમે કયા માળ ઉપર રહો છો? Which floor do you occupy?
(ઉવીચ ફ્લૉર ડુ યુ ઑકયુપાઇ?)

સર્વથી ઉપલા માળ ઉપર. The top-most. (ધી ટૉપ-મોસ્ટ)

તમે કોણ સાથે રહો છો? With whom do you stpop?
(ઉવીથ હુમ ડુ યુ સ્ટૉપ?)

મારા ભાઈ સાથે. With my brother. (ઉવીથ માઇ બ્રધર)

તમે ક્યાં ઉતરેલા છો? Where have you put up?
(ઉવ્હેર હૅવ યુ પુટ અપ?)

મારા મિત્રને ત્યાં. At my friends' (ઍટ માઇ ફ્રેન્ડઝ)

તમારો મિત્ર ક્યાં રહે? Where does your friend stop?
(ઉવ્હૅર ડઝ યૉર ફ્રેન્ડ સ્ટૉપ?)

મેડો સ્ટ્રીટમાં નંબર ૭૬ વાળાં ઘેરમાં. In Medows Street, No. 76.
(ઇન મૅડોઝ સ્ટ્રીટ નંબર સૅવન્ટી સીક્સ)

તમે મુંબઇમાં કેટલો વખત રહેશો? How long will you stay in Bombay? (હાઉ લૉંગ ઉવીલ યુ સ્ટે ઇન બૉમ્બે?)

હું એક પખવાડીયું રહીશ. I shall stay a fortnigt.
(આઇ શૅલ સ્ટે આ ફૉર્ટ નાઇટ)

હું થોડા દીવસમાં પેરીસ જાઉં છું. I am going to Paris in a few days. (આઇ ઍમ ગોઇંગ ટુ પૅરીસ ઇન આ ફ્યુ ડેઝ)

હું તમને અમેરીકા જવા ભલામણ કરૂં છું. I recommend you to go to America. (આઇ રૅકમૅન્ડ યુ ટુ ગો ટુ અમેરીકા)

હું તમને જલદી પાછા જોવાને ખુશી થઇશ. I hope to see you again soon. (આઇ હોપ ટુ સી યુ અગેન સુન)

હું તમને ખુશહાલ મુસાફરી ચહાવું છું. I wish you a happy journey.
(આઈ ઉવીશ યુ આ હૅપી જર્ની)

ચાલો, સાહેબજી. Well, good-bye. (ઉવેલ, ગુડ બાય)

નીચલા શબ્દો જ્યારે અંગ્રેજીમાં સવાલ પુછવો હોય અથવા સવાલ પુછાય છે ત્યારે વાક્યની પહેલાં આવે છે. (?) આ નિશાની સવાલ પુછવાની છે.

Am. (ઍમ) છું.
Are. (આર) છે.
Can. (કૅન) શકવું.
Did. (ડીડ) કીધું.
Do. (ડુ) કરવું.
Don't. (ડોન્ટ) ના, નહીં.
Does. (ડઝ) કરે છે.
Had. (હૅડ) હતો.
Has. (હૅઝ) છે, પાસે છે.
Have. (હૅવ) છે, પાસે છે.
How. (હાઉ) કેમ.
Is. (ઇઝ) છે.
May. (મે) વિનંતી દેખાડનાર ક્રિયાપદ.
Shall. (શૅલ) ભવિષ્યકાળની નિશાની.
Was. (ઉવૉઝ) હતો.
What. (ઉવૅાટ) શું.
Where. (ઉવ્હેર) જયાં, કયાં.
When. (ઉવ્હૅન) જયારે, કયારે.
Who. (હુ) કોણ.
Whom. (હુમ) કોણને.
Whose. (હુઝ) કોણનો, કોણની.
Whence. (ઉવૅન્સ) કયાંથી.
Whither. (ઉવીધર) કઈ તરફ.
Why. (ઉવ્હાય) શા માટે.
Will. (ઉવીલ) ભવીષ્કાળની.
Which. (ઉવીચ) કયો, કઇ, કયું.

સવાલ કરતાં વાક્યો.

શિક્ષક. Teacher. (ટીચર)
અજાણ્યા. Stranger. (સ્ટ્રેનજર)
બીધેલા Afraid. (અફ્રેડ)
દરીયો. Sea. (સી)
શોખીન. Fond. (ફૉન્ડ)
શીકારના. Hunting. (હન્ટીંગ)
આગબોટ. Steamer. (સ્ટીમર)
ઉપડવું. Start. (સ્ટાર્ટ)
કોણનો. Whose. (હુઝ)
જમવા. Dine. (ડાઇન)
ભરોસો રાખવો. Rely. (રીલાઇ)
તરવું. Swim. (સ્વીમ)
કુદવું. Jump. (જમ્પ)
ઉપર. Over. (ઓવર)

સંદેશો. Message. (મૅસેજ)
બીડી પીવી. Smoke. (સ્મોક)
બીલીયર્ડ. Billiard. (બીલીયર્ડ)
ઘંટ. Bell. (બૅલ)
માલ. Articles. (આરટીકલ્સ)
જગાત. Duty. (ડ્યુટી)
કાકાનો. Uncle's. (અંકલ્સ)
વારસ. Heir. (ઍર)
ઘોંઘાટ. Noise. (નૉઇઝ)
બાગ. Garden. (ગાર્ડન)
પોંહચી. Arrived. (અરાઇવ્ડ)
ટપાલ. Post (પોસ્ટ)
દુધવાળો. Milk-man. (મીલ્ક-મેન)
ઘરાક. Customers. (કસ્ટમર્સ)
સુખડપેન. Pencil. (પૅનસીલ)
કયારનું. Already. (ઑલરેડી)
તેડું કીધું. Invited. (ઇનવાઇટેડ)
સાથે આવવાનો. To accompany. (ટુ ઍકમ્પની)
ફાલતુ. Spare. (સ્પૅર)
બધું. Altogether. (ઑલટુગેધર)
છુટું. Change. (ચેન્જ)
લખ્યો. Written. (રીટન)
કીધો. Made out. (મેડ આઉટ)
હીસાબ. Account. (ઍકાઉન્ટ)
સલામ કીધી. Saluted. (સૅલ્યુટેડ)

વારંવાર. Often. (ઑફન)
વખત સુધી. Long. (લૅાગ)
ગુજારવો. Pass. (પાસ)
કીંમત. Cost. (કૅાસ્ટ)
ફેરવવું. Alter. (ઑલટર)
લાકડી. Stick. (સ્ટીક)
મુકી ગયા. Left. (લૅફ્ટ)
ઓરડો. Room. (રૂમ)
પુરતું. Enough. (ઇનફ)
ખરૂં. True. (ટ્રુ)
વેચ્યું. Sold. (સોલ્ડ)
તેહવાર. Holiday. (હૉલીડે)
ઘોડે બેસવું. Ride. (રાઇડ)
ઓળંગવું. To cross. (ટુ ક્રૉસ)
નદી. River. (રીવર)
પલટણ. Regiment. (રૅજીમૅન્ટ)
હોવું. Belong. (બીલૉંગ)
નવી. New. (ન્યુ)
દુકાન. Shop. (શૉપ)
પહેલા. First. (ફર્સ્ટ)
શહેર. City. (સીટી)
કોટ. Fort. (ફૉર્ટ)
મેવો. Fruit. (ફ્રુટ)
શોધવું. Seek. (સીક)
ખોયું. Lost. (લૉસ્ટ)
વાંચો છો. Are reading. (આર રીડીંગ)

વાંચી. Read. (રેડ)
રમત. Game. (ગેમ)
રમીએ. Play. (પ્લે)
કપડાં. Dress. (ડ્રેસ)
બોલો છો. Speak of. (સ્પીક ઑફ)
રોકાયલા. Busy. (બીઝી)
હસો છો. Laughing. (લાફીંગ)
ચેડાં કાઢવા. Meddling. (મેડલીંગ)
મોહલો. Street. (સ્ટ્રીટ)
આવક. Income. (ઇનકમ)
બતાવવું. Show. (શો)
સ્વપ્નો. Dream. (ડ્રીમ)
રાત. Night. (નાઇટ)
પગાર. Salary. (સૅલરી)
રકમ. Amount. (અમાઉન્ટ)
પગાર. Wages. (ઉવેજીસ)
બબરચી. Cook. (કૂક)
બીજો. Extra. (ઍકસ્ટ્રા)
ખરચ. Charges. (ચાર્જીસ)
ઠેકાણું. Residence. (રૅસીડન્સ)
છત્રી. Umbrella. (અમ્બ્રેલા)
ખાધું. Dined. (ડાઇન્ડ)
વીચાર છે. Mean. (મીન)
નિકળવાનો. To start. (ટુ સ્ટાર્ટ)
ખાલી કીધું. Removed. (રીમુવ્ડ)
શિખવ્યું. Taught (ટૉટ)

ફ્રેન્ચ. French. (ફ્રૅંચ)
બગાડયું. Spoiled. (સ્પાઇલ્ડ)
વધારે. More. (મૉર)
ઢીલ કરવી. Delay. (ડીલે)
ફાડી નાખ્યું. Torn. (ટૉર્ન)
પાનું. Page. (પેજ)
કામ કરતાં. Working. (ઉવર્કીંગ)
ધમકાવ્યો. Scolded. (સ્કોલડેડ)
મદદ કરવી. Assist. (ઍસીસ્ટ)
બજાવ્યું. Performed. (પરફૉર્મડ)
ધીકકારવું. Hate. (હેટ)
એક બીજાને. Each other. (ઇચ અધર)
છેકી નાખ્યો. Struck off. (સ્ટ્રક ઑફ)
ધ્રુજવું. Tremble. (ટ્રૅમ્બલ)
જુવાન. Youth. (યુથ)
શ્રાપ. Curse. (કર્સ)
ચેતવણી. Warning. (ઉવૉરનીંગ)
દલગીર. Sorry. (સૉરી)
દીવાસલીની પેટી. Match box. (મૅચ બૉકસ)
બીડી. Cigar. (સિગાર)
સૌથી નજદીક. Nearest. (નીયરૅસ્ટ)

તમે શિક્ષક છો? Are you a teacher? (આ યુ આ ટીચર?)
શું તે રસ્તાઓ સારા છે? Are the roads good?
(આર ધી રોડઝ ગુડ?)
તમે અજાણ્યા છો? Are you a stranger? (આર યુ એ સ્ટ્રેન્જર?)
તમે દરિયાથી બીહો છો? Are you afraid of sea?
(આર યુ અફ્રેડ ઑફ સી?)
તમને આ બાઇ સાથે ઓળખાણ છે? Are you acquainted with this lady? (આર યુ ઍકવેનટેડ ઉવીથ ધિસ લેડી?)
તમે હમણા તે કાગળ લખો છો? Are you writing the letter now?
(આર યુ રાઇટીંગ ધી લૅટર નાઉ?)
તમે શિકારના શોખીન છો? Are you fond of hunting?
(આર યુ ફૅાન્ડ ઑફ હન્ટીંગ?)
આગબોટ કેટલે વાગતે ઉપડે છે? At what time does the steamer start? (ઍટ ઉવૅાટ ટાઇમ ડઝ ધી સ્ટીમર સ્ટાર્ટ?)
મારે કેટલે વાગતે ઉઠવું જોઇએ? At what time shall I have to get up? (ઍટ ઉવૅાટ ટાઇમ શૅલ આઇ હૅવ ટુ ગેટ અપ?)
સહવારે તમે કયારે ઉઠો છો? At what time do you get up in the morning? (ઍટ ઉવૅાટ ટાઇમ ડુ યુ ગૅટ અપ ઇન ધી મૉરનીંગ?)
તમે આજે કોણને ઘરે જમ્યા? At whose house did you dine to-day? (ઍટ હુઝ હાઇસ ડીડ યુ ડાઇન ટુ-ડે?)
કાલે તમે કેટલે વાગે આવશો? At what hour will you come to-morrow? (ઍટ ઉવૅાટ અવર ઉવીલ યુ કમ ટુ-મોરો?)
તમે આ કરી શકશો? Can you do this? (કૅન યુ ડુ ધીસ?)
આપણાથી અંદર જવાશે? Can we go in? (કૅન વી ગો ઇન?)
હું તમારી ઉપર ભરોશો રાખું? Can I rely on you?
(કૅન આઇ રીલાઇ ઑન યુ?)
તમે તરી શકશો? Can you swim? (કૅન યુ સ્વિમ?)

તમે કહી શકશો કે મી૰ નરોતમ ક્યાં રહે છે? Can you tell me where Mr. Narotom resides? (કૅન યુ ટૅલ મી ઉવ્હેર મી૰ નરોતમ રીસાઇડઝ?)

તમે મને તેને ઘરે લઇ જઇ શકશો? Can you take me to his house? (કૅન યુ ટેક મી ટુ હીઝ હાઉસ?)

તમે પેલી ખુરશી ઉપરથી કુદકો મારી શકશો? Can you jump over that chair? (કૅન યુ જમ્પ ઓવર ધૅટ ચેર?)

તમે તેને તે સંદેશો પહોંચાડયો કે? Did you give him the message? (ડિડ યુ ગીવ હીમ ધી મેસેજ?)

તમે બીડી પીઓ છો? Do you smoke? (ડુ યુ સ્મોક?)

તમે બીલીઅર્ડ રમો છો? Do you play billiards? (ડુ યુ પ્લે બીલીઅર્ડસ?)

તમે ઘંટ સાંભળો છો? Do you hear the bell? (ડુ યુ હીયર ધી બૅલ?)

તમે મી૰ નસરવાનજીને ઓળખો છો? Do you know Mr. Nasserwanji? (ડુ યુ નો મી૰ નસરવાનજી?)

તમે જાણો છો તે ક્યાં છે? Do you know where he is? [ડુ યુ નો ઉવ્હેર હી ઇઝ?)

શું આ માલની કાંઇ જકાત આવી પડે છે? Is there any duty to be paid on these articles. [ઇઝ ધૅર ઍની ડ્યુટી ટુ બી પેડ ઑાન ધીઝ આરટીકલસ]

તમે મને કહો છો? Do you speak to me? [ડુ યુ સ્પીક ટુ મી?]

તમો જાણો છો કે તે કોણે કીધું? Do you know who has done that? [ડુ યુ નો હુ હૅઝ ડન ધૅટ?]

તમે તેને ઓળખતા નથી? Don't you know him? [ડોન્ટ યુ નો હીમ?]

તમે જાણો છો મારા ભાઈ પાસે કોણના પૈસા છે? Do you know whose money my brother has got? [ડુ યુ નો હુઝ મની માઇ બ્રધર હૅઝ ગૅાટ?]

તેઓ જાણે છે કે હું અહિંયાં છું. Do they know that I am here? [ડુ ધે નેા ધૅટ આઇ ઍમ હીઅર?]

તમે આ ઘેાંઘાટ સાંભળેા છેા? Do you heare this noise? [ડુ યુ હીઅર ધિસ નૉઇઝ?]

તમારેા મારા પિતાને લખવાનેા વિચાર છે કે? Do you intend to write to my father? [ડુ યુ ઇનટૅન્ડ ટુ રાઇટ ટુ માઇ ફાધર?]

તે જે કહે છે તે શું તમે સમજી શકતા નથી કે? Don't you understand what he says? [ડૉન્ટ યુ અનડરસ્ટૅન્ડ વ્હૉટ હી સેઝ?]

શું તમારી છેાકરી ઇંગ્રેજી શિખે છે? Does your daughter learn English? [ડઝ યૉર ડૅાટર લર્ન ઇંગ્લિશ?]

તે આટલામાંજ નથી રહેતેા? Does he not reside somewhere here? [ડઝ હી નૉટ રીસાઇડ સમઉવ્હેર હીયર?]

શું તે બાગની પાસે રહે છે? Does he reside near the garden? [ડઝ હી રીસાઇડ નીયર ધી ગારડન]

આગગાડી આવી પહેાંચી કે? Has the train arrived? [હૅઝ ધી ટ્રેન અરાઇવ્ડ?]

ટપાલ આવ્યેા કે? Is the post delivered? [ધી પેાસ્ટ ડીલીવર્ડ]

દુધવાળેા આવ્યેા કે? Has the milkman come? [હૅઝ ધી મીલ્કમૅન કમ?]

તમારા મિત્ર આવ્યેા કે? Has your friend come? [હૅઝ યૉર ફ્રન્ડ કમ?]

તમારા ભાઈ આવ્યેા કે? Has your brother come? [હૅઝ યૉર બ્રધર કમ?]

કેાઇએ દરજીને બેાલાવવા મેાકલ્યેા કે? Has anybody been sent for the tailor? [હૅઝ ઍનીબૉડી બીન સૅન્ટ ફૅાર ધી ટેલર?]

તેનાં ઘરાક ઘણા છે કે? Has he many customers? [હૅઝ હી મૅની કસટમર્સ?]

તમારા ભાઇ રજાપર છે કે ? Is your brother on leave?
[ઇઝ યૉર બ્રધર ઑન લીવ ?]

મારી સુખડપેન કોઇની પાસે છે કે ? Has anyone got my pencil ?
[હૅઝ ઍનીવન ગૉટ માઇ પેનસીલ ?]

મારી સુખડપેન તમારી પાસે છે કે ? Is my pencil with you?
[ઇઝ માઇ પેનસિલ ઉવીથ યુ ?]

તમે તેને પૂછ્યું કે ? Have you asked him ? [હૅવ યુ આસ્કડ હીમ ?]

તમે તેને તેડું કીધું કે ? Have you invited him ?
[હૅવ યુ ઇનવાઇટેડ હીમ ?]

તમે તે આગબોટ જોઇ છે ? Have you seen that steamer?
[હૅવ યુ સીન ધૅટ સ્ટીમર ?]

તમે આંકડો લાવ્યા કે ? Have you brought the bill ?
[હૅવ યુ બ્રૉટ ધી બીલ ?]

તમને મારી સાથે આવવાનો વખત છે ? Have you time to accompany me ? [હૅવ યુ ટાઇમ ટુ ઍકમ્પની મી ?]

તમે કોઇ દહાડે કલકતે ગયા છો ? Have you ever been to Calcutta ? [હૅવ યુ ઍવર બીન ટુ કલકતા ?]

તમારી પાસે કોઇ ફાલતુ પેટી છે ? Have you any spare box ?
[હૅવ યુ ઍની સ્પૅર બૉક્સ ?]

તમે તે બધું પુરૂં કરી ચુકયા છો ? Have you finished it altogether ? [હૅવ યુ ફીનિશ્ડ ઇટ ઑલટુગેધર ?]

તમારી પાસે કાંઈ છુટું છે ? Have you any change ?
[હૅવ યુ ઍની ચેન્જ ?]

તમે તે બાગમાં ગયા નથી કે? Have you not been in that garden ? [હૅવ યુ નૉટ બીન ઇન ધૅટ ગારડન ?]

તમે મારા પિતાને જોયા છે ? Have you seen my father ?
[હૅવ યુ સીન માઇ ફાધર ?]

તમે તેને નથી જોયેા કે? Have you not seen him?
[હૅવ યુ નૉટ સીન હીમ?]
તમે તે કાગળ લખ્યેા કે? Have you written that letter?
[હૅવ યુ રીટન ધૅટ લૅટર?]
તમે મી૦ સેારાબજીના બીલના પૈસા આપ્યા કે? Have you paid Mr. Sorabji's bill? [હૅવ યુ પેડ મી૦ સેારાબજીસ બિલ?]
તમે મારેા હીસાબ કીધેા છે કે? Have you made out my account? [હૅવ યુ મેડ આઉટ માઈ ઍકાઉન્ટ?]
તમે મારા દેાસ્ત એદલજીને સલામ કીધી કે? Did you salute my friend Edulji? [ડીડ સૅલ્યુટ માઇ ફ્રેન્ડ એદલજી?]
તમે કેવી રીતે આવ્યા? How did you come? [હાઉ ડીડ યુ કમ?]
તમને આ શહેર કેવું લાગે છે? How do you like this city?
[હાઉ ડુ યુ લાઇક ધિસ સીટી?]
તમે અહિયાં કેટલી વખત આવ્યા છેા? How often have you been here? [હાઉ ઑાફ્ન હૅવ યુ બીન હીઅર?]
આપણે અહિયાં કયાં સુધી રહીશું? How long shall we stay here?
[હાઉ લૅાગ શૅલ ઉવી સ્ટે હીઅર?]
આપણે વખત કેમ ગુજારશું? How shall we pass the time?
[હાઉ શૅલ ઉવી પાસ ધી ટાઇમ?]
મારે કેટલેા વખત ખેાટી થવું પડશે? How long shall I have to wait? [હાઉ લૅાગ શૅલ આઈ હૅવ ટુ ઉવેટ?]
તે ચેાપડીની તમને શું કીંમત બેઠી? How much did that book cost you? [હાઉ મચ ડિડ ધૅટ બુક કૅાસ્ટ યુ?]
આની શી કીંમત બેઠી? How much did this cost?
[હાઉ મચ ડિડ ધિસ કૅાસ્ટ?]
તેણે તમને કેટલું આપ્યું? How much did he give you?
[હાઉ મચ ડિડ હી ગીવ યુ?]

તે તેનું શું માગે છે? How much does he ask for it? [હાઉ મચ ડઝ હી આસ્ક ફૅાર ઇટ?]

તે શી રીતે થાય છે? How is that done? [હાઉ ઇઝ ધૅટ ડન?]

એ હું કેમ સુધારૂં? How shall I alter this? [હાઉ શૅલ આઇ ઑલ્ટર ધિસ?]

આ લાકડી તમારી પાસે કેટલું થયું છે? How long have you had this stick? [હાઉ લૅાગ હૅવ યુ હૅડ ધીસ સ્ટીક?]

તમારા પિતા તમારા માટે કેટલું મુકી ગયા છે? How much has your father left for you? [હાઉ મચ હૅઝ યૅાર ફાધર લેફ્ટ ફૅાર યુ?]

તમે આજ રાત માટે કેટલી ટીકેટ લીધી છે? How many tickets have you bought for to-night? [હાઉ મૅની ટીકૅટસ હૅવ યુ બૉટ ફૅાર ટુનાઇટ?]

તે ઓરડો કેટલો મોટો છે? How large is that room? [હાઉ લાર્જ ઇઝ ધૅટ રૂમ?]

તે પુરતું છે કે? Is that enough? [ઇઝ ધૅટ ઇનફ?]

તમારો ભાઇ કુંવારો છે કે પરણેલો? Is your brother married or single? [ઇઝ યૅાર બ્રધર મૅરીડ ઑર સીંગલ?]

તમે તમારૂં ઘર વેચ્યું એ શું ખરૂં છે? Is it true that you have sold your house? [ઇઝ ઇટ ટ્રુ ધૅટ યુ હૅવ સોલ્ડ યૅાર હાઉસ?]

આજે તહેવાર છે કે? Is it a holiday to-day? [ઇઝ ઇટ આ હૅાલીડે ટુ-ડે?]

હું તમને પુછું, સાહેબ? May I ask you, Sir? [મે આઇ આસ્ક યુ સર?]

હું અંદર આવું, સાહેબ? May I come in, Sir? [મે આઇ કમ ઇન, સર?]

હું આ બારી બંધ કરૂં? May I shut this window? [મે આઇ શટ ધિસ ઉવીનડો?]

આપણે ચાલશું કે ઘોડા ઉપર બેસશું? Shall we walk or ride?
[શૅલ ઉવી ઉવૉક ઑર રાઇડ?]
આપણે પેલી નદી ઓલંગશું? Shall we cross that river?
[શૅલ ઉવી ક્રૉસ ધૅટ રીવર?]
મારે કોણને કહેવું જોઇએ? To whom should I speak?
[ટુ હુમ શુડ આઇ સ્પીક?]
તમે કઇ પલટણમાં છો? To what regiment do you belong?
[ટુ ઉવૉટ રૅજીમૅન્ટ ડુ યુ બીલૉંગ?]
આ નવી દુકાંન કોણની છે? To whom does this new shop belong? [ટુ હુમ ડઝ ધિસ ન્યુ શૅાપ બીલૉંગ?]
આપણને પેહેલાં શું કરવું જોઇએ? What must we do first?
[ઉવૉટ મસ્ટ ઉવી ડુ ફર્સ્ટ?]
એટલે? What do you mean? [ઉવૉટ ડુ યુ મીન?]
તમે તેને શું કહો છો? How do you call that?
[હાઉ ડુ યુ કૉલ ધૅટ?]
તે શેહેરનું નામ શું? What is the name of that city?
[ઉવૉટ ઇઝ ધી નેમ ઑફ ધૅટ સિટી?]
તમારે મને શું કહેવું છે? What have you to say to me?
[ઉવૉટ હૅવ યુ ટુ સે ટુ મી?]
કેટલા વાગ્યા છે? What's the time? [ઉવૉટસ ધી ટાઇમ?]
આને ઇંગ્રેજીમાં શું કહે છે? What is this called in English?
[ઉવૉટ ઇઝ ધીસ કૉલ્ડ ઇન ઇંગ્લિશ?]
તમે કોટમાં શું કામસર જાઓ છો? What business takes you to Fort? [ઉવૉટ બીઝનૅસ ટેકસ યુ ટુ ફૉર્ટ?]
તે કઇ જાતનો મેવો છે? What kind of fruit is that?
[ઉવૉટ કાઇન્ડ ઑફ ફ્રુટ ઇઝ ધૅટ?]

હું તમારે માટે શું કરી શકું? What can I do for you? [ઉવૉટ કૅન આઇ ડુ ફૉર યુ?]

તે શું કહે છે? What does he say? [ઉવૉટ ડઝ હી સે?]

તેએા શું કહે છે? What do they say? [ઉવૉટ ડુ ધે સે?]

તેનું નામ શું? What is his name? [ઉવૉટ ઇઝ હીઝ નેમ?]

આપણે શા માટે ખેાટી થઇએ છીએ? What are we waiting for? [ઉવૉટ આર ઉવી ઉવેટીંગ ફૉર?]

તમે શા માટે બીહેા છેા? Why do you fear? [ઉવ્હાય ડુ યુ ફીયર]

તમે તેણીને શું કહ્યું? What did you say to her? [ઉવૉટ ડિડ યુ સે ટુ હર?]

તમે શું શેાધેા છેા? What are you searching for? [ઉવૉટ આર યુ સરચીંગ ફૉર?]

તમે શું ખેાયું? What have you lost? [ઉવૉટ હૅવ યુ લૉસ્ટ?]

તેણે તમને શું કહયું! What did he tell you? [ઉવૉટ ડિડ હી ટૅલ યુ?]

તેણીએ તમને શું મેાકલ્યું? What has she sent you? [ઉવૉટ હૅઝ શી સૅન્ટ યુ?]

તમે શું લાવ્યા છેા? What have you brought? [ઉવૉટ હૅવ યુ બ્રૉટ?]

તમે કઇ ચેાપડી વાંચેા છેા? What book are you reading? [ઉવૉટ બુક આર યુ રીડીંગ?]

તમે કઇ ડીક્ષનરી ખરીદી છે? Which Dictionary have you bought? [ઉવીચ ડિક્ષનરી હૅવ યુ બૉટ?]

તમે કઇ ચેાપડીએા વાંચી છે? What books have you read? [ઉવૉટ બુકસ હૅવ યુ રેડ?]

આપણે શું [રમત] રમીએ? What shall we play at? [ઉવૉટ શૅલ ઉવી પ્લે ઍટ?]

હું કયાં કપડાં પહેરૂં? What dress shall I put on?
[ઉવૉટ ડ્રેસ શૅલ આઈ પુટ ઑન?]

તમે કયા ગ્રહસ્થ માટે બેાલેા છેા? What gentleman do you speak about? [ઉવૉટ જૅન્ટલમૅન ડુ સ્પીક અબાઉટ?]

તમે શા માટે વીચાર કરેા છેા? What are you thinking of?
[ઉવૉટ આર થીંકીંગ ઑફ?]

તમે શા વિષે બેાલેા છેા? What are you speaking about?
[ઉવૉટ આર યુ સ્પીકીંગ અબાઉટ]

તમે શું કામમાં રેાકાયલા છેા? What are you busy about?
[ઉવૉટ આર યુ બીઝી અબાઉટ?]

તમે શા સાથે ચેડાં કાઢેા છેા? What are you meddling with?
[ઉવૉટ આર યુ મૅડલીંગ ઉવીથ?]

તમે શું બેાલેા છેા? What do you speak? [ઉવૉટ ડુ યુ સ્પીક?]

તેણી શું કરે છે? What is she doing? [ઉવૉટ ઇઝ શી ડુઇંગ?]

તમને શું જોઇએ છે? What do you wish to have?
[ઉવૉટ ડુ યુ ઉવીશ ટુ હૅવ?]

તે કયા મેાહલ્લામાં રહે છે? What street does he reside in?
[ઉવૉટ સ્ટ્રીટ ડઝ હી રીસાઇડ ઇન?]

તમારા દેાસ્તે પેાતાના ચાકરને શું આપ્યું? What did your friend give to his servant? [ઉવૉટ ડિડ યૉર ફ્રેન્ડ ગીવ ટુ હીઝ સરવન્ટ?]

પેલા ગ્રહસ્થે તમને શું આપ્યું? What has that gentleman given you? [ઉવૉટ હૅઝ થૅટ જૅન્ટલમૅન ગીવન યુ?]

તમારા પિતા તમને શું આપે છે? What does your father give you? [ઉવૉટ ડઝ યૉર ફાધર ગીવ યુ?]

તમારા પિતાજીની શું આવક છે? What is your father's income? [ઉવૉટ ઇઝ યૉર ફાધર્સ ઇનકમ?]

તમે તે માણસને શું બતાવેા છેા? What are you showing to that man? [ઉવૉટ આર યુ શેાઇંગ ટુ ધૅટ મૅન?]

તમને ગઇ રાતના શું સ્વપ્નું આવ્યું? What did you dream of last night? [ઉવૉટ ડિડ યુ ડ્રીમ ઑફ લાસ્ટ નાઇટ?]

તમારા ભાઇને શું પગાર છે? What salary does your brother draw? [ઉવૉટ સૅલરી ડઝ યૉર બ્રધર ડ્રૉ?]

તેની કેટલી રકમ છે? What is the amount of it? [ઉવૉટ ઇઝ ધી અમાઉન્ટ ઑફ ઇટ?]

તમારા બબરચીને તમે શું પગાર આપેા છેા? How much do you pay to your cook? [હાઉ મચ ડુ યુ પે ટુ યૉર કુક?]

બીજો ખરચ શું છે? What is the extra charge? [ઉવૉટ ઇઝ ધી ઍકસ્ટ્રા ચાર્જ?]

ફરામજીએ તમને શું કહ્યું છે? What has Framji told you? [ઉવૉટ હૅઝ ફરામજી ટેાલ્ડ યુ?]

રાતના આપણે કયાં રહીશું? Where shall we stay to-night? [ઉવ્હેર શૅલ ઉવી સ્ટે ટુ-નાઇટ?]

તમે કયાં ગયા હતા? Where had you been? [ઉવ્હૅર હૅડ યુ બીન?]

તમે કયાં જવા માંગેા છેા? Where do you wish to go? [ઉવ્હૅર ડુ યુ ઉવીશ ટુ ગેા?]

હમણાં તમારે કયાં જવું છે? Where have you to go now? [ઉવ્હૅર હૅવ યુ ટુ ગેા નાઉ?]

તમે તે કયાં મુકયું? Where have you put it? [ઉવ્હૅર હૅવ યુ પુટ ઇટ?]

તેઓ હમણાં કયાં રહે છે? Where do they stay now? [ઉવ્હૅર ડુ ધે સ્ટે નાઉ?]

ટપાલ આફીસ કયાં છે? Where is the Post Office?
[ઉવ્હેર ઇઝ ધી પોસ્ટ ઑફીસ?]

તેનું રહેવાનું ઠેકાણું કયાં છે? Where is his residence?
[ઉવ્હેર ઇઝ હીઝ રૅસીડન્સ?]

હું સારી છત્રી કયાંથી ખરીદી શકું? Where can I buy a good umbrella? [ઉવ્હેર કૅન આઇ બાઈ આ ગૂડ અમબ્રેલા?]

કાલે તમે કયાં ખાધું? Where did you dine yerterday?
[ઉવ્હેર ડીડ યુ ડાઇન યસ્ટરડે?]

તે કયારે અને કયાં બન્યું? When and where did it happen?
[ઉવ્હેન ઍન્ડ ઉવ્હેર ડિડ ઇટ હૅપન?]

આપણે પાછા કયારે ફરીશું? When shall we return?
[ઉવ્હેન શૅલ ઉવી રીટર્ન?]

તમારો કયારે નિકળવાનો વીચાર છે? When do you intend to start?
[ઉવ્હેન ડુ યુ ઇનટૅન્ડ ટુ સ્ટાર્ટ]

તેઓએ કયારે ખાલી કીધું? When did they remoe?
[ઉવ્હેન ડિડ ધે રીમુવ?]

તમે તે કયારે પુરું કીધું? When did you finish it?
[ઉવ્હેન ડિડ યુ ફિનીશ ઇટ?]

તમને આ કાગળો કયારે મળ્યાં? When did you receive these letters? [ઉવ્હેન ડિડ યુ રીસીવ ધીઝ લેટર્સ?]

આ કોણની ટોપી છે? Whose hat is this? [હુઝ હૅટ ઇઝ ધિસ?]

તે કોણનું ઘેર છે? Whose house is that? [હુઝ હાઉસ ઇઝ ધૅટ?]

બાળકને કોણે ઉઠાડયું? Who awoke the baby?
[હુ અવોક ધી બેબી?]

તમને ફ્રેન્ચ કોણે શિખવ્યું? Who taught you French?
[હુ ટૉટ યુ ફ્રેન્ચ?]

આપણને ત્યાં કોણ લઇ જશે? Who will take us there?
[હુ ઉવીલ ટેક અસ ધૅર?]

રાતના આપણે ઘરે કોણ આવશે? Who will be at our house to-night? [હુ ઉવીલ બી ઍટ અવર હાઉસ ટુ-નાઇટ?]

તાળું કોણે બગાડયું? Who spoiled the lock? [હુ સ્પૉઇલ્ડ ધી લૉક?]

તમે વધારે કોણને ચાહો છો? Whom do you love more? [હુમ ડુ યુ લવ મૉર?]

તમે તે શા માટે કીધું? Why did you do that? [ઉવ્હાય ડિડ યુ ડુ ધૅટ?]

તમે તે શા માટે કરતા નથી? Why don't you do it? [ઉવ્હાય ડોન્ટ યુ ડુ ઇટ?]

તમે ઢીલ શા માટે કરો છો? Why do you delay? [ઉવ્હાય ડુ યુ ડીલે?]

તમે પોતે ત્યાં શા માટે નથી જતા? Why do you not go there yourself? [વ્હાય ડુ યુ નૉટ ગો ધૅર યૉરસૅલ્ફ?]

તમે શા માટે નથી વાંચતાં? Why do you not read? [ઉવ્હાય ડુ યુ નૉટ રીડ?]

તમે શા માટે ખોટી નહીં થયા? Why did you not wait? [ઉવ્હાય ડિડ યુ નૉટ ઉવેટ?]

તમારો ભાઇ કેમ નહીં આવ્યો? Why has your brother not come? [ઉવ્હાય હૅઝ યૉર બ્રધર નૉટ કમ?]

તમે તે પાનું શા માટે ફાડી નાંખ્યું? Why have you torn that page? [ઉવ્હાય હૅવ યુ ટૉર્ન ધૅટ પેજ?]

તમે કામ કેમ નથી કરતા? Why do you not work? [ઉવ્હાય ડુ યુ નૉટ ઉવર્ક?]

કાલે તમે અહિંયાં કેમ નહીં હતા? Why were you not here yesterday? [ઉવ્હાય ઉવર યુ નૉટ હીઅર યસ્ટરડે?]

તમે તે તમારા ભાઇને શું કામ કહયું? Why did you tell that to your brother? [ઉવ્હાય ડિડ યુ ટૅલ ધૅટ ટુ યૉર બ્રધર?]

તમે તે તેને શા માટે કહ્યું ? Why did you tell it to him ?
[ઉવ્હાય ડિડ યુ ટેલ ઇટ ટુ હીમ ?]

તમે મારા કાગળનો જવાબ કેમ નહી મોકલ્યો ? Why did you not answer my letter ? [ઉવ્હાય ડિડ યુ નૉટ ઍનસર માઇ લૅટર ?]

તમે મને જવાબ કેમ નથી આપતા ? Why don't you answer me ?
[ઉવ્હાય ડોન્ટ યુ ઍનસર મી ?]

તમે મને શા માટે નહીં કહેશો ? Why won't you tell me ?
[ઉવ્હાય વોન્ટ યુ ટૅલ મી ?]

તમે તે કેમ લખ્યું નહીં ? Why did you not write it ?
[ઉવ્હાય ડિડ યુ નૉટ રાઇટ ઇટ ?]

તમે તે શા માટે કરો છો ? Why do you do that ? [ઉવ્હાય ડુ યુ ડુ ધૅટ?]

તેણે તે શું કામ કીધું Why did he do it ? [ઉવ્હાય ડિડ હી ડુ ઇટ ?]

મારી પાસે શા માટે કદી આવતો નથી ? Why does he never come to me ? [ઉવ્હાય ડઝ હી નૅવર કમ ટુ મી ?]

તેણી ફારસી શું કામ શિખે છે ? Why does she learn Persian ?
[ઉવ્હાય ડઝ શી લર્ન પર્શયન ?]

તમે મને શા માટે બોલાવવા મોકલ્યો ? Why have you sent for me ? [ઉવ્હાય હૅવ યુ સૅન્ટ ફૉર મી ?]

તમારા ચાકરને શા માટે ધમકાવ્યો ? Why did you scold your servant ? [ઉવ્હાય ડિડ યુ સ્કૉલ્ડ યૉર સરવન્ટ ?]

તમે તેને મદદ કરવા કેમ જતા નથી ? Why don't you go to assist him ? [ઉવ્હાય ડોન્ટ યુ ગો ટુ ઍસિસ્ટ હીમ ?]

તમે તમારું વચન કેમ બજાવ્યું નથી ? Why have you not fulfilled your promise ? [ઉવ્હાય હૅવ યુ નૉટ ફુલફીલ્ડ યૉર પ્રૉમીસ ?]

આ બન્ને ભાઇઓ એક બીજાને કેમ ધિક્કારે છે? Why do these two brothers hate one another? [ઉવ્હાય ડુ ધીઝ ટુ બ્રધરસ હેટ વન અનધર?]

તમે આ શબ્દ શા માટે છેકી નાખ્યો? Why have you struck off this word? [ઉવ્હાય હૅવ યુ સ્ટ્રક ઑફ ધિસ ઉવર્ડ?]

આ છોકરો શા માટે ધ્રુજે છે? Why does this boy tremble? [ઉવ્હાય ડઝ ધિસ બૉય ટ્રૅમ્બલ?]

પેલો જુવાન તેને શા માટે શ્રાપ આપે છે? Why does that youth curse him? [ઉવ્હાય ડઝ ધૅટ યુથ કર્સ હીમ?]

તમે એટલા દિલગીર કેમ દેખાવો છો? Why do you appear so sad? [ઉવ્હાય ડુ યુ એપીયર સો સૅડ?]

તમે મને તમારી કાંડીની પેટી આપશો? Will you give me your match box? [ઉવીલ યુ ગીવ મી યૉર મૅચ બૉકસ?]

તમે એક સીગાર પીશો? Will you have a cigar? [ઉવીલ યુ હૅવ આ સિગાર?]

તમે મારી સાથે પુણે ચાલશો? Will you join me to Poona? [ઉવીલ યુ જૉઇન મી ટુ પુના?]

તમે સાથે આવશો? Will you come with me? [ઉવીલ યુ કમ ઉવીથ મી?]

તમે મારી સાથે બજારમાં આવશો? Will you accompany me to the market? [ઉવીલ યુ ઍકમ્પની મી ટુ ધી મારકેટ?]

તમે મારે માટે ખોટી થશો કે? Will you wait for me? [ઉવીલ યુ ઉવેટ ફૅાર મી?]

તમે અહિંયાં રહેશો કે? Will you stay here? [ઉવીલ યુ સ્ટે હીયર]

તમે મને તમારી સાથે લઇ નહીં જશો? Won't you take me with you? [ઉવોન્ટ યુ ટેક મી ઉવીથ યુ?]

17

તમે મને એક સવાલ પુછવાની રજા આપશો? Will you allow me to ask you a question? [ઉવીલ યુ અલવ મી ટુ આસ્ક યુ આ કવેશ્ચન?]

મારે કયે રસ્તે જવું જોઇએ? Which way may I go? [ઉવીચ ઉવે મે આઈ ગો?]

નજદીકને રસ્તો કયો? Which is the nearest way? [ઉવીચ ઇઝ ધી નીઅરેસ્ટ ઉવે?]

સવાલો તથા તેના જવાબો.

ગરીબ. Poor. [પુઅર]
કઇ Which. [ઉવીચ]
ઉંચો, ઉંચી, ઉંચું. Tall. [ટૉલ]
મા. Mother. [મધર]
હાલ. At present. [ઍટ પ્રેઝન્ટ]
તદન. Quite. [કવાઇટ]
ફરીથી. Again. [અગેન]
પરમ દહાડે. The day after to-morrow. [ધી ડે આફ્ટર ટુ-મૉરો]
સબી. Portrait. [પોરટ્રેટ]
ઠપકો આપવો. Blame. [બ્લેમ]
કશું. At all. [ઍટ ઑલ]
કદી. Ever. [એવર]
આગળ. Before. [બીફોર]
બોલવાનું શરૂ કરવું. To broach. [ટુ બ્રોચ]
બાબદ. Subject. [સબજેક્ટ]
ચાહ. Tea. [ટી]
કાફી. Coffee. [કૉફી]
બીદંડી. Parcel. [પારસલ]
ચોપડી વેચનાર. Book-seller. [બુક-સેલર]
કોથળી. Purse. [પર્સ]
ઘડીયાળ. Watch. [ઉવૉચ]
દુશ્મન. Enemy. [ઍનીમી]
નથી. Neither. [નીધર]
નથી. Nor. [નૉર]
કાગળ. Paper. [પેપર]
ચીતરનાર. Painter. [પેન્ટર]
બાઇ. Madam. [મેંડમ]
ઘડીયાળી. Watch-maker. [ઉવૉચ-મેકર]
વકી રાખવી. Expect. [ઍક્સ્પૅક્ટ]

પરદેશી. Foreigner. [ફૅરેનર]
ખુશી છે. Is willing. [ઇઝ ઉવીલીંગ]
મેહેનતુ. Dilligent. [ડીલીજન્ટ]
આળસુ. Idle. [આઇડલ]
પચાશ. Fifty. [ફીફ્ટી]
ટટુ. A pony. [એ પેાની]
અગાઉ. Ago. [અગેા]
ઉઠયેા. Rose. [રેાઝ]
કાઢી મુકયેા. Dismissed. [ડીસમીસ્ડ]
ફરીયાદ કીધી. Complained. [કમપ્લેન્ડ]
ધિકારવું. Despise. [ડીસ્પાઇઝ]
ઉલટું બેાલવું. Contradict. [કૉન્ટ્રાડિકટ]
ભીખારી. Beggar. [બૅગર]
માગે છે. Asks. [આસ્કસ]
છાપેા. News-paper. [ન્યુસ-પેપર]
ખીસાડી. Moved. [મુવ્ડ]
ટેબલ. Table. [ટેબલ]
હશે. Might have. [માઇટ હૅવ]
કાંઈ. Some. [સમ]

તેઓ કયાં છે? Where are they? [ઉવ્હૅર આર ધે?]

તેઓ બાગમાં છે. They are in the garden. [ધે આર ઇન ધી ગારડન]

તમે શિક્ષક છેા? Are you a teacher? [આર યુ આ ટીચર?]

ના, હું નથી. No, I am not. [નેા, આઇ ઍમ નૅાટ]

તે માણસ પાસે કાંઈ પૈસા છે? Has that man any money? [હૅઝ ધૅટ મૅન ઍની મની?]

તે ગરીબ છે અને તેની પાસે કાંઈ પૈસા નથી. He is poor and he has no money. [હી ઇઝ પુઅર ઍન્ડ હી હૅઝ નેા મની]

તે કેટલા માઇલ દુર છે? How many miles further is it? [હાઉ મૅની માઇલ્સ ફરધર ઇઝ ઇટ?]

તે વીશ માઇલ દુર છે. It is twenty miles further. [ઇટ ઇઝ ટ્વૅન્ટી માઇલ્સ ફરધર]

તમારી પાસે મારી કલમ છે? Have you got my pen?
[હૅવ યુ ગૉટ માઇ પેન ?]
ના મારી પાસે તે નથી. No, I have it not. [નો આઇ ઇટ હૅવ નોટ]
તમારી પાસે કઇ છે? Which have you got? [ઉવીચ હૅવ યુ ગૉટ ?]
મારી પાસે તેણીની છે. I have hers. [આઇ હૅવ હર્સ]
તેની પાસે મારી સુખડપેન છે કે? Has he got my pencil?
[હૅઝ હી ગૉટ માઇ પેનસીલ ?]
તેની પાસે તેની પોતાની છે. He has his own. [હી હૅઝ હીઝ ઓન]
પેલા ઉંચા ગ્રહસ્થ તમારા કાકા કે? Is that tall gentleman your uncle? [ઇઝ ધૅટ ટૉલ જૅન્ટલમન યૉર અંકલ ?]
હા, સાહેબ, તેવણ મારા કાકા છે. Yes, sir, he is my uncle.
[યસ, સર, હી ઇઝ માઇ અંકલ]
શું તમારાં માતા બહારગામ છે? Is your mother in the Mofussil?
[ઇઝ યૉર મધર ઇન ધી મૉફસીલ ?]
નહી, સાહેબ, તેણી અહિંયાં છે. No, sir, she is here.
[નો, સર, શી ઇઝ હીયર]
તમારી બેહેન શુ લખે છે? What is your sister writing?
[ઉવૅાટ ઇઝ યૉર સીસ્ટર રાઇટીગ ?]
તેણી પોતાના કાગળનો જવાબ લખે છે. She is writing an answer to her letter. [શી ઇઝ રાઇટીગ ઍન આનસર ટુ હર લેટર]
હાલ તમારો ભાઇ કેમ છે? How is your brother at present?
[હાઉ ઇઝ યૉર બ્રધર ઍટ પ્રેઝનટ ?]
તે તદન સારી પેઠે છે. He is quite well. [હી ઇઝ કવાઇટ ઉવેલ]
તમે અહિંયાં પાછા કયાર આવશો? When will you come here again? [ઉવ્હેન ઉવીલ યુ કમ હીઅર અગેન ?]
પરમ દહાડે. The day after to-morrow. [ધી ડે આફટર ટુ-મૉરો]

આ કેાણની સબી છે ? Whose portrait is this?
[હુઝ પેારટ્રેટ ઇઝ ધિસ ?]

તે મારા બાપની છે. It is my father's. [ઇટ ઇઝ માઇ ફાધર્સ.]

ગઇ કાલે સાંજે તમે કયાં હતા ? Where were you yesterday evening? [ઉવ્હેર ઉવર યુ યસટરડે ઇવનીંગ ?]

હું ૭ વાગા સુધી મારી આફીસમાં હતેા. I was at my office till six o'clock. [આઈ ઉવૅાઝ ઍટ માઇ ઑફીસ ટીલ સિકસ ઓ'કલૅાક.]

તમે ત્યાં કેટલા વાગ્યા સુધી હતા ? Upto what time were you there ? [અપટુ ઉવૅાટ ટાઇમ વર યુ ધૅર ?]

હું આઠ વાગ્યા સુધી ત્યાં હતેા. I was there till eight o'clock.
[આઈ ઉવૅાઝ ધૅર ટીલ એઇટ ઓ'કલૅાક.]

તમે હમણાં બીજે કેઠે જાઓ છેા ? Do you go anywhere else now? [ડુ યુ ગેા ઍનીઉવ્હેર ઍલ્સ નાઉ ?]

હમણાં બીજે કેઠે જતા ના. Do not go anywhere else now.
[ડુ નૅાટ ગેા ઍનીઉવ્હેર એલ્સ નાઉ.]

તમે કેાણને પુછેા છેા ? Whom are you asking for?
[હુમ આર યુ આસ્કીંગ ફૅાર ?]

હું તે બાઇને પુછું છું. I am asking for that lady.
[આઇ ઍમ આસ્કીંગ ફૅાર ધૅટ લેડી.]

તમે આ કાગળ વાંચી શકશેા ? Can you read this letter?
[કૅન યુ રીડ ધીસ લેટર ?]

હું ધારૂં છું કે હું તે વાંચી શકીશ. I think I can read it.
[આઇ થીંક આઇ કૅન રીડ ઇટ.]

તમે મને શું કહેવા માંગેા છેા ? What do you wish to tell me?
[ઉવૅાટ ડુ યુ ઉવીશ ટુ ટૅલ મી ?]

તમે મને થેાડા પૈસા ઉછીના આપશેા ? Can you lend me some money ? [કૅન યુ લૅન્ડ મી સમ મની ?]

તમે શેહરમાંથી આવો છો? Are you coming from the city?
[આર યુ કમીંગ ફ્રૉમ ધી સીટી?]

હા, હું ત્યાંથી આવું છું. Yes, I am coming from there.
[યસ આઈ ઍમ કમીંગ ફ્રૉમ ધૅર.]

તમે કોણુને ઠપકો આપો છો? Whom do you blame?
[હુમ ડુ યુ બ્લેમ?]

હું મારા ચાકરને ઠપકો આપું છું. I blame my servant.
[આઇ બ્લેમ માઇ સર્વન્ટ.]

તમારા ભાઈ ઘરમાં છે કે? Is your brother at home?
[ઇઝ યૉર બ્રધર ઍટ હોમ?]

તે હજી ઘરે આવ્યો નથી. He has not yet returned home.
[હી હૅઝ નૉટ યટ રીટર્ન્ડ હોમ.]

તે ગ્રહસ્થે તમને શું જવાબ આપ્યો? What answer did the gentleman give you? [ઉવૉટ આનસર ડિડ ધી જૅન્ટલમૅન ગીવ યુ?]

તેણે મને કાંઇ જવાબ આપ્યો નહીં. He did not give me any answer. [હી ડિડ નૉટ ગીવ મી ઍની આનસર.]

શું તેણે એમ નહીં કહ્યું, કે તે મારી પાસે આવશે? Did he not say, that he would come to me? [ડિડ હી નૉટ સે ધૅટ હી ઉડ કમ ટુ મી?]

નહીં, સાહેબ, તેણે મને કશું કહ્યું નથી. No, sir he told me nothing.
[નો, સર હી ટોલ્ડ મી નથીંગ.]

તમે તેને કદી આગળ જોયો છે? Did you ever see him before?
[ડિડ યુ ઍવર સી હીમ બીફોર?]

મેં તેને ક્યાંક જોયો છે. I have seen him somewhere.
[આઈ હૅવ સીન હીમ સમઉર્હૅર.]

તે બાબદ વિષે બોલવું તમે શરૂ કીધું કે? Did you open the subject?
[ડિડ યુ ઓપન ધી સબજેક્ટ?]

તેમ કરવાને મને વખત મળ્યો નહીં. I had no time to do so.
[આઈ હૅડ નો ટાઇમ ટુ ડુ સો]

તમે બજારમાં ગયા હતા કે? Had you been to the market?
[હૅડ યુ બીન ટુ ધી માર્કેટ?]

હું ત્યાં ગયો નથી. I have not been there. [આઈ હૅવ નૉટ બીન ધૅર]

તમે ચાહના પૈસા આપ્યા કે? Have you paid for tea?
[હૅવ યુ પેડ ફૉર ટી?]

મેં કાફીના પૈસા આપ્યા છે, પણ ચાના આપ્યા નથી.
I have paid for coffee, but not for tea.
[આઇ હૅવ પેડ ફૉર કૉફી, બટ નૉટ ફૉર ટી]

તમે તે પૈસા કોણને આપ્યા? To whom did you give the money? [ટુ હુમ ડિડ યુ ગીવ ધી મની?]

મેં મી૰ સોરાબજીને આપ્યા. I gave it to Mr. Sorabjee.
[આઇ ગેવ ઇટ ટુ મી૰ સોરાબજી]

તમે તે માટે કાંઇ નવું જાણો છો? Do yo know anything new in the matter? [ડુ યુ નો ઍનીથીંગ ન્યુ ઇન ધી મૅટર?]

નહીં, હું નથી જાણતો, No, I know nothing. [નો, આઇ નો નથીંગ]

તમે આ બીંદડી કોણને મોકલો છો? To whom are you sending this parcel? [ટુ હુમ આર યુ સૅન્ડીંગ ધિસ પારસલ?]

હું તે ચોપડી વેચનારને મોકલું છું. I am sending it to the book-seller. [આઈ ઍમ સેન્ડીંગ ઇટ ટુ ધી બુક-સેલર]

આ કોણનો છોકરો છે? Whose son is he? [હુઝ સન ઇઝ હી?]

તે મારો છોકરો છે. He is my son. [હી ઇઝ માઇ સન]

તે મને બોલાવે છે? Does he call me? [ડઝ હી કૉલ મી?]
નહીં તે તમને નથી બોલાવતો. No, he does not call you.
[નો, હી ડઝ નૉટ કૉલ યુ?]
તમારી પાસે મારી કોથળી છે? Have you got my purse?
[હૅવ યુ ગૉટ માઇ પર્સ?]
નહીં મારી પાસે તમારૂં ઘડિયાળ છે. No, I have got your watch.
[નો, આઇ હૅવ ગૉટ યૉર ઉવૉચ]
શું તે તમારો દુશ્મન છે? Is he your enemy? [ઇઝ હી યૉર ઍનીમી?]
તે મારો દોસ્તભી નથી અને દુશ્મનભી નથી.
He is neither my enemy nor my friend.
[હી ઇઝ નીધર માઈ ઍનીમી નૉર માઇ ફ્રેંડ]
તમે મને આ ખરાબ કાગળ કેમ આપો છો? Why do you give me this dirty paper? [ઉવ્હાય ડુ યુ ગીવ મી ધિસ ડરટી પેપર?]
કારણ મારી પાસે બીજું નથી. Because I have no other.
[બીકૉઝ આઈ હૅવ નો અધર]
તમે કોણ છો, સાહેબ? Who are you, Sir? [હુ આર યુ, સર?]
હું એક સબી ચીતરનાર છું. I am a painter. [આઇ ઍમ આ પેન્ટર]
તમારો ભાઇ પણ સબી ચીતરનાર છે? Is your brother also a painter? [ઇઝ યૉર બ્રધર ઑલસો આ પેન્ટર?]
નહીં બાઇ, તે ઘડિયાળી છે. No Madam, he is a watch-maker.
[નો મૅડમ, હી ઇઝ આ ઉવૉઝ-મેકર]
તે કોણની પાસે આવે છે? To whom does he come?
[ટુ હૂમ ડઝ હી કમ?]
તે મારા પિતાજી પાસે આવે છે. He comes to my father.
[હી કમ્સ ટુ માઇ ફાધર]
શું તેને તે હમણાં જોઇએ છે? Does he want it now?
[ડઝ હી ઉવૉન્ટ ઇટ નાઉ?]

નહીં, તેને તે હમણાં જોઇતી નથી. No, he does not want it now.
[નો, હી ડઝ નૉટ ઉવૉન્ટ ઇટ નાઉ]

તમને થોડીક ચીજો ખરીદવાને વખત છે? Have you time to buy a few things? [હૅવ યુ ટાઇમ ટુ બાઇ એ ફ્યુ થીંગ્સ?]

મને વખત છે, પણ મારે કાંઈ ખરીદવાનો વીચાર નથી.
I have time, but have no mind to buy anything.
[આઈ હૅવ ટાઇમ, બટ હૅવ નો માઇન્ડ ટુ બાઇ ઍનીથીંગ]

સુથાર થાકી ગયો છે કે? Is the carpenter tired?
[ઇઝ ધી કારપૅનટર ટાયર્ડ?]

તે થાકી ગયો છે, કારણ તે સખત કામ કરે છે. He is tired, because he works hard. [હી ઇઝ ટાયર્ડ, બીકૉઝ હી ઉવર્કસ હાર્ડ]

તે શા માટે આવતો નથી. Why does he not come?
[ઉવ્હાય ડઝ હી નોટ કમ?]

કારણ તેને ઘણું કરવાનું છે. Because he has much to do.
[બીકૉઝ હી હૅઝ મચ ટુ ડુ]

તેને શું કરવાનું છે? What has he to do? [ઉવૉટ હૅઝ હી ટુ ડુ?]

તેને થોડાં કાગળો લખવાં છે. He has to write a few letters.
[હી હૅઝ ટુ રાઇટ આ ફ્યુ લૅટર્સ]

તે માણુસ શું કરવાને ખુશી છે? What is that man willing to do?
[ઉવૅાટ ઇઝ ધૅટ મૅન ઉવીલીંગ ટુ ડુ?]

તે કામ કરવાને ખુશી છે. He is willing to work.
[હી ઇઝ ઉવીલીંગ ટુ વર્ક]

તમારો નવો ચાકર મેહેનતુ છે કે? Is your new servant dilligent?
[ઇઝ યૉર ન્યુ સરવન્ટ ડીલીજન્ટ?]

નહીં, બાઇ, તે ઘણો આળસુ છે. No, Madam, he is very idle.
[નો, મૅડમ, હી ઇઝ વેરી આઇડલ]

તે તમારૂં ઘર ખરીદવા માંગે છે કે? Does he wish to buy your house? [ડઝ હી ઉવીશ ટુ બાઈ યૉર હાઉસ?]

તે ખરીદવા માંગતો નથી. He does not wish to buy it. [હી ડઝ નૉટ ઉવીશ ટુ બાઇ ઇટ]

તમે મને થોડા કાગળ અને પેનસીલ આપશો? Will you give me a few sheets of paper and a pencil? [ઉવીલ યુ ગીવ મી આ ફ્યુ શીટ્સ ઑફ પેપર ઍન્ડ આ પેનસીલ?]

મી. ખરશેદજી, આ ગ્રહસ્થ જે માંગે તે આપો. Mr. Cursetji, please give this gentleman what he wants. [મી. ખરશેદજી, પ્લીઝ ગીવ ધિસ જેન્ટલમૅન ઉવૉટ હી ઉવૉન્ટસ]

તમે મારી ઉપર એક મેહરબાની કરશો? Will you do me a favour? [ઉવીલ યુ ડુ મી આ ફેવર?]

હા, કેમ નહીં? Yes, why not? [યસ, ઉવ્હાય નોટ?]

તમને શું જોઇએ છે? What do you want? [ઉવૉટ ડુ યુ ઉવૉન્ટ?]

મેહરબાની કરી મને પચાસ રૂપીઆ ઉછીના આપો. Please lend me fifty rupees. [પ્લીઝ લૅન્ડ મી ફીફટી રૂપીઝ]

હું કોઇને પૈસા ઉછીના આપતો નથી. I do not lend money to anyone. [આઇ ડુ નૉટ લૅન્ડ મની ટુ ઍનીવન]

તમે તેને જવાબ મોકલ્યો કે? Have you sent him a reply? [હૅવ યુ સૅન્ટ હીમ એ રીપ્લાઇ?]

હા, મેં ગઇ કાલે મોકલ્યો. Yes, I sent it yesterday. [યસ, આઇ સૅન્ટ ઇટ યસ્ટરડે]

તમે આ ટટુ ક્યારે ખરીદયો? When did you buy this pony? [ઉવ્હેન ડિડ યુ બાઇ ધિસ પોની?]

મેં ત્રણ મહિના અગાઉ ખરીદયો. I bought it three months ago. [આઇ બૉટ ઇટ થ્રિ મંથ્સ અગો]

કાલે તમે કેટલા વાગતે ઉઠયા? At what o'clock did you get up yesterday? [ઍટ ઉવૉટ ઑ'કલૉક ડિડ યુ ગૅટ અપ યસ્ટરડે?]

ગઇ કાલે સહવારે હું સવા પાંચ વાગતે ઉઠયો. I got up yesterday morning at a quarter past five. [આઇ ગૉટ અપ યસટરડે મૉરનીંગ ઍટ આ કવૉર્ટર પાસ્ટ ફાઇવ.]

તમે તમારા ચાકરને કેમ કાઢી મુકયો ? Why did you dismiss your servant? [ઉવ્હાય ડિડ યુ ડીસમિસ યૉર સરવન્ટ ?]

કારણ તે કાંઈ કામનો નહીં હતો. Because he was good for nothing. [બીકૉઝ હી ઉવૉઝ ગુડ ફૉર નથીંગ.]

તમારા ભાઈ શા માટે ગુસ્સે છે? Why is your brother angry? [ઉવ્હાય ઇઝ યૉર બ્રધર ઍનગ્રી ?]

કારણ તેના શિક્ષકે તેને માટે ફરીયાદ કીધી છે. Because his teacher] complains about him. [બીકૉઝ હીઝ ટીચર કમ્પલેન્સ અબાઉટ હીમ.

તમે આ માણસને શા માટે ધિકારો છે ? Why do you despise this man ? [ઉવ્હાય ડુ યુ ડિસ્પાઇઝ ધિસ મૅન ?]

કારણ તેણે મને ઠગ્યો છે. Because he has cheated me. [બીકૉઝ હી હૅઝ ચીટેડ મી.]

તમે આવી ખરાબ પેન કેમ વાપરો છો? Why do you use such a bad pen? [ઉવ્હાય ડુ યુ યુઝ સચ આ બૅડ પેન ?]

કારણ મારી પાસે બીજી નથી. Because I have no other. [બીકૉઝ આઈ હૅવ નો અધર.]

તમે તમારાં પુસ્તકો કયાંથી ખરીદો છો? Where do you buy your books from? [ઉવ્હેર ડુ યુ બાઇ યૉર બુકસ ફ્રૉમ ?]

હું તે કરાણી સન્સને ત્યાંથી ખરીદું છું. I buy it from Messrs. Karani's sons. [આઇ બાઇ ધૅમ ફ્રૉમ મેસર્સ કરાનીઝ સન્સ.]

તમે હંમેશ મારાથી શા માટે ઉલટું બોલો છો? Why do you always contradict me? [ઉવ્હાય ડુ યુ ઑલઉવેઝ કૉનટ્રાડિક્ટ મી ?]

કારણ તમે કદી ખરા હોતા નથી. Because you are never right. [બીકૉઝ યુ આર નેવર રાઇટ.]

આ માણસને શું જોઇએ છે? What does this man want?
[ઉવૉટ ડઝ ધીસ મૅન ઉવૉન્ટ ?]

તે ભીખારી છે, અને તે કાંઈ પૈસા માગે છે. He is a beggar, and asks for some money. [હી ઇઝ આ બેગર, ઍન્ડ આસ્કસ ફૉર સમ મની.]

તમે આજનો છાપો વાંચ્યો કે ? Have you read to-day's paper? [હૅવ યુ રેડ ટુ-ડેઝ પેપર ?]

હજી નહીં. Not yet. [નૉટ યટ.]

આ ટેબલ કોણે ખીસાડી ? Who moved this table?
[હુ મુવ્ડ ધિસ ટેબલ ?]

હું નહીં જાણતો. I don't know. [આઇ ડોન્ટ નો.]

કાલે તે અહિંયાં કેમ આવ્યો નહીં ? Why did he not come here yesterday? [ઉવ્હાય ડિડ હી નૉટ કમ હીયર યસટરડે ?]

તે રોકાયલો હશે. He must be busy. [હી મસ્ટ બી બીઝી.]

ઇંગ્રેજીમાં કાગળ તથા સરનામા વગેરે લખવા માટે ઉપયોગી સૂચના.

શરૂઆતમાં કાગળની અંદર એલકાબ નીચે પ્રમાણે લખવો.

Sir કામકાજ માટે અજાણ્યા શખ્સને, વડા અમલદારોને તથા દુકાનદારોને લખવું.

Dear sir, ઓળખાણવાળા શખ્સને લખવું.

My Dear Sir, જરા વધુ ઓળખાણવાળો હોય તેને લખવું.

My dear ________
અથવા
Dear ________ } દોસ્તોએ એક બીજાને લખવું.

Messrs ________ *& Co.* પેહડીને લખતી વખતે

Sirs, અથવા *Gentlemen,* અથવા *Dear Sirs,* જે ઘટતું હોય તે લખવું.

કોઈ પણ બાનુને *Madam* કરી લખવું.

કાગળ લખી રેહવા પછી સહી કરતી વેળા નીચે પ્રમાણે લખવું.

☞ જો કોઇને કાગળનાં મથાળાં ઉપર *Sir*, કરી લખ્યું હોય, તો કાગળ લખી રહ્યા પછી *Dear Sir*, નહીં લખવું. પણ ફક્ત *Sir*, કરી લખવું. પણ જો એલકાબમાં *Dear Sir*, લખ્યું હોય તો કાગળ લખી રહ્યા પછી પણ *Dear Sir*, કરવું જોઇએ.

Yours truly,
Yours faithfully, } અણજાણ્યા શખસોને અને સાધારણ કામકાજમાં લખવું.

Yours sincerely અથવા *Yours very sincerely* ફક્ત દોસ્તને લખવું.

Yours affectionately સગાંવ્હાલાંને લખવું.

Yours respectfully પોતાનાં કરતાં ચઢતી પદવીનાને લખવું દાખલા તરીકે ચાકરે પોતાના શેઠને અથવા એક દુકાનદારે પોતાના ઘરાકને લખવું. ☞ *Yours* લખતી વખતે *s* ની ઉપર એપૉશતરોફીની નિશાની કાઢવી નહીં. જેમકે—*Your's* નહીં, પણ *Yours* લખવું.

વડીલ બાનુને લખવું હોય તો નીચે પ્રમાણે લખવું.

I have the honour to be.

Madam,

Your most obedient servant,

કોઇ છોકરીને લખવુ હોય તો *I am, Miss, Your most obedient servant* લખવું.

છોકરાએ અથવા છોકરીએ પોતાના બાપ અથવા માને *Your loving son* અથવા *daughter* લખવુ.

અથવા *Your affectionate and dutiful son* અથવા *daughter* લખવું.

ભાઇએ પોતાના ભાઇને અથવા બેહેનને *Your most affectionate brother* લખવું.

બેહેનને પોતાની બેહેનને અથવા પોતાના ભાઇને *Your affectionate sister* લખવુ.

બાપે પોતાના છોકરાને અથવા છોકરીને *I am, your affectionate father* લખવુ.

માએ પોતાના છોકરાને અથવા છોકરીને *I am, your affectionate mother* લખવું.

પરબીડાં ઉપર નામ તથા ઠેકાણું લખવા બાબદ.

પરબીડાં ઉપર *Mr.* અને *Esq.* એકજ ધણીને લખવું નહી, પણ તેના મોભા પ્રમાણે *Mr.* અથવા *Esq.* જે તે એક લખવું જેમકે, *Mr. Bamanjee Cursetjee* અથવા *Bomanjee Cursetjee, Esq.*

નોકરો શિવાય સર્વને *Esq.* જ લખવું.

જે ધણીએ કાંઇ ડીગ્રી મેળવેલી હેાય તેા તે ધણીનું નામ પેહલાં લખ્યા પછી *Esq.* અને ત્યાર પછી તેની *B. A.* અથવા *M. A.* જેવી કાંઇ ડીગ્રી મેળવેલી હેાય તે લખવી. જેમકે *N. Thomson Esq.*, *B. A.* લખવું. પણ *N. Thomson B. A. Esq.* લખવું નહીં.

દાકતરને *Dr. Sorabjee Cavasjee, L. M. & S.* લખવું પણ નામની આગલ *Dr.* લખેલું હેાવાથી *Mr.* અથવા *Esq.* લખવું નહીં.

કેાઇ પણ ભાગીદારેાની પેઢીને *Messrs,* ________ *& Co,* લખવું.

કેાઇ બાનુ જો પરણેલી હેાય તેા તેને *Mistress* ને બદલે ટુંકામાં *Mrs.* (મીસીસ) કરી પછી તેના ધણીનું નામ તથા એાળખ લખવી, પણ તેણીનું અથવા તેના બાપનું નામ લખવું નહીં.

કુમારી છેાકરીને *Miss* (મીસ) લખી તે છેાકરીનું નામ તથા તેના બાપનું નામ અને એાળખ લખવી. છેાકરાના નામની અગાઉ *Master* [માસ્તર] લખી તેનું નામ લખવું.

જે ધણીની કેરમાં કાગળ મેાકલવું હેાય તેના નામની પેહેલાં care of આખું નહીં પણ ટુંકામાં *c/o* લખીને ને તેણીનું નામ લખવું.

સરનામું કરવાના નીચલા નમુના.

Framjee Bamanjee Patel Esq.
c/o Cawasjee Merwanjee Daroowala Esq.
Fort, Bombay.

Sir, Honourable, Raobahadur, Khanbahadur.

Raosaheb, Khansaheb વગેરે ખેતાબેા ધરાવનારાઓને તેમનાં નામની આગળ તેમને ખેતાબ લખવેા.

જાત જાતની ચીઠી પત્રીઓ.

(ઇંગ્રેજી અને ગુજરાતીમાં.)

મુલાકાતનું તેડું.

My dear M,

I shall feel obliged if you will favour me with a call at your earliest convenience.

Yours sincerely,

B. A.

મારા વહાલા એમ.

તમારી સગવડે જેમ બને તેમ જલદી મને મળી જશો તે મારી ઉપર મહેરબાની થશે.

લી० તમારો મિત્ર,

એ. બી.

મુલાકાત માટેનો જવાબ.

My dear Sir,

I shall be happy to see you to-morrow at any hour which may be most convenient to you.

Yours faithfully,

મારા પ્યારા સાહેબ,

આવતી કાલે તમને જે વખત ઘણો સગવડ ભર્યો હોય તે વખતે હું તમને ખુશીથી મળીશ.

હું છું. તમારો વિશ્વાસુ,

મુલાકાતનું તેડું બીજું.

Dear Manekji,

Please make it convenient to see me to-morrow at my Office between 11 a. m. and 5 p. m., as I have some important matter to communicate to you.

Yours sincerely,

વ્હાલા માણેકજી,

મેહેરબાની કરીને આવતી કાલે સવારના ૧૧ થી સાંજના ૫ સુધીમાં મારી ઑફીસમાં મળી જવાની ગોઠવણ કરજો, કારણ મારે એક અગત્યની બાબદ તમને જણાવવી છે.

તમારેા મિત્ર,

મુલાકાતનું તેડું ત્રીજું.

My dear friend,

If you will see me to-morrow evening at my house, you will greatly oblige me, as I have something important to communicate to you.

Yours sincerely,

મારા વ્હાલા મિત્ર,

જો કાલે સાંજનાં તમે મને મારે ઘરે મળી જશેા તેા મારાપર મેાટેા ઉપકાર થશે, કેમકે મારે તમને કાંઇ અગત્યની વાત કેહેવી છે.

લા૦ તમારેા સાચેા દેાસ્ત,

મુલાકાત માટેનો જવાબ.

My dear B.

You may expect me to-morrow evening between six and seven o'clock.

Yours sincerely,

મારા વ્હાલા બી;

કાલે સાંજના ૭ અને સાત વાગતાની વચમાં મારી આવવાની રાહ જોશો.

લી० તમારો મિત્ર,

મુલાકાતનું તેડું ચોથું.

My dear Furdoonji,

The moment this reaches you, please start at once for my house, as I want to see you immediately.

Yours truly,
Rustomji Dadabhoy.

મારા વાહલા ફરદુનજી,

આ ચીઠી પુગતાં સાથે મારે ઘરે આવવા તરત નિકળી પડજો, કેમકે મારે તમારી સાથે જલદી કાંઇ વાત કરવાની છે.

લી० તમારો સાચો મિત્ર,
રૂસ્તમજી દાદાભાઇ.

મુલાકાત માટેનો જવાબ.

My dear Rustomji,

You must excuse me for not coming over just now, as I am at present engaged in business, which I can not leave off. I will however try to see you to-morrow.

Yours sincerely,

મારા વાહાલા રૂસ્તમજી,

હમણાં મારેથી અવાતું નથી તેથી મને માફ કરજો, કેમકે હાલ જે કામમાં રોકાયલો છું તે હું પડતું મુકી શકતો નથી; બનશે તો હું તમને કાલે મળીશ.

લા૦ તમારો જાની મિત્ર,

માંદગી માટે રજા.

Sir,

Please excuse me for my absence to-day as I am laid up with fever. I hope to attend to-morrow.

I remain, Sir,
Your obedient pupil,
A. B.

સાહેબ,

મેહેરબાંની કરીને આજે મારી ગેરહાજરીને માટે માફ કરજો, કારણ મને તાવ આવે છે. હું આવતી કાલે નિશાળે આવવાની આશા રાખું છું.

હું છું, સાહેબ,
આપનો તાબેદાર શિષ્ય,
એ. બી.

માંદગી માટે રજા. બીજી.

Sir.

As I have been suffering from fever since my return from office yesterday evening, I am unable to attend office to-day. I hope, therefore, you will be kind enough to excuse me for my non-attendance.

I remain, Sir,
Your most obedient servant,

સાહેબ,

ગઈ કાલે સાંજે ઓફીસમાંથી પાછો ફરયો ત્યારની મને તાવ આવે છે. તેથી આજે હું ઓફીસમાં આવી શકતો નથી તે માટે હું આશા રાખું છું કે, મારી ગેરહાજરીને માટે તમે મેહેરબાની કરીને મને માફ કરશો.

હું છું, તમો સાહેબનો તાબેદાર સેવક,

માંદગી માટે રજા. ચીઠ્ઠી ત્રીજી.

Sir,

As I have been suffering from fever for severel days, my doctor recommends me a change. Will you, therefore kindly grant me leave of absence for a fortnight ? If required, I can provide a substitute.

I am, Sir,
Your obedient servant,

સાહેબ,

ઘણાક દહાડા થયા મને તાવ આવે છે અને ડાકટર હવા ફેરબદલ કરવાની ભલામણ કરે છે. તેથી તમો મહેરબાની મને પંદર દિવસની ગેરહાજર રેહેવાની રજા આપશો ? જો અગત હોય તો હું બદલી મુકી જઇશ.

હું છું, સાહેબ, તમારો તાબેદાર સેવક,

માંદગીની રજા બીજા માટે.

Sir,

My son Pestonji is feverish since last night. I beg you will kindly grant him leave for to-day.

I remain, Sir,
Yours faithfully,

સાહેબ,

મારા બેટા પેસ્તનજીને ગઇ રાતથી તાવ આવે છે, તેથી હું વિનંતી કરૂં છું કે તમેા મેહેરબાન તેને આજે રજા આપશેા.

હું છું, સાહેબ, તમારેા વિશ્વાસુ,

પેાતે માંદેા પડવાથી બીજાની મદદ માટે રજા.

Sir,

Will you kindly grant my son Jamsetji leave for one week? I am unwell at present and need his assistance badly.

I am, Sir,
Yours faithfully,

સાહેબ,

મેહેરબાની કરીને મારા છેાકરા જમશેદજીને એક અઠવાડિયાંની રજા આપશેા? હાલ હું માંદેા છું અને મને તેની મદદની ઘણી જરૂર છે.

હું છું સાહેબ, તમારેા વિશ્વાસુ,

નજદીકનાં સગાંનાં મરણ માટે રજા.

Sir,

The death of a near relative prevents me from attending the office to-day, so I have to request you to excuse me for my non-attendance.

I remain, Sir,
Your most obedient servant,

સાહેબ,

એક નજદીકના સગાંનું મરણ નિપજવાથી મારાથી આજે ઑફીસમાં અવાશે નહીં તેથી હું આપને અરજ કરૂં છું કે મારી ગેરહાજરીને માટે મને માફ કરશો.

હું છું, તમો સાહેબનો તાબેદાર સેવક,

Sir,

I am indeed sorry to inform you that I shall not be able to attend office on account of the death of my *grand-father*. Please excuse me for my non-attendance.

I am, Sir,
Yours obediently,

સાહેબ,

હું જણાવવાને દલગીર છું, કે મારા બપાવાનાં મરણને લીધે મારેથી ઑફીસમાં અવાશે નહીં, માટે મારી ગેરહાજરી મેહેરબાંની કરી દરગુજર કરશો.

હું છું સાહેબ,
તમારો તાબેદાર,

કામ માટે રજા.

Sir,

Some urgent business prevents me from attending the school to-day. I hope, therefore, you will excuse me for this absence.

I am,
Yours obediently,

સાહેબ,

જરૂરનાં કામ માટે આજે મારેથી સ્કુલમાં આવી શકાતું નથી તેથી હું ઉમેદ રાખું છું કે મારી ગેરહાજરીને માટે તમે મને માફ કરશો.

હું છું, તમારો તાબેદાર,

દેશાવર જવા માટે રજા.

Sir,

I am going to Poona this afternoon and my brother Mr. A, wishes to accompany me. Will you have the goodness, therefore, to grant him leave for a month ?

I am,
Yours faithfully,

સાહેબ,

આજે બપોરના હું પુને જનાર છું. અને મારો ભાઈ મી૦ એ. મારી સાથે આવવા માંગે છે તેથી મેહેરબાંની કરીને એને એક મહિનાની રજા આપશો?

હું છું, તમારો વિશ્વાસુ,

ચોપડી વાંચવા નહીં આપી શકવાનો જવાબ.

My dear Sir,

I am sorry to inform you that I have already lent the book you ask for, to another friend, but should it be returned within a reasonable time, I will forward it to you. Regretting to be at present obliged to disappoint you.

I remain &c.

વ્હાલા સાહેબ,

તમો જે ચોપડી મંગાવો છો, તે હું કહેવાને દલગીર છું કે મેં બીજા દોસ્તને આપેલી છે. પણ જો તે વાજબી મુદતમાં પાછી ફરશે તો હું તમારી ઉપર મોકલી આપીશ. તમને નાસીપાસ કરવાની હાલ તરત મને ફરજ પડે છે તેથી દિલગીરી બતાવતો,

હું છું, ઇત્યાદી.

વાંચવા લીધેલી ચોપડી પાછી મોકલવા માટે.

Dear Sir,

I herewith return you the book which you were kind enough to lend me. Please accept my best thanks for your kindness.

Yours truly,

વ્હાલા સાહેબ,

તમે મહેરબાની કરીને મને જે ચોપડી વાંચવા આપી હતી તે હું આ સાથે પાછી વાળું છું અને તે માટે તમારો ઘણો ઉપકાર માનું છું.

તમારો વિશ્વાસુ,

વાંચવા આપેલી ચોપડી પાછી મંગાવવા માટે.

Dear Sir,

Will you be so good as to return me the book which I gave you ? If you have not yet finishd it, I beg you will return it as soon as you have done with it, because I have promised it to another friend.

Yours truly,

વ્હાલા સાહેબ,

મેં જે ચોપડી તમને આપી હતી તે મેહેરબાની કરીને પાછી મોકલશો? જો તે હજુ તમે વાંચી નહીં હોય તો જેવી તે પુરી કરો કે મેહેરબાની કરીને મોકલી આપજો, કેમકે મેં તે માટે એક બીજા દોસ્તને વાયદો કીધો છે.

લી૦ તમારો મિત્ર,

પોસ્ટ મારફતે ચોપડી વેચાતી મંગાવવા.

Sir,

Will you have the goodness to send to my address, per book post a copy of the Letter-Writer in English and Gujarati? Postage stamps to the value of ten annas are herewith enclosed in payment.

Yours faithfully,

સાહેબ,

મેહેરબાની કરી બુક પોસ્ટ મારફતે મારે સરનામે "અંગ્રેજી ને ગુજરાતીમાં કાગલ લખવાની ચોપડી"ની એક નકલ મોકલશો. તેની કીંમતને પેટે દશ આનાની ટપાલની ટીકીટો આ સાથે બીડી છે.

તમારો વિશ્વાસુ,

વેલ્યુપેએબલથી ચેાપડી મંગાવવા માટે.

Dear Sir,

With reference to your advertisement in the Jam-e-Jamshed, I shall thank you to send me one copy of both the parts of the "The Self English Teacher" by Value Payable Parcel, to the following address.

(Address)

Yours faithfully,

પ્યારા સાહેબ,

"જામે જમશેદ" માં તમારી જાહેર ખબર આવી હતી તે બાબે હું તમુને લખી જણાવું છું કે "ધી સૅલ્ફ ઇંગ્લિશ ટીચર" નામની ચેાપડીના બન્ને ભાગની એક નકલ મારી ઉપર નીચે જણાવેલા ઠેકાણે "વૅલ્યુપેએબલ પારસલ"થી મેાકલી આપજો (એટલે કે ચેાપડી મળવાથી પછી તેની કીમત ટપાલના સીપાઇને આપવામાં આવશે)

(ઠેકાણું.)

લા૦ તમારેા વિશ્વાસુ,

પૈસા ઉછીકા લેવા માટે.

My dear Pestonji,

Please favour me with a loan of twenty rupees per bearer, as I am in immediate need of the sum. I will repay it whenever you please to make a demand.

Yours most sincerely,

A. B.

મારા વહાલા પેસ્તનજી,

આ ચીઠી લાવનાર સાથે વીશ રૂપીઆ ઉછીના મેાકલવાની મેહેરબાની કરજો કેમકે હમણાં મને જરૂર છે. તમે જ્યારે માંગશેા ત્યારે એ રૂપ્યા હું પાછા આપીશ.

લા૦ તમારેા જાંની દેાસ્ત,

એ. બી.

પૈસા ઉછીકા આપવાનું નહીં બની શકુવાનો જવાબ.

My Dear A. B.,

I am exceedingly grieved that it is inconvenient for me to comply with your request, being in urgent want of money myself.

Your sincerely,
Pestonji Sorabji.

મારા વ્હાલા એ. બી,

હું ઘણો દલગીર છું કે મને પોતાને રૂપીઆની અતીશય જરૂર હોવાથી તમારી અરજ હું કબુલ રાખી શકતો નથી.

લા૦ તમારો મિત્ર,
પેશતનજી સોરાબજી.

કોઇને ત્યાં કાંઇ ચીજ મુકેલી પાછી મંગાવવા માટે.

Dear Sir,

I left my stick at your house last night. Will you kindly send it with the bearer.

I am,
Yours truly,

વ્હાલા સાહેબ,

ગઇ કાલે રાતનાં મારી લાકડી તમારે ત્યાં મુકી ગયો હતો. આ લાવનારને મેહેરબાની કરી આપશો?

હું છું, તમારો જાની મીત્ર,

કોઇ ચીજ વેચીને તેના પૈસા મોકલવા સાથે જવાબ.

My dear M.,

The letter in which you desired me to sell your fiddle reached me yesterday. I have sold it for Rupees_______, which amount I send you with the bearer of this note.

Yours truly,

મારા પ્યારા એ.,

તમારી ફીડલ વેચવા માટેનું તમારૂં કાગલ મને ગઇ કાલે પોહચ્યું છે. મેં તે_______રૂપીએ વેચી છે અને તે રકમ આ ચીઠી લાવનાર સાથે તમારી ઉપર મોકલું છું.

લા૦ તમારો મિત્ર,

વાપરવા માટે કાંઇ ચીજ મંગાવવા બાબદ.

My dear K.,

Oblige me by sending a spare trunk with the bearer. I shall return it to you next week.

I am,
Yours truly,

મારા પ્યારા કે.,

મેહેરબાંની કરી આ ચીઠી લાવનાર સાથે એક ફાલતુ પેટી મોકલજો. હું તે તમને આવતાં અઠવાડિયાંમાં પાછી મોકલી આપીશ.

હું છું, તમારો મિત્ર,

ઉપલાંનો જવાબ.

My dear N.,

I am sorry to say that I have given my trunk to a friend. I Will send for it however, and forward it to you as soon as possible.

Yours truly,

મારા વ્હાલા એન,

હું કેહેવાને દલગીર છું કે મેં મારી પેટી એક દોસ્તને આપી છે, તોપણ હું તે મંગાવીને તમને જેમ બને તેમ જલદીથી મોકલી આપીશ.

લા૦ તમારો દોસ્ત,

બાહેરગામ જનાર સાથે પારસલ મોકલવા માટે.

My dear M,

I have just heard that you are going to Poona to-morrow morning. Before you leave, please see me at my place, as I wish to send a parcel with you to Mr. Byramji.

Yours truly,

મારા પ્યારા એમ,

મેં હમણાંજ સાંભળ્યું છે કે તમે આવતી કાલે સહવારે પુને જાઓ છો. તમે જાઓ તેની અગાઉ મેહેરબાની કરી મારે ત્યાં આવતા જજો કારણ કે તમારી મારફતે મી૦ બેહેરામજી માટે એક બીંડડી મોકલવાની મારી ખાહેશ છે.

લા૦ તમારો દોસ્ત,

તબીયત વિષે ખબર પુછાવવી.

My dear A,

I was very sorry to hear you were so ill, but I hope that you are now better, and that in a short time you will be quite well.

Yours sincerely,
B.

મારા પ્યારા એ,

હું સાંભળીને ઘણેા દલગીર છું કે તમે એટલા બધા માંદા હતા, પણ હું આશા રાખું છું જે હાલ તમારી તબીયતમાં સુધારેા થયેા હશે અને થેાડા વખતમાં તદન સારા થશેા.

લા૦ તમારેા મિત્ર
બી.

ઉપલાંનેા જવાબ.

My dear B,

I am much obliged to you for kind note asking after my health. I am glad to state that I am much better, but am still very weak, and my doctor says it will be some days before I can stir out.

Yours truly,

મારા પ્યારા બી,

તમારી માયાળુ ચીઠીમાં મારી તબીયત માટે પુછાવેા છેા તે માટે તમારેા ઘણેા ઉપકારી છું. હું કહેવાને ખુશી છું કે હાલ હું ઘણેા વધારે સારી પેઠે છું પણ હજી નબળાઇ ઘણી છે, અને ડાકટર કહે છે કે થેાડા દહાડા સુધી મારેથી બાહેર નિકળાશે નહીં.

લા૦ તમારેા મિત્ર,

સાથે જમવા બોલાવવાનું તેડું.

My dear Pestonji,

Will you give us the pleasure of your company at dinner to-morrow evening at 7 o'clock? With kind regards,

Youre sincerely,

મારા પ્યારા પેસ્તનજી,

કાલે સાંજના સાત વાગતે ખાણાં ઉપર પધારીને તમારી હાજરીથી અમને ખુશાલ કરશો? ઘણી ઘણી સલામ સાથે,

હું છું, તમારો મિત્ર,

ઉપલાંનો જવાબ.

My dear—,

I accept, with much pleasure, your kind invitation for to-morrow evening.

Believe me,
Yours sincerely,

મારા પ્યારા—,

હું તમારૂં આવતી કાલ સાંજ માટેનું તેડું મોટી ખુશીથી કબુલ રાખું છું.

હું છું,
તમારો મિત્ર,

મોજ કરવા જવા માટે પુછાવવું.

My dear J,

We shall spend the whole day to-morrow at the Elephanta Caves and hope that you will oblige us with your company. Please favour me with an answer per bearer.

Yours sincerely,

મારા પ્યારા જે.,

કાલે આખો દહાડો અમે ધારાપુરીના ગુફાઓમાં ગુજારીશું અને આશા રાખીએ છીએ કે તમે પણ હાજરી આપીને અમારી ઉપર ઉપકાર કરશો. આ ચીઠી લાવનાર સાથે જવાબ મોકલવાની મેહેરબાની કરજો.

લા૦ તમારો દોસ્ત,

ભેટ મોકલવા માટે.

My dear Sorabshaw,

Do me the favour to accept the accompanying basket of mangoes.

Yours sincerely,
Dhunjishaw Edulji.

મારા વહાલા સોરાબશા,

મેહેરબાંની કરીને આ ચીઠીની સાથે કેરીની ટોપલી મોકલી છે તે કબુલ રાખજો.

લા૦ તમારો મિત્ર,
ધનજીશા એદલજી.

ઉપલાંનો જવાબ.

My dear Dhunjishaw,

Accept my best thanks for your nice present.

Yours sincerely, Sorabshaw Cawasji.

મારા વ્હાલા ધનજીશાહ,

તમારી સુંદર ભેટને માટે હું તમારો મોટો ઉપકાર માનું છું.

લી૦ તમારો જાની દોસ્ત, સોરાબશા કાવશજી.

વરસગાંઠની ભેટ મોકલવા સાથે.

My Dear Mr. K.

To-day being my birth-day, I take the liberty of sending you herewith a trifling present which, I hope, you will do me the honour to accept. Hoping you and your family are doing well,

Yours sincerely,

મારા પ્યારા મી૦ કે.

આજે મારી વરસગાંઠ હોવાથી હું આ ચીઠી સાથે એક નજીવી ભેટ તમારીપર મોકલવાની રજા લઉં છું, અને આશા રાખું છું કે તે તમે કબુલ રાખીને મને માન આપશો. આશા છે કે તમે તથા તમારૂં કુટુંબ સારી પેઠે હશો.

હું છું, તમારો મિત્ર,

My dear—,

I am really much obliged to you for your nice present. Wishing you a happy birthday,

Yours sincerely,

મારા પ્યારા—,

તમારી સુંદર ભેટને માટે હું તમારો ખરેખર આભારી થયો છું, અને તમને ખુશાલ સાલ મુબારક ઇચ્છું છું.

લા૦ તમારો દોસ્ત,

સ્ટીમર ઉપડવા માટે પરપુરછ.

Sir,

Will you have the goodness to inform me when *S. S. Kasara* leaves for *Karachi*? I have a few packages which I wish to send on board. An answer will oblige.

Yours faithfully,

———

સાહેબ,

મને જણાવવાની મેહેરબાની કરશો કે કરાચી માટે "કસારા" સ્ટીમર ક્યારે ઉપડશે? મારે થોડીક પેટી સ્ટીમર ઉપર મોકલવાની છે. આ ચીઠ્ઠીનો જવાબ વાળ્યાથી સેવક ઉપર ઉપકાર થશે.

લા૦ સેવક,

—

દુકાનદાર પાસે કાંઇ ચીજ વેચાતી મંગાવવા માટે.

Sir,

Immediately on receipt of this, send me two boxes of the finest *biscuits* you have, with your bill.

Yours faithfully,

———

સાહેબ,

આ ચીઠ્ઠી તમને પુગતાંને વાર તરત બે બાક્સ સરસમાં સરસ બીસ્કોટનાં તમારી પાસે હોય તે આંકડા સાથે મોકલજો.

લા૦ તમારો વિશ્વાસુ,

———

માલ મોકલવા સાથે તેનો ભાવ કહેવાડવો.

Sir,

As per your request I send you two boxes of *biscuits*; the price is one rupee and eight annas per box.

Yours obediently,

સાહેબ,

તમારા જણાવ્યા મુજબ હું તમને બે બાકસ બીસકીટના મોકલું છું. દરેક બાકસની કીંમત દોઢ રૂપીઓ છે.

લા૦ તમારો તાબેદાર,

હિસાબનો આંકડો મોકલવા સાથે.

Sir,

I beg to enclose a statement of your account. If correct, an early settlement will oblige.

Yours faithfully,

સાહેબ,

તમારી પર નિકળતા હિસાબનો આંકડો આ સાથે બિડવાની હું રજા લઉં છું. તે જો બરોબર માલ પડે તો જલદીથી ચુકવ્યાથી સેવક ઉપર ઉપકાર થશે.

લા૦ તમારો વિશ્વાસુ,

☞ ઉપર મુજબનાં સેંકડો જાતના કાગળો લખતાં શિખવા માટે વાંચો—"એ કમ્પલીટ ઈઝી લેટર રાઇટર."

તાર લખવા માટે થેાડીક સુચના.

તાર લખવા એ કાંઇ મુશકેલીનું કામ નથી, પણ દરેક શબ્દેાના પૈસા ભરવાના હેાવાથી જેમ બને તેમ એાછા શબ્દેામાં અને લેનાર તરત તેની મતલબ સમજે એવી રીતે લખવા જોઇએ. જેથી એમાં તાર લખવાના થેાડાક નમુના, તથા તારને લગતી થેાડીક વિગત નીચે આપી છે.

તારના નીચે પ્રમાણે બે વર્ગો છે, અને તેના બાર અથવા તેથી એાછા શબ્દેાના નીચે મુજબ પૈસા આપવા પડે છે.

Ordinary (ઑરડીનરી) સાધારણ, તેનેા ભાવ પેહેલા બાર શબ્દેા સરનામાં સાથે તથા તેથી એાછાનેા આના ૭ અને તે પછી દર શબ્દે અર્ધો આનેા વધુ.

Express [ઍક્ષપ્રેસ] તાકીદનેા, તેનેા ભાવ પેહેલા બાર શબ્દેા સરનામાં સહીત, તથા તેથી એાછાના રૂ. ૧) અને તે પછી દર શબ્દે ૨ આના વધુ.

Ordinary [ઑરડીનરી] સાધારણ—એ તાર તાર-ઑફીસમાં જેમ આવતા જાય છે તેમ અનુક્રમે રવાના કરવામાં આવે છે.

Express [ઍક્ષપ્રેસ] તાકીદનેા—એ તાર બીજા તારેા કરતાં મેાડેા આવ્યેા હેાય તેાપણ સર્વેથી પહેલાં રવાના કરવામાં આવે છે.

બજાર ઘણું તેજી છે, ૫૦૦ રૂપીઆનો માલ ખરીદો.
Market brisk, buy 500 rupees worth.
માર્કેટ બ્રીસ્ક, બાઇ ફાઇવ હન્ડ્રેડ રૂપીઝ ઉવર્થ)

ખામગામનો શું ભાવ છે? ૨૦૦ ગાંસડી જોઇએ છે.
Wire rate of Khamgam. 200 bales required.
(વાયર રેટ ઑફ ખામગામ? ટૂ હન્ડ્રેડ બેલ્સ રીક્વાયર્ડ)

બસો ખાંડી જલગામ ૧૭૫ માં વેચ્યો છે.
Sold 200 candies Julgaum at 175.
(સોલ્ડ ટૂ હન્ડ્રેડ કૅન્ડીઝ જલગામ ઍટ વન સૅવન્ટી ફાઇવ)

ખાંડી ભરૂચ ૨૦૫ માં ખરીદયો છે.
Bought 100 candies Broach at 205.
(બૉટ હન્ડ્રેડ કૅન્ડીઝ બ્રોચ ઍટ ટુ હન્ડ્રેડ ઍન્ડ ફાઇવ)

---

૨૦૦ ખાંડી જેપોરનો ૧૫૦ ના ભાવે કબાલો કરો.
Contract 200 candies Jaipore at 150.
(કૉન્ટ્રેકટ ટુ હન્ડ્રેડ કૅન્ડીઝ જેપોર ઍટ વન ફીફ્ટી)

બજાર મજબુત છે. વેચાણ ૧૦ હજારનું છે, ૧૮૫ માં ખરીદો.
Market strong, Sales 10,000. Buy for 185.
(માર્કેટ સ્ટ્રૅાંગ, સેલ્સ ટેન થાઉઝન્ડ, બાઇ ફૉર વન એઇટી ફાઇવ)

બજાર મંદુ છે, વેચાંણ ૭૦૦૦ નું છે, વધારે ખરીદતા ના.
Market dull, Sales 7,000, Don't buy more.
(માર્કેટ દલ, સેલ્સ સૅવન થાઉઝન્ડ, દોન્ટ બાઇ મૉર)

ભાવનગર ૧૭૪ માં માગે છે, વેચું ? તારથી જવાબ આપેા.
Asks Bhawnager for 174, Wire instructions.
(આસ્કસ ભાવનગર ફૅાર વન સૅવન્ટી ફૅાર. વાયર ઇન્સટ્રકશન્સ.)

---

૧૭૬ થી એાછે વેચતા ના.
Don't sell under 176.
(ડેાન્ટ સેલ અન્ડર વન સૅવન્ટી સીકસ)

---

૫૦૦ ગુણુ અળશી (આગબેાટ) નીઝામ ઉપર ચઢાવી છે.
Shipped 500 bags linseed on "Nizam"
(શીપ્ડ ફાઇવ હન્ડ્રેડ બૅગ્સ લીન્સીડ ઑાન "નીઝામ")

બજાર તેજી છે, આશીસવાલાએાની લેવાલી છે.
Market strong. Exporters buying.
(માર્કેટ સ્ટ્રૉંગ. ઍક્સ્પૅારતર્સ બાઇંગ)

બજાર વધે છે, મીલવાલાએા ખરીદતા નથી.
Market rising. Millowners not buying.
(માર્કેટ રાઇઝીંગ, મીલએાનર્સ નૅાટ બાઇંગ)

સુતરનું બજાર સુસ્ત છે. Yarn market dull.
(યાર્ન માર્કેટ ડલ)

સુતરની લેવાલી નથી. ભાવ એાછા છે.
No demand for yarn, prices lowering.
(નેા ડીમાન્ડ ફૅાર યાર્ન, પ્રાઇસ લેાવરીંગ)

બજાર ઘણું મંદુ છે, ખરીદનાર નથી.
Market very dull, no buyers. (માર્કેટ વૅરી ડલ, નેા બાયર્સ)

નોટનું બજાર મજબુત છે. ભાવ ૯૯ાા છે.
Loan Market firm, Price 99½.
(લોન માર્કેટ ફર્મ, પ્રાઇસ નાઇન્ટી નાઇન ઍન્ડ એ હાફ)

માલ મોકલ્યો છે, પૈસા મોકલજો. ભાવો જેના તેજ છે.
Goods forwarded, remit money, prices steady.
(ગુડઝ ફૉરવર્ડેદ, રીમીટ મની, પ્રાઇસીસ સ્ટેડી)

પૈસા મોકલી ચુક્યો છું. Money already sent.
(મની ઑલરેડી સૅન્ટ)

હું તમને નાટાલની સર્વે ખુશાલી ચહાહું છું.
I wish you every joy for Christmas.
(આઇ ઉવીશ યુ ઍવરી જૉય ફૉર ક્રીસ્ટમસ)

અંતઃકરણથી ભલી દુવાઓ સાથે તમને બધાંને ખુશ નાટાલ ચહાવું છું.
Hearty good wishes for merry Christmas to all.
(હાર્ટી ગુડ ઉવીશીઝ ફૉર મૅરી ક્રીસ્ટમસ તુ ઑલ)

ભલી દુવાઓ સાથે ખુશ નવું વરશ ચહાવું છું.
My best wishes for a happy New year.
(માઇ બેસ્ટ ઉવીશીઝ ફૉર એ હૅપી ન્યુ ઇયર)

અંતઃકરણની ભલી દુવાઓ સાથે તમને ખુશ નવું સાલ ચહાવું છું.
Hearty good wishes for a Happy New year.
(હાર્ટી ગુડ ઉવીશીઝ ફૉર એ હૅપી ન્યુ ઇયર)

તમારાં લગનની મારાં ખરાં જીગરની મુબારકબાદી કબુલ કરજો.
Accept my congratulations on your marriage.
(ઍકસેપ્ટ માઇ કૉનગ્રૅચ્યુલેશન્સ ઑાન યૉર મૅરેજ)

મારી ખરાં દીલની મુબારકબાદી કબુલ રાખજો.
Accept my hearty congratulations.
(ઍકસેપ્ટ માઇ હાર્ટી કૉનગ્રૅચ્યુલેશન્સ)

જલદી આવેા. અગત્યનું કામ છે.
Come soon. Important business.
(કમ સુન, ઇમ્પૉરટન્ટ બીઝનેસ)

તરતજ ઉપડજો, ધીલ ના કરતા, તમારી હાજરીની ગરજ છે.
Start immediately, don't delay, your presence necessary.
(સ્તાર્ટ ઇમીડીએટલી, ડેાન્ટ ડીલે, યૅાર પ્રેઝન્સ નેસેસરી.)

બનશે નહીં, રજા મળતી નથી. Impossible, Can't get leave.
(ઇમ્પૅાસીબલ, કાન્ટ ગૅટ લીવ)

જલદી પાછા ફરેા, તમારી હાજરીની અગત્ય છે.
Return immediately, your presence required.
(રીટર્ન ઇમીડીએટલી, યૅાર પ્રૅઝન્સ રીકવાયર્ડ.)

આવી શકાય એમ નથી; આગગાડી નથી.
Impossible to come. No train. (ઇમ્પૅાસીબલ ટુ કમ. નેા ત્રેન)

તાર પુગેા છે, આવતી કાલે ઉપડું છું, સ્ટેશનપર લેવા આવજો.
Telegram received, starting to-morrw, receive station.
(તેલીગ્રામ રીસીવ્ડ, સ્તારતીંગ ટુ-મૉરેા, રીસીવ સ્ટેશન)

હું શનીવારના મેલમાં ઉપડીશ. ગાડી મેાકલજો.
Starting Saturday mail, send carriage.
(સ્તાર્તીંગ સૅતરડે મેલ, સૅન્ડ કૅરેજ)

કાલે સવારના આઠ વાગતે મુંબઇ આવી પહેાચશું, સ્ટેશનપર લેવા આવજો.
Arriving Bombay 8 A. M. to-morrow receive at station.
(અરાવીંગ બૅામ્બે એઇત એ. એમ. ટુ-મૅારેા, રીસીવ ઍટ સ્ટેશન)

મુકદમેા ૨૦ મી તારીખ ઉપર મુલતવી રહયેા છે.
Case postponed to 20th. (કેસ પેાસ્તપેાન્ડ ટુ ત્વેન્ટીઍથ)

મુકદમેા માંડવાલ થયેા છે, ના આવતા.
Case settled. Don't come. (કેસ સૅટલ્ડ ડેાન્ટ કમ)

મુકદમેા આપણી તરફેણમાં ચુકયેા.
Case decided in our favour. (કેસ દીસાઇડેડ ઇન અવર ફેવર)

એ. ને જલદી મેાકલેા, કામ અટકી પડયું છે.
Send A. soon, business stopped.
(સૅન્ડ એ સુન, બીઝનેસ સ્ટૅાપ્ડ)

બ્રેસપતવારે ઉપડજો બધું તૈયાર થશે.
Start Thursday, everything will be ready.
(સ્તાર્ત થર્સડે, એવરીથીંગ ઉવીલ બી રેડી)

કાંઇ થયું છે ? કાગળ નથી.
Is anything wrong? No letters. (ઇઝ એનીથીંગ રૅાગ? નેા લેટર્સ)

આજે સવારનાં અમે સહી સલામત મુંબાઇ આવી પહેાંચ્યા છીએ.
We arrived Bombay safe this morning.
(ઉવી અરાઇવ્ડ બૅામ્બે સેફ ધિસ મૅાર્નીંગ)

અરદેશર આજે સાંજના ૭ વાગતે આવી પહોંચ્યો છે.
Ardeshir arrived to-day 6 p. m.
(અરદેશર અરાઇવ્ડ ટુ ડે સીક્સ પી. એમ.)

બી. નાં ધણીઆણીએ એક છોકરાનો જન્મ આપ્યો છે. તેણી નાદુરસ્ત છે
Mrs. B. gave delivery of a boy. She is unwell.
(મીસીસ બી. ગેવ દીલીવરી ઑફ અ બૉય. શી ઇઝ અનઉવેલ)

સી. નાં ધણીઆણીએ આજે સવારે મુવેલા છોકરાનો જન્મ આપ્યા પછી પ્રાણ મુકી દીધો.
Mrs. C. expired this morning after giving birth to a still-born son.
(મીસીસ સી. ઍકસ્પાયર્ડ ધિસ મૉર્નીંગ આફ્ટર ગીવીંગ બર્થ ટુ અ સ્તિલ બૉર્ન સન)

તમને ગયલી ખોટ તરફ અત્યંત દીલસોજી ધરાઉં છું.
Heart-felt sympathy for your loss
(હાર્ત-ફેલ્ટ સીમ્પથી ફૉર યૉર લૉસ)

દુઃખદાયક ખબર સાંભળી દલગીર છું.
Very sorry to hear sad news.
(વૅરી સૉરી ટુ હીયર સૅડ ન્યુઝ)

એ. ઘણો ધાસ્તીભરેલી હાલતમાં છે, તાવ હમેશ કરતાં વધુ છે.
A. dangerously ill. Fever worse than ever.
(એ. દેન્જરલી ઇલ. ફીવર ઉવર્સ ધૅન એવર)

એ. આજે સવારે ગુજર્યો. આવો છો? જવાબ આપો.
A. died this morning. Coming? Reply.
(એ. દાઇડ ધિસ મૉર્નીંગ. કમીંગ? રીપ્લાઇ)

પેસી ગઇ રાતનાં ગુજર્યો. પાયદસ્ત આજે સાંજના કાઢશે.
Pesi died last night. Funeral this afternoon.
(પેસી ડાઇડ લાસ્ત નાઇટ. ફ્યુનરલ ધિસ આફ્ટરનુન)

બી. આજે સવારે તાપથી ગુજર્યો તે જણાવવાને દલગીર છુ.
Sorry to announce B. died this morning of fever.
(સૉરી ટુ અનાઉન્સ બી. ડાઇડ ધિસ મૉનીંગ ઑફ ફીવર)

જણાવવાને દલગીર છું કે ગોવીંદે આપઘાત કીધો છે.
Sorry to annouce Govind committed suicide.
(સૉરી ટુ ઍનાઉન્સ ગોવીંદ કમીટેડ સ્યુસાઇડ)

ગોવીંદે ગઇ રાતના ઝર ખાધુ અને આજે સવારે સાત વાગતે ગુજરી ગયો.
Govind took poison last night, died 7 a. m.
(ગોવીંદ તુક પૉઇઝન લાસ્ત નાઇટ, ડાઇડ સૅવન એ. ઍમ)

બી. ની હાલત આજે વધારે ખાત્રી ભરેલી છે.
B's condition to-day is more satisfactory
(બી.'ઝ કનદીશન ટુ-ડે ઇઝ મૉર સૅટીસફૅકટરી)

આવો. બેરામ ધાસ્તી ભરેલી માંદગી ભોગવે છે, તે તમને બોલાવે છે
Come, Behram dangerously ill, he wants you.
(કમ, બેહરામ દેન્જરસ્લી ઇલ, હી ઉવૉન્ટસ યુ)

બરજોરજીનાં ધણીઆંની માંદાં છે. જલદી પાછા ફરો.
Mrs. Berjorji ill. Return soon.
(મીસીસ બરજોરજી ઇલ. રીતર્ન સુન)

અદી ધાસ્તી ભરેલી માંદગી ભોગવે છે, આશા નથી, જલદી આવો.
Adi dangerously ill, hopeless, come soon.
(અદી દેન્જરસ્લી ઇલ, હોપલૅસ, કમ સુન)

સગાઇ.

કાકી. Aunt. (આન્ટ)
કાકેા. Uncle. (અંકલ)
છેાકરી. Daughter. (ડૅાટર)
છેાકરેા. Son. (સન)
છેાકરાની (અથવા) છેાકરીની છેાકરી Grand-daughter. (ગ્રૅન્ડ-ડૅાતર)
છેાકરાનેા (અથવા) છેાકરીનેા છેાકરેા Grand-son. (ગ્રૅન્ડ સન)
છેાકરૂં. Child. (ચાઇલ્ડ)
છેાકરાં. Children. (ચીલડ્રન)
જમાઇ. Son-in-law. (સન-ઇન-લૅા)
જેઠ. Husband's elder brother. (હસબંડસ ઍલદર બ્રધર)
જેઠાણી. Husband's elder brother's wife. (હસબંદસ ઍલદર બ્રધર્સ ઉવાઇફ)
દેર. Husband's younger brother. (હસબદસ યંગર બ્રધર)
દેરાણી. Husband's younger brother's wife. (હસબંદસ યંગર બ્રધર્સ ઉવાઇફ)
ધણી. Husband. (હસબંદ)
ધણીઆણી. Wife. (ઉવાઇફ)

નણંદ. Husband's sister. (હસબંદસ સીસ્તર)
પીતરાઇ બેહેન. Paternal uncle's daughter. (પેતરનલ અંકલ્સ ડૅાતર)
પીતરાઇ ભાઇ. Paternal cousin (પેતરનલ કઝીન)
ફેાઇ Paternal aunt. (પૅટરનલ આન્ટ)
ફુવેા. Paternal aunt's husband. (પેતરનલ આન્ટસ હસબંદ)
બનેવી. Brother-in-law. (બ્રધર-ઇન લૅા)
બપાઇ. Paternal grandmother. (પેતરનલ ગ્રૅન્ડ-મધર)
બપાવેા. Paternal grandfather. (પેતરનલ ગ્રૅન્ડ-ફાધર)
બાપ. Father. (ફાધર)
બેહેન. Sister. (સીસ્તર)
ભતરીજી, ભાણુજી. Niece. (નીસ)
ભતરીજેા, ભાણેજ. Nephew. (નેવ્યુ)
ભાઇ. Brother. (બ્રધર)
ભેાજાઇ, ભાભી. Brother's wife. (બ્રધર્સ ઉવાઇફ)

મમાઈ. Maternal grand-Mother. (મૅતરનલ ગ્રાંદ-મધર)
મમાવેા Maternal grand-father (મૅતરનલ ગ્રાંદ-ફાધર)
મા. Mother. (મધર)
મામી. Maternal aunt. (મૅતરનલ આંન્ટ)
મામેા Maternal uncle. (મૅતરનલ અંકલ)
માસી. Maternal aunt. (મૅતરનલ આન્ટ)
માસેા. Maternal uncle. (મૅતરનલ અંકલ)
વહુ. Daughter-in-law. (ડૉટર-ઇન-લૉ)
સસરેા. Father-in-law. (ફાધર-ઇન-લૉ)
સાળી. Sister-in.law. (સીસતર-ઇન-લૉ)
સાળેા. Brtoher-in-law. (બ્રધર-ઇન-લૉ)
સાવકી છેાકરી. Step-daughter. (સ્ટૅપ-ડૉતર)
સાવકી મા. Step-mother. (સ્ટૅપ-મધર)
સાવકી બેહેન. Step-sister. (સ્ટૅપ-સીસ્તર)
સાવકેા છેાકરેા. Step-son. (સ્ટૅપ-સન)
સાવકેા બાપ. Step-father. (સ્ટૅપ-ફાધર)
સાવકેા ભાઇ. Step-brother. (સ્ટૅપ-બ્રધર)
સાસુ. Mother-in-law. (મધર-ઇન-લૉ)

પેહેરવાની જીનસેા,

ઇજાર. Trousers. (ત્રાઉઝર્સ)
કમરબંદ. Belt. (બૅલ્ટ)
કાંચળી. Bodice. (બૉદીસ)
ખમીસ, પેહેરણ. Shirt. (શર્ત)
ગજવું. Pocket. (પૉકેટ)
ગલપટેા. Collar. (કૉલર)
ઘાઘરેા. Gown. (ગાઉન)
ચન્યેા. Petticoat. (પેતીકાેત)
ચેાળી. Stays. (સ્તેસ)
જામેા. Robe. (રેાબ)
જોડા. Shoes. (શુ)
ઝબ્બેા. Cloak. (કલેાક)
ઝભલું. Children's frock. (ચીલડ્રન્સ ફ્રૉક)
ટુવાલ. Napkin. (નૅપકીન)

ટોપી. Cap. (કૅપ)
ડગલો. Coat. (કોટ)
પગનાં અરધાં મેજાં. Socks. (સૉક્સ)
પગના મોજા. Stockings. (સ્તોકીંગ્સ)
પાઘડી. Turban. (ટર્બન)
પાટલુન. Pantaloon. (પૅનતલુન)
પીછોડી. Scarf. (સ્કાર્ફ)
બદીઆન. Waistcoat. (ઉવેસ્તકોટ)
બાંહે. Sleeves. (સ્લીવઝ)
બુટ. Boots. (બૂટ્સ)
મોજબંદ. Garters (ગારટર્સ)
રૂમાલ. Handkerchiof. (હૅન્ડકરચીફ)
લેંગો. Drawers. (ડ્રૉઅરર્સ)
સપાત. Slippers. (સ્લીપર્સ)
સાડી. Sadi. (સાડી)
સુરવાલ. Breeches. (બ્રીચીસ)
હાથનાં માજાં. Gloves. (ગ્લવ્સ)

ઘરેણાં તથા જવાહેર.

અકીક. Agate. (ઍગેટ)
એરીંગ Earring. (ઇયરરીંગ)
કલ્લાં. Wristlets. (રીસ્તલૅટસ)
કંઠી, માળા. Necklace. (નેકલેસ)
કંદોરો. Girdle. (ગરડલ)
કેરબો. Amber. (ઍમ્બર)
નથ. Nose-ring. (નોઝ-રીંગ)
જવાહીર. Jewel. (જયુએલ)
પરવાળું. Coral. (કોરલ)
પીરોજા. Turquoise. (તરકવૉઇઝ)
પોખરાજ. Topaz. (તોપૅઝ)
પલ્લાં. Anklets. (ઍંકલેતસ)
પોહોંચી, ચુડો. Bracelet. (બ્રેસલેત)
બાંગરી, ચીતલ. Bangles (બૅંગલ્સ)
બીલીઆન. Brilliant, A diamond. (બ્રીલીયન્ટ; આ દાએમંદ)
માણેક. Ruby. (રૂબી)
મોતી. Pearl. (પર્લ)
લસનીઓ. Chrysolite. (ક્રીસોલાઇટ)
લાકીત. Locket. (લૉકેત)
લીલમ. Sapphire. (સૅફાયર)
લુલક. Broach. (બ્રુચ)
વિંટી. Ring. (રીંગ)
સાંકળી. Chain. (ચેન)
હિરો. Diamond. (દાયમંડ)

ઘર શણગારનો સામાન.

અફરગાનીયું. Censer. (સૅનસર)
કબાટ. Cupboard (કપબૅાર્ટ)
કળશીઓ. Goblet. (ગૅાબ્લેટ)
કિટલી. Kettle. (કૅટલ)
કુંજો. Jug. (જગ)
કુરતની. Curtain. (કરતન)
કાતર. Scissors. (સીઝર્સ)
કોચ.Sofa, Couch. (સોફા, કાઉચ)
કોથળો. Bag. (બૅગ)
કંડીઓ, ટોપલી, Basket. (બાસકેટ)
કાંટો. Fork. (ફૅાર્ક)
કાંસકો. Comb. (કોમ્બ)
ખડિયો. Inkstand. (ઇન્કસ્ટૅન્ડ)
ખાનાની પેટી. Chest of drawers. (ચેસ્ટ ઑાફ ડ્રૉઅર્સ)
ખાંડણી. Mortar. (મૉરટર)
ખાણું. Drawer. (ડ્રૅાઅર)
ખુંટી. Peg.. (પૅગ)
ખુમચો. Tray. (ત્રે)
ખુરસી. Chair. (ચેર)
ગળણી. Funnel. (ફનલ)
ગલાશ. Glass. (ગ્લાસ)
ગોદડું. Mattress. (મૅટ્રેસ)
ચમચો. Spoon. (સ્પૂન)
ચાલણી. Sieve. (સીવ)
ચાદર. Sheet. (શીટ)
ચીપિયો. Tongs. (તૅાંગ્સ)
છરી. Knife. (નાઇફ)
જમવાની ટેબલ. Dining table. (ડાઇનીંગ ટેબલ)
ઝાડુ. Broom. (બ્રુમ)
ઝુમર. Chandelier. (શૅન્ડેલીયર)
ટમલર. Tumbler. (તમ્બલર)
તકીઓ. Pillow. (પીલો)
ત્રંક. Trunk. (ત્રંક)
તસ. Spitoon. (સ્પીટુન)
તીજોરી. Safe. (સેફ)
ધાબળી. Blanket. (બ્લૅન્કેટ)
ઢોલીઓ. Bedstead. (બેદસ્તેદ)
નાહાનું ઘડિયાળ. Watch. (વૉચ)
પડદો. Screen. (સ્ક્રીન)
પંખો. Fan. (ફૅન)
પ્યાલું. Cup. (કપ)
પ્યાલાંની રકાબી. Saucer. (સૉસર)
પાટલો. Stool. (સ્ટુલ)
પાળણું. Cradle.. (ક્રેદલ)
પિંજરૂં. Cage. (કેજ)

પીપ. Tub. (તબ)
પેટી. Box, Chest. (બૅાક્સ; ચેસ્ટ)
પેણેા. Frying pan.
પેાર્તંફુલિયેા. Portmanteau. (પૅાર્ટમેન્ટેા)
ફાનુસ. Lantern. (લૅનટર્ન)
ફુલદાન. Flower-vase. (ફ્લાવર-વાઝ)
ફુલનું કુંડું. Flower-pot. (ફ્લાવર-પૅાટ)
બતેા. Pestle. (પૅસ્ટલ)
બરણી. Jar. (જાર)
બ્રશ, પીછી. Brush. (બ્રશ)
બાલદી. Bucket. (બકેંટ)
બાતલી. Bottle. (બૅાટલ)
બાવલું. Statue. (સ્ટૅચ્યુ)
બાંક. Bench. (બૅંચ)
મીણબતી. Candle. (કૅન્ડલ)
મેાટું ઘડિઆળ. Clock. (ક્લૅાક)
મહેાટું જોવાની આરસી. Looking glass. (લુકીંગ ગ્લાસ)
મેાટી હાથવાળી ખુરસી. Easy chair. (ઇઝી ચેર)
રકાબી. Plate, Dish. (પ્લેટ, દીશ)
લખવાની ટેબલ. Writing desk. (રાઇટીંગ ડૅસ્ક)
વકેારેા. Till. (ટીલ)
વાલસટ. Wallshade. (વૅાલશેડ)
વાસણ. Utensils. (યુટેન્સિલ્સ)
શેત્રંજી. ગાલીચેા. Carpet. (કાર્પેટ)
સબી Picture. (પિક્ચર)
સાદરી. Mat. (મૅટ)
સુજની. Quilt. (ક્વિલ્ટ)
હાંડી. Globe lamp. (ગ્લેાબ લૅમ્પ)

ખેારાકીની વસ્તુએા.

અચાર. Pickles. (પીકલ્સ)
અરદ. Oreed. (ઉરીડ)
આટેા. Flour. (ફ્લૅાર)
આદુ. Ginger. (જીંજર)
આદુનેા મુરબ્બેા. Ginger preserve. (જીંજર પ્રીઝર્વ)
આમલી. Tamarind. (તેમેરીંદ)
આરારૂટ. Arrowroot. (ઍરેારૂટ)
ઇંડું. Egg. (ઍગ)
કાંજી. Gruel. (ગરૂએલ)
ગુલકંદ Conserve of roses. (કૅાનઝર્વ ઑાફ રેાઝીસ)

ગોળ. Molasses; Jaggery. (મોલૅસીસ; જાગરી)
ઘઉ. Wheat. (ઉઅ્હીટ)
ઘી. Clarified butter. (ક્લૅરીફાઇડ બટર)
ચણા. Gram. (ગ્રામ)
ચણા વટેણા. Parched grain. (પાર્ચ્ડ ગ્રેન)
ચીક. Biestings. (બીસતીંગસ)
ચોખા. Rice. (રાઇસ)
છાશ. Buttermilk. Whey. (બટર મીલક, ઉઅ્હે)
જવ. Barley. (બારલી)
જુવાર. Holcus sarghum. (હોલકસ સારઘમ)
જેલી. Jam, Jelly. (જામ, જૅલી)
દહી. Curd. (કર્ડ)
દુધ. Milk. (મીલ્ક)
નિમક, મીઠું. Salt. (સૉલ્ટ)
પનીર. Cheese. (ચીઝ)
પુડીંગ. Pudding. (પુડીંગ)
પુરી; કેક. Cake. (કેક)
પૌંવા. Flattened rice. (ફ્લૅતન્ડ રાઇસ)
બાજરી. Millet. (મિલૅટ)
બીસકોટ. Biscuit. (બીસકીટ)
ભાખરો. Bun. (બન)
ભાત. Paddy. (પૅદી)
ભુસું, થુલું. Bran. (બ્રૅન)
મધ. Honey. (હની)
મમરા. Parched rice. (પાર્ચ્ડ રાઇસ.)
મરી મસાલો. Condiments. (કૉન્ડિમેન્ટસ.)
મલાઈ. Cream. (ક્રીમ)
મશુરની દાળ. Lentil. (લૅન્ટીલ)
માખણ. Butter. (બટર)
મુરબ્બો. Conserve; Marmalade. (કૉનઝર્વ, મારમલેડ)
રોટલી, પાઉં. Bread; Loaf. (બ્રેડ; લોફ)
વટેણા. Pea. (પી)
સમુસો. Pie. (પાઈ)
સાબુ ચોખા. Sago. (સૅગો)
સુકો મુરબ્બો. Comfit. (કૉમફીટ)
સેરવો. Broth. (બ્રૉથ)
સેવ. Macaroni. (મૅકરોની)
સોપારી. Betelnuts. (બીટલનત્સ)

વનસ્પતિ.

અજમો. Parsley. (પાર્સલી)
આદુ. Ginger. (જીંજર)
આમલી. Tamarind. (ટમરિંડ)
કોથમીર. Coriander plant. (કોરીઍનડર પ્લૅન્ટ)
કોબી. Cabbage. (કૅબેજ)
કોહરૂં. Pumpkin red. (પમ્પકીન રેડ)
કાંદા. Onions. (અનીઅન્સ)
ખતુમરાની ભાજી. Sorrel. (સૉરલ)
ગાજર. Carrot. (કેરત)
ગોલની ભાજી. Parslain. (પર્સલેન)
ચોધારી. Bean four sided. (બીન ફોર સાઇડેડ)
ચોલાઇની ભાજી. Spinnaug. (સ્પીનૅગ)
દોધી. Gourd. (ગોર્ડ)
પતેટા. Potatoes. (પૅાટેતોઝ)
પાન. Betel leaf. (બીટલ લીફ)
ફ્રેંચબીજ. French beans. (ફ્રેચ બીન્સ)
ફુદનો. Mint. (મિન્ટ)
ફુલકોબી. Cauliflower. (કૉલીફ્લાવર)
ભીંડા. Lady finger. (લેડી ફીંગર)
ભુરૂં કોહરૂં. Pumpkin white. (પમ્પકીન ઉવાહીત)
મરચાં. Chillies. (ચીલીસ)
મુળો. Radish. (રૅડિશ)
મેથીની ભાજી. Foenugreek plant. (ફીનગ્રીક પ્લૅન્ટ)
રતાળુ કંદ. Yam. (યામ)
લસણ. Garlic. (ગારલીક)
લાલ મરચું. Capsicum. (કેપસીકમ)
લીલી ચાહે. Lemon-grass. (લૅમન-ગ્રાસ)
વેંગણું. Brinjal. (બ્રીન્જલ)
સકરકંદ. Sweet potatoes. (સ્વીત પૅાટેટોઝ)
સલગમ. Turnip. (તરનીપ)
સાલીદ. Salad. (સૅલેદ)
સુરણ. Arm campnulatum. (આર્મ કૅમપન્યુલેટમ)
સુવાની ભાજી. Fennel plant. (ફૅનલ પ્લાન્ટ)
સેકટાની સીંગ. Guilaldina moringa. (ગીલાલદીના મોરીંગા)

ફળ ફલાદી.

અખરોટ. Walnut. (ઉવૉલનત)
અનેનાસ. Pine-apple. (પાઇન-ઍપલ)
અન્જીર. Fig. (ફિગ)
અંદૂરા. Custard apple. (કસતર્ડ ઍપલ)
કમરખ. Avollhoa carambola. (ઍવેલહોઆ-કૅરમબોલા)
કરમદાં. Corinda fruit. (કોરીનદા ફ્રુટ)
કાકડી. Cucumber. (કયુકમબર)
કાજુ. Casheu nut. (કેશ્યુ નટ)
કાસમીસ. Raisins. (રેઝીન્સ)
કેરી. Mango. (મૅંગો)
કેળું. Plantain. (પ્લૅનતેન)
ખજુર. Date. (ડેટ)
ખરબુચું. Melon. (મેલન)
ખારક. Dry date. (ડ્રાઇ ડેટ)
ચારોલી. Chirongia sapida. (ચીરૉનજીઆ સેપીદા)
ચીભડું. Musk-melon. (મસ્ક-મેલન)
ચાંપાં. Jack-fruit. (જૅક-ફ્રુટ)
જરદાલુ. Apricot. (ઍપ્રીકૉત)
જાંબુ. Rose apple. (રોઝ ઍપલ)
તરબુચ. Water-melon. (ઉવૉતર-મેલન)
દરાખ. Grapes. (ગ્રેપ્સ)
દાડમ. Pomegranate. (પોમગ્રેનેત)
નાલીએર. Cocoanut. (કોકોનેત)
નારંગી. Orange. (ઑરેન્જ)
પપાઉ. Papaya. (પપૈયા)
પપેનાસ. Pomple-moose. (પૉમપલ-મુસ)
પસતાં. Pistachio nut. (પીસતૅશ્યો નત)
પેર. Pear. (પેર)
બદામ. Almond. (આમન્ડ)
બોર; આળુ. Plum. (પ્લમ)
મકાઇ ભુઠો. Maize. (મેઝ)
મોસંબી. Mozambique. (મોઝેમબીક)
લીંબું. Lemon. (લૅમન)
સપરચંદ. Applo. (ઍપલ)
સીંગોરાં. Trapa bispinosa. (ત્રપા બીસપીનોસા)
શેરડી. Sugar cane. (શુગર કેન)
શેતુર. Mulberry. (મલ્બેરી)
સોનેરી કેળું. Banana. (બનાના)

શરીરના અવયવો.

આંખ. Eye. (આઇ)
આંખનાં પાંપણ. Eye lash. (આઇ-લૅશ)
આંખના ડોળા. Eye-balls. (આઇ-બૉલ્સ)
આંગળું. Finger. (ફીંગર)
આંચળ. Pap; Breast. (પૅપ; બ્રેસ્ત)
આંચળની બોટણી. Nipple. (નીપલ)
આંતરડાં. Bowels. (બૉવેલ્સ)
કપાળ. Forehead. (ફોરહેડ)
કમ્મર. Waist. (ઉવેસ્ટ)
કલેજું. Liver. (લિવર)
કાન. Ear. (ઇયર)
કેડ. Waist. (ઉવેસ્ત)
કોપરીયું. Elbow. (ઍલ્બો)
ખભું. Shoulder. (શોલ્ડર)
ખુંધ. Hump. (હમ્પ)
ગરદન. Neck. (નેક)
ગળું. Throat. (થ્રોટ)
ગાલ. Cheek. (ચીક)
ગુચ્છા. Lock of hair. (લૉક ઑફ હૅર)
ઘુંટણ. Knee. (ની)
ગુર. Marrow. (મૅરો)
ગુરદો. Kidney. (કીદની)
ઘુંટી. Ankle. (ઍન્કલ)
ચામડી. Skin. (સ્કીન)
છાતી. Chest; Breast. (ચેસ્ટ; બ્રેસ્ટ)
જડબું. Jaw. (જૉ)
જીભ. Tongue. (તંગ)
જાંગ. Thigh. (થાઇ)
ટાલક. Crown of the head. (ક્રાઉન ઑફ ધી હેડ)
તાળવું. Palate. (પૅલેત)
ટેટું. Calf of the leg. (કાફ ઑફ ધી લૅગ)
ટાંચાં. Knuckles. (નકલ્સ)
ડાચું. Jaw-bone. (જૉ-બોન)
ડુંટી. Navel. (નેવલ)
તલ્લી. Spleen. (સ્પલીન)
થોભીઆ. Whiskers. (ઉવીસકર્સ)
દાઢ. Molar. (મોલર)
દાઢી. Beard. (બીયર્ડ)
દાંતના પારા. Gums. (ગમ્સ)
દાંત. Tooth. (તુથ)
દાંતો. Teeth. (તીથ)
ધડ. Trunk. (ટ્રંક)
નખ. Nail. (નેલ)

નસ. Vein. (વેન)
નસકોરી. Nostril. (નૉસ્ત્રીલ)
નાડ. Pulse. (પલ્સ)
પગ. Foot. (ફુટ)
પગો. Feet. (ફીટ)
પગની એડી. Heel. (હીલ)
પગની ઘુંટી Ankle. (ઍંકલ)
પગનું તળિયું. Sole. (સોલ)
પગનો અંગોઠો. Toe. (તો)
પીઠ; બરડો. Back. (બૅક)
પિત્તો. Gall- bladder. (ગૅાલ-બ્લૅદર)
પીશાબ; મુત્ર. Urine. (યુરીન)
પેટ. Belly. (બેલી)
પાંસળી. Rib. (રીબ)
પોંહચો. Wrist. (રીસ્ત)
ફુકકો. Bladder. (બ્લૅદર)
ફેફસાં. Lungs. (લંગ્સ)
બગલ. Arm-pit. (આર્મ-પીત)
બરડાનો કાંઠો. Back-bane. (બૅક-બોન)
બાહુ. Arm. (આર્મ)

વાળ. Hair (હૅર)
ભવાં. Eyebrows. (આઇબ્રાઉઝ)
ભેજું Brain (બ્રેન)
માથું. Head. (હેદ)
ખોપરી. Skull. (સ્કલ)
માંસ. Flesh. (ફ્લૅશ)
મુછ. Mustaches. (મુસટૅચીસ)
મુઠી. Fist. (ફીસ્ત)
મોહોડું. Mouth (માઉથ)
લોહી. Blood. (બ્લદ)
શરીર. Body. (બૉદી)
સફરો. Anus. (ઍનસ)
સાંધા. Joints. (જૉઇન્ટસ)
હડપચી Chin. (ચિન)
હથેલી. Palm. (પામ)
હાડકું Bone. (બોન)
હાડપીંજર Skeleton. (સ્કૅલીટન)
હાથ. Hand. (હૅન્ડ)
હાથનો અંગુઠો. Thumb. (થંબ)
હોજરી .Stomach. (સ્તમક)
હોઠ. Lip. (લીપ)

દરદો.

અતેસાર. Diarrhœa. (ડાયૅરિયા)
અછબડા Chicken pox. (ચીકન પૉક્ષ)
અજીરણુ. Indigestion. (ઇનડિજેશન)
અડગરી. Hiccough. (હીકફ)
અરધ Prickly heat. (પ્રીકલી હીત)
આંટણુ. Corn of the foot. (કૉર્ન ઑફ ધી ફુટ)
આપઘાત. Suicide. (સ્યુસાઇદ)
ઉપલ્યું. Convulsion (કનવલઝન)
ઉલટી. Vomit. (વૉમીટ)
ઉંદરી Alopecia. (અલોપીશ્યા)
અંધાપો Blindness (બ્લાઇન્દનૅસ)
આંકડી. Cramps. (ક્રૅમપ્સ)
આંજણી. Sty on the eyelid (સ્તાઇ ઑન ધી આઇલીદ)
કબજીઆત Costiveness. (કૉસતીવનૅસ)
કમળો. Jaundice. (જૅાનદીસ)
કૉલેરા. Cholera. (કૉલેરા)
કોહોઢ. Leprosy. (લૅપ્રસી)
કંઠમાલા. Goitre. (ગૉઇતર)
ખરપશું. Eczema. (એકઝીમા)
ખઈConsumption(કનઝમ્પશન)
ખીલ. Pustule. (પસત્યુળ)
ખુજલી. Itch. (ઇચ)
ગુચનો ઠાંસો. Hooping cough. (હુપીંગ કફ)
ગાંઠ. Tumour. (ટયુમર)
ગોવરૂં. Measles. (મીઝલ્સ)
ગોળાનો મરજ. Rupture. (રપચર)
ગુમડું. Boil. (બૉઇલ)
ચસકા. Shooting pain. (શુટીંગ પેન)
ચુંકો. Colic. (કૉલીક)
ઝાગરો. Blister. (બ્લીસ્ટર)
જખમ Wound. (વુન્ડ)
જલંદર. Dropsy. (ડ્રૉપસી)
ઝેર. Poison. (પૉઇઝન)
ટાઢીઓ. Ague. (એગ્યુ)
ટણક. Throbbing-pain. (થ્રોબીંગ પેન)
ઠાંસો. Cough. (કફ)
તાવ. Fever (ફીવર)
દરાઝ Ring-worm. (રીંગવર્મ)
દસતાન. Menses. (મેનસીસ)
દૂખ. Pain. (પેન)
નખચર. Whitlow. (વ્હીટલો)
નજલો. Gout. (ગાઉટ)
નાસુર. Cancer (કૅનસર)

કલેજાનું દરદ. Liver complaint. (લીવર કમ્પ્લેન્ત)
પાકું. Carbuncle. (કારબંકલ)
પીત્ત. Bile. (બાઇલ)
ફીફરૂં. Epilepsy. (ઍપીલૅપસી)
ફોલ્લો. Boil. (બૉઇલ)
ફુલું Albugo (આલબુગો)
ફેર. Giddiness. (ગીદીનસ)
બાદી. Indigestion. (ઇનડીજેશન)
બાલતોડ. Imposthume. (ઇમપૉસથ્યુમ)
બહેરાપણું. Deafness. (દેફનૅસ)
ભગદર Fistula (ફીસ્ચુલા)
ભેજાની તાવ. Brain fever. (બ્રેન-ફીવર)
મરડો. Dysentery. (ડિસૅનત્રી)
મસો. Mole, Wart. (મોલ, ઉવાર્ત)
માથાનું દરદ. Headache. (હેડએક)
મુગું. Dumb. (ડંબ)
મોતિઆ. Cataract. (કૅતૅરૅકત)
રગતપીત. Black leprosy. (બ્લૅક લૅપ્રાસી)
રતાંજલાપણું. Night blindness. (નાઇત-બ્લાઇન્ડનૅસ)

લકવો. Paralysis. (પૅરૅલીસીસ)
લચક. Dislocation. (ડીસલોકેસન)
લંગડું. Lame. (લેમ)
લુ. Sun-stroke. (સન-સ્ત્રોક)
લોહી વીકાર. Apoplexy. (ઍપાપ્લૅક્ષી)
વસુરી. Tumour. (ત્યુમર)
વાળો. Guinea worm. (ગીની ઉવર્મ)
સંનપાત. Typhus fever, Delirium. (તાઇફસ ફીવર, દાલીરીયમ)
શળેખમ. Catarrh; Cold. (કૅતાર; કોલ્ડ)
સરદી. Cold. (કોલ્ડ)
સહીઅડ. Small-pox. (સ્મૉલ-પૅક્ષ)
સોજો. Swelling. (સ્વૅલીંગ)
સંગરા. Venesectjon. (વૅનીસૅકશન)
સંધીવા. Rheumatism. (ર્યુમૅતીઝમ)
હરસ. Piles. (પાઇલ્સ)
હાંફણ. Asthma. (ઍસ્ઠમા)
હીસતરીઆ. Hystrerics. (હીસ્ટેરીકસ)

જાનવર તથા જીવજંતો.

અળસીયું. Earth-warm. (અર્થ ઉવર્મ)
આગિયો કીડો. Fire-fly, Glow-worm. (ફાયર-ફ્લાઇ, ગ્લો ઉવર્મ)
ઉધાઇ. White-ant. (ઉવાહીત-ઍન્ત)
ઉંટ. Camel (કૅમલ)
ઉંદર. Rat, mouse. (રૅટ; માઉસ)
કરોળીઓ. Spider. (સ્પાઇડર)
કસારી. Cricket. (ક્રીકેટ)
કાચબો. Tortoise (તૉરતોઇઝ)
કાનકચુરો Centipede. (સૅનતીપીડ)
કામડીઓ. Caterpillar. (કૅટરપીલર)
કીડી. Ant. (ઍન્ટ)
કીડો. Worm. (ઉવર્મ)
કુતરી. Bitch. (બીચ)
કુતરો. Dog. (ડૉગ)
કોહોલું. Fox. (ફૉક્ષ)
ખચ્ચર. Mule. (મ્યુલ)
ખીસકોલી. Squirrel. (સ્કવીરલ)
ગાય. Cow. (કાઉ)
ગોકળ ગાય. Snail. (સ્નેલ)
ગોધો. Bull. (બુલ)
ગધેડો. Ass. (ઍસ)
ધલોડી. Lizard. (લીઝર્ડ)
ઘોડી. Mare. (મેર)
ઘોડો. Horse. (હૉર્સ)
ચિત્તો વાઘ. Panther. (પૅન્થર)
ચિમોડી. Tick. (તિક)
ચેન. Mole. (મોલ)
ચાંચડ. Flea. (ફ્લી)
જળો. Leeches. (લીચીઝ)
જુ. Louse. (લાઉસ)
ટટ્ટુ. Pony. (પોની)
તરકી Turkey. (તરકી)
તીડ. Grasshopper. (ગ્રાસહાપર)
ડુક્કર. Pig, Hog. (પીગ, હૉગ)
દેડકો. Frog. (ફ્રૉગ)
નાગ. Cobra. (કોબ્રા)
નોળીયો. Mungoose. (મગુસ)
પતંગ્યું. Butterfly. (બતરફ્લાઇ)
બકરો. Goat. (ગોટ)
બતક. Duck. (ડક)
બલદ. Ox, Bullock. (ઑકસ, બુલક)
બીલાડી. Cat. (કૅટ)
ભમરો. Wasp. (ઉવૉસ્પ)
ભુંડ. Wild-hog. (ઉવાઇલ્ડ-હૉગ)
ભેંસ. Buffalo. (બફેલો)
મકોડો. Black-ant. (બ્લૅક-આન્ટ)

મચ્છર. Mosquito. (મૉસ્કીટો)
મધમાખ. Bee. (બી)
મરઘી. Hen. (હેન)
મરઘો. Cock. (કૉક)
માંકડ. Bug. (બગ)
માંખ. Fly. (ફ્લાઇ)
મેંઢો. Sheep. (શીપ)
રીંછ. Bear. (બેર)
વરૂ. Wolf. (ઉલ્ફ)
વાઘ. Tiger. (ટાઇગર)
વાછરડો. Calf. (કાફ)
વીછુ. Scorpion. (સ્કૉરપીયન)
વાંદરો. Monkey. (મંકી)
સાંઢણી. Dromedary. (ડ્રોમેદરી)
સિંહ. Lion. (લાયન)
સસલો. Hare. (હેર)
સાબર. Stag. (સ્ટૅગ)
શીયાલ. Jakal. (જૅકલ)
સાંપ. Snake. (સ્નેક)
હરણ. Antelope; Deer. (ઍનતીલોપ; ડીઅર)
હરણી. Roe. (રો)
હાથી. Elephent. (ઍલીફન્ટ)
હંસ. Goose. (ગુઝ)

પક્ષીઓ.

કબુતર. Dove; Pigeon. (દવ; પીજયન)
કાકાતોવો. Cockatoo. (કૉકેટુ)
કાગડો. Crow. (ક્રો)
કોયલ. Cuckoo. (કકુ)
ગરૂડ. Eagle. (ઇગલ)
ગીધ. Vulture. (વલચર)
ઘુવડ. Owl. (આઉલ.)
ચલ્લી. Sparrow. (સ્પૅરો)
તીતર. Partridge. (પારત્રીડજ)
લુરી. Loory. (લુરી)
પોપટ. Parrot (પૅરત)
બગલું Crane, Heron. (ક્રેન, હૅરન)
બુલબુલ. Nightingale. (નાઇતીનગેલ)
મેના. Lark. (લાર્ક)
મોર. Pea-cock. (પી કૉક)
રાજહંસ. Swan. (સ્વૉન)
શાહમૃગ. Ostrich. (ઑસત્રીચ)
હીરામણ પોપટ. Paroquet. (પૅરોકવેત)

ધંધાદારીઓ તથા કારીગરો.

આયા. Nurse. (નર્સ)
આડતીઓ. Agent. (એજન્ટ)
ઉઘરાંણી કરનાર Bill-collector. (બીલ કલેકટર)
કઠીઆરો. Wood cutter. (ઉડ કતર)
કડીઓ. Bricklayer.(બ્રીકલેયર)
કણબી. Cultivator (કલતીવેતર)
કણીઓ. Grain dealer. (ગ્રેન દીલર)
કલ્લાઇગર. Tinner. (તીનર)
કસાઇ. Butcher. (બુચર)
કંસારો Copper-smith. (કૉપર-સ્મીથ)
કાપડિયો. Draper. (ડ્રેપર)
કારભારી. Manager. (મૅનેજર)
કુંભાર. Potter. (પૉતર)
પુતળાં કોટરનાર. Sculptor. (સ્કલ્પતર)
કાટનાર. Spinner. (સ્પીનર)
ખજાનચી. Treasurer. (ટ્રેઝરર)
ખબર આપનાર Reporter. (રીપૉર્ટર)
ખલાસી. Sailor. (સેલર)
ગવલી. Cowherd. (કાઉહર્ડ)
ગવૈયો. Singer. (સીંગર)
ગારૂડી. Snake-charmer. (સ્નેક-ચારમર)
ઘડિઆળી. Watch-maker (ઉવૉચ-મેકર)
ઘોડાવાલો. Groom (ગ્રુમ)
ઘોડા કેળવનાર. Horse breaker (હૉર્સ બ્રેકર)
ગાંધી. Druggist. (ડ્રગીસ્ત)
ઘાચી. Oil man (ઑઇલ મૅન)
ચમાર. Cobbler. (કૉબ્લર)
ચીકનદાર. Embroiderer. (ઍમ્બ્રોઇડરર)
ચિતારો. Painter (પેન્ટર)
ચોપડી બાંધનાર. Book binder (બુક-બાઇનદર)
ચોપડી વેચનાર. Book-seller. (બુક-સેલર)
જોસી. Astrologer. (ઍસટ્રોલોજર)
ઝવેરી. Jeweller. (જવૅલર)
તરજુમો કરનાર. Translator. (ટ્રાન્સલેતર)
તાળાંકુંચી બનાવનાર. Lock-smith. (લૉકસ્મીથ)
દરજી. Tailor. (તેલર)

દલાલ. Broker. (બ્રોકર)
દાઇ. Mid-wife. (મીડ-વાઇફ)
દુકાનદાર. Shop-keeper. (શૉપકીપર)
દુધવાલો. Milk-man. (મીલ્ક-મૅન)
દેખરેખ રાખનાર. Inspecter. (ઇનસ્પૅકતર)
ધવાડનારી આયા. Wet-nurse. (ઉવૅત-નૅર્સ)
ધોબણ. Laundress; Washer-woman. (લૉનડ્રેસ; ઉવૉશરવુમન)
ધોબી. Washerman. (ઉવૉશરમૅન)
નકશા-પલાંન પાડનાર. Drafts-man. (ડ્રાફ્ટસમૅન)
નકસી કોતરનાર. Engraver. (ઍનગ્રેવર)
નળીયાં ચાળનાર. Tiler. (ટાઇલર)
નાણાવટી; શરાફ. Banker (બૅંકર)
નાલબંદ. Farrier. (ફૅરીઅર)
પદરખાનાવાલો. Baker. (બેકર)
પાઘડી બાંધનાર. Turban folder. (તરબન-ફોલ્ડર)
પીંજારો. Carder. (કાર્ડર)
ફેરીયો. Pedlar. (પેડલર)
બબરચી. Cook. (કુક)
ભરવાડ. Shepherd. (શૅપર્ડ)
માછી. Fish-monger. (ફીશમૅંગર)
માલી. Gardener. (ગાર્ડનર)
મેહેતો. Clerk. (કલાર્ક)
મોચી. Shoe-maker. (શુ-મેકર)
રામસગર. Dancing girl. (ડૅનસીંગ ગર્લ)
રામોસી. Watchman. (ઉવૉચમૅન)
રંગારો. Dyer. (ડાયર)
લશ્કરી સીપાઇ. Soldier. (સોલજર)
લીલાંઉવાલો. Auctioneer. (ઑકશનીયર)
લુહાર. Blacksmith. (બ્લૅકસ્મીથ)
વૈદ. Doctor. (ડૉકતર)
વણકર. Weaver. (ઉવીવર)
શિક્ષક. Teacher. (ટીચર)
સીપાઇ. Sepoy. (સીપૉય)
સુથાર. Carpenter. (કારપેનતર)
સોની. Goldsmith. (ગોલ્ડસ્મીથ)
હજામ. Barber. (બારબર)
હાકેમ. Governor. (ગવરનર)
હેલકરી. Porter, Cooly. (પોરટર, કુલી)

કરીયાણું, વસાણા, ઇત્યાદીનાં ઇંગ્લીશ નામ.

અક્કલગરેા. Pellitory. (પેલીતરી)
અગર. Aloes wood. (ઍલેાઝ ઉડ)
અનીશું. Anise seed. (ઍની સીડ)
અજમેા. Ajvan seed. (અજવાન સીડ)
અફીણ. Opium. (ઓપીઅમ)
અંબર. Ambergris. (ઍમબરગ્રીસ)
અરીઠા. Soapnuts. (સેાપનટ્સ)
અલસી. Linseed. (લીનસીડ)
આમરા. Hog-plums. (હેાગ પ્લમસ)
ઇંદ્રજવ. Conesi-seed. (કેાનીસી સીડ)
ઇસપગુલ. Spogel seed. (સ્પેાગલ સીડ)
ઇચસ. Gum-olibanum. (ગમ-ઑલીબેનમ)
એખરેા. Barleria longifolia. (બારલેરીયા લૅાનજીફેાલ્યા)
એલચી. Cardamoms.
એળીએા. Aloes. (ઍલેાઝ)
આંબાહળદ. Zedoary-turmeric (ઝીદેાઅરી-તરમૅરીક)
કપુર. Camphor. (કૅમ્ફર)
કબાબચીની. Cubebs. (કયુબેબ્સ)
કમરકાકરી. Cucumis sativus. (કયુકમીસ સૅતીવસ)
કરીયાતું. Chiretta. (ચીરૅટા)
કવચ. Cowach. (કેાએજ)
કસતુરી. Musk. (મસ્ક)
કસુંબેા. Safflower. (સૅફ્ફ્લાવર)
કાગમરી. Cayenne-pepper. (કાએન-પેપર)
કાથેા. Catechu. (કૅટેચ્યુ)
કાફી. Coffee. (કૅાફી)
કાળાં મરી. Black-pepper. (બ્લૅક-પૅપર)
કાલી જીરી. Fleabane-purple. (ફ્લીબેન-પરપલ)
કાલી ગલી. Indigo. (ઇંડીગેા)
કીરમજ. Cochineal. (કેાચીનીલ)
કેરબેા. Amber. (ઍમબર)
કેવરાની જડ. Orris root. (ઑારીસ રુટ)
કેસર. Saffron. (સૅફ્રન)
કેાકમ. Mangosteen. (મૅનગેાસતીન)
ખસખસ. Poppy seed. (પૅાપી સીડ)

ખાંડ. Sugar. (શુગર)
ગરમાલો. Csssia-fistula.
(કેસ્યા-ફીસટયુલા)
ગુગલ. Aflatoon. (અફલાતુન)
ગુંદર. Gum. (ગમ)
ગુલેઆરમાની Armenian Bole.
(આરમીનીઅન બોલ)
ગોખરૂ. Gokeroo. (ગોકેરૂ)
ગંધક Sulphur, Brimstone.
(સલફર, બ્રીમસ્ટોન)
ઘોડાવજ. Acorus. (ઍકોરસ)
ચાહ. Tea. (ટી)
ચીનીકબાલા. Cubebs-China.
(કયુબેબ્સ-ચાયના)
જમાલગોટો. Croton nut.
(ક્રોતન-નટ)
જવખાર. Nitrate of Potash.
(નાઇટ્રેત ઑફ પોટાશ)
જાયફલ. Nutmeg. (નટમૅગ)
જાવંત્રી. Mace. (મેસ)
જીરૂં. Cumin-seed. (કમીન-સીડ)
જેઠીમધ. Licorice. (લીકૉરીસ)
ટંકણખાર. Borax. (બોરેક્ષ)
તજ. Cinnamon. (સીનેમન)
તલ. Jingelly seed.
(જીનજેલી સીડ)
દમનો. Worm wood. (ઉવર્મ ઉડ)
ધતુરો. Datura. (દેત્યુરા)

ધાણા. Coriander seed.
(કોરીઍનદર સીડ)
નવસાગર. Sal-ammoniac.
(સૅલ-ઍમોનીયાક)
પાપડખાર. Carbonate of soda.
(કારબોનેટ ઑફ સોદા)
પીત પાપરો. Fumitory.
(ફયુમીતરી)
પીપલીમુલ. Pepper-root.
(પેપરૂ-રૂત)
ફટકી. Alum. (ઍલમ)
બાદયાન. Anise-star.
(ઍનીસ-સ્તાર)
બેદાના. Quince-seed.
(કુવીન્સ-સીડ)
બેહેરાં, માયાં. Galls. (ગોલ્સ)
ભીલામું. Bellama. (બીલામાં)
ભોયસીગ. Ground nut.
(ગ્રાઉન્ડ નટ)
મરી. Pepper. (પેપર)
માયા ફલ. Gall-nut. (ગૅલ નત)
મુરદારસીગ. Litharge. (લીથાર્જ)
મેથી. Fenugreek seed.
(ફિન્યુગ્રીક સીડ)
મેદી. Henna. (હૅના)
મોરથુથુ. Blue vitriol, Sulphate of Copper.
(બલ્યુ-વીટ્રીઅલ, સલફેટ ઑફ કૉપર)
રાઇ. Mustard. (મસ્તરડ)
રેવનચી. Rhubarb. (રૂબાર્બ)

રેવનચીનો શીરો. Gambogo. (ગમબોજ)
લવંગ. Cloves. (કલવ્ઝ)
લોબાન. Benzoin. (બૅનઝૉઇન)
વરીઆલી. Fennel seed. (ફૅનલ સીડ)
સનચલ. Bit-noben. (બીટ-નોબેન)
સરસી. Rape-seed. (રેપ સીડ)
શાકર. Sugar candy. (શુગર કેન્ડી)
સાજીખાર. Barilla. (બૅરીલા)
સાજીરૂં. Sajeera. (સાજીરા)
સાબુ ચોખા. Sago. (સૅગો)
સીકાકરી. Sekakoy. (સીકૅકૉય)
સીંદુર. Minium; Red lead (મિનિયમ; રેડ લેડ)
સુંઠ. Dry ginger. (ડ્રાઇ જીનજર)
સુનામખી. Sonna. (સૅના)
સુવા. Caraway seed. (કૅરેવે સીડ)
સુખડ Sandal wood. (સૅન્ડલ વુડ)
સંખજીરૂં. Soap-stone. (સોપ-સ્ટોન)
હડતાલ Yellow arsenic (યલો આરસેનીક)
હલદ Turmeric. (તરમેરીક)
હરદાં. Myrabolams. (મીરબોલમ્સ)
હીંગ. Assafoetida. (ઍસાફીટીડા)
હીંગળો Cinnabar (સીનેબાર)
હીમજી હરડે. Chebulic Myrobolam. (ચીબ્યુલીક મીરાબોલમ)
હીરાકસી. Green copperas. (ગ્રીન કાપરૅસ) Sulphate of iron. (સલ્ફેટ ઑફ આયરન)
Green vitriol. (ગ્રીન વિટ્રિયલ)
હીરાદખન. Dragons blood. (ડૅગન્સ બ્લડ)
હીરાબોલ. Myrrh. (મરહ)

કાયદા તથા વેપારના કામોમાં વપરાતા શબ્દો.

અપીલ. Appeal. (અપીલ)
અપીલ સાંભળનારી અદાલત.
Appellate Court.
(ઍપેલેટ કૉર્ટ)
આયાત. Import. (ઇમપૉર્ટ)
અરજી. Petition. (પીટીશન)
અવેજ; પુંજી. Assets (ઍસૅટ્સ)
અસકયામત, મીલકત. Property; Estate (પ્રૉપરટી; ઍસટેટ)
આડત. Agency. (એજન્સી)
આવપત. Income. (ઇનકમ)
આડત્યો, જે ધણી ઉપર માલ ચડાવ્યામાં આવ્યો હોય તે ધણી
Consignee. (કનસાઇની)
ઠરાવ. Contract. (કૉનટ્રૅક્ટ)
ઇનસાફ. Justice. (જસ્ટીસ)
ઉધારપાસું. Debit side.
(ડૅબીટ સાઇડ)
ઉપલગ. Surplus. (સરપ્લસ)
ઉલટપાલટ. Cross. (ક્રૉસ)
કબાલો. Deed of sale.
(ડીડ ઑફ સેલ)
કરજ. Debt. (ડેટ)
કરજદાર. Debtor. (ડેટર)
કરજ માટે લખી આપેલી ચીઠી.
Debenture. (ડીબેન્ચર)

કસમ; સેાગંદ. Oath. (ઓથ)
કસમ ઉપર લેખીત જુબાની.
Affidavit. (ઍફીડેવીટ.)
કાચી જપતી. Distress warrant.
(ડીસ્ટ્રૅસ ઉવૉરન્ટ)
કીંમત આંકનાર. Appraiser.
(ઍપ્રેઝર)
કેદખાનું. Jail; Prison.
(જેલ; પ્રીઝન)
કેદી. Prisoner. (પ્રીઝનર)
કોલકરાર. Agreement.
(ઍગ્રીમેન્ટ)
ખત. Bond. (બૉન્ડ)
ખાતાં બાકી. Balance. (બૅલન્સ)
ખોટ. નુકશાની. Loss. (લૉસ)
ખોટા સેાગંદ ખાવાનો અપરાધ.
Perjury. (પરજરી)
ખોટી સહી અથવા દસ્તાવેજ બનાવવાનો ગુન્હો. Forgery. (ફૉરજરી)
ગીરવી આપનાર. Mortgager.
(મારગેજર)
ગીરવી ખત. Mortgage-deed.
(મૉરગેજ-ડીડ)
ગીરવી લેનાર. Mortgagee.
(મૉરગેજી)

ઘરના સરનજામની જપતીનું હોકમ નામું. Distress warrant. (ડીસ્ટ્રૅસ ઉવૉરન્ટ)
ચલણી. Current. (કરન્ટ)
ચેક. Cheque. (ચૅક)
છુટકારેા. Release. (રીલીઝ)
જગાત. Excise. (ઍકસાઇસ)
જપટી, ટાંચ. Attachment. (ઍટૅચમેન્ટ)
જબાની. Testimony. (તૅસ્તીમની)
જાગીર. Assignment. (ઍસાઇનમેન્ટ)
જામીન. Bail. (બેલ)
જામીનગીરી. Security. (સીકયુરીટી)
જે ધણીને મીલકત સેાંપી હેાય તે ધણી. Assignee. (ઍસાઇની)
જંગમ મીલકત. Moveable property. (મુવએબલ પ્રૉપરટી)
ઢંઢેરેા. Proclamation. (પ્રોકલેમેશન)
તલાકનામું. Deed of divorce. (ડીડ ઑફ્ ડાઇવૉર્સ)
તારણ. Margin money. (મારજીન મની)
તારનેા સંદેશેા. Telegram. (ટૅલીગ્રામ)
તુરત મુદતની ચીઠ્ઠી. Demand. note. (ડીમાન્ડ નેાટ)
થાપણ. Capital. (કૅપીટલ)
દલાલી. Brokerage. (બ્રોકરેજ)
દસ્તાવેજ. Document. (ડૉકયુમેન્ટ)
દાવેા. Claim. (કલેમ)
દીવાની અદાલત Civil Court. (સીવીલ કૉર્ટ)
દીવાલીએા. Bankrupt. (બેન્કરપ્ટ)
દેશનિકાલ. Transportation. (ટ્રાન્સર્પોરટેશન)
નકલ. Duplicate. (ડુપ્લીકેટ)
નગદી. Specie (સ્પીશી)
નજરકેદ. Under Surveillance. (અંડર્ સરવીલન્સ)
નાદાર. Insolvent. (ઇનસૅાલવન્ટ)
નાદાર દેવાદારને છુટકારેા આપવાની અદાલત. Insolvent Court. (ઇનસૅાલવન્ટ કૉર્ટ)
નમુનેા. Sample. (સૅમ્પલ)
નિકાશ. Export. (ઍકસપૉર્ટ)
નેાલ. Freight. (ફ્રેટ)
પતાવટ. Compromise. (કૉમપ્રોમાઇઝ)

કરારથી વહાણ ભાડે રાખવું. Charter. [ચાર્ટર]
પ્રતિવાદી. Defendant. [ડીફેંનડન્ટ]
પરવાનેા. License. [લાઇસન્સ]
પાછી ફરતી ખેાટની હુંડી. Redraft. [રી ડ્રાફ્ટ]
પંચ. Jury. [જ્યુરી]
પતીઆલું. Partnership. [પાર્ટનરશીપ]
પેાહેાંચ. Receipt. [રીસીટ]
ફડચેા. Liquidation. [લીક્વીડેશન]
ફરીઆદી. Action, Suit. [ઍકશન, સુટ]
ફારગતી. Deed of acquittance; Release. [ડીડ ઑફ ઍક્વીટન્સ; રીલીઝ]
ફેસલેા, ઠરાવ. Award; Judgment. [ઍવૉર્ડ; જડજમેન્ટ]
ફેાજદારી. Criminal. [ક્રીમીનલ]
ફેાજદારી મુકદ્દમા ચુકાવનારી અદાલત. Criminal Court. [ક્રીમીનલ કેાર્ટ]
બદનક્ષી. Defamation. [ડીફેમેશન]
બાકી. Balance. [બૅલન્સ]
બેઆનું. Earnest money. [અરનેસ્ટ મની]
બૅંક નેાટ. Bank note. [બૅંક નેાટ]
બંદર. Port. [પેાર્ટ]
ભરતીયું માલનું. Invoice. [ઇનવૉઇસ]
ભરણપેાષણ. Alimoney. [ઍલીમની]
ભાગીદાર. Partner, Share holder. [પાર્ટનર; શેરહેાલ્ડર]
ભંડેાળ, પુંજી. Capital; Stock. [કેપીટલ; સ્ટૉક]
માલ. Cargo. [કારગેા]
માલ ચહડાવનાર. Consigner. [કનસાઇનર]
માલ ભરવા ઉપર માલધણી વહાણના કપતાનને આપે છે તે લવાજમ. Primage. [પ્રીમેજ]
માલ મંગાવનાર. Indentor. [ઇનડેન્ટર]
મુકદ્દમેા. Suit. [સુટ]
મુખજુબાની. Evidence[ઍવીડન્સ]
મુખત્યારનામું. Power of attorney. [પાવર ઑફ ઍટરની]
મંગાવેલા માલની યાદ. Indent. [ઇનડેન્ટ]
માંગનાર. Creditor. [ક્રેડીટર]

માંડવી. Custom.house. [કસ્ટમ-હાઉસ]
યાદી. Memorandum. [મૅમૅારેનડમ]
રોકડ. Cash. [કૅશ]
રોજમેલ. Day book. [ડે બુક]
લખત, કરારનામું. Indenture. [ઇનડૅનચર]
લખત પત્ર. Title deed. [ટાઇટલ ડીડ]
લવાદી. Arbitration. [આરબીત્રેશન]
લશ્કરી ગુન્હેગારોની તપાસ. Court Martial. [કોર્ટ મારશ્યલ]
વકીલનું કુલ. Client. [કલાયંટ]
વસિયતનામું. Will. [ઉવીલ]
વસયતનામું કરનાર. Testator. [ટેસટેટર]
વાદી, ફરીઆદી કરનાર. Plaintiff, Complainant. [પ્લેનટીફ, કમપલેનન્ટ]
વારસો. Legacy. [લૅગસી]
વાળેલાં નાણાની હુંડી. Remittance. [રીમીટન્સ]
વ્યાજ. Interest. [ઇનતરેસ્ત]
વીમાનું કરારનામું. Policy. [પૅાલીસી]
વીમો. Insurance. [ઇનસ્યુરન્સ]
વેચાણ ખત. Deed of conveyance. [ડીડ ઑાફ કનવેઅન્સ]
વેરો. Toll tax. [ટૅાલ ટૅક્ષ]
વહાણને ઠરાવેલા વખતથી વધુ ખોટી કરવાને લીધે આપવો પડતો દંડ. Demurrage. [ડીમરેજ]
વહાણમાં ચહડાવેલા માલના દસ્તાવેજ. Shipping documents. [શીપીંગ ડૅાકયુમેન્ટસ]
વૅારન્ટ, પરવાનો. Warrant. [વૅારન્ટ]
સનદ પત્ર, Diploma. [ડીપલોમા]
કૅાર્ટમાં હાજર રહેવા મારેનો હુકમ. Summons. [સમન્સ]
સરવાળું. Balance sheet. [બૅલૅન્સ શીટ]
સરસામાન. Goods. [ગુડસ]
સાક્ષી. Witness. [ઉવીટનૅસ]
શાહાજોગી ચીઠી. Promissory note. [પૅામીસરી નોટ]
શીલક બાકી. Balance [બૅલૅન્સ]
સીલક પુંજી. Reserve fund. [રીઝર્વ ફન્ડ]
સુખડી. Bonus. [બોનસ]
હફતો. Installment. [ઇનસ્ટૅાલમેન્ટ]

હીસ્સો, ફાળો. Share. [શેર]
હુંડી. Bill of Exchange. [બીલ ઑફ ઍક્ષચેન્જ]
હુંડી તથા બીજા દસ્તાવેજો પાછળ કરેલી સહી. Endorsement. [એનડૉર્સમેન્ટ]
હુંડી સ્વીકારનાર. Acceptor. [ઍકસૅપટર]
હુંડી સીકારનાર. Drawee. [ડ્રૉઇ]
હુકમનામું. Writ; Decree; Mandamus [રીટ; ડીકરી; મૅન્ડેમસ]

જુદાં જુદાં કોષ્ટકો.

સવાર. Morning. [મૉર્નીંગ]
બપોર. Noon. [નૂન]
સાંજ. Evening. [ઇવનીંગ]
રાત. Night. [નાઇટ]
મહિનો. Month. [મન્થ]
વરસ. Year. [ઇયર]
સદી, સો વર્ષ. Century. [સેન્ચરી]

પળ. Second. [સેકન્ડ]
મીનીટ. Minute. [મીનીટ]
કલાક. Hour. [અવર]
દહાડો. Day. [ડે]
અઠવાડિયું. Week. [ઉવીક]
પખવાડિયું. Fortnight. [ફોર્ટ નાઇટ]
રવીવાર. Sunday. [સન ડે]
સોમવાર. Monday. [મન ડે]
મંગળવાર. Tuesday. [ટ્યુસ ડે]
બુધવાર Wednesday. [ઉવૅડનસ ડે]
બેસ્પતવાર. Thursday. [થર્સ ડે]
શુક્રવાર. Friday. [ફ્રાઇ ડે]
શનીવાર. Saturday. [સૅટર ડે]

મહિનાના નામ.

		દહાડા
જાનેવારી. January.	[જાન્યુઆરી]	31.
ફેબ્રુઆરી. February.	[ફેબ્રુઆરી]	28.
માર્ચ. March.	[માર્ચ]	31.
ઍપ્રીલ. April.	[ઍપ્રીલ]	30.
મે. May.	[મે]	31.
જુન. June.	[જુન]	31.
જુલાઈ. July.	[જુલાઇ]	31.
ઑગસ્ટ. August.	[ઑગસ્ટ]	31.
સપટેમ્બર. September.	[સપટેમ્બર]	30.
અકટોબર. October.	[ઑકટોબર]	31.
નવેમ્બર. November.	[નવેમ્બર]	30.
ડીસેમ્બર. December.	[ડીસેમ્બર]	31.

સવારનું ખાનું. Breakfast. [બ્રેકફાસ્ટ]
બપોરનું ખાનું. Tiffin. [ટીફીન]
સાંજનું ખાનું. Dinner. [ડીનર]
રાતનું ખાનું. Supper. [સપર]

ઘડિયાળનો વખત.

ત્રણ વાગ્યા. Three o'clock. [થ્રી ઓ'કલૉક]
ત્રણને પાંચ મીનીટ. Five minutes past three. [ફાઇવ મીનીટસ પાસ્ટ થ્રી]
ત્રણને દશ મીનીટ. Ten minutes past three. [ટૅન મીનીટસ પાસ્ટ થ્રી]
સવા ત્રણ. Quarter past three. [કવૉર્ટર પાસ્ટ થ્રી]
ત્રણને વીશ મીનીટ થઇ. Twenty minutes past three. [ટુવૅન્ટી મીનીટસ પાસ્ટ થ્રી]
ત્રણને પચીસ મીનીટ થઇ. Twenty five minutes past three. [ટુવૅન્ટી ફાઇવ મીનીટસ પાસ્ટ થ્રી]
સાડા ત્રણ વાગ્યા. Half past three. [હાફ પાસ્ટ થ્રી]
ચારમાં પચીશ મીનીટ ઓછી છે. Twenty five minutes to four. [ટુવૅન્ટી ફાઇવ મીનીટસ ટુ ફ઼ૉર]
ચારમાં ૨૦ મીનીટ ઓછી છે. Twenty minutes to four. [ટુવૅન્ટી મીનીટસ ટુ ફ઼ૉર]
પોણા ચાર થયા. Quarter to four. [કવૉર્ટર ટુ ફ઼ૉર]
ચારમાં દશ કમ છે. Ten minutes to four. [ટૅન મીનીટસ ટુ ફ઼ૉર]
ચારમાં પાંચ ઓછી છે. Five minutes to four. [ફાઇવ મીનીટસ ટુ ફ઼ૉર]
ચાર વાગ્યા. Four o'clock. [ફ઼ૉર ઓ'કલૉક]

☞ ઉપર પ્રમાણે જેટલા વાગ્યા હોય તેટલા ફેરવીને બોલવું.

$\frac{1}{4}$ પા. A quarter. [આ ક્વૉર્ટર]
$\frac{1}{2}$ અરધું. A half. [આ હાફ]
$\frac{3}{4}$ પોણું. Three fourths [or] three quarters. [થ્રી ફૉર્થ્સ અથવા થ્રી ક્વૉર્ટર]
1$\frac{1}{4}$ સવા. One and a quarter. [વન ઍન્ડ આ ક્વૉર્ટર]
2$\frac{1}{2}$ અઢી. Two and a half. [ટૂ ઍન્ડ આ હાફ]
3$\frac{1}{2}$ સાડાત્રણ. Three and a half. [થ્રી ઍન્ડ આ હાફ]

એકવડું. Single. [સીંગલ]
બેવડું. Double. [ડબલ]
તેવડું. Three-fold. [થ્રી-ફોલ્ડ]
ચોવડું. Four-fold [ફોર-ફોલ્ડ]

વસંત ૠતુ. Spring. [સ્પ્રીંગ]
ઉનાળો. Summer. [સમર]
પાનખર ૠતુ. Autumn. [ઑટમ]
શિયાળો. Winter. [ઉવીનટર]
ચોમાસું. Monsoon. [મૉનસુન]

ગુજરાતી તથા અંગ્રેજી કહેવતો.

પ્રમાણીકપણું સઉથી શ્રેષ્ટ રીતિ છે. Honesty is the best policy. [ઑનેસ્તી ઇઝ ધી બેસ્ત પૉલીસી]

શાણુંને સાન ને ગધેડાંને ડીફાં. A word to the wise is sufficient. [એ ઉવર્ડ ટુ ધી ઉવાઇઝ ઇઝ સફીસ્યંટ]

ગુરૂ તેવા ચેલા. As is the master so are the pupils. [ઍઝ ઇઝ ધી મારતર, સૉ આર ધી પ્યુપીલ્સ]

દુખનો સાથી તેજ ખરો મીત્ર. A friend in need is a friend indeed. [એ ફ્રેન્ડ ઇન નીડ ઇઝ એ ફ્રેન્ડ ઇનડીડ]

માંગ્યા વગર મા આપે નહીં. A closed mouth catches no flies. [એ કલોઝડ માઉથ કૅચીઝ નો ફ્લાઇઝ]

ઘરનાં છોકરાં ઘંટી ચાટે, ને પાડોશીને આટો ભાવે. Charity begins at home. [ચૅરીતી બીગીન્સ ઍટ હોમ]

વખતે સૌ શોભે; અવસરનાં ગીત અવસરે ગવાય. Everything is good in its season. [ઍવરીથીંગ ઇઝ ગુડ ઇન ઇત્સ સીઝન]

પેહેલો તે વેહેલો. First come, first served. [ફર્સ્ટ કમ, ફર્સ્ટ સર્વ્ડ]
જર ચાહે સો કર. Gifts break rocks. [ગીફ્ટસ બ્રેક રૉકસ]
આપ ભલા તો જગ ભલા. Good mind good find.
[ગુડ માઇન્ડ ગુડ ફાઇન્ડ]
જાણી જોઇને ખાડામાં પડવું. He cuts his feet with an axe.
[હી કટ્સ હીઝ ફીટ ઉવીથ ઍન ઍકસ]
સૌ કોઇ પૈસાનું સગું છે. Friends are plenty when the purse is full. [ફ્રેન્ડઝ આર પ્લૅન્તી ઉવ્હૅન ધી પર્સ ઇઝ ફુલ]
સાત પાંચકા લકડી ગ્યાર એકકા બોજ. Many hands make light work. [મૅની હૅન્ડસ મેક લાઇટ ઉવર્ક]
કરજથી મોકળો તે ધાસ્તીથી મોકળો. Out of debt, out of danger.
[આઉટ ઑફ ડૅટ, આઉટ ઑફ ડેન્જર]
ખાડો ખોદે તે પડે. He who digs falls. [હી હુ ડીગ્સ, ફૉલ્સ]
અધુરો ઘડો છલકાય ઘણો. Empty vessels sound most.
[ઍમ્પટી વૅસલ્સ સાઉન્ડ મોસ્ત]
આપ મુવે પીછે ડુબ ગઇ દુન્યા. Death's day is doom's day.
[ડેથ્સ ડે ઇઝ ડુમ્ઝ ડે]
સુખે સોની, દુખે રામ. In prosperity gold, in adversity God.
[ઇન પૉસપેરીટી ગોલ્ડ, ઇન ઍડવરસીટી ગૉડ]
સુતેલો સાપ જગાડ્યો. To rip up the old sores.
[ટુ રીપ અપ ધી ઓલ્ડ સોર્સ]
ઉજડ ગામમાં એરંડો પ્રધાન. A heron among hundred crows is a king. [એ હરન અમંગ હન્ડ્રેડ ક્રોઝ ઇઝ એ કીંગ]
ચોર કોટવાલને દંડે. Roguery supplants justice.
[રોગરી સપ્લાન્ટસ જસ્તીસ]

સોનું જોઇએ કશી, ને માણુસ જોઇએ વસી. Live with a man, and you will know him. [લીવ ઉવીથ એ મૅન, ઍન્ડ યુ ઉવીલ નો હીમ]

સૌ પોત પોતાનાં વખાણુ ગાય. Every one blows his own trumpet. [ઍવરી વન બ્લોઝ હીઝ ઓન ટ્રમ્પૅટ]

રંગમાં ભંગ. Play ending in a fray. [પ્લે ઍન્ડીંગ ઇન એ ફ્રે]

રૂપની રડે ને કરમની ખાય. Beauty weeps and fortune enjoys. [બ્યુટી ઉવીપ્સ ઍન્ડ ફૉરચુન ઍન્જૉયઝ]

પોચી મટોડી કોપડીએ ખણે. All lay load on the willing horse [ઑલ લે લોડ ઑન ધી ઉવીલીંગ હૉર્સ]

થોડાસા ખાના ઓર બડેસે રહેના. Bread at pleasure, drink by measure. [બ્રેડ ઍટ પ્લેઝર, ડ્રીંક બાઇ મેઝર]

દમડી દમડી કરતાં રૂપીઆ થાય. Many littles make a mickle. [મૅની લીટલ્સ મેક એ મીકલ]

જેવો દેશ તેવો વેશ. In Rome I am a Roman. [ઇન રોમ આઇ ઍમ એ રોમન]

લકડી આગળ બકરી નાચે. A spider dances by means of a stick. [એ સ્પાઇડર ડૅન્સીઝ બાઇ મીન્સ ઑફ એ સ્ટીક]

લાગે તો તીર નહીં તો ટુકો. I will either make shaft or both of it. [આઈ ઉવીલ ઇધર મેક શાફ્ત ઑર બોથ ઑફ ઇટ]

લાગે લાકડાં ફાડે. High wind blows on high hill. [હાઈ ઉવીન્ડ બ્લોઝ ઑન હાઇ હીલ]

લોભને થોભ નહીં. Avarice knows no bound. [ઍવરીસ નોઝ નો બાઉન્ડ]

નામ મોટાં ને દર્શન ખોટાં. Great indeed but rogues. [ગ્રેટ ઇન્ડીડ બટ રોગ્સ]

કમજોર ઔર બહોત ગુસ્સા. A little pot is soon hot. [એ લીટલ પૉટ ઇઝ સૂન હૉટ]

પગ જોઇ પાંથરણું તાણવું. Cut your coat according to your cloth. [કટ યૉર કોટ ઍકૉરડીંગ ટુ યૉર કલૉથ]

પગ તળે બળે, ને લંકા હોલવે. Know thyself. [નો ધાઇસેલ્ફ]

પગે માછલાં મારે, ને મોઢે રામ પુકારે. God in his tongue, and devil in his heart. [ગૉડ ઇન હીઝ ટંગ, ઍન્ડ ડૅવીલ ઇન હીઝ હાર્ટ]

સબસે બરી ચુપ; ન બોલ્યામાં નવ ગુણ. Silence is the chief virtue. [સાઇલન્સ ઇઝ ધી ચીફ વરચ્યુ]

દુઃખપર દામ. To apply salt to a wound. [ટુ ઍપ્લાઇ સૉલ્ટ ટુ એ વુન્ડ]

દાવ આવે ત્યારે સોગઠી મારીએ. Strike the iron while it is hot. [સ્ટ્રાઇક ધી આયરન ઉવાહીલ ઇટ ઇઝ હૉટ]

માણસનું ધારવું, ખોદાનું કરવું. Man proposes, God disposes. [મૅન પ્રોપોઝીઝ, ગૉડ ડીસ્પોઝીઝ]

મારે તેની તલવાર; હરામીના બે ભાગ. Might is right. [માઇટ ઇઝ રાઇટ]

મોઢુ જોઇને ટીલું થાય. Fortune goes by favour. [ફૉરચ્યુન ગોઝ બાઇ ફેવર]

બાંધી મુઠી લાખ બરાબર. A closed fist is equal to a palm. [એ કલોઝડ ફીસ્ટ ઇઝ ઇકવલ ટુ એ પામ]

બીલાડીનું હસવું થાય, ઉંદરનો જીવ જાય. Boy's play is death to the bird. [બૉયઝ પ્લે ઇઝ ડેથ ટુ ધી બર્ડ]

ડુબતું માણસ ફીણને પકડે. A drowning man catches a straw. [એ ડ્રાઉનીંગ મૅન કૅચીઝ એ સ્ટ્રૉ]

☞ **ઇંગ્લીશનો પાકકો અભ્યાસ કરવા માંગતા હોવ તો વાંચો ધી સેલ્ફ ઇંગ્લિશ ટીચર ભાગ બીજો.**

દુઃખના તરત વેળાના ઉપાય

અથવા

ઘેરનો છાલો પાલો.

અકસ્માત, મુસાફરી અને ડાકટરની ગેરહાજરીની
વખતના ઈલાજોનું અને તંદરોસ્તી જાળવવાનાં
નિયમોનું ઉપયોગી પુસ્તક.

આ પુસ્તક ઑનરેબલ ડાકટર ભાલચંદ્ર કૃષ્ણ
એલ. એમ. ઍન્ડ એસ. ને અર્પણ કરવામાં
આવ્યું છે.

તેમજ

ડાકટર એદલજી કાવસજી તુકીના
એલ. એમ. એન્ડ એસે. આ પુસ્તક તપાસી પોતાનાં
ઉચાં મતની સરટીફીકેટ આપી છે.

ઉપલી ચોપડીઓ દેશાવરથી મંગાવનારે મેસર્સ જેહાંગીર
બી. કરાણીના છોકરાઓને પારસી બજાર, કોટ,
મુંબઇ લખ્યાથી વેલ્યુપેએબલથી મોકલવામાં આવશે,
તેમજ મુંબઈ અને દેશાવરના જાણીતા બુકસેલરોને ત્યાંથી મળશે.

વરસ ધ્હાડે હજારો નકલો ખપે છે.

ગુજરાતી જાણનારાઓ માટે.

શ્રી સેલ્ફ ઈંગ્લિશ ટીચર—ભાગ ૧ લો.

એટલે શિક્ષકની મદદ વગર પોતાની મેળે ઇંગ્રેજી શિખવાની ચોપડી

ઇંગ્રેજી બીલકુલ નહીં જાણનારાઓ માટે, તેમજ પરચુરણ ધંધાદારીઓ અને વિદ્યાર્થીઓ માટે આ પુસ્તક જેવું સેહલુ સમજ અને અતી ઉપયોગી પુસ્તક બીજુ કોઈ નથી. જેથી એની પુષ્કળ તારીફો થાયછ અને હજારો નકલો ખપી ગઇ છે.

શ્રી સેલ્ફ ઈંગ્લિશ ટીચર—ભાગ બીજો.

ઉપલી ચોપડીઓ દેશાવરથી મંગાવનારા મેસર્સ જેહાંગીર બી. કરાણીના છોકરાઓને પારસી બજાર, કોટ, મુંબઈ લખ્યાથી વેલ્યુ-પેએબલથી મોકલવામાં આવશે.

તેમજ મુંબઈ અને દેશાવરના જાણીના બુકસેલરોને ત્યાંથી મળશી.

બાહેરગામ માટે એજ ટો જોઇએ છે, સારૂં કમીશન મળશે.